



CITROËN

# C3

## Guida d'uso

nothing  
moves us  
like **citroën**



## ACCESSO ALLA GUIDA D'USO



### APPLICAZIONI PER DISPOSITIVI MOBILI

Installare l'applicazione **MyCitroën App** (contenuto disponibile online).

Disponibile anche nell'applicazione **Scan MyCitroën** (contenuto disponibile offline).



### ONLINE

Visualizzare o scaricare la Guida d'uso agli indirizzi di seguito:

<http://service.citroen.com/ACddb/>

Inquadrare questo codice QR per accedere direttamente.

Selezionare:

- la lingua,
- il veicolo e il modello,
- il periodo di pubblicazione della guida corrispondente alla data di 1° immatricolazione del veicolo.



Questo simbolo indica le ultime informazioni disponibili.

# BENVENUTO

La ringraziamo per aver scelto Citroën C3/ë-C3.


Questo documento contiene le informazioni e le raccomandazioni principali necessarie all'utilizzo del veicolo e delle varie funzioni in totale sicurezza. Si consiglia di acquisire familiarità con questo documento e con il Libretto di manutenzione e di garanzia.

Il veicolo comprende solo una parte degli equipaggiamenti descritti in questo documento, in funzione del livello di finitura, della versione e delle caratteristiche proprie del Paese di commercializzazione.

Le descrizioni e le illustrazioni sono fornite solo a titolo indicativo.

Automobiles CITROËN si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche, l'equipaggiamento e gli accessori, senza obbligo di aggiornare questo documento.

In caso di cessione del veicolo, consegnare anche questa **Guida d'uso** al nuovo proprietario.

 Per qualsiasi intervento sul veicolo, rivolgersi ad un riparatore qualificato che disponga delle informazioni tecniche, della competenza e dell'attrezzatura adatte, che la Rete CITROËN è in grado di fornire.

## Legenda



Allarme di sicurezza



Informazioni complementari



Funzionalità di protezione ambientale



Veicolo con guida a sinistra



Veicolo con guida a destra



Posizione dell'equipaggiamento/del pulsante indicata da un'area nera





Raccomandazioni specifiche sul regolatore di velocità	<b>108</b>
Regolatore di velocità	<b>109</b>
Active Safety Brake con Allarme rischio collisione e Assistenza alla frenata d'emergenza intelligente	<b>111</b>
Rilevamento stanchezza	<b>114</b>
Superamento linea	<b>116</b>
Mantenimento in corsia	<b>116</b>
Sensori di assistenza al parcheggio	<b>120</b>
Telecamera di retromarcia	<b>121</b>

## Informazioni pratiche **7**

Compatibilità dei carburanti	<b>123</b>
Rifornimento	<b>123</b>
Veicoli elettrici - Raccomandazioni generali	<b>124</b>
Sistema ibrido	<b>125</b>
Sistema di carica (Elettrico)	<b>126</b>
Carica della batteria di trazione (Elettrico)	<b>134</b>
Catene da neve	<b>138</b>
Dispositivo di traino	<b>138</b>
Barre del tetto	<b>139</b>
Modalità risparmio energetico	<b>139</b>
Cofano motore	<b>140</b>
Vano motore	<b>141</b>
Controllo dei livelli	<b>142</b>
Verifiche	<b>144</b>
Ruota libera	<b>146</b>
Consigli per la manutenzione	<b>147</b>

## In caso di panne **8**

Triangolo di segnalazione	<b>149</b>
Attrezzatura di bordo	<b>149</b>
Kit di riparazione provvisoria pneumatici	<b>150</b>

Ruota di scorta	<b>153</b>
Sostituzione di una lampadina	<b>156</b>
Fusibili	<b>159</b>
Batteria da 12 V/Batteria secondaria	<b>159</b>
Traino del veicolo	<b>166</b>

## Caratteristiche tecniche **9**

Caratteristiche delle motorizzazioni e dei carichi trainabili	<b>169</b>
Motori benzina	<b>170</b>
Motori ibridi	<b>171</b>
Motori elettrici	<b>172</b>
Dimensioni	<b>173</b>
Elementi di identificazione	<b>173</b>

## Navigazione sul display touch screen centrale da 10" - Display touch screen centrale da 10" **10**

Operazioni preliminari	<b>175</b>
Comandi al volante	<b>176</b>
Comandi vocali	<b>176</b>
Applicazioni	<b>177</b>
Radio	<b>178</b>
Media	<b>179</b>
Telefono	<b>180</b>
Connettività	<b>181</b>
Mirror Screen®	<b>183</b>
Navigazione	<b>185</b>
Impostazioni	<b>186</b>

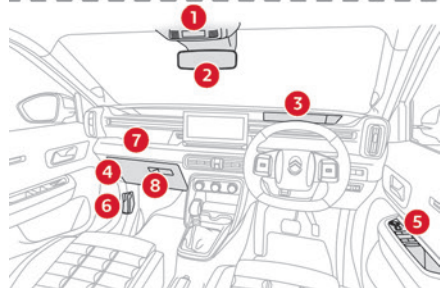
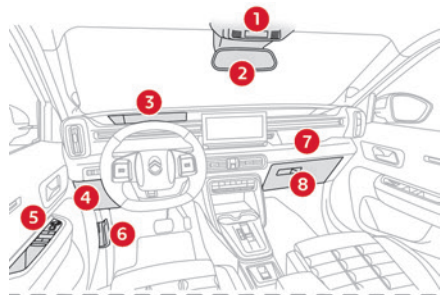
## Letture dei dati del veicolo e privacy **11**

Indice alfabetico ■

Appendice ■

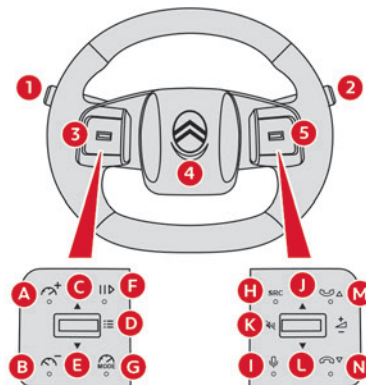
## Posto di guida

Queste illustrazioni e descrizioni fungono da guida. La presenza e la posizione di alcuni elementi possono variare in funzione della versione o del livello di finitura.



1. Plafoniera/Faretti anteriori per lettura carte  
Pulsanti per le chiamate d'emergenza e di assistenza  
Display delle spie delle cinture di sicurezza e dell'airbag anteriore lato passeggero
2. Retrovisore interno
3. Quadro strumenti
4. Scatola portafusibili
5. Alzacristalli  
Retrovisori elettrici esterni
6. Apertura cofano motore
7. Airbag anteriore lato passeggero
8. Cassettino portaoggetti

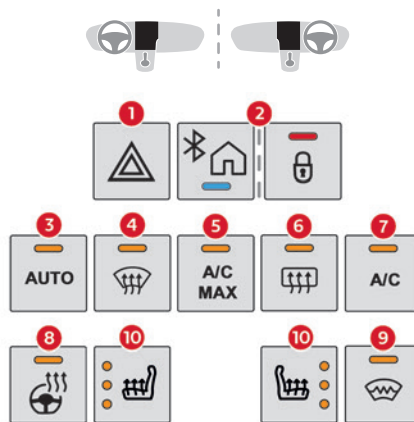
## Comandi al volante



1. Comandi d'illuminazione esterna/Indicatori di direzione
2. Comandi tergicristallo/lavacristallo/computer di bordo
3. Limitatore/Regolatore di velocità/Menu e regolazioni
- A. Aumento della velocità impostata  
Attivazione del limitatore di velocità o del regolatore di velocità
- B. Diminuzione della velocità impostata  
Attivazione del limitatore di velocità o del regolatore di velocità
- C. Verso l'alto: navigazione dei menu del quadro strumenti/regolazioni

- D. Convalida della selezione nei menu del quadro strumenti/regolazioni
- E. Verso il basso: navigazione dei menu del quadro strumenti/regolazioni
- F. Pausa/Riattivazione del limitatore di velocità o del regolatore di velocità con la velocità impostata memorizzata
- G. Selezione/Deselezione del limitatore di velocità  
Selezione/Deselezione del regolatore di velocità
- 4. Avvisatore acustico
- 5. Comandi di regolazione del sistema audio e del telefono
- H. Selezione di una fonte audio
- I. Comandi vocali
- J. Aumento del volume
- K. Disattivazione del volume
- L. Abbassamento del volume
- M. Pressione breve: passaggio alla stazione radio memorizzata/canzone successiva o accettazione di una chiamata in entrata
- N. Pressione breve: passaggio alla stazione radio memorizzata/canzone precedente o rifiuto di una chiamata

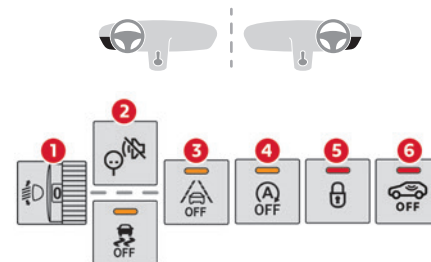
### Comandi centrali (con aria climatizzata automatica)



1. Segnale d'emergenza
2. Connessione Bluetooth® e accesso allo smartphone (con Smartphone station) oppure Chiusura centralizzata (con display touch screen)
3. Aria climatizzata automatica
4. Disappannamento/Sbrinamento anteriore
5. Aria climatizzata al massimo
6. Disappannamento/Sbrinamento del lunotto
7. Aria climatizzata
8. Volante riscaldato

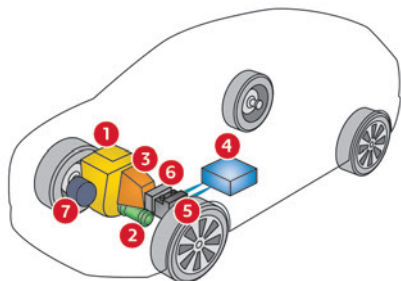
9. Parabrezza riscaldato
10. Sedili riscaldati

### Comandi laterali



1. Regolazione dell'altezza dei fari
2. Disattivazione del segnale acustico delle informazioni del limite di velocità oppure Controllo dinamico della stabilità (CDS)/ Antipattinamento delle ruote (ASR)
3. Mantenimento in corsia
4. Stop & Start (Benzina)/Modalità e-Auto (ibrido)
5. Chiusura centralizzata (con Smartphone station)
6. Allarme (Secondo l'equipaggiamento)

## Sistema ibrido



1. Motore benzina
2. Motore elettrico
3. Cambio automatico elettrico a doppia frizione a 6 marce (e-DCS6)
4. Batteria di trazione da 48 V
5. Batteria secondaria da 12 V
6. Convertitore CC/CC
7. Starter a cinghia

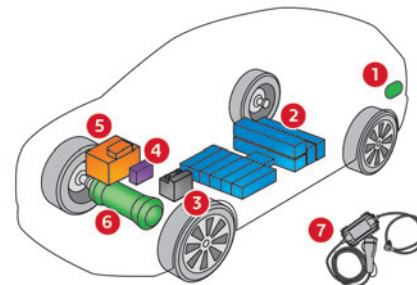
**La tecnologia ibrida a 48 V non richiede alcuna connessione per la carica della batteria di trazione.**

Il sistema ibrido non è attivato in permanenza, ma si attiva secondo lo stato del veicolo, lo stato di carica della batteria di trazione, il confort termico dell'abitacolo (accensione del sistema di riscaldamento o dell'aria climatizzata), le condizioni di guida (accelerazione, decelerazione, frenata,

avviamento del motore) e le condizioni stradali (salita, discesa):

- L'avviamento del veicolo avviene sempre con il motore benzina per assicurare l'efficienza del catalizzatore e la disponibilità del sistema di assistenza alla frenata.
- In condizioni di guida normali, il motore benzina e il motore elettrico sono utilizzati insieme o separatamente per ottimizzare il consumo di carburante e l'energia elettrica per caricare la batteria di trazione.
- Durante le fasi di accelerazione, il motore elettrico fornisce un'ulteriore spinta per raggiungere il più rapidamente possibile la coppia necessaria e migliorare l'accelerazione a bassa velocità.
- Durante le fasi di decelerazione, il motore elettrico carica la batteria di trazione, utilizzando l'inerzia del veicolo.
- La guida completamente elettrica è possibile per le manovre di parcheggio, nelle zone cittadine con velocità limitata a 30 km/h, su strade urbane ed extraurbane con uno stile di guida tranquillo e nei tratti autostradali in leggera decelerazione o in discesa. Il motore elettrico è integrato nel cambio automatico.
- Il convertitore CC/CC fornisce il collegamento tra l'alimentazione a 12 V per gli accessori e l'alimentazione a 48 V per la trazione.
- Lo starter a cinghia riavvia il motore benzina dopo la modalità di guida completamente elettrica.

## Sistema di trazione elettrica



1. Connettori di carica
2. Batteria di trazione
3. Batteria secondaria
4. Pompa di calore
5. Caricatore di bordo
6. Motore elettrico
7. Cavo di carica

I connettori di carica 1 consentono 3 tipi di carica:

- Carica domestica nella modalità 2 utilizzando una presa domestica e il cavo di carica associato 7.
- Carica veloce nella modalità 3 utilizzando una Wallbox.
- Carica super veloce nella modalità 4 utilizzando una colonnina pubblica per la ricarica rapida.



La batteria di trazione a 400 V **2** utilizza la tecnologia agli ioni di litio. Accumula e fornisce l'energia richiesta per il funzionamento del motore elettrico, l'aria climatizzata e il riscaldamento. Il livello di carica è rappresentato da un indicatore e da una spia dell'alimentazione di riserva sul quadro strumenti.

La batteria secondaria da 12 V **3** alimenta il sistema elettrico convenzionale del veicolo. Viene ricaricata automaticamente dalla batteria di trazione tramite il carica batterie di bordo.

La pompa di calore **4** fornisce il riscaldamento dell'abitacolo e regola la batteria di trazione e il raffreddamento del caricatore di bordo.

Il carica batterie di bordo **5** gestisce la carica domestica (modalità 2) e la carica accelerata (modalità 3) della batteria di trazione, oltre alla ricarica della batteria secondaria da 12 V.

Il motore elettrico **6** fornisce propulsione in base alla modalità di guida selezionata e alle condizioni di guida. Recupera energia durante le fasi di frenata e decelerazione del veicolo.

## Etichette

**Sezione "Ergonomia e confort - Panchetta posteriore - Appoggiatesta posteriori":**



**Sezione "Ergonomia e confort - Allestimenti anteriori - Ricarica smartphone senza filo":**



**Sezioni "Illuminazione e visibilità - Comandi d'illuminazione esterna" e "In caso di panne - Sostituzione di una lampadina":**



**Sezione "Sicurezza - Raccomandazioni generali relative alla sicurezza - Installazione di accessori elettrici":**



**Sezione "Sicurezza - Seggiolini per bambini - Disattivazione dell'airbag anteriore lato passeggero":**



**Sezione "Sicurezza - Fissaggi ISOFIX":**



**Sezione "Guida - Freno di stazionamento elettrico":**



**Sezione "Guida - Stop & Start":**



**Sezione "Informazioni pratiche - Compatibilità dei carburanti":**



**Sezione "Informazioni pratiche - Sistema di carica (Elettrico)":**



**Sezione "Informazioni pratiche - Carica della batteria di trazione (Elettrico)":**



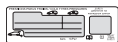
**Sezione "Informazioni pratiche - Cofano motore":**



**Sezione "Informazioni pratiche - Controllo dei livelli - Liquido di raffreddamento del motore":**



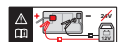
**Sezione "In caso di panne - Kit di riparazione provvisoria pneumatici":**



**Sezione "In caso di panne - Ruota di scorta":**



**Sezione "In caso di panne - Batteria da 12 V/ Batteria secondaria":**



## Modalità di guida ecologica

La modalità di guida ecologica è un insieme di atteggiamenti quotidiani che permettono all'automobilista di ottimizzare il consumo energetico (carburante e/o elettricità) e le emissioni di CO<sub>2</sub> del veicolo.

### Ottimizzare l'utilizzo del cambio

Con cambio manuale, partire lentamente ed inserire subito la marcia superiore. In fase di accelerazione, inserire le marce velocemente. Con cambio automatico, favorire la modalità automatica. Non premere il pedale dell'acceleratore a fondo o improvvisamente. L'indicatore di cambio marcia suggerisce di inserire la marcia più adatta. Quando sul quadro strumenti appare l'indicazione, seguire subito il suggerimento.

Con cambio automatico, questo indicatore appare solo in modalità manuale.

### Adottare uno stile di guida tranquillo

Rispettare le distanze di sicurezza tra i veicoli, usare il freno motore anziché il pedale del freno e premere l'acceleratore gradualmente. Queste abitudini consentono di ottimizzare il consumo energetico, ridurre le emissioni di CO<sub>2</sub> e diminuire il rumore generale del traffico. Con un motore ibrido, il freno motore risulta più efficace. Anticipare il più possibile il rallentamento e, se possibile, privilegiare la decelerazione con il freno motore per

caricare la batteria di trazione, favorire la guida completamente elettrica e ridurre il consumo di carburante.

Quando il traffico è scorrevole, selezionare il regolatore di velocità.

### Gestire l'utilizzo degli equipaggiamenti elettrici

Prima di partire, se la temperatura nell'abitacolo è troppo elevata, aerare abbassando i vetri e aprendo le bocchette d'aerazione prima di attivare l'aria climatizzata.

Ad una velocità superiore a 50 km/h, chiudere i vetri e lasciare aperte le bocchette d'aerazione. Considerare l'utilizzo di equipaggiamenti che permettano di limitare la temperatura nell'abitacolo (ad es. tendina d'occultamento del tetto apribile, tendine).

Spegner l'aria climatizzata, eccetto se dispone di regolazione automatica, non appena viene raggiunta la temperatura desiderata.

Spegner le funzioni di disappannamento e sbrinamento, se non sono gestite automaticamente.

Spegner appena possibile il riscaldamento del sedile.

Adattare l'utilizzo dei fari e/o dei fendinebbia al livello di visibilità, conformemente alla normativa del Paese in cui si guida.

Evitare di lasciare in funzione il motore a vuoto prima della partenza, soprattutto in inverno (eccetto in caso di temperature molto rigide:

temperatura inferiore a -23°C). Il veicolo si riscalda più velocemente durante la guida.

Il passeggero deve evitare di collegare dispositivi multimediali (ad es. film, musica, videogiochi), per contribuire a ridurre il consumo energetico.

Scollegare tutti i dispositivi portatili prima di scendere dal veicolo.

### Limitare le cause del consumo eccessivo

Ripartire i pesi all'interno del veicolo.

Posizionare gli oggetti più pesanti nella parte posteriore del bagagliaio, il più vicino possibile ai sedili posteriori.

Limitare il carico del veicolo e ridurre al minimo la resistenza aerodinamica (ad es. barre del tetto, portapacchi sul tetto, portabicicletta, rimorchio). Usare preferibilmente un portabagagli sul tetto.

Rimuovere le barre del tetto ed i portapacchi sul tetto al termine dell'utilizzo.

Al termine della stagione invernale, sostituire i pneumatici da neve con pneumatici estivi.

### Rispettare le istruzioni di manutenzione

Controllare regolarmente la pressione di gonfiaggio dei pneumatici, a freddo, facendo riferimento all'etichetta sul montante della porta del guidatore.

Effettuare questo controllo in particolare:

- prima di un lungo viaggio.
- ad ogni cambio di stagione.
- dopo un periodo di inutilizzo prolungato.

Ricordarsi della ruota di scorta ed eventualmente dei pneumatici del rimorchio o della roulotte.

Sottoporre regolarmente il veicolo a manutenzione (ad es. olio motore, filtro dell'olio, filtro dell'aria, filtro dell'abitacolo, ecc.).

Attenersi al programma degli interventi del piano di manutenzione del Costruttore.

Durante il rifornimento di carburante, non insistere dopo il 3° scatto della pistola di erogazione, per evitare la fuoriuscita dello stesso.

Si noterà che il consumo di carburante del veicolo nuovo si stabilizzerà ad una media regolare solo dopo i primi 3.000 chilometri di guida.

### **Ottimizzazione dell'autonomia di guida dei veicoli elettrificati**

Il consumo di energia elettrica del veicolo dipende in gran parte dal percorso, dalla velocità e dallo stile di guida, nonché dall'uso del sistema di riscaldamento/dell'aria climatizzata.

Restare nelle zone **ECO** e **CHARGE** dell'indicatore di potenza guidando in modo tranquillo e a velocità costante.

### **Veicoli ibridi**

È possibile massimizzare l'inerzia del veicolo rilasciando il pedale dell'acceleratore di modo che il veicolo rallenti autonomamente (ad es. in una strada in discesa o in prossimità di un semaforo).

Quando si rilascia il pedale dell'acceleratore, il recupero energetico è ottimale, purché il cursore dell'indicatore di potenza nel quadro strumenti sia sempre nella zona **CHARGE**.

Il recupero energetico consente un uso efficiente delle fasi di guida "passive" (decelerazione).

L'energia recuperata viene dapprima usata per ricaricare la batteria di trazione e poi per la guida completamente elettrica o per un'ulteriore accelerazione.

Quando la batteria di trazione è quasi completamente carica, si ha una riduzione graduale del recupero energetico.

### **Veicoli elettrici**

Programmare una destinazione nel sistema di navigazione GPS del veicolo per ottimizzare i consumi durante un percorso.

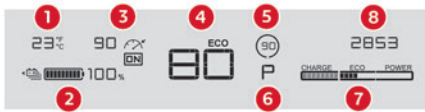
Anticipare la necessità di rallentare e frenare delicatamente, quando possibile, usando il freno motore con la funzione di frenata rigenerativa, che porta l'indicatore di potenza nella zona "**CHARGE**".

Usare l'aria climatizzata, anziché il riscaldamento, per disappannare l'abitacolo.

## Quadro strumenti LCD



### Benzina



### Elettrico

1. Temperatura esterna (°C o °F)
2. Indicatore livello carburante (Benzina)  
Indicatore del livello di carica (Elettrico)
3. Impostazioni del regolatore/limitatore di velocità
4. Tachimetro digitale (km/h o mph)
5. Visualizzazione dei cartelli di limite velocità
6. Indicatore di cambio marcia (freccia e marcia consigliata) (Benzina)  
Posizione del selettore e marcia con cambio automatico (Benzina)  
Posizione del selettore marce (Elettrico)
7. Indicatore temperatura liquido di raffreddamento (°C) (Benzina)  
Indicatore di potenza (Elettrico)

8. Contachilometri totalizzatore (km o miglia)  
Autonomia rimanente (km o miglia)  
Consumo attuale (Benzina)  
Percentuale del percorso attuale percorsa in modalità di guida completamente elettrica (Elettrico)

## Quadro strumenti a matrice



### Benzina



### Ibrido



### Elettrico

1. Impostazioni del regolatore/limitatore di velocità

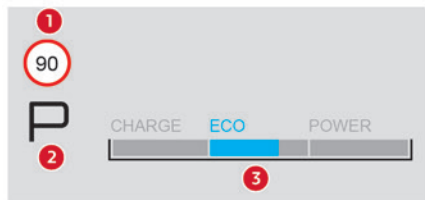
2. Indicatore livello carburante (Benzina o ibrido)  
Indicatore del livello di carica (Elettrico)
3. Tachimetro digitale (km/h o mph)
4. Visualizzazione dei cartelli di limite velocità
5. Indicatore di cambio marcia (freccia e marcia consigliata)  
Posizione del selettore e marcia con cambio automatico (Benzina o ibrido)  
Posizione del selettore marce (Elettrico)
6. Display a matrice

## Display



### Benzina o ibrido



**Ibrido****Ibrido o Elettrico**

1. Visualizzazione dei cartelli di limite velocità
2. Indicatore di cambio marcia (freccia e marcia consigliata)  
Posizione del selettore e marcia con cambio automatico (Benzina o ibrido)  
Posizione del selettore marce (Elettrico)
3. Area del display:
  - Temperatura esterna (°C o °F).
  - Contachilometri totalizzatore (km o miglia).
  - Percorso A o B con durata e distanza percorsa (km o miglia).
  - Autonomia rimanente (km o miglia).
  - Consumo attuale (l/100km o mpg).
  - Indicatore di potenza (ibrido o Elettrico).
  - Flusso d'energia (ibrido).
  - Allarmi e messaggi di stato.

## Spie d'allarme

Visualizzati come simboli, spie e indicatori informano il guidatore di un'anomalia (spie d'allarme) o dello stato di funzionamento di un sistema (spie di funzionamento o di disattivazione). Alcune spie si accendono in due modalità (fissa e lampeggiante) e/o in colori diversi.

**Allarmi associati**

L'accensione di una spia può essere accompagnata da un segnale acustico e/o dalla visualizzazione di un messaggio sul display.

Il tipo di allarme messo in relazione con lo stato di funzionamento del veicolo permette di sapere se la situazione è normale o se è presente un'anomalia: per ulteriori informazioni, vedere la descrizione di ciascuna spia.

**All'inserimento del contatto**

All'inserimento del contatto, alcune spie di colore rosso o arancione si accendono per alcuni secondi sul quadro strumenti. Tali spie dovrebbero spegnersi all'avviamento del motore.

Per ulteriori informazioni su un sistema o una funzione, attenersi alla sezione corrispondente.

## Spie fisse

L'accensione di una spia rossa o arancione indica che potrebbe essere presente un'anomalia che richiede ulteriori controlli.

**Se una spia rimane accesa**

I riferimenti **(1)**, **(2)** e **(3)** nella descrizione delle spie indicano se è necessario rivolgersi ad un tecnico qualificato, in aggiunta agli interventi immediati raccomandati.

**(1): è necessario fermare il veicolo.**


Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto.

**(2):** Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

**(3):** Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.


## Elenco delle spie

**Spie rosse****STOP**

 Fissa, abbinata a un'altra spia, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico. Indica un malfunzionamento grave del motore, dell'impianto frenante, del servosterzo, del cambio automatico o un'anomalia elettrica grave.

Eseguire la procedura (1) e poi (2).

**Surriscaldamento della batteria di trazione (ibrido o Elettrico)**

 Fissa, abbinata alla spia STOP, accompagnata dalla

visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

La temperatura della batteria di trazione è troppo elevata.

Eseguire la procedura (1).

**Evacuare il veicolo il più velocemente possibile e spostarsi a una distanza di sicurezza.**

Eseguire la procedura (2).

### Anomalia della batteria di trazione (ibrido o Elettrico)



Fissa, associata alla spia Service, accompagnata dalla

visualizzazione di un messaggio.

La batteria di trazione presenta un malfunzionamento.

Eseguire la procedura (2).

### Pressione dell'olio motore (Benzina o ibrido)



Fissa.

Anomalia del sistema di lubrificazione del motore.

Eseguire la procedura (1) e poi (2).

### Temperatura massima del liquido di raffreddamento



Fissa.

La temperatura del circuito di raffreddamento è troppo elevata.

Eseguire la procedura (1), poi attendere il raffreddamento del motore per rabboccare, se necessario. Se il problema persiste, eseguire la procedura (2).

### Anomalia del sistema (ibrido o Elettrico)



Fissa.

È stata rilevata un'anomalia nel sistema (motore elettrico o batteria di trazione).

Eseguire la procedura (1) e poi (2).

### Cavo collegato (Elettrico)



Fissa all'inserimento del contatto.

Il cavo di carica è collegato al connettore del veicolo.



Fissa all'inserimento del contatto, accompagnata da un messaggio.

Non è possibile avviare il veicolo mentre il cavo di carica è collegato al connettore del veicolo. Scollegare il cavo di carica e chiudere lo sportellino.

### Carica batterie 12 V



Fissa.

Anomalia del circuito di carica della batteria (ad es. morsetti sporchi, cinghia dell'alternatore allentata o rotta).

Eseguire la procedura (1).

Se il freno di stazionamento elettrico non funziona più, immobilizzare il veicolo:

- ▶ Con cambio manuale, inserire una marcia.
- ▶ Con cambio automatico o selettore marce, bloccare una delle ruote con il cuneo in dotazione.

Pulire e serrare i morsetti. Se la spia non si spegne quando si avvia il motore, eseguire la procedura (2).

### Servosterzo



Fissa.

Malfunzionamento del servosterzo.

Guidare con cautela a velocità moderata, poi eseguire la procedura (3).

### Freno di stazionamento manuale



Fissa.

Il freno di stazionamento è inserito o non è disinserito correttamente.

### Frenata



Fissa.

Notevole diminuzione del livello del liquido dei freni nell'impianto frenante.

Effettuare la procedura (1), poi rabboccare con liquido conforme alle raccomandazioni del Costruttore. Se il problema persiste, eseguire la procedura (2).



Fissa.

Il sistema Ripartitore elettronico di frenata non funziona correttamente. Eseguire la procedura (1) e poi (2).

### Freno di stazionamento elettrico (ibrido o Elettrico)



Fissa.

Il freno di stazionamento elettrico è inserito.



Lampeggiante.

Anomalia inserimento/disinserimento.

Eseguire la procedura (1): parcheggiare su un terreno in piano (una superficie orizzontale). Con cambio manuale, inserire una marcia.

Con cambio automatico o selettore marce, selezionare la modalità **P**.

Interrompere il contatto ed eseguire la procedura (2).

### Cinture di sicurezza non allacciate/volutamente sganciate



Fissa o lampeggiante, accompagnata da un segnale acustico d'intensità crescente.

Una delle cinture di sicurezza non è stata allacciata o è stata volutamente slacciata.

### Spie arancioni

#### Manutenzione



Accesa temporaneamente, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Sono state rilevate una o più anomalie minori per cui non sono presenti spie specifiche. Identifica la causa dell'anomalia mediante il messaggio visualizzato sul quadro strumenti. È possibile risolvere da sé alcune anomalie, come la sostituzione della pila del telecomando. Per altre anomalie, ad esempio del sistema di segnalazione pneumatici sgonfi, eseguire la procedura (3).



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Sono state rilevate una o più anomalie gravi per cui non sono presenti spie specifiche. Identificare la causa dell'anomalia mediante il messaggio visualizzato sul quadro strumenti, poi eseguire la procedura (3).

### Anomalia (con freno di stazionamento elettrico)



Fissa, accompagnata dal messaggio "Anomalia freno di stazionamento".

Il veicolo non può essere immobilizzato a motore avviato.

Se i comandi di inserimento e disinserimento manuale non funzionano, il comando del freno di stazionamento elettrico non funziona correttamente.

Le funzioni automatiche devono essere utilizzate in qualsiasi circostanza e vengono riattivate automaticamente in caso di anomalia del comando.

Eseguire la procedura (2).



Fissa, accompagnata dal messaggio "Anomalia freno di stazionamento".

Il freno di stazionamento elettrico presenta un'anomalia: le funzioni manuali e automatiche potrebbero non funzionare.

A veicolo fermo, per immobilizzarlo:

► Tirare il comando del freno di stazionamento elettrico e tenerlo tirato per circa 7-15 secondi, fino all'accensione della spia sul quadro strumenti.

Se questa procedura non funziona, mettere in sicurezza il veicolo:

- Parcheggiare su un terreno in piano.
- Con un cambio manuale, inserire una marcia.

► Con cambio automatico o selettore marce, selezionare la modalità **P**, poi bloccare una delle ruote con il cuneo in dotazione.

Poi eseguire la procedura (2).

### Funzioni automatiche disattivate (freno di stazionamento elettrico)



Fissa.

Le funzioni "inserimento automatico" (allo spegnimento del motore) e "disinserimento automatico" (all'accelerazione) sono disattivate. Se l'inserimento/il disinserimento automatico non è più possibile:

- Avviare il motore;
- Utilizzare il comando per inserire il freno di stazionamento elettrico.
- Rilasciare completamente il pedale del freno.
- Tenere premuto il comando nella direzione di rilascio per una durata compresa tra 10 e 15 secondi.
- Rilasciare il comando.
- Premere e tenere premuto il pedale del freno.
- Tirare il comando nella direzione di inserimento per 2 secondi.
- Rilasciare il comando e il pedale del freno.

### Servosterzo



Fissa.

È stata rilevata una lieve anomalia del servosterzo.

Guidare con cautela a velocità moderata, poi eseguire la procedura (3).



### Sistema di autodiagnosi del motore (Benzina o ibrido)



Fissa.

È stato rilevato un grave malfunzionamento del motore.

Eseguire la procedura (1) e poi (2).



Fissa.

È stata rilevata un'anomalia minore del motore.

Eseguire la procedura (3).



Lampeggiante.

Anomalia del sistema di controllo motore.

Rischio di danni irreversibili al catalizzatore.

È **necessario** eseguire la procedura (2).



Fissa.

Anomalia del sistema antinquinamento.

La spia deve spegnersi all'avviamento del motore.

Eseguire la procedura (3) al più presto.

### Livello minimo carburante (Benzina o ibrido)



Fissa, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio.

Alla prima accensione, nel serbatoio restano **circa 5 litri di carburante** (riserva).

Fino al rifornimento di carburante, questo allarme è ripetuto ad ogni inserimento del contatto, con frequenza crescente man mano che il livello di carburante diminuisce e si avvicina allo zero.

Effettuare al più presto un rifornimento di carburante per evitare di esaurirlo.

### Evitare che il serbatoio del carburante rimanga completamente vuoto, in

quanto ciò potrebbe danneggiare i sistemi antinquinamento e d'iniezione.

### Livello batteria di trazione basso (Elettrico)



Fissa, accompagnata da un segnale acustico.

Lo stato di carica della batteria di trazione è basso.

Visualizzare l'autonomia rimanente.

Mettere il veicolo in carica appena possibile.

### Modalità tartaruga con autonomia di guida limitata (Elettrico)



Fissa.

Lo stato di carica della batteria di trazione è critico.

La potenza del motore diminuisce gradualmente.

È necessario mettere il veicolo in carica.

Se la spia rimane accesa, eseguire la procedura (2).

### Allarme rischio collisione/Active Safety Brake



Lampeggiante.

Il sistema si attiva e frena temporaneamente il veicolo, per ridurre la velocità di collisione con il veicolo che precede.

Per ulteriori informazioni, leggere la sezione **Guida**.



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Il sistema è stato disattivato tramite il menu del quadro strumenti, con i comandi al volante.



Fissa, accompagnata da un messaggio e da un segnale acustico.

Il sistema presenta un'anomalia.

Eseguire la procedura (3).



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "**Sensore assistenza**

### **guida sporco: Pulire il sensore, consultare la Guida d'uso**".

Il sensore è coperto.

Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto.

Pulire la telecamera anteriore.



Fissa.

Il sistema presenta un'anomalia.

Se queste spie si accendono dopo lo spegnimento e il riavviamento del motore, eseguire la procedura (3).



Fissa.

Il sistema si disattiva temporaneamente, perché è stata rilevata la presenza del guidatore e/o del passeggero anteriore (Secondo la versione), ma la cintura di sicurezza corrispondente non è stata allacciata.

### Riconoscimento dei cartelli stradali



Accesa temporaneamente.

Il segnale acustico della modifica del limite di velocità è stato disattivato.



Fissa.

Il sistema presenta un'anomalia.

Eseguire la procedura (3).



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "**Sensore assistenza guida sporco: Pulire il sensore, consultare la Guida d'uso**".

Il sensore è coperto.

Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto.

Pulire la telecamera anteriore.

### Mantenimento in corsia



Lampeggiante.

Si sta per superare una linea di carreggiata tratteggiata senza attivare gli indicatori di direzione.

Il sistema si attiva, poi corregge la traiettoria se rileva un rischio di superamento involontario di una linea o di un cordolo (Secondo la versione). Per ulteriori informazioni, leggere la sezione

### Guida.



Fissa.

Il sistema è stato disattivato automaticamente o messo in standby.



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "**Sensore assistenza guida sporco: Pulire il sensore, consultare la Guida d'uso**".

Il sensore è coperto.

Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto.

Pulire la telecamera anteriore.



Fissa.

Il sistema presenta un'anomalia.

Eseguire la procedura (3).

### Allarme livello attenzione guidatore (Rilevamento stanchezza)



Fissa.

Il sistema è disattivato.



Fissa.

Il sistema presenta un'anomalia.

Eseguire la procedura (3).



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "**Sensore assistenza guida sporco: Pulire il sensore, consultare la Guida d'uso**".

Il sensore è coperto.

Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto.

Pulire la telecamera anteriore.

### Sistema antibloccaggio delle ruote (ABS)



Fissa.

Anomalia del sistema antibloccaggio delle ruote.

Il veicolo conserva le capacità di frenata normali.

Guidare con cautela a velocità moderata, poi eseguire la procedura (3).

### Controllo dinamico della stabilità (CDS)/ Antipattinamento delle ruote (ASR)



Lampeggiante.

La regolazione del sistema CDS/ASR si attiva in caso di perdita di aderenza o di deviazione dalla traiettoria.



Fissa.

Il sistema CDS/ASR non funziona correttamente.

Eseguire la procedura (3).

### Partenza assistita in salita



Fissa, accompagnata dal messaggio "**Anomalia del sistema antiarretramento**".

Il sistema presenta un'anomalia.

Eseguire la procedura (3).

### Controllo dinamico della stabilità (CDS)/ Antipattinamento delle ruote (ASR)



Fissa.

Il sistema è disattivato.

La spia del pulsante corrispondente è accesa.

Il sistema CDS/ASR si riattiva automaticamente al riavviamento del veicolo e a velocità superiori a circa 50 km/h.

Può essere riattivato manualmente a velocità inferiori a 50 km/h.

### Allarme pneumatici sgonfi



Fissa, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio.

La pressione di uno o più pneumatici è insufficiente.

Controllare al più presto la pressione dei pneumatici.

Reinizializzare il sistema di rilevamento dopo aver regolato la pressione.



Spia Pneumatici sgonfi lampeggiante poi fissa e spia

Service fissa.

Il sistema di segnalazione della pressione dei pneumatici non funziona correttamente.

La segnalazione pneumatici sgonfi non è più garantita.

Verificare la pressione dei pneumatici non appena possibile ed eseguire la procedura (3).

### Sensori di assistenza al parcheggio



Lampeggiante.  
Il sistema rileva un ostacolo.



Fissa, abbinata alla spia Service, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

Almeno uno dei sensori del sistema presenta un'anomalia.

Eseguire la procedura (3).



Fissa, solo la spia Service.  
Si verifica un altro tipo di anomalia di sistema.

Eseguire la procedura (3).

### Airbag



Fissa, associata alla spia Service, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Uno degli airbag o dei pretensionatori pirotecnici delle cinture di sicurezza non funziona correttamente.

Eseguire la procedura (3).

### Airbag anteriore lato passeggero (ON)



Fissa.  
Attivazione airbag anteriore lato passeggero.

Il comando è impostato in posizione "ON".

**In questo caso, non collocare un seggiolino per bambini di tipo "spalle verso la strada" sul sedile del passeggero anteriore. Rischio di lesioni gravi!**

### Airbag anteriore lato passeggero (OFF)



Fissa.  
L'airbag anteriore lato passeggero è disattivato.

Il comando è impostato in posizione "OFF". È possibile installare un seggiolino per bambini di tipo "spalle verso la strada", a meno che sia presente un'anomalia degli airbag (spia degli airbag accesa).

### Stop & Start (Benzina)



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Il sistema Stop & Start è stato disattivato manualmente.

Il motore non si spegnerà al successivo stop. Riattivare il sistema tramite il quadro strumenti utilizzando i comandi al volante.



Fissa.  
Il sistema Stop & Start è stato disattivato automaticamente.

Il motore non si spegnerà al successivo stop, se la temperatura esterna è:

- inferiore a 0°C.
- superiore a +35°C.

Per ulteriori informazioni, leggere la sezione **Guida**.



Lampeggiante e poi fissa, accompagnata da un messaggio.

Il sistema presenta un'anomalia. Eseguire la procedura (3).

### Modalità e-Auto (ibrido)



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

La modalità e-Auto è stata disattivata manualmente.

Il motore benzina non si spegne al rilascio successivo del pedale dell'acceleratore allo stop successivo.

Riattivare la modalità tramite il quadro strumenti utilizzando i comandi al volante.

### Passaggio automatico da fari abbaglianti a fari anabbaglianti



Fissa, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio.

È stata rilevata un'anomalia della funzione o della telecamera.

Eseguire la procedura (2).

### Fendinebbia posteriore



Fissa.  
La spia è accesa.

### Spie verdi

### Stop & Start (Benzina)



Fissa.  
Quando il veicolo si ferma, la funzione Stop & Start mette il motore in modalità STOP.



Lampeggiamento temporaneo.

La modalità STOP non è temporaneamente disponibile o la modalità START si attiva automaticamente. Per ulteriori informazioni, leggere la sezione

**Guida.**

### Veicolo pronto per partire (Elettrico)



Fissa, accompagnata da un segnale acustico all'accensione.

Il veicolo è pronto per partire e i sistemi di confort termico sono disponibili.

La spia di funzionamento si spegne dopo aver raggiunto una velocità di circa 5 km/h e si accende nuovamente quando il veicolo smette di muoversi.

La spia si spegne allo spegnimento del motore e scendendo dal veicolo.

### Funzionamento automatico del tergicristallo



Fissa.

Il funzionamento automatico del tergicristallo anteriore è attivato.

### Indicatori di direzione



Lampeggiante con segnale acustico. Gli indicatori di direzione sono accesi.

### Fari diurni/Luci di posizione



Fissa.

Con illuminazione ambiente adeguata, i fari diurni sono accesi.

Con illuminazione ambiente adeguata, le luci di posizione sono accese.

### Fendinebbia anteriori



Fissa.

I fendinebbia anteriori sono accesi.

### Passaggio automatico da fari abbaglianti a fari anabbaglianti



Fissa.

La funzione è stata attivata tramite il menu del quadro strumenti, con i comandi al volante.

La ghiera del comando dei fari è in posizione "AUTO".

Per ulteriori informazioni, leggere la sezione **Illuminazione e visibilità.**

### Fari anabbaglianti



Fissa.

I fari sono accesi.

### Spie blu



Fissa.

I fari sono accesi.



Fissa.

I fari sono accesi.

### Spie nere/bianche

### Pedale della frizione premuto (Benzina)



Fissa.

Stop & Start: il passaggio alla modalità START viene rifiutato, poiché il pedale della frizione non è premuto a fondo. Premere a fondo il pedale della frizione.

### Pedale del freno premuto (ibrido o Elettrico)



Fissa.

Pedale del freno premuto in modo insufficiente o non premuto.

A motore avviato, prima di disinserire il freno di stazionamento, per uscire dalla modalità **P** con cambio automatico o selettore marce.

### Avvisatore acustico pedoni (ibrido o Elettrico)



Fissa.

Rilevato malfunzionamento dell'avvisatore acustico.

Eseguire la procedura (3).

### Porte aperte



Fissa, abbinata a un messaggio che identifica la porta.

Una porta o il portellone posteriore non sono chiusi correttamente (velocità inferiore a 10 km/h).



Fissa, abbinata a un messaggio che identifica la porta e accompagnata da un

segnale acustico.

Una porta o il portellone posteriore non sono chiusi correttamente (velocità superiore a 10 km/h).

### Superamento linea



Lampeggiante, accompagnata da un segnale acustico.

È stato rilevato il superamento della linea di carreggiata a sinistra o a destra.

Sterzare il volante nella direzione opposta per tornare nella giusta traiettoria.

Per ulteriori informazioni, leggere la sezione **Guida**.



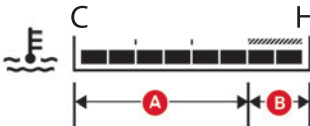
Fissa, accompagnata da un messaggio sul display.

Il sistema presenta un'anomalia.

Restare vigili e guidare con prudenza, poi eseguire la procedura (3).

## Indicatori

### Indicatore temperatura liquido di raffreddamento



A motore avviato:

- Nella zona **A**, la temperatura è corretta.
- Nella zona **B**, la temperatura è troppo alta. La spia associata e la spia **STOP** si accendono in rosso sul quadro strumenti, accompagnate dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

**È necessario fermarsi non appena le condizioni del traffico lo consentono.**

Attendere qualche minuto prima di spegnere il motore.



Dopo aver interrotto il contatto, aprire con cautela il cofano motore e verificare il livello del liquido di raffreddamento.



Per ulteriori informazioni sul **Controllo dei livelli**, leggere la sezione corrispondente.

### Indicatore di manutenzione

Le informazioni della manutenzione sono espresse in termini di distanza (miglia o chilometri) e/o tempo (mesi o giorni).

L'avviso viene inviato secondo quale delle due scadenze viene raggiunta per prima.

Le informazioni della manutenzione sono visualizzate sul quadro strumenti. Secondo la versione del veicolo:

- La linea di visualizzazione del contachilometri indica la distanza rimanente prima della scadenza della manutenzione successiva o la distanza percorsa dalla scadenza precedente preceduta dal segno "-".
- Un messaggio di allarme indica la distanza rimanente e il tempo rimasto prima della manutenzione successiva oppure da quanto è stata superata la scadenza.



Il valore indicato viene calcolato in base alla distanza percorsa e al tempo trascorso dall'ultima manutenzione. L'allarme potrebbe attivarsi anche in prossimità di una scadenza. Secondo il piano di manutenzione del veicolo, il servizio può consistere in:

- Una visita annuale.
- Una manutenzione completa.

#### Chiave di manutenzione



Si accende temporaneamente all'inserimento del contatto.

Mancano tra 3.000 e 1.000 km o tra 60 e 21 giorni alla scadenza della manutenzione successiva.



Fissa, all'inserimento del contatto. La manutenzione successiva è prevista entro 1.000 km o 21 giorni.

Far controllare il veicolo appena possibile.

#### Chiave di manutenzione lampeggiante



Lampeggiante e poi fissa, all'inserimento del contatto.

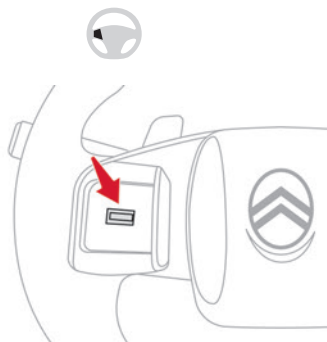
La data del tagliando è stata superata. Effettuare il tagliando appena possibile.

#### Azzeramento dell'indicatore di manutenzione

L'indicatore di manutenzione deve essere azzerato dopo ogni tagliando.

Se si è effettuata la manutenzione da soli:

- Interrompere il contatto.



► Con la modalità Accessori attivata, premere il pulsante sul volante per visualizzare i menu sul quadro strumenti.

► Una volta raggiunto il menu desiderato, premere e tenere premuto il pulsante per avviare l'azzeramento.

Viene visualizzato un conto alla rovescia.

► Quando il display indica "0", rilasciare il pulsante; la chiave di manutenzione sparisce.

### Promemoria delle informazioni sulla manutenzione

Le informazioni sulla manutenzione possono essere consultate in qualsiasi momento.

► Premere questo pulsante sul volante.

Le informazioni sulla manutenzione vengono visualizzate per alcuni secondi, poi spariscono.

## Indicatore di livello olio motore

(Secondo la versione)

Sulle versioni equipaggiate di indicatore elettrico, lo stato del livello dell'olio motore appare sul quadro strumenti per alcuni secondi all'inserimento del contatto, dopo le informazioni di manutenzione.

**i** La lettura del livello è corretta solo se il veicolo è parcheggiato in piano, con il motore spento da almeno 30 minuti.

### Livello olio corretto

È indicato dalla visualizzazione "OLIO OK" o dal messaggio "Livello olio corretto" (in funzione del tipo di quadro strumenti).

### Livello dell'olio insufficiente

È indicato dalla visualizzazione "OLIO" o del messaggio "Livello olio non corretto" (in funzione del tipo di quadro strumenti), accompagnato dall'accensione della spia Service e da un segnale acustico.

Se il livello dell'olio insufficiente è confermato da un controllo con l'astina di livello dell'olio, rabboccare per evitare danni al motore.

Per ulteriori informazioni sul **Controllo dei livelli**, leggere la sezione corrispondente.

### Anomalia dell'indicatore dell'olio

È indicata dalla visualizzazione "OLIO\_ \_" o dal messaggio "Misurazione livello olio non valida"

(in funzione del tipo di quadro strumenti), accompagnato dall'accensione della spia Service e da un segnale acustico. Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

**!** In caso di anomalia dell'indicatore elettrico, il livello dell'olio non è più monitorato.  
Se il sistema ha un malfunzionamento, occorre controllare il livello dell'olio motore con l'astina manuale situata nel vano motore. Per ulteriori informazioni sul **Controllo dei livelli**, leggere la sezione corrispondente.

## Contachilometri

### Contachilometri totalizzatore

Il contachilometri totalizzatore misura la distanza totale percorsa dal veicolo dalla prima immatricolazione.

Con il contatto inserito, la distanza totale è visualizzata in ogni momento. Rimane visualizzata per 30 secondi dopo l'interruzione del contatto. Viene visualizzata all'apertura della porta del guidatore e quando le porte del veicolo vengono bloccate o sbloccate.

**i** In caso di viaggi all'estero, potrebbe essere necessario modificare le unità della distanza (km o miglia): la velocità visualizzata deve essere espressa nell'unità

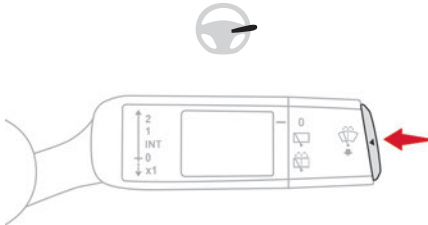
ufficiale locale (km o miglia) del Paese in cui ci si trova.

La modifica dell'unità si effettua mediante l'applicazione di configurazione del display, a veicolo fermo.

## Contachilometri parziale

Misura la distanza percorsa dall'ultimo azzeramento da parte del guidatore.

### Azzeramento del contachilometri parziale



- ▶ Con il contatto inserito, premere ripetutamente il pulsante all'estremità del comando del tergicristallo.
- ▶ Una volta visualizzato il menu corretto, premere a lungo per eseguire l'azzeramento.

## Indicatore di potenza (ibrido o elettrico)

L'indicatore di potenza consente di conoscere in tempo reale la potenza richiesta dal veicolo. Sono presenti 3 zone:



### Per le versioni ibride

**POWER** Richiesta di potenza elevata, utilizzando le funzionalità combinate del motore benzina e del motore elettrico.

Il cursore si trova in questa zona durante le fasi di guida più dinamiche, quando sono richiesti livelli elevati di prestazioni.

**ECO** Utilizzo ottimale dell'energia (combustione interna o elettrico).

Il cursore si trova in questa zona durante la guida con alimentazione elettrica e durante l'utilizzo ottimale del motore benzina, entrambi accessibili adottando uno stile di guida idoneo.

**CHARGE** Recupero energetico per ricaricare la batteria di trazione.

Il cursore si trova in questa zona durante la decelerazione: spostando il piede dall'acceleratore o frenando.



A contatto inserito e prima dell'avviamento del motore, l'indicatore di potenza visualizza solo "OFF".

### Per le versioni elettriche

**CHARGE** Carica della batteria di trazione durante la decelerazione e la frenata.

**ECO** Consumo di energia moderato e autonomia di guida ottimizzata.

**POWER** Consumo di energia della trasmissione durante l'accelerazione.

### NEUTRALE

A contatto inserito, la trasmissione elettrica del veicolo non consuma e non genera energia; dopo aver percorso l'indicatore, il cursore torna alla posizione "neutrale": tra **ECO** e **CHARGE**.



A contatto interrotto, l'apertura della porta del guidatore attiva l'indicatore, che si sposta nella posizione "neutrale": tra **ECO** e **CHARGE**.

## Indicatore del livello di carica (Elettrico)

A veicolo avviato, il livello di carica effettivo della batteria di trazione e l'autonomia rimanente sono visualizzati costantemente.



A contatto interrotto, l'apertura della porta del guidatore attiva l'indicatore.

### Spie associate

Due livelli d'allarme successivi indicano che la quantità di energia disponibile ha raggiunto un livello basso:

### 1° livello: Riserva



Lo stato di carica della batteria di trazione è basso.

Fissa, accompagnata da un segnale acustico.

- ▶ Visualizzare l'autonomia rimanente sul quadro strumenti.
- ▶ Mettere il veicolo in carica appena possibile.

### 2° livello: Critico



Lo stato di carica della batteria di trazione è critico.

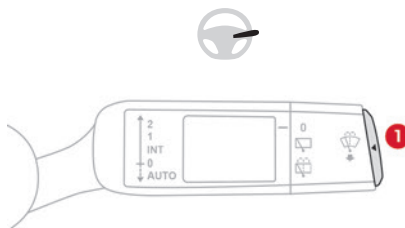
Fissa, assieme alla spia di riserva, accompagnata da un segnale acustico.

- ▶ È necessario mettere il veicolo in carica.

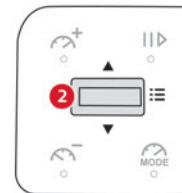


L'autonomia rimanente non viene più calcolata. La potenza della trasmissione diminuisce gradualmente. Il riscaldamento e l'aria climatizzata si spengono.

## Menu di configurazione Con quadro strumenti LCD



- ▶ Con il contatto inserito o il motore acceso, esercitare una breve pressione sul pulsante **1** all'estremità del comando del tergicristallo per accedere ai vari menu:
  - Contachilometri totalizzatore
  - Percorso A / Azzeramento: premere e tenere premuto
  - Percorso B / Azzeramento: premere e tenere premuto
  - Autonomia
  - Consumo di carburante (Benzina) / Consumo energetico (Elettrico) / Azzeramento: premere e tenere premuto

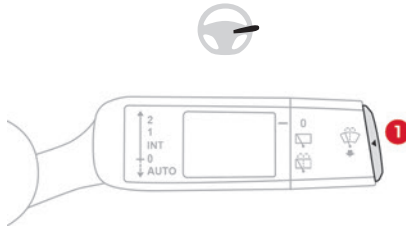


- ▶ Con il contatto inserito, premere la rotella **2** sul volante, quindi premere verso l'alto o il basso per accedere ai vari menu.
- ▶ Una volta raggiunto il menu desiderato, premere nuovamente la rotella per accedere alle impostazioni del menu:
  - Sistema di monitoraggio pressione pneumatici / Azzeramento: premere e tenere premuto
  - Livello di luminosità
  - Selezione unità
  - Avviso di eccessiva velocità
  - Notifica di cambio limite di velocità
  - Avviso attenzione guidatore
  - Active Safety Brake
  - Privacy
  - Doppia manutenzione
- ▶ Con la modalità Accessori attivata, premere la rotella **2** sul volante:
  - per visualizzare la promemoria sulla manutenzione



- per 10 secondi per azzerare l'indicatore di manutenzione

## Con quadro strumenti a matrice



► Con il contatto inserito o il motore acceso, esercitare una breve pressione sul pulsante **1** all'estremità del comando del tergicristallo per accedere ai vari menu:

- Contachilometri totalizzatore
- Percorso A / Azzeramento: premere e tenere premuto
- Percorso B / Azzeramento: premere e tenere premuto
- Autonomia / Consumo di carburante (Benzina o ibrido) / Consumo energetico (Elettrico)
- Indicatore
- Schermata del flusso (ibrido)



► Con il contatto inserito, premere la rotella **2** sul volante, quindi premere verso l'alto o il basso per accedere ai vari menu.

► Una volta raggiunto il menu desiderato, premere nuovamente la rotella, quindi premere verso l'alto o il basso per accedere ai vari sottomenu:

- Assistente alla guida
  - Abbaglianti automatici
  - Active Safety Brake
  - Avviso di eccessiva velocità SLI
  - Selezione Paese
  - Notifica cambio velocità
  - Avviso attenzione guidatore
  - Sistema di monitoraggio pressione pneumatici / Azzeramento: premere e tenere premuto
- Impostazioni utente
  - Selezione lingua
  - Selezione unità
  - Selezione indicatore

- Livello di luminosità
  - Livello ambiente
  - Privacy
  - Doppia manutenzione
- Una volta raggiunto il sottomenu desiderato, premere nuovamente la rotella per accedere alle impostazioni del sottomenu.
- Con la modalità Accessori attivata, premere la rotella **2** sul volante:
- per visualizzare il promemoria sulla manutenzione
  - per 10 secondi per azzerare l'indicatore di manutenzione

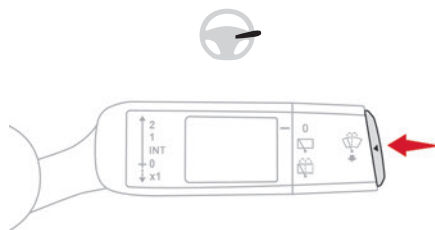
## Computer di bordo

Visualizza informazioni relative al percorso attuale (ad es. autonomia, consumo medio, velocità media, distanza percorsa).

### Visualizzazione dei dati

Sono visualizzati in successione.

- Chilometraggio parziale.
- Autonomia.
- Consumo istantaneo di carburante.
- Velocità media.
- Timer Stop & Start
- Informazioni sul sistema di riconoscimento del limite di velocità.



► Premere questo pulsante all'estremità del **comando del tergicristallo**.

### Pagina della fine del percorso

(Secondo la versione)

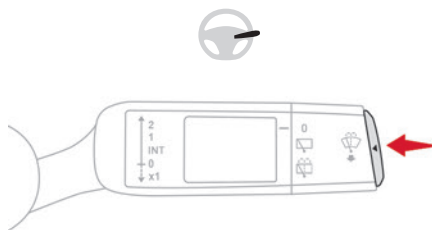
A contatto interrotto, il quadro strumenti visualizza automaticamente una pagina aggiuntiva del computer di bordo che riepiloga le informazioni dell'ultimo percorso.

La pagina della fine del percorso contiene le informazioni riportate di seguito:

- Autonomia.
- Ora del percorso.
- Distanza percorsa.
- Percentuale del percorso attuale percorsa in modalità di guida completamente elettrica (ibrido).
- Consumo medio.

### Azzeramento del percorso

L'azzeramento viene eseguito quando viene visualizzato il contatore del percorso.



► Premere il pulsante situato all'estremità del **comando del tergicristallo** per più di due secondi.

## Definizioni

### Autonomia

(miglia o km)

(percentuale del livello di carica della batteria di trazione) (Elettrico)



Distanza che può essere percorsa con il carburante rimanente nel serbatoio (in funzione del consumo medio di carburante degli ultimi chilometri percorsi) (Benzina).

Livello di carica attuale della batteria di trazione e autonomia rimanente (Elettrico).

Questo valore può variare in seguito ad un cambiamento dello stile di guida o del terreno tale da determinare una notevole variazione del consumo attuale di carburante.

**Per le versioni benzina**

Non appena l'autonomia scende al di sotto di 30 km, vengono visualizzati dei trattini.

Dopo un rabbocco con almeno 5 litri di carburante, l'autonomia è ricalcolata e visualizzata, se superiore ai 100 km.

I trattini visualizzati in modo permanente al posto dei numeri, durante la guida, indicano un'anomalia.

Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

### Per le versioni elettriche

Due livelli d'allarme successivi indicano che la quantità di energia disponibile ha raggiunto un livello basso.

Per ulteriori informazioni sugli **Indicatori**, in particolare sull'**Indicatore del livello di carica**, consultare la sezione corrispondente.

### Consumo attuale

(mpg o l/100 km o km/l)

(miglia/kWh o kWh/100 km o km/kWh)

(Elettrico)



Calcolato negli ultimi secondi trascorsi.

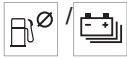
Questa funzione viene visualizzata solo a partire da 30 km/h.

### Consumo medio

(mpg o l/100 km o km/l)

(miglia/kWh o kWh/100 km o km/kWh)

(Elettrico)



Calcolato dall'ultimo azzeramento del computer di bordo.

## Velocità media

(km/h o miglia)



Calcolato dall'ultimo azzeramento del computer di bordo.

## Timer del sistema Stop & Start



(minuti/secondi o ore/minuti)

Se il veicolo è equipaggiato di funzione Stop & Start, un timer calcola il tempo trascorso in modalità STOP durante un tragitto. Il timer si azzerà ad ogni inserimento del contatto.

## Reostato d'illuminazione

Questo sistema permette di regolare manualmente l'intensità luminosa della strumentazione e dei comandi in funzione della luminosità esterna.

► Con i fati accesi, regolare la luminosità tramite il menu del quadro strumenti, con i comandi al volante.

Per ulteriori informazioni sul **menu di configurazione**, leggere la sezione corrispondente.

## Impostazioni privacy

Questa funzione consente all'utente di condividere oppure no i dati con dispositivi all'esterno del veicolo.

L'impostazione predefinita è "**No data sharing except company vehicle**" ("Nessun dato condiviso, tranne nei veicoli aziendali").

È possibile accedere alle impostazioni sulla riservatezza nel menu del quadro strumenti, con i comandi al volante.

Sono disponibili tre modalità.

Per ulteriori informazioni sul **menu di configurazione**, leggere la sezione corrispondente.



"**Condivisione di dati e posizione veicolo**"

Questa modalità consente al veicolo di trasmettere all'esterno tutti i dati personali necessari per ogni servizio connesso valido disponibile.



I dati personali richiesti per utilizzare i servizi connessi vengono inviati ai fornitori di tali servizi.



"**Solo condivisione dati**"

Questa modalità consente al veicolo di trasmettere all'esterno tutti i dati necessari per ogni servizio connesso valido disponibile, ad eccezione dei dati della posizione del veicolo (ad es. coordinate GPS).



Alcuni servizi connessi potrebbero non funzionare senza i dati della posizione del veicolo.



Questa modalità non verrà applicata alla funzione di chiamata d'emergenza o a servizi specifici a cui l'utilizzatore ha dato il consenso ai termini di contratti commerciali (ad es. allarme connesso).



"**Nessun dato condiviso, tranne nei veicoli aziendali**"

Questa modalità non consente al veicolo di trasmettere dati personali all'esterno del veicolo.



I servizi connessi eseguiranno solo l'elaborazione locale all'interno del veicolo con funzioni limitate.



Questa modalità non verrà applicata alla funzione di chiamata d'emergenza o a servizi specifici a cui l'utilizzatore ha dato il consenso ai termini di contratti commerciali (ad es. allarme connesso).



**Scopi professionali**

Se il veicolo è utilizzato per scopi professionali o ai termini di contratti specifici (ad es. flotta aziendale, assegnazione del governo), alcune modalità di privacy non saranno disponibili sul display per

l'utilizzatore, secondo le esigenze di condivisione dei dati dei servizi.

## Smartphone station

Il sistema Smartphone station consente di collegare uno smartphone con i dispositivi del veicolo come gli altoparlanti.

Alcune funzioni possono essere gestite con i comandi al volante.

L'interfaccia utente viene fornita dalla funzione **Smartphone station**, integrata nell'applicazione per dispositivi mobili **MyCitröen App**.

Una volta installata l'applicazione per dispositivi mobili e collegato lo smartphone al sistema, è possibile accedere alle seguenti funzioni e personalizzare il cruscotto:

- Online Radio e Radio Tuner\*.
- Telefono (ad es. contatti, tastierino).
- Navigazione (ad es. e-Routes, Waze).
- Media (ad es. Deezer, Amazon Music).
- Catalogo (ad. es file audio mp3).
- Notifiche del calendario (ad es. Google Calendar per Android).



Il sistema non è compatibile con tablet o laptop.

Durante l'uso, si consiglia di caricare simultaneamente lo smartphone tramite USB.

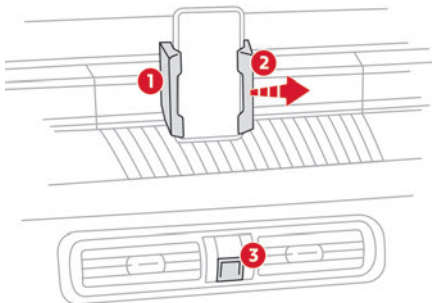


**Per motivi di sicurezza, alcune funzioni o opzioni che richiedono un'attenzione costante non sono accessibili durante la guida.**

## Funzionamento

### Primo utilizzo/procedura di installazione

- ▶ Scaricare l'applicazione per dispositivi mobili **MyCitröen App** sul proprio smartphone dal negozio online pertinente.
- ▶ Creare un account utente o riutilizzare il proprio account **MyCitröen**.



- ▶ Tirare la staffa di bloccaggio destra **2** del supporto e posizionare lo smartphone verso la staffa di bloccaggio sinistra **1**.
- ▶ Rilasciare la staffa di bloccaggio destra **2** verso lo smartphone per bloccarlo sul cruscotto.

▶ Avviare la funzione **Smartphone station**, leggere le istruzioni legali e sulla sicurezza e confermarne la lettura.

▶ Attivare la funzione Bluetooth® sullo smartphone.

▶ Con il contatto inserito, premere e tenere premuto il pulsante **3** per associare lo smartphone al sistema (operazione confermata dalla luce blu lampeggiante sul pulsante).

▶ Selezionare il nome di sistema "**MyCitröen XXXXXXX**" dall'elenco dei dispositivi rilevati dallo smartphone (i caratteri "X" corrispondono alle ultime cifre del VIN).

La connessione viene confermata dalla luce blu fissa sul pulsante **3**.

Il sistema suggerisce quindi di impostare la riconnessione automatica ricorrendo alla tecnologia **NFC**. Questa configurazione è opzionale.



Per configurare i parametri **NFC** in un secondo momento, selezionare

**"Impostazioni > General > Autolaunch"** in questo menu.



È necessario attivare prima la comunicazione **NFC** sullo smartphone.

Viene quindi visualizzata la home page dell'applicazione.

\* Secondo il Paese.

## Riconnessione automatica


Grazie alla tecnologia **NFC**, l'applicazione può essere avviata automaticamente se lo smartphone è già stato riconosciuto dal sistema e se le impostazioni **NFC** sono già state configurate con il sistema.


► In caso contrario, esercitare una breve pressione sul pulsante **3** per visualizzare la home page dell'applicazione.

## Comandi al volante



 Aumentare il volume.

 Diminuire il volume.


 Attivare/disattivare l'audio: breve pressione al centro.

 **Pressione breve:** convalidare una selezione, spostamento negli elenchi.

**Radio:** stazione successiva (nella lista delle stazioni radio preferite).

**Media:** brano successivo.

**Telefono** (pressione breve): accettare la chiamata in entrata.

 **Pressione breve:** convalidare una selezione, spostamento negli elenchi.

**Radio:** stazione precedente (nella lista delle stazioni radio preferite).

**Media:** brano precedente.

**Telefono** (pressione breve): rifiutare la chiamata in entrata, chiudere la chiamata in corso.



**Comandi vocali:** pressione breve, comandi vocali dello smartphone collegati utilizzando Bluetooth® (Siri su Apple®/Assistente Google su Android) tramite il sistema.

## Comandi principali

Principali comandi utilizzati nelle pagine della funzione **Smartphone station:**



Accesso al menu (**Telefono, Online Radio, Guida online e Impostazioni**)



Uscita dall'applicazione



Ritorno alla schermata precedente



Chiusura della schermata corrente



Ricerca

**A B C**

Filtri di ricerca (alfabetici o numerici)



Aggiornamento della schermata corrente



Accesso ai dettagli



Aggiunta o rimozione dei preferiti



Riproduzione casuale dei file multimediali



Ripetizione del file multimediale



Chiamata tramite il tastierino del telefono



Chiamata tramite i contatti dell'elenco telefonico

Per ulteriori informazioni sulle opzioni della funzione **Smartphone station**, leggere la sezione **Guida online** del menu.

## Display touch screen da 10 pollici

Questo sistema consente di accedere ai seguenti elementi:

- Ora e data.
- Configurazione del dispositivo audio.
- Visualizzazione delle funzioni di assistenza grafica alla manovra.
- Comandi dell'equipaggiamento audio e del telefono e visualizzazione delle informazioni associate.
- Servizi collegati e visualizzazione delle informazioni associate.
- Riconoscimento vocale.
- Comandi del sistema di navigazione e visualizzazione delle informazioni associate (Secondo l'equipaggiamento).



**Per motivi di sicurezza, fermare sempre il veicolo prima di eseguire**

**operazioni che richiedono un'attenzione prolungata.**

Alcune funzioni non sono accessibili durante la guida.

## Raccomandazioni

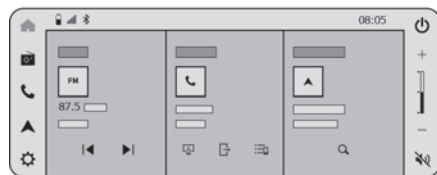
Questa schermata usa la tecnologia di rilevamento capacitiva.

Non usare oggetti appuntiti sul display touch screen.




Non toccare il display touch screen con le dita bagnate.

► Per la pulizia del display touch screen, utilizzare un panno pulito e morbido.

## Comandi principali



### Sul lato destro

-  Accensione/Spegnimento  
Display acceso/spento
-  Aumento del volume
-  Diminuzione del volume



Attivazione/disattivazione audio

### Sul lato sinistro



Accesso alla home page e all'elenco dei widget



Da qualunque schermata, premere il display touch screen con tre dita per visualizzare l'elenco dei widget.

### Sullo schermo



Chiudere la finestra corrente



Tornare alla schermata precedente



► Per modificare lo stato di una funzione, premere la descrizione della riga corrispondente (modifica confermata dal cursore che si sposta verso destra/sinistra: funzione attivata/disattivata).

► In funzione delle schermate visualizzate sul display, con o senza menu contestuale, scorrere il testo facendo scorrere il dito, come per lo smartphone.

## Applicazioni

Premere l'apposito pulsante sul lato sinistro:



### Radio

Selezionare una stazione radio (AM, FM e DAB)



### Media

Selezionare una fonte audio (USB, iPod®, Bluetooth®, Apple®CarPlay® e Android Auto).



### Telefono

Collegare uno smartphone tramite Bluetooth®, effettuare e ricevere chiamate, accedere all'elenco dei contatti, consultare la cronologia delle chiamate.



### Navigazione

(Secondo l'equipaggiamento)

Configurare la guida e scegliere una destinazione.

Utilizzare i servizi disponibili in tempo reale in base ai dispositivi disponibili.



### Impostazioni

Regolazioni principali del sistema audio, del display touch screen e del GPS. Per ulteriori informazioni su queste applicazioni, consultare le sezioni che descrivono i sistemi audio e telematici.

## Funzioni aggiuntive a distanza (elettrico)

(Secondo il Paese di commercializzazione)



Le funzioni di seguito sono disponibili dall'applicazione **MyCitroën App**, accessibile da uno smartphone:

- Gestione della carica della batteria di trazione (carica differita).
- Gestione del preconditionamento della temperatura.
- Visualizzazione dello stato di carica e dell'autonomia del veicolo.

### Procedura d'installazione

- ▶ Scaricare l'applicazione **MyCitroën App** dallo store online del proprio smartphone.
- ▶ Creare un account.
- ▶ Inserire il numero di identificazione del veicolo (indicato sulla carta di circolazione). Per ulteriori informazioni sugli **Elementi d'identificazione**, leggere la sezione corrispondente.

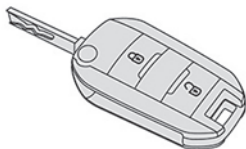


#### Copertura di rete

Per poter utilizzare le varie funzioni a distanza, assicurarsi che il veicolo si trovi in un'area coperta dalla rete mobile. L'assenza della copertura di rete potrebbe impedire la comunicazione con il veicolo (ad esempio, se si trova in un parcheggio sotterraneo). In questi casi, l'applicazione visualizza un messaggio che indica che è impossibile stabilire la connessione con il veicolo.

## Telecomando/Chiave

### Funzioni del telecomando



Il telecomando può essere utilizzato per svolgere le seguenti funzioni a distanza (Secondo la versione):

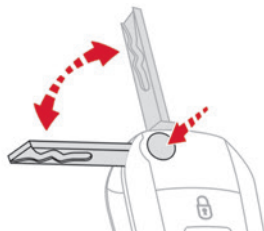
- Sbloccaggio/Bloccaggio/Bloccaggio ad effetto globale delle porte del veicolo.
- Apertura del tappo del serbatoio del carburante.
- Attivazione/Disattivazione dell'allarme.
- Individuazione del veicolo.
- Attivazione del sistema elettronico di immobilizzazione del veicolo.

Il telecomando contiene una chiave tradizionale che consente la chiusura e l'apertura centralizzata del veicolo utilizzando la serratura delle porte e l'avviamento e spegnimento del motore.


Alcune procedure d'emergenza consentono di bloccare e sbloccare le porte del veicolo in caso di malfunzionamento del telecomando, della chiusura centralizzata, della batteria, ecc. Per ulteriori informazioni sulle **procedure**

**d'emergenza**, consultare la sezione corrispondente.

### Estrazione/inserimento della chiave



- ▶ Premere questo pulsante per estrarre o inserire la chiave.


 Se non si preme il pulsante, si rischia di danneggiare il telecomando.

### Sbloccaggio delle porte del veicolo

- ▶ Premere questo pulsante per sbloccare le porte del veicolo. Quando il pulsante di sbloccaggio è premuto, il lampeggiamento degli indicatori di direzione per alcuni secondi segnala:
  - lo sbloccaggio delle porte del veicolo per le versioni senza allarme;
  - la disattivazione dell'allarme per le altre versioni.


## Bloccaggio delle porte del veicolo

### Bloccaggio semplice

-  ▶ Premere questo pulsante.


Premendo il pulsante di bloccaggio, l'accensione degli indicatori di direzione per alcuni secondi segnala:

- Il bloccaggio del veicolo per le versioni senza allarme.
- l'attivazione dell'allarme per le altre versioni.

 Se una delle porte o il bagagliaio non sono ben chiusi, il bloccaggio non avviene. Tuttavia, se il veicolo è dotato di allarme, viene attivato completamente dopo circa 45 secondi.

In caso di sbloccaggio involontario delle porte e senza nessun intervento sulle porte o sul bagagliaio, le porte del veicolo si bloccheranno di nuovo automaticamente dopo 30 secondi circa. Se l'allarme è stato attivato a priori, si riattiva automaticamente.

### Bloccaggio ad effetto globale

 Il bloccaggio ad effetto globale disabilita i comandi interni delle porte. Disattiva anche il pulsante della chiusura centralizzata. L'avvisatore acustico rimane funzionante.



### Non lasciare mai persone nel veicolo quando è bloccato ad effetto globale.

- ▶ A contatto interrotto, premere il pulsante di bloccaggio.
- ▶ Premere nuovamente il pulsante di bloccaggio entro 5 secondi per bloccare ad effetto globale il veicolo (confermato dall'accensione temporanea degli indicatori di direzione per le versioni senza allarme).

## Consigli

### **Telecomando**

Il telecomando è un dispositivo ad alta frequenza sensibile; evitare di manipolarlo nelle tasche, altrimenti si rischia di sbloccare involontariamente le porte del veicolo. Evitare di premere i pulsanti del telecomando quando si è fuori dalla portata del veicolo, in quanto si rischia di renderlo inoperante e poi di doverlo reinizializzare. Il telecomando non funziona quando la chiave è inserita nel blocchetto d'avviamento, anche a contatto interrotto.

### **Protezione antifurto**


Non apportare alcuna modifica al dispositivo antiavviamento elettronico, in quanto potrebbero verificarsi delle anomalie. Per le versioni con blocchetto d'avviamento, ricordarsi di estrarre la chiave e di girare il volante per bloccare il piantone dello sterzo.

### **Bloccaggio delle porte del veicolo**


Guidare con le porte bloccate può rendere più difficoltoso l'accesso all'abitacolo in caso di emergenza. Per ragioni di sicurezza, estrarre la chiave quando si esce dal veicolo, anche per pochi minuti.

### **Acquisto di un veicolo usato**

Le chiavi devono essere memorizzate presso la Rete CITROËN, per essere sicuri di possedere le uniche chiavi in grado di avviare il veicolo.

 Se una porta o il bagagliaio non sono chiusi correttamente, il bloccaggio non avviene.

Tuttavia, se il veicolo è dotato di un allarme, questo verrà attivato dopo circa 45 secondi.

 Se le porte o il bagagliaio del veicolo vengono sbloccati ma non aperti, si bloccheranno di nuovo automaticamente dopo circa 30 secondi. Se il veicolo è equipaggiato di allarme, questo si riattiverà automaticamente.

## Procedure d'emergenza

### Smarrimento delle chiavi, del telecomando,

Recarsi presso la Rete CITROËN con la carta di circolazione del veicolo, un documento d'identità e, se possibile, l'etichetta con il codice delle chiavi.

La Rete CITROËN potrà quindi risalire al codice delle chiavi e a quello del transponder necessari per ordinare una nuova chiave.

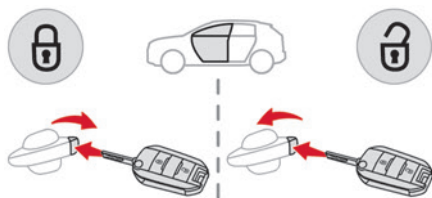
### Sbloccaggio/bloccaggio globale delle porte del veicolo con la chiave

Utilizzare questa procedura nelle seguenti situazioni:

- Pila del telecomando esaurita.
- Anomalia del telecomando.
- Batteria del veicolo scarica.
- Veicolo in una zona soggetta a forti interferenze elettromagnetiche.

Nel primo caso, sostituire la pila del telecomando.

Nel secondo caso, reinizializzare il telecomando. Fare riferimento alle sezioni corrispondenti.



- ▶ Inserire la chiave nella serratura della porta.
- ▶ Girare la chiave verso la parte anteriore/posteriore per sbloccare/bloccare le porte del veicolo.
- ▶ Entro 5 secondi, ruotare nuovamente la chiave verso la parte posteriore per bloccare ad effetto globale le porte del veicolo.

**i** Se il veicolo è equipaggiato di allarme, quest'ultimo non si attiva al bloccaggio con la chiave.

Se l'allarme è attivato, la sirena suona all'apertura della porta; inserire il contatto per interromperla.

## Chiusura centralizzata non funzionante

Utilizzare queste procedure nei seguenti casi:

- Anomalia della chiusura centralizzata
- Batteria scollegata o scarica

**!** In caso di anomalia della chiusura centralizzata, è tassativo scollegare la batteria per assicurare il bloccaggio completo delle porte del veicolo.

## Porta anteriore sinistra

- ▶ Inserire la chiave nella serratura della porta.
- ▶ Ruotare la chiave verso la parte posteriore del veicolo per bloccare la porta o in avanti per sbloccarla.

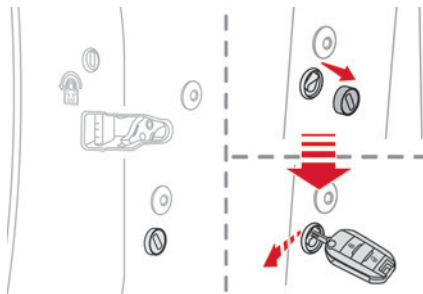
## Altre porte

### Sbloccaggio

- ▶ Tirare il comando interno di apertura delle porte.

### Bloccaggio

- ▶ Aprire le porte.
- ▶ Per le porte posteriori, verificare che la sicurezza bambini non sia attivata. Leggere la sezione corrispondente.




- ▶ **Rimuovere il cappuccio nero**, situato sul bordo della porta, usando la chiave.
- ▶ Inserire la chiave nella fessura senza forzarla, poi ruotare il dispositivo di aggancio verso l'interno della porta.

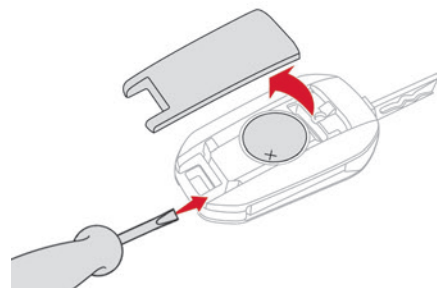
- ▶ Estrarre la chiave e ricollocare il cappuccio nero.
- ▶ Chiudere le porte e verificare dall'esterno che siano bloccate.

## Sostituzione della pila

Quando è necessario sostituire la pila, viene visualizzato un messaggio sul quadro strumenti.


 Se la pila è scarica, questa spia si accende, accompagnata da un segnale acustico e dalla visualizzazione di un messaggio.


**Tipo pila: CR2032/3 V.**



- ▶ Sganciare il coperchio inserendo un cacciavite piccolo nella tacca e sollevarlo.
- ▶ Estrarre la pila esaurita dal relativo alloggiamento.
- ▶ Inserire la nuova pila, rispettando la polarità. Iniziare inserendola nei contatti situati nell'angolo, poi agganciare il coperchio sull'unità.
- ▶ Reinizializzare il telecomando.

Per ulteriori informazioni sulla **Reinizializzazione del telecomando**, leggere la sezione corrispondente.

 Non gettare le batterie del telecomando, poiché contengono metalli dannosi per l'ambiente. Consegnarle presso un punto di raccolta autorizzato.


 Questo equipaggiamento contiene una pila a bottone.


Non ingerire la pila. Rischio di ustioni chimiche!

L'ingestione della pila può causare ustioni interne gravi in sole 2 ore e può essere letale. Se le pile sono state ingerite o inserite in una parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

Tenere le pile nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.

Se il vano della pila non si chiude correttamente, smettere di utilizzare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

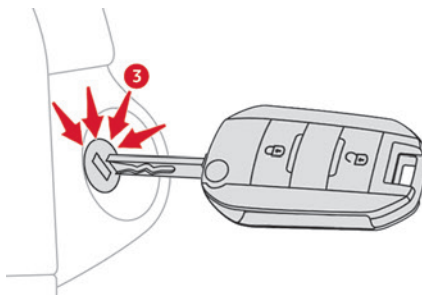
 Rischio di esplosione in caso di sostituzione della pila con una di tipo errato!  
Sostituire la pila con una dello stesso tipo.

 Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili!

Non utilizzare/conservare/collocare in un ambiente con temperature estremamente elevate o pressione estremamente bassa a causa della quota molto elevata. Non tentare di bruciare, schiacciare o tagliare una pila usata.

## Reinizializzazione del telecomando

Dopo la sostituzione della pila o in caso di anomalia, può essere necessario reinizializzare il telecomando.



- ▶ Interrompere il contatto.
- ▶ Ruotare la chiave in posizione **3 (contatto inserito)**.
- ▶ Premere immediatamente il pulsante con il lucchetto chiuso per alcuni secondi.

▶ Interrompere il contatto ed estrarre la chiave dal blocchetto d'avviamento. Il telecomando è di nuovo pienamente operativo.

## Porte

### Apertura

#### Dall'esterno

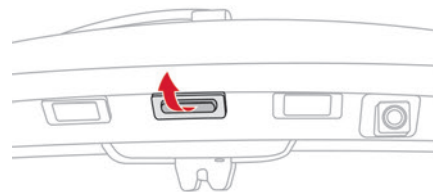
▶ Dopo aver sbloccato le porte del veicolo con il telecomando o con la chiave, tirare la maniglia della porta.

#### Dall'interno

▶ Tirare il comando d'apertura interno di una delle porte; quest'azione sblocca tutte le porte del veicolo.

## Bagagliaio

### Apertura



- ▶ Con il veicolo sbloccato, premere il comando centrale del portellone posteriore.
- ▶ Sollevare il portellone posteriore.

## Chiusura

- ▶ Abbassare il portellone posteriore con una delle maniglie di sostegno interne.



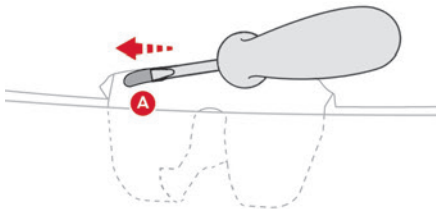
In caso di anomalia o di difficoltà nell'aprire o chiudere il portellone posteriore, farlo controllare tempestivamente dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato, per evitare che il problema peggiori con il rischio di caduta del portellone posteriore e di danni alle persone.

## Comando di emergenza

Per sbloccare meccanicamente il bagagliaio in caso di malfunzionamento della batteria o del bloccaggio centralizzato delle porte.

## Sbloccaggio

- ▶ Ribaltare i sedili posteriori per accedere alla serratura dall'interno del bagagliaio.



- ▶ Inserire un piccolo cacciavite nel foro **A** della serratura per sbloccare il bagagliaio.
- ▶ Spostare il dispositivo di bloccaggio verso sinistra.

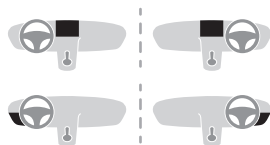
## Bloccaggio dopo la chiusura

Una volta richiuso, se il malfunzionamento persiste, il bagagliaio resta bloccato.



In caso di malfunzionamento del sistema di chiusura centralizzata, è essenziale scollegare la batteria per bloccare il bagagliaio e assicurare così il bloccaggio completo del veicolo.

## Chiusura centralizzata



## Manuale

- ▶ Premere questo pulsante per bloccare/sbloccare il veicolo (porte e bagagliaio) dall'abitacolo.

La spia si accende per confermare la chiusura centralizzata del veicolo.



La chiusura centralizzata non funziona se una delle porte anteriori o posteriori è aperta (l'apertura del bagagliaio non impedisce il funzionamento della chiusura centralizzata).



**In caso di bloccaggio/bloccaggio ad effetto globale delle porte dall'esterno**

Quando le porte del veicolo sono bloccate o bloccate ad effetto globale dall'esterno, la spia lampeggia e il pulsante è disattivato.

- ▶ Dopo un bloccaggio semplice delle porte, tirare il comando interno di una delle porte per sbloccare tutte le porte del veicolo.
- ▶ Dopo un bloccaggio ad effetto globale, è necessario utilizzare il telecomando per sbloccare le porte del veicolo.

## Automatica (sicurezza anti-intrusione)

Le porte e il bagagliaio si bloccano automaticamente durante la guida (velocità superiore a 8 km/h).

### **i** Trasporto di oggetti lunghi o ingombranti

Premere il comando della chiusura centralizzata per guidare con il bagagliaio aperto e le porte bloccate. Altrimenti, ogni volta che il veicolo supera la velocità di 8 km/h, si avvertirà il suono della chiusura centralizzata e sarà visualizzato un allarme.

Premere il pulsante della chiusura centralizzata per sbloccare le porte del veicolo.

Ad una velocità superiore a 8 km/h, lo sbloccaggio delle porte è temporaneo.

## Allarme



Sistema di protezione e di dissuasione contro il furto e l'effrazione.

### Allarme perimetrale

Il sistema controlla l'apertura del veicolo. L'allarme si attiva in caso di tentativo di apertura di una porta, del bagagliaio o del cofano motore, ad esempio.

### Allarme volumetrico

Il sistema controlla il verificarsi di qualsiasi variazione nel volume nell'abitacolo.

L'allarme si attiva se qualcuno rompe un vetro, entra nell'abitacolo o si sposta all'interno del veicolo.

### Sorveglianza antisollevaramento

Il sistema controlla le variazioni nell'assetto del veicolo.

L'allarme si attiva se il veicolo viene sollevato o spostato.

**i** Se il veicolo è parcheggiato, l'allarme non si attiverà in caso di urto.

### **i** Veicoli elettrici

Secondo la versione, l'allarme volumetrico e la sorveglianza antisollevaramento potrebbero essere ridotti o anche interrotti durante le sequenze di precondizionamento della temperatura.

### Funzione autoprotezione

Il sistema controlla se alcuni dei suoi componenti non funzionano.

L'allarme si attiva se la batteria viene scollegata o in caso di danneggiamento della stessa, del comando centrale o dei fili della sirena.

### **!** Intervento sul sistema di allarme

Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

## Bloccaggio del veicolo con sistema d'allarme globale

### Attivazione

- ▶ Interrompere il contatto e uscire dal veicolo.
- ▶ Bloccare o bloccare ad effetto globale le porte del veicolo con il telecomando.

Quando il sistema di sorveglianza è attivo, la spia rossa sul pulsante lampeggia ogni secondo e gli indicatori di direzione si accendono per 2 secondi circa.

L'allarme perimetrale si attiva dopo 5 secondi, l'allarme volumetrico e la sorveglianza antisollevaramento dopo 45 secondi.

### **!** Porta, bagagliaio o cofano motore

In caso di chiusura non corretta, le porte del veicolo non vengono bloccate, ma l'allarme perimetrale si attiva dopo 45 secondi, contemporaneamente all'allarme volumetrico e alla sorveglianza antisollevaramento.

### Disattivazione



- ▶ Premere il pulsante di sbloccaggio del telecomando.

Il sistema di sorveglianza è disattivato: la spia sul pulsante si spegne e gli indicatori di direzione lampeggiano per circa 2 secondi.

**Dopo lo sbloccaggio con il telecomando**

Se le porte del veicolo si bloccano nuovamente in automatico (quando una porta o il bagagliaio non vengono aperti entro 30 secondi dallo sbloccaggio) il sistema di sorveglianza si riattiva automaticamente.

**Chiusura del veicolo solo con allarme perimetrale**

Disattivare l'allarme volumetrico per evitare l'attivazione accidentale dell'allarme, in alcuni casi quali:

- Presenza di un occupante o di un animale domestico.
- Vetro socchiuso.
- Lavaggio del veicolo.
- Sostituzione di una ruota.
- Traino del veicolo.
- Trasporto su nave o traghetto.

**Disattivazione dell'allarme volumetrico e della sorveglianza antisolleamento**

- ▶ Interrompere il contatto ed entro 10 secondi premere il pulsante di allarme fino all'accensione fissa della spia rossa.
- ▶ Uscire dal veicolo.
- ▶ Bloccare immediatamente le porte del veicolo con il telecomando.

Solo l'allarme perimetrale è attivato; la spia rossa del pulsante lampeggia ogni secondo.



Per essere acquisita, questa disattivazione deve essere effettuata ad ogni interruzione del contatto.

**Riattivazione dell'allarme volumetrico e della sorveglianza antisolleamento**

- ▶ Disattivare l'allarme perimetrale sbloccando le porte del veicolo con il telecomando. La spia del pulsante si spegne.
- ▶ Riattivare ogni allarme bloccando le porte del veicolo tramite il telecomando. La spia rossa del pulsante lampeggia nuovamente ogni secondo.

**Attivazione dell'allarme**

È indicata dal suono della sirena e dal lampeggiamento degli indicatori di direzione per 30 secondi.

Secondo il Paese di commercializzazione, alcune funzioni di monitoraggio rimangono attive fino a quando l'allarme è stato attivato 11 volte consecutivamente.

Allo sbloccaggio delle porte del veicolo con il telecomando, il lampeggiamento veloce della spia rossa sul pulsante informa che l'allarme si è attivato durante la propria assenza. All'inserimento del contatto, il lampeggiamento si interrompe.

**Anomalia del telecomando**

Per disattivare le funzioni di monitoraggio:

- ▶ Sbloccare le porte del veicolo inserendo la chiave nella serratura della porta anteriore sinistra.
- ▶ Aprire la porta; l'allarme si attiva.
- ▶ Inserire il contatto; l'allarme s'interrompe. La spia del pulsante si spegne.

**Bloccaggio delle porte del veicolo senza attivare l'allarme**

- ▶ Bloccare le porte del veicolo inserendo la chiave nella serratura della porta anteriore sinistra.

**Attivazione automatica**

(Secondo la versione)

Il sistema si attiva automaticamente 2 minuti dopo la chiusura dell'ultima porta o del bagagliaio.

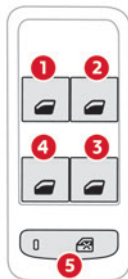
- ▶ Per evitare l'attivazione dell'allarme entrando nel veicolo, premere il pulsante di sbloccaggio del telecomando.

**Anomalia**

All'inserimento del contatto, l'accensione fissa della spia rossa del pulsante indica un'anomalia del sistema.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

## Alzacristalli elettrici



1. Anteriore sinistro
2. Anteriore destro
3. Posteriore destro
4. Posteriore sinistro
5. Disattivazione dei comandi alzacristallo elettrico posteriore

### Funzionamento manuale

► Per aprire o chiudere il vetro, premere o tirare il comando senza superare il punto di resistenza. Il vetro si ferma non appena si rilascia il comando.

### Funzionamento automatico

(secondo la versione e unicamente per il guidatore)

► Per aprire/chiudere il vetro, premere/tirare il comando oltre il punto di resistenza: il vetro

si apre/chiude completamente dopo aver rilasciato il comando.  
Un nuovo impulso interrompe il movimento del vetro.

**i** I comandi degli alzacristalli rimangono operativi per circa 45 secondi dopo l'interruzione del contatto o il bloccaggio delle porte del veicolo.  
Trascorso questo periodo di tempo, i comandi vengono disattivati. Per riattivarli, inserire il contatto o sbloccare le porte del veicolo.

### Antipizzicamento

(secondo la versione e unicamente per il guidatore)

Se il vetro incontra un ostacolo, si arresta e si abbassa di nuovo parzialmente.

### **i** Assunzione della funzione antipizzicamento

Dopo l'attivazione del sistema antipizzicamento, verificare che non siano presenti ostacoli che ostruiscono il movimento del vetro.

Provare nuovamente a chiudere il vetro.

Se la chiusura del vetro viene interrotta dal sistema antipizzicamento 3 volte di seguito (max. 10 secondi tra ogni operazione), la funzione antipizzicamento si disattiva.

Senza questa protezione, è possibile chiudere il vetro solo manualmente. Rischio di lesioni!

## Disattivazione dei comandi posteriori degli alzacristalli posteriori



Per la sicurezza dei bambini, a contatto inserito o motore avviato, premere il comando **5** per disattivare i comandi degli alzacristalli posteriori, indipendentemente dalla loro posizione.

La spia rossa del pulsante si accende e viene visualizzato un messaggio di conferma. La spia rimane accesa fino a quando i comandi vengono riattivati.

È comunque sempre possibile azionare gli alzacristalli posteriori con i comandi del guidatore.

### Reinizializzazione degli alzacristalli

Dopo aver ricollegato la batteria o in caso di movimento anomalo dei vetri, occorre reinizializzare la funzione antipizzicamento.



La chiusura automatica dei vetri non è più disponibile, è possibile eseguire solo la chiusura manuale. In questo caso, non è più disponibile nemmeno la chiusura dei vetri a distanza con la chiave elettronica.

**La funzione antipizzicamento non può essere utilizzata durante le operazioni seguenti.**

Per ogni vetro:

- ▶ Abbassare completamente il vetro, poi alzarlo; il vetro risalirà di alcuni centimetri ad ogni pressione del comando. Ripetere l'operazione fino alla chiusura completa del vetro.
- ▶ Continuare a tirare il comando per almeno un secondo dopo aver raggiunto la posizione di chiusura del vetro.



Se un alzacristallo incontra un ostacolo durante l'utilizzo, occorre invertire il movimento del vetro. Per eseguire questa operazione, premere il comando interessato. Quando il guidatore aziona i comandi degli alzacristalli dei passeggeri, deve accertarsi che nulla intralci la chiusura corretta del vetro.

È importante accertarsi che i passeggeri utilizzino correttamente gli alzacristalli.

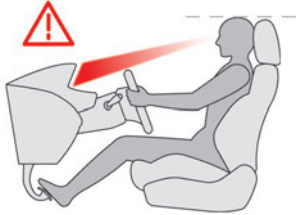
Prestare particolare attenzione ai bambini quando si azionano i vetri.

Prestare attenzione ai passeggeri e/o ad altre persone presenti, quando si chiudono i vetri a distanza utilizzando la chiave elettronica.

Non inserire la testa o le braccia attraverso i vetri aperti quando il veicolo è in movimento. Rischio di lesioni gravi!



## Posizione di guida corretta



Prima di mettersi alla guida e per ottimizzare l'ergonomia, eseguire le regolazioni riportate di seguito, nell'ordine seguente:

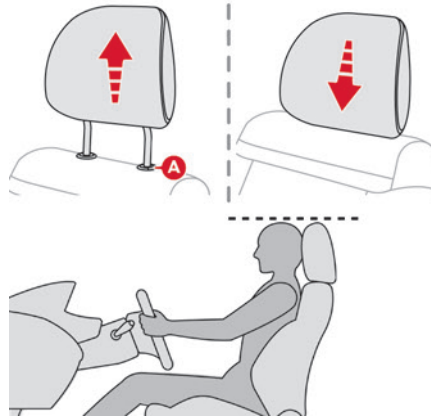
- altezza dell'appoggiatesta.
- inclinazione dello schienale.
- altezza della seduta del sedile.
- posizione longitudinale del sedile.
- distanza e poi altezza del volante.
- retrovisore interno e retrovisori esterni.



Dopo aver eseguito queste regolazioni, verificare che il quadro strumenti "proiezione dati di guida" sia ben visibile al di sopra del volante.

## Appoggiatesta anteriori

### Regolazione dell'altezza



#### Verso l'alto:

► Tirare l'appoggiatesta verso l'alto nella posizione desiderata; è possibile percepire lo scatto dell'appoggiatesta in posizione.

#### Verso il basso:

► Premere la linguetta **A** per abbassare l'appoggiatesta.



L'appoggiatesta è regolato correttamente quando il bordo superiore è allo stesso livello della parte superiore della testa dell'occupante.

## Rimozione di un appoggiatesta

- Tirare l'appoggiatesta completamente verso l'alto.
- Premere la linguetta **A** per sbloccare l'appoggiatesta e sollevarlo completamente.
- Riporre l'appoggiatesta in un luogo sicuro.

## Ricollocazione di un appoggiatesta

- Inserire le aste dell'appoggiatesta nelle guide dello schienale del sedile corrispondente.
- Spingere l'appoggiatesta verso il basso fino all'arresto.
- Premere la linguetta **A** per rilasciare l'appoggiatesta e spingerlo verso il basso.
- Procedere alla regolazione in altezza dell'appoggiatesta.



Non guidare mai con gli appoggiatesta smontati; questi devono essere montati e regolati in funzione dell'occupante del sedile.

## Sedili anteriori



Per motivi di sicurezza, le regolazioni dei sedili devono essere effettuate esclusivamente a veicolo fermo.



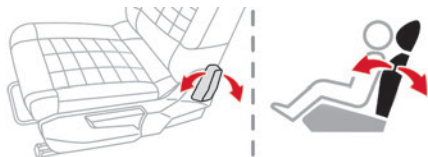
Prima di spostare indietro il sedile, verificare che persone o oggetti non intralcino la corsa del sedile. Rischio di schiacciamento in caso di presenza di passeggeri sui sedili posteriori o di bloccaggio del sedile, se sul pianale dietro al sedile sono presenti oggetti ingombranti.

## Longitudinale



- Sollevare la barretta di controllo e far scorrere il sedile in avanti o indietro.
- Rilasciare la barretta di controllo per bloccare il sedile in posizione in una delle tacche.

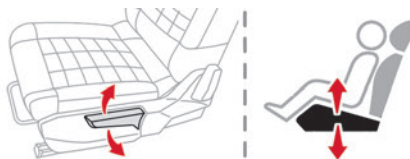
## Inclinazione dello schienale



- Spingere il comando all'indietro e inclinare lo schienale in avanti o indietro per ottenere l'inclinazione desiderata.

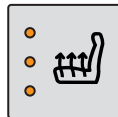
## Altezza

(solo guidatore)



- Tirare il comando verso l'alto per sollevare il sedile o spingerlo verso il basso per abbassarlo, fino al raggiungimento della posizione desiderata.

## Sedili riscaldati



La funzione è attivata solo a motore avviato e quando la temperatura esterna è inferiore a 20°C.

- Premere il pulsante corrispondente al sedile.
- Ogni pressione modifica il livello di riscaldamento; il numero corrispondente di spie si accende.

- Per spegnere il riscaldamento, premere il pulsante fino allo spegnimento di tutte le spie.



Non utilizzare la funzione quando il sedile non è occupato. Ridurre l'intensità del riscaldamento non appena possibile. Quando il sedile e l'abitacolo hanno raggiunto una temperatura soddisfacente, disattivare la funzione; la riduzione del consumo elettrico riduce a sua volta il consumo energetico.



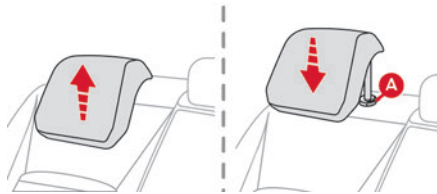
L'utilizzo prolungato dei sedili riscaldati è sconsigliato per le persone con pelle delicata.

Le persone con difficoltà di percezione del calore (a causa di malattie, assunzione di farmaci) rischiano di subire ustioni. Per conservare l'integrità del pannello termico e prevenire un cortocircuito:

- non collocare oggetti pesanti o taglienti sul sedile;
- non inginocchiarsi o alzarsi in piedi sul sedile;
- non versare liquidi sul sedile;
- non utilizzare mai la funzione di riscaldamento se il sedile è umido.

## Sedili posteriori a panchetta

### Appoggiatesta posteriori



Hanno due posizioni:

- Una **posizione alta**, quando il sedile è in uso:
  - ▶ Sollevare l'appoggiatesta fino all'arresto.
- Una **posizione bassa**, per il riposizionamento, quando il sedile non è in uso:
  - ▶ Premere la linguetta **A** per rilasciare l'appoggiatesta e spingerlo verso il basso.

Gli appoggiatesta posteriori possono essere rimossi.

#### Rimozione di un appoggiatesta

- ▶ Rilasciare lo schienale con il comando **1**.
- ▶ Inclinare leggermente in avanti lo schienale.
- ▶ Sollevare l'appoggiatesta fino all'arresto.
- ▶ Premere la linguetta **A** per rilasciare l'appoggiatesta e rimuoverlo completamente.

#### Ricollocazione di un appoggiatesta

- ▶ Inserire le aste dell'appoggiatesta nelle guide dello schienale corrispondente.

- ▶ Spingere l'appoggiatesta verso il basso fino all'arresto.
- ▶ Premere la linguetta **A** per rilasciare l'appoggiatesta e spingerlo verso il basso.

**!** Non guidare mai con passeggeri seduti sui sedili posteriori quando gli appoggiatesta sono rimossi; gli appoggiatesta devono essere montati in posizione alta.

L'appoggiatesta del sedile centrale e quelli dei sedili laterali non sono intercambiabili.



### Ribaltamento degli schienali

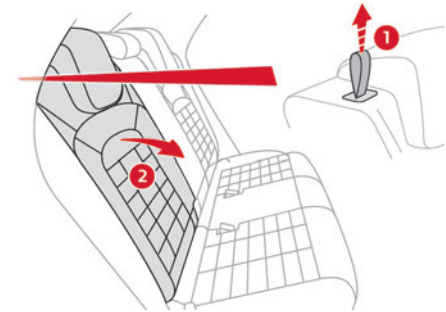
**!** La regolazione degli schienali deve essere eseguita solo a veicolo fermo.

Operazioni preliminari:

- ▶ Abbassare gli appoggiatesta.
- ▶ Se necessario, spostare in avanti i sedili anteriori.
- ▶ Verificare che non siano presenti persone oppure oggetti che potrebbero interferire con l'inclinazione degli schienali (ad es. abbigliamento, bagagli).

- ▶ Verificare che le cinture di sicurezza siano libere e non inserite nelle fibbie. Rilasciarle, in modo da poter muovere lo schienale.

**i** Per ottenere la superficie più piatta possibile o in caso di carico sullo schienale, rimuovere gli appoggiatesta dallo schienale.



#### Schienale 2/3-1/3



### Schienale unico

#### Per le versioni con schienale 2/3-1/3:

- ▶ Tirare con decisione la cinghia **1** per rilasciare lo schienale.
- ▶ Accompagnare lo schienale **2** in posizione orizzontale.

#### Per le versioni con schienale unico:

- ▶ Tirare le due cinghie **1** simultaneamente e con decisione per rilasciare lo schienale.
- ▶ Accompagnare lo schienale **2** in posizione orizzontale.

**i** Se si esegue la manovra da soli, rimuovere il ripiano posteriore ed eseguire l'operazione dalla parte posteriore del bagagliaio.

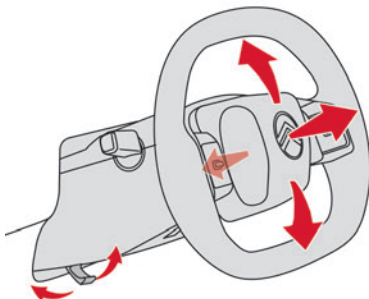
## Riposizionamento degli schienali

**!** Verificare prima che le cinture di sicurezza dei sedili laterali aderiscano verticalmente agli anelli di aggancio degli schienali.

- ▶ Portare lo schienale **2** in posizione verticale e spingerlo con decisione per bloccarlo.
- ▶ Verificare che la cinghia di rilascio **1** sia tornata correttamente in posizione.
- ▶ Verificare che le cinture di sicurezza dei sedili laterali non siano rimaste bloccate durante l'operazione.

**!** **Attenzione:** uno schienale agganciato in modo errato compromette la sicurezza dei passeggeri in caso di frenata brusca o di incidente. Il contenuto del bagagliaio potrebbe essere proiettato verso la parte anteriore del veicolo. Rischio di lesioni gravi!

## Regolazione del volante

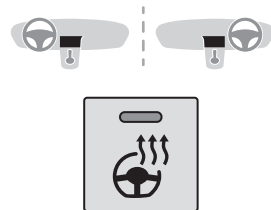


- ▶ A veicolo fermo, tirare il comando per rilasciare il volante.
- ▶ Regolare l'altezza e la distanza, per trovare la posizione di guida più adatta.
- ▶ Spingere il comando per bloccare il volante.

**!** Per motivi di sicurezza, queste regolazioni devono essere effettuate esclusivamente a veicolo fermo.

## Volante riscaldato

(Secondo il Paese di commercializzazione)  
In condizioni meteo invernali, questa funzione riscalda il volante.  
Si attiva quando la temperatura esterna è inferiore a 20°C.



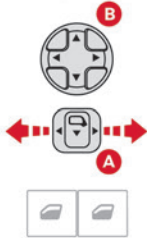
- ▶ A motore avviato, premere questo pulsante per attivare/disattivare la funzione (confermato dall'accensione/spengimento della spia).

## Retrovisori

### Retrovisori

**!** Per ragioni di sicurezza, i retrovisori devono essere regolati in modo da ridurre "l'angolo morto". Gli oggetti osservati sono in realtà più vicini di quanto sembrino. Occorre tenerne conto per valutare correttamente la distanza dei veicoli in avvicinamento da dietro.

## Regolazione



- Spostare il comando **A** verso destra o sinistra per selezionare il retrovisore corrispondente.
- Spostare il comando **B** nelle quattro direzioni per effettuare la regolazione.
- Riportare il comando **A** nella relativa posizione centrale.

## Chiusura manuale

È possibile chiudere i retrovisori manualmente (ostruzione del parcheggio, garage stretto, ecc.).

- Far ruotare il retrovisore verso il veicolo.

## Chiusura elettrica

Secondo l'equipaggiamento, i retrovisori esterni si possono richiudere elettricamente.



- Dall'interno, a contatto inserito, portare il comando **A** nella posizione centrale.
- Tirare il comando **A** all'indietro.

- Bloccare le porte del veicolo dall'esterno.



Se i retrovisori sono stati chiusi con il comando **A**, non si apriranno allo sbloccaggio delle porte del veicolo.

## Apertura elettrica

- Dall'esterno: sbloccare le porte del veicolo.
- Dall'interno: a contatto inserito, posizionare il comando **A** nella posizione centrale e tirarlo indietro.

## Attivazione/Disattivazione

È possibile configurare la funzione di chiusura/apertura dei retrovisori esterni tramite il menu del quadro strumenti, con i comandi al volante.

## Disappannamento/Sbrinamento



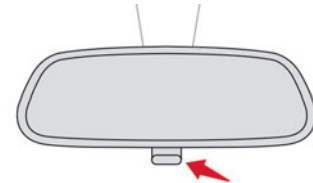
Il disappannamento/sbrinamento dei retrovisori esterni funziona assieme al disappannamento/sbrinamento del lunotto. Per ulteriori informazioni sul **disappannamento/sbrinamento del lunotto**, leggere la sezione corrispondente.

## Retrovisore interno

È dotato di un dispositivo antiabbagliamento che oscura lo specchio del retrovisore e riduce il disturbo arrecato al guidatore dovuto al sole, ai fari degli altri veicoli, ecc.

### Modello manuale

#### Posizione giorno/notte

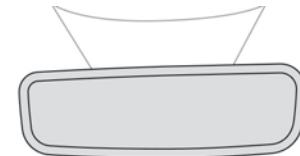


- Tirare la leva per passare alla posizione "notturna" antiabbagliamento.
- Spingere la leva per passare alla posizione "diurna" normale.

### Regolazione

- Regolare il retrovisore sulla posizione "diurna" normale.

### Modello "fotocromatico" automatico



Il sistema fotocromatico utilizza un sensore che rileva il livello di luminosità esterna e la luminosità proveniente dalla parte posteriore del veicolo, per passare automaticamente e progressivamente da utilizzo diurno a notturno.



Per garantire una visibilità ottimale durante le manovre, il retrovisore diventa automaticamente più luminoso all'inserimento della retromarcia. Il sistema si disattiva se il carico nel bagagliaio supera l'altezza del copribagagli o se sono stati collocati oggetti sul copribagagli.

## Riscaldamento e ventilazione

### Entrata d'aria

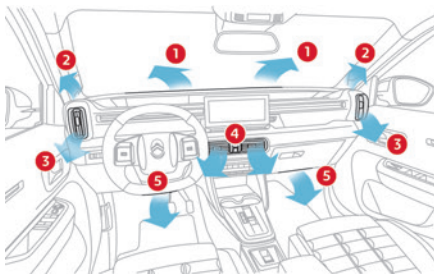
L'aria che circola all'interno dell'abitacolo è filtrata e proviene dall'esterno, attraverso la griglia alla base del parabrezza, o dall'interno, nella modalità ricircolo d'aria.

### Comandi

I comandi sono raggruppati nel pannello della console centrale.

I comandi di disappannamento/sbrinamento del parabrezza e del lunotto sono situati al di sotto del display touch screen o sul pannello della console centrale situato sotto il sistema audio.

### Distribuzione dell'aria



1. Diffusori di sbrinamento o disappannamento del parabrezza
2. Diffusori di sbrinamento o disappannamento dei vetri laterali anteriori
3. Aeratori chiudibili e orientabili laterali
4. Aeratori chiudibili e orientabili centrali
5. Uscite d'aria verso i vani piedi anteriori

## Consigli



### Utilizzo del sistema di ventilazione e climatizzazione

- Per assicurarsi che l'aria venga distribuita in modo uniforme, le griglie esterne di ingresso dell'aria alla base del parabrezza, i bocchettoni, gli aeratori, le uscite dell'aria e l'estrattore dell'aria nel bagagliaio non devono essere ostruiti.
- Non coprire il sensore di irraggiamento solare sul cruscotto; questo sensore

è utilizzato per regolare il sistema di climatizzazione automatica.

► Lasciare in funzione il sistema di climatizzazione per almeno 5-10 minuti una o due volte al mese, per mantenerlo in buono stato di funzionamento.

► Se il sistema non produce aria fredda, disattivarlo e rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Quando si traina un carico di grandi dimensioni su una pendenza ripida con temperature elevate, la disattivazione dell'aria climatizzata aumenta la potenza del motore, migliorando la capacità di traino.



Evitare di guidare troppo a lungo con la ventilazione spenta o utilizzando per molto tempo il ricircolo dell'aria interna. Rischio di appannamento e di peggioramento della qualità dell'aria!



Se la temperatura interna è molto alta dopo che il veicolo è stato fermo al sole per molto tempo, areare l'abitacolo per qualche minuto.

Posizionare il comando del flusso d'aria ad un livello sufficiente per garantire un corretto ricircolo dell'aria nell'abitacolo.



La condensa creata dall'aria climatizzata provoca uno scarico di

acqua sotto il veicolo. Ciò è del tutto normale.

### **i** Interventi di assistenza sul sistema di ventilazione e climatizzazione

► Verificare lo stato del filtro dell'abitacolo e far sostituire periodicamente gli elementi filtranti.

Si raccomanda di utilizzare un filtro per l'abitacolo in materiale composito. Il suo additivo attivo specifico contribuisce a proteggere da gas inquinanti e cattivi odori.

► Per garantire il funzionamento corretto del sistema di climatizzazione, farlo controllare secondo le raccomandazioni del piano di manutenzione del Costruttore.

### **i** Funzione **Stop & Start /Modalità e-Auto**

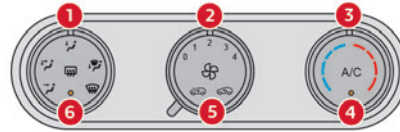
Disattivare temporaneamente il sistema corrispondente per mantenere il confort termico nell'abitacolo.

Per ulteriori informazioni, leggere la sezione corrispondente.

### **i** Veicoli elettrici

Selezionando la modalità di guida **ECO** è possibile ridurre il consumo di energia elettrica, ma si limitano le prestazioni del sistema del riscaldamento e dell'aria climatizzata, senza però disattivarli.

## Riscaldamento/aria climatizzata manuale



Il sistema manuale di riscaldamento/aria climatizzata funziona in modalità Accessori e a motore avviato.

1. Regolazione della distribuzione dell'aria
2. Regolazione del flusso d'aria
3. Regolazione della temperatura
4. Accensione/spegnimento dell'aria climatizzata
5. Ricircolo dell'aria interna
6. Disappannamento/sbrinamento del lunotto

## Regolazione della temperatura

► Ruotare la manopola **3** da blu (freddo) a rosso (caldo).

## Regolazione del flusso d'aria

► Ruotare la ghiera **2** per avere un flusso d'aria adeguato a garantire il confort.

**i** Se il comando del flusso d'aria viene impostato sulla posizione di **minimo**

(sistema disattivato), la temperatura nel veicolo non verrà più regolata. Un leggero flusso d'aria, dovuto allo spostamento in avanti del veicolo, rimane comunque percepibile.

## Regolazione della distribuzione dell'aria



Aeratori centrali e laterali

Aeratori centrali e laterali e vani piedi

Vani piedi

Parabrezza e vetri laterali e vani piedi

Parabrezza e vetri laterali

► Ruotare la ghiera **1** per selezionare l'uscita d'aria desiderata.

## Ricircolo dell'aria interna

L'entrata d'aria esterna impedisce ed elimina l'appannamento del parabrezza e dei vetri laterali.

Il ricircolo dell'aria interna consente l'isolamento dell'abitacolo dall'aria inquinata in aree di traffico intenso e all'interno di gallerie.

**i** Questa funzione consente inoltre di riscaldare o raffreddare più velocemente l'aria nell'abitacolo.

► Ruotare il selettore **5** per attivare il ricircolo dell'aria interna (destra) o l'aspirazione di aria esterna (sinistra).

**!** Evitare il ricircolo prolungato dell'aria interna, per assicurare un ingresso ottimale di aria fresca e ridurre il rischio di appannamento (specialmente quando a bordo sono presenti molti passeggeri o quando l'aria è fredda/umida, ecc.).

## Accensione/Spegnimento aria climatizzata

Il sistema dell'aria climatizzata è concepito per funzionare efficacemente in qualsiasi stagione, con i vetri chiusi:

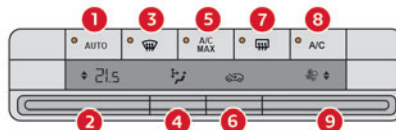
- Abbassa la temperatura in estate.
- Aumenta l'efficacia del disappannamento in inverno, con temperature superiori a 3°C.
- Premere il pulsante **4** per attivare/disattivare il sistema dell'aria climatizzata.

**i** L'aria climatizzata non funziona quando il flusso d'aria è disattivato. Per ottenere aria fredda più rapidamente, abilitare il ricircolo dell'aria interna per un istante. Poi riattivare l'entrata d'aria esterna. Lo spegnimento dell'aria climatizzata potrebbe provocare un peggioramento dell'aria (umidità, appannamento).

**i** L'aria climatizzata non funziona quando il flusso d'aria è impostato su OFF.

## Aria climatizzata automatica

L'aria climatizzata funziona a motore avviato, ma è possibile accedere alla ventilazione e ai relativi comandi a contatto inserito. Mentre l'aria climatizzata è accesa, la regolazione della temperatura e il ricircolo dell'aria interna vengono controllati manualmente.



1. Attivazione/disattivazione dell'aria climatizzata automatica
2. Regolazione della temperatura
3. Disappannamento/sbrinatorio anteriore
4. Regolazione della distribuzione dell'aria
5. Aria climatizzata max.
6. Ricircolo dell'aria interna
7. Disappannamento/sbrinatorio del lunotto
8. Accensione/spegnimento dell'aria climatizzata

## 9. Regolazione del flusso d'aria

### Aria climatizzata automatica

Questa modalità automatica assicura la gestione ottimale della temperatura dell'abitacolo, del flusso d'aria e della distribuzione dell'aria, in base al livello di confort selezionato.

► Premere il pulsante **1-AUTO** per attivare o disattivare la modalità automatica del sistema dell'aria climatizzata.

**i** Con clima freddo e a motore freddo, il flusso d'aria aumenta progressivamente fino al raggiungimento del valore di confort, per limitare la diffusione d'aria fredda nell'abitacolo. Quando si entra nel veicolo, se la temperatura all'interno è molto più fredda o più calda della regolazione di confort richiesta, non è necessario modificare il valore visualizzato per raggiungere più rapidamente il livello di confort desiderato. Il sistema corregge automaticamente la differenza di temperatura il più velocemente possibile.



## Regolazione della temperatura

► Premere il pulsante **2** verso l'alto per aumentare il valore o verso il basso per diminuirlo.

Il valore visualizzato corrisponde ad un livello di confort e non ad una temperatura precisa.

## Regolazione della distribuzione dell'aria

- Premere ripetutamente il pulsante **4** per orientare il flusso d'aria verso:
- il parabrezza, i vetri laterali e i vani piedi.
  - i vani piedi.
  - gli aeratori centrali, gli aeratori laterali e i vani piedi.
  - il parabrezza, i vetri laterali, gli aeratori centrali, gli aeratori laterale e i vani piedi.
  - gli aeratori centrali e laterali.
  - il parabrezza e i vetri laterali (disappannamento o sbrinamento).

## Aria climatizzata al massimo


Questa funzione regola automaticamente la temperatura al minimo possibile, la distribuzione dell'aria verso gli aeratori centrali e laterali, il flusso d'aria al massimo e attiva il ricircolo dell'aria interna.

► Premere il pulsante **5** per attivare/disattivare la funzione.


## Ricircolo dell'aria interna

L'entrata d'aria esterna impedisce ed elimina l'appannamento del parabrezza e dei vetri laterali.

Il ricircolo dell'aria interna consente l'isolamento dell'abitacolo dall'aria inquinata in aree di traffico intenso e all'interno di gallerie.

 Questa funzione consente inoltre di riscaldare o raffreddare più velocemente l'aria nell'abitacolo.

► Premere il pulsante **6** per attivare il ricircolo dell'aria interna o l'aspirazione di aria esterna.

 Evitare il ricircolo prolungato dell'aria interna, per assicurare un ingresso ottimale di aria fresca e ridurre il rischio di appannamento (specialmente quando a bordo sono presenti molti passeggeri o quando l'aria è fredda/umida, ecc.).

## Accensione/spengimento dell'aria climatizzata

Il sistema dell'aria climatizzata è predisposto per funzionare efficacemente in qualsiasi stagione, con i vetri chiusi.

Consente di:

- abbassare la temperatura in estate;
  - aumentare l'efficacia del disappannamento in inverno, con temperature superiori a 3°C.
- Premere il pulsante **8** per accendere o spegnere l'aria climatizzata.



L'aria climatizzata non funziona quando il flusso d'aria è impostato su OFF.

## Regolazione del flusso d'aria

► Premere **9** verso l'alto per aumentare il flusso d'aria o verso il basso per diminuirlo. Il simbolo del flusso d'aria si riempie o si svuota gradualmente in base al valore impostato.

## Disappannamento/Sbrinamento anteriore

Questa modalità consente lo sbrinamento o il disappannamento più rapido possibile del parabrezza e dei vetri laterali.



► A seconda dell'equipaggiamento, ruotare la ghiera o premere questo pulsante per attivare/disattivare la modalità (confermato dall'accensione/spengimento della spia).

La modalità gestisce automaticamente l'aria climatizzata, il flusso d'aria, l'entrata d'aria e distribuisce la ventilazione in maniera ottimale verso il parabrezza e i vetri laterali.



Con il sistema Stop & Start, se il disappannamento è attivo, la modalità STOP non è disponibile.



In condizioni invernali, prima di partire è essenziale rimuovere la neve o il

ghiaccio dal parabrezza attorno alla telecamera.  
Altrimenti, il funzionamento dell'equipaggiamento associato alla telecamera potrebbe essere compromesso.

## Disappannamento/ Sbrinamento del lunotto

Il disappannamento/sbrinamento funziona solo a motore avviato.

Secondo la versione, consente inoltre di disappannare/sbrinare i retrovisori esterni.



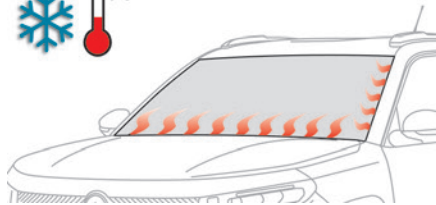
► Premere questo pulsante per attivare/disattivare la funzione (confermato dall'accensione/spengimento della spia).

La funzione può essere attivata a prescindere dalla temperatura esterna.

La durata di funzionamento dipende dalla temperatura esterna.

Il disappannamento/lo sbrinamento si spegne automaticamente per evitare un consumo eccessivo di corrente elettrica.

## Parabrezza riscaldato



In presenza di clima freddo, questo sistema riscalda la base del parabrezza e la zona situata lungo il montante sinistro dello stesso.

Senza modificare le regolazioni del sistema dell'aria climatizzata, permette di scollare più velocemente le spazzole tergicristallo quando sono incollate per effetto della brina e per evitare l'accumulo di neve in conseguenza al funzionamento dei tergicristalli.

## Accensione/Spengimento



► Premere questo pulsante a motore avviato per attivare/disattivare la funzione (confermato da una spia corrispondente).

La funzione si attiva quando la temperatura esterna è inferiore a 0°C. Si disattiva automaticamente allo spegnimento del motore.

## Pre-condizionamento della temperatura (elettrico)

Questa funzione consente di programmare la temperatura dell'abitacolo per raggiungere una temperatura predefinita non modificabile (circa 21°C) prima di entrare nel veicolo, nei giorni e agli orari selezionati.

Questa funzione è disponibile quando il veicolo è collegato o non è collegato.

## Programmazione



La programmazione viene eseguita da uno smartphone utilizzando

l'applicazione **MyCitroën App**.

Per ulteriori informazioni sulle **Funzioni aggiuntive a distanza**, leggere la sezione corrispondente.

La sequenza di pre-condizionamento inizia circa 45 minuti prima dell'orario programmato quando il veicolo è collegato (20 minuti quando non è collegato) e viene mantenuta per i 10 minuti successivi.

**i** È possibile impostare programmazioni multiple.

Ciascuna è memorizzata nel sistema. Per ottimizzare l'autonomia di guida, si raccomanda di avviare una programmazione mentre il veicolo è collegato.

**i** Il rumore della ventola emesso durante il pre-condizionamento della temperatura è del tutto normale.

## Condizioni operative di funzionamento


- La funzione si attiva solo a **contatto interrotto** e con le **porte del veicolo bloccate**.
- Quando il veicolo non è connesso, la funzione viene attivata solo quando il livello di carica della batteria è superiore al 30%.
- Quando il veicolo non è collegato e una programmazione ricorrente è attivata (ad es. dal lunedì al venerdì), se vengono avviate due sequenze di pre-condizionamento della temperatura senza utilizzare il veicolo, la programmazione viene disattivata.

## Plafoniere





1. Plafoniera anteriore
2. Faretto di lettura carte anteriori

## Plafoniera anteriore

 In questa posizione, la plafoniera si illumina progressivamente:

- allo sbloccaggio del veicolo.
  - all'estrazione della chiave dal contatto.
  - all'apertura di una porta.
  - all'attivazione del pulsante di bloccaggio del telecomando, per localizzare il veicolo.
- Si spegne progressivamente:
- al bloccaggio del veicolo;
  - all'inserimento del contatto.
  - 30 secondi dopo la chiusura dell'ultima porta.

 Spegnimento permanente.


 Accensione permanente.


Nella modalità "Accensione permanente", la durata dell'accensione varia secondo la situazione:

- a contatto interrotto, circa 10 minuti;
- in modalità di risparmio energetico, circa 30 secondi;

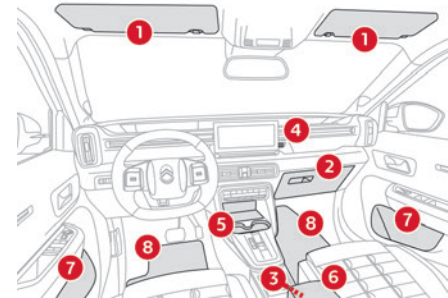
- a motore avviato, per un tempo illimitato.

## Faretti di lettura carte

 ▶ A contatto inserito, azionare l'interruttore corrispondente.

 Non posizionare oggetti a contatto con le plafoniere.

## Allestimenti interni



1. Visiera parasole
2. Cassettino portaoggetti
3. Presa accessori 12 V (max. 120 W)
4. Porta USB
5. Vano portaoggetti aperto con portaltatine doppio
6. Appoggiatesta anteriore (Secondo la versione)

- 7. Vani portaoggetti
- 8. Tappetini (Secondo la versione)

## Visiera parasole

Le visiere parasole sono munite di uno specchio di cortesia con sportellino d'occultamento.

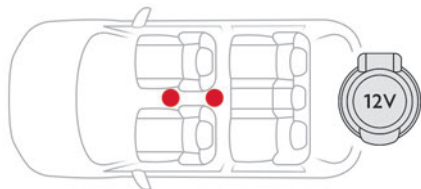
## Cassettino portaoggetti

► Per aprire il cassettino portaoggetti, sollevare la maniglia.

A contatto inserito, il cassettino portaoggetti è illuminato quando è aperto.

**!** Non guidare mai con il cassettino portaoggetti aperto, se un passeggero occupa il sedile anteriore. Rischio di lesioni in caso di frenata brusca.

## Prese accessori 12 V






► Collegare un accessorio da 12 V (con potenza nominale massima di 120 W) usando un adattatore idoneo.

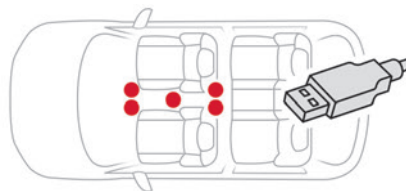
**!** Rispettare la potenza massima, per evitare di danneggiare l'accessorio.

**!** Il collegamento di un dispositivo elettrico non omologato da CITROËN, come un caricatore USB, potrebbe provocare malfunzionamenti degli impianti elettrici del veicolo, ad esempio una cattiva ricezione radio o disturbi della visualizzazione sul display.

## Porte USB

Questi simboli determinano il tipo di utilizzo di una porta USB:

-  Alimentazione e ricarica.
-  Allo stesso modo, oltre allo scambio di dati multimediali con il sistema audio.
-  Allo stesso modo, oltre all'utilizzo delle applicazioni per smartphone con il display touch screen.

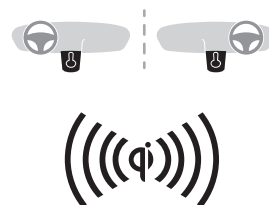


In funzione dell'equipaggiamento, il veicolo è munito di:

- una o due porte USB sul cruscotto;

- una porta USB nella console centrale;
- una o due porte USB nella seconda fila;

## Ricarica smartphone senza filo



Questo sistema consente di ricaricare i dispositivi mobili (ad es. smartphone) in modalità wireless, ricorrendo al principio di induzione magnetica, conformemente allo standard Qi.

Il dispositivo portatile da ricaricare deve essere compatibile con la norma Qi, per progettazione o mediante l'ausilio di una custodia o di una scocca compatibile.

È possibile inoltre usare un tappetino, se omologato dal Costruttore.

La zona di carica è indicata dal simbolo Qi. La carica funziona a motore acceso e con il sistema Stop & Start in modalità STOP. La carica è gestita dallo smartphone.

## Carica

► Con la zona di carica libera, posizionare un dispositivo al centro della stessa.



Quando il dispositivo portatile viene rilevato, la spia verde del carica batterie si accende. Rimane accesa durante l'intero periodo di carica della batteria.



Il sistema è in grado di caricare un solo dispositivo alla volta.



Non lasciare oggetti metallici (ad es. monete, chiavi, telecomando del veicolo) nella zona di carica mentre si carica un dispositivo. Rischio di surriscaldamento o di interruzione della carica!



Quando si utilizzano applicazioni per un tempo prolungato in combinazione con la ricarica senza filo, alcuni smartphone potrebbero attivare la protezione termica e causare l'arresto di alcune funzioni.

## Controllo del funzionamento

Lo stato della spia permette di verificare il funzionamento del carica batterie.

Stato della spia	Significato
Disattivato	Motore spento. Nessun dispositivo compatibile rilevato. Carica completata.
Verde fisso	Rilevamento di un dispositivo compatibile. Carica in corso.
Arancione lampeggiante	Corpo estraneo rilevato nell'area di ricarica. Dispositivo portatile non centrato correttamente nell'area di ricarica.
Arancione fisso	Anomalia dell'indicatore di carica del dispositivo portatile. Temperatura eccessiva della batteria del dispositivo. Anomalia del carica batterie.

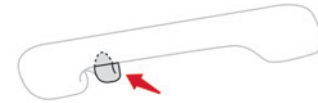


Se la spia è arancione fissa:

- rimuovere il dispositivo, poi riposizionarlo al centro dell'area di ricarica;
- oppure
- rimuovere il dispositivo e riprovare dopo un quarto d'ora.

Se il problema persiste, fare controllare il sistema dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

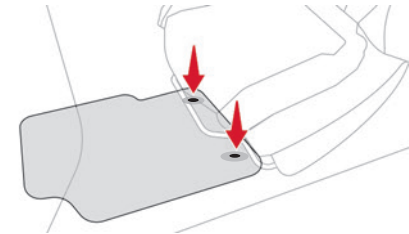
## Ganci appendiabiti



Sono situati sopra ad ogni porta posteriore.

## Tappetini

### Montaggio



Per la collocazione sul lato del guidatore, usare solo i fissaggi presenti sul tappetino (un "clic" indica il bloccaggio corretto).

Gli altri tappetini sono semplicemente appoggiati sul tappetino.

## Smontaggio/Rimontaggio

- ▶ Per estrarre il tappetino del lato guidatore, arretrare il più possibile il sedile e rimuovere i fissaggi.
- ▶ Per ricollocarlo, posizionare il tappetino e fissarlo premendo verso il basso.
- ▶ Verificare il corretto fissaggio del tappetino.

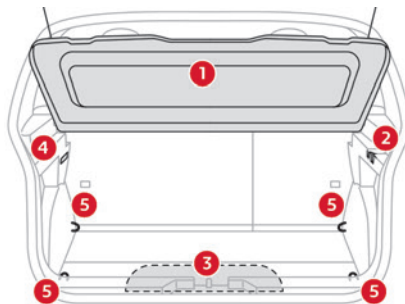


Per evitare di intralciare i pedali:

- Usare solo tappetini adatti ai fissaggi già presenti nel veicolo; l'utilizzo di questi fissaggi è indispensabile.
- Non posizionare mai un tappetino sull'altro.

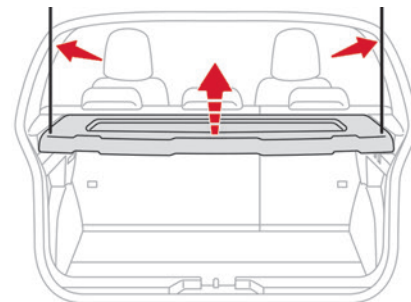
L'utilizzo di tappetini non omologati da CITROËN potrebbe ostacolare l'accesso ai pedali e interferire con il funzionamento del regolatore/limitatore di velocità. I tappetini omologati sono muniti di due fissaggi situati sotto il sedile.

## Allestimenti del bagagliaio



1. Ripiano posteriore
2. Ganci
3. Contenitore
4. Illuminazione
5. Anelli d'ancoraggio

## Ripiano posteriore



Per rimuovere il ripiano:

- ▶ sganciare i 2 fili;
- ▶ sollevare delicatamente il ripiano e rimuoverlo.

Il ripiano può essere riposto in diversi modi:

- in verticale dietro ai sedili anteriori;
- oppure orizzontale sul fondo del bagagliaio.

## Ganci

Sono utilizzati per appendere borse.



Agganciare solo borse leggere.

## Illuminazione del bagagliaio

Si accende automaticamente all'apertura del bagagliaio e si spegne automaticamente alla sua chiusura.

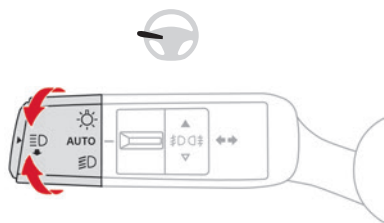
La durata dell'accensione varia secondo la situazione:

- a contatto interrotto, circa 10 minuti;
- in modalità di risparmio energetico, circa 30 secondi;
- a motore avviato, per un tempo illimitato.

## Comandi d'illuminazione esterna

### Illuminazione principale

► Per selezionare la modalità di illuminazione principale: ruotare la ghiera verso l'alto o verso il basso nella posizione desiderata.



Solo luci di posizione

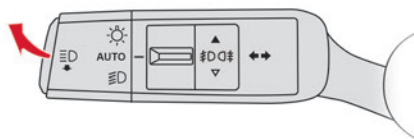
AUTO

Accensione automatica dei fari/fari diurni



Fari anabbaglianti o abbaglianti

### Commutazione dei fari



► Tirare il comando dei fari per alternare fari anabbaglianti e fari abbaglianti. Nelle modalità con fari spenti e luci di posizione, tirare il comando dei fari per accendere direttamente i fari abbaglianti ("lampeggio dei fari").

### Display

L'accensione della spia corrispondente sul quadro strumenti conferma che l'illuminazione selezionata è accesa.

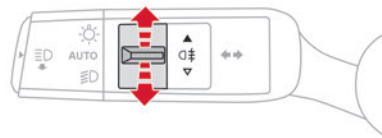


Il malfunzionamento di un faro è segnalato dall'accensione fissa di questa spia, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

### Fendinebbia posteriori



Funzionano solo con i fari anabbaglianti o abbaglianti accesi.

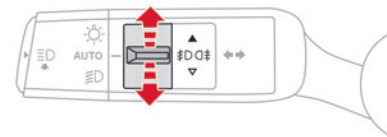


► Premere il selettore verso l'alto/il basso per accendere e spegnere.

Il selettore torna alla sua posizione iniziale automaticamente.

In caso di spegnimento automatico dell'illuminazione (posizione "AUTO") i fendinebbia rimangono accesi.

### Fendinebbia anteriori e posteriori



► Pressione del selettore:

- la 1ª volta verso l'alto per accendere i fendinebbia anteriori.
- la 2ª volta verso l'alto per accendere il fendinebbia posteriore.
- la 1ª volta verso il basso per spegnere il fendinebbia posteriore.
- la 2ª volta verso il basso per spegnere i fendinebbia anteriori.

Il selettore torna alla sua posizione iniziale automaticamente.

In caso di spegnimento automatico dei fari (posizione "AUTO") o di spegnimento manuale dei fari anabbaglianti, i fendinebbia e le luci di posizione restano accesi.

► Per spegnere i fendinebbia, premere il selettore verso il basso. Si spegneranno anche le luci di posizione.



L'accensione dei fendinebbia è vietata in presenza di cielo sereno o pioggia, sia di giorno che di notte. In queste situazioni la potenza dei loro fasci luminosi



potrebbe abbagliare gli altri guidatori. Devono essere utilizzati unicamente in caso di nebbia o nevicata (attenendosi alle normative del Paese). Non dimenticare di spegnere i fendinebbia quando non sono più necessari.

### **i** Accensione dei fari dopo l'interruzione del contatto

Per riattivare il comando d'illuminazione, ruotare la ghiera in posizione "AUTO", poi sulla posizione scelta.

Se la porta del guidatore è aperta, un segnale acustico temporaneo avverte il conducente che i fari sono accesi.

Si spegneranno automaticamente al termine di un tempo prestabilito, che dipende dallo stato di carica della batteria (attivazione modalità risparmio energetico).

### **i** Spegnimento dei fari all'interruzione del contatto

All'interruzione del contatto, tutti i fari si spengono immediatamente, tranne i fari anabbaglianti in caso di accensione temporizzata attivata.

**i** In alcune condizioni climatiche (bassa temperatura, umidità), la formazione di condensa sulla superficie interna del vetro dei fari anteriori e dei fanali posteriori è del

tutto normale e scomparirà alcuni minuti dopo l'accensione degli stessi.

**!** Non guardare mai il fascio luminoso dei fari a LED da una distanza troppo ravvicinata. Rischio di gravi lesioni agli occhi!



### **i** Viaggi all'estero

Se si prevede di utilizzare il veicolo in un Paese con senso di marcia opposto rispetto a quello del proprio Paese, è necessario regolare i fari anabbaglianti per non abbagliare i guidatori che sopraggiungono in senso contrario. Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

## Fari diurni/Luci di posizione

Questi fari sulla parte anteriore e posteriore del veicolo si accendono automaticamente all'avviamento del motore.

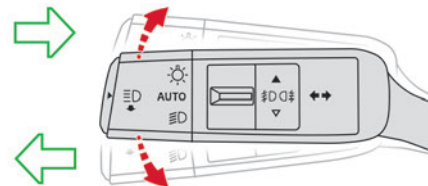
Svolgono le seguenti funzioni:

– Fari diurni (comando dei fari sulla posizione "AUTO" con luce ambiente sufficiente).

– Luci di posizione (comando dei fari sulla posizione "AUTO" con luce ambiente scarsa o "Solo luci di posizione" o "Fari anabbaglianti/abbaglianti").

**i** Nella modalità fari diurni, i diodi elettroluminescenti LED sono più luminosi.

## Indicatori di direzione



► Sinistra o destra: Sinistra o destra: premere verso il basso o verso l'alto il comando dei fari superando il punto di resistenza.

**i** Se si tengono accesi gli indicatori di direzione per oltre 20 secondi, il volume del segnale acustico aumenta quando la velocità è superiore a 80 km/h.

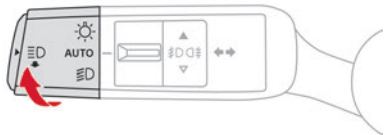
## Tre lampeggiamenti

► Premere brevemente verso l'alto o verso il basso, senza superare il punto di resistenza; gli indicatori di direzione lampeggeranno 3 volte.

## Accensione automatica dei fari

Quando il comando dei fari è in posizione **"AUTO"** ed il sensore di irraggiamento solare/pioggia rileva un livello di luminosità esterna ridotto, le luci della targa, le luci di posizione e i fari anabbaglianti si accendono automaticamente, senza intervento del guidatore. Si possono accendere anche in caso di rilevamento di pioggia, nello stesso momento dell'attivazione automatica dei tergicristallo. Non appena la luminosità torna ad essere sufficiente o quando i tergicristallo si disattivano, le luci si spengono automaticamente.

## Accensione/Spengimento



- ▶ Per attivare, ruotare la ghiera in posizione **"AUTO"**.
  - ▶ Per disattivare, ruotare la ghiera in qualunque altra posizione.
- Quando la funzione è attivata o disattivata, viene visualizzato un messaggio (a seconda della versione).

## Anomalia



In caso di anomalia del sensore di irraggiamento solare/pioggia, i fari del veicolo si accendono e questa spia si illumina sul quadro strumenti, accompagnata da un segnale acustico e/o dalla visualizzazione di un messaggio.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.



Non coprire il sensore di irraggiamento solare/pioggia, situato nella parte superiore centrale del parabrezza, dietro il retrovisore interno; le relative funzioni non potranno più essere controllate.



In caso di nebbia o di neve, il sensore di irraggiamento solare/pioggia può rilevare una luce sufficiente. Per questo motivo, i fari non si accenderanno automaticamente.



La superficie interna del parabrezza potrebbe appannarsi e compromettere il funzionamento del sensore di irraggiamento solare/pioggia. In condizioni di freddo e umidità, disappannare regolarmente il parabrezza.

## Guide-me-home e illuminazione d'accoglienza

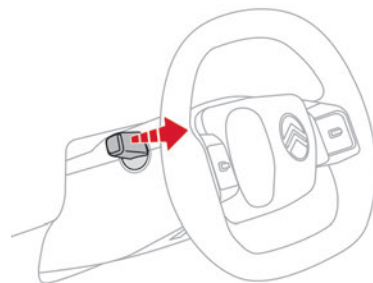
## Accensione temporizzata dei fari

### Automatica

Con la ghiera del comando dei fari sulla posizione **"AUTO"** e in caso di scarsa luminosità, le luci di posizione e i fari anabbaglianti si accendono automaticamente all'interruzione del contatto.

È possibile attivare/disattivare questa funzione e regolare la durata dell'accensione temporizzata dei fari sul quadro strumenti, con i comandi al volante.

### Manuale



► A contatto interrotto, tirare il comando dei fari ("lampeggio dei fari") per attivare/disattivare la funzione.

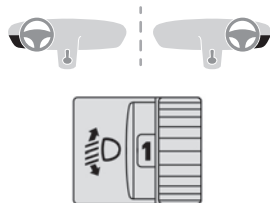
L'accensione temporizzata manuale dei fari si disattiva automaticamente dopo un periodo di tempo.

## Illuminazione d'accoglienza

Con la funzione "Accensione automatica dei fari" attivata, in caso di scarsa luminosità, le luci di posizione e i fari anabbaglianti si accendono automaticamente allo sbloccaggio delle porte del veicolo.

L'attivazione, la disattivazione e la durata dell'illuminazione d'accoglienza esterna sono impostate nel menu di configurazione del veicolo.

## Regolazione dell'altezza dei fari



Per evitare di abbagliare gli altri guidatori, i fari devono essere regolati in altezza in funzione del carico del veicolo.

### 0 (Regolazione iniziale)

Solo guidatore oppure guidatore + passeggero anteriore

1 5 persone

2 5 persone + carico nel bagagliaio

3 Solo guidatore + carico nel bagagliaio

4 5 6 Non utilizzato

Queste informazioni sono fornite a titolo indicativo. Secondo la versione, potrebbero essere richieste le posizioni non utilizzate.

## Accensione automatica dei fari - Raccomandazioni generali

I sistemi di illuminazione automatica utilizzano una telecamera di rilevamento, che si trova sulla parte superiore del parabrezza.

### **i** Limiti di funzionamento

Il sistema può essere disturbato o non funzionare correttamente:

- quando le condizioni di visibilità sono scarse (ad es. nevicata, pioggia battente);
- se il parabrezza è sporco, appannato o coperto (ad es. adesivo) davanti alla telecamera;

- se il veicolo si trova di fronte a cartelli altamente riflettenti o a riflettori di una barriera di sicurezza.

Il sistema non è in grado di rilevare:

- utenti della strada sprovvisti di un'illuminazione propria, quali i pedoni;
- veicoli con illuminazione nascosta (ad es. che viaggiano dietro una barriera di sicurezza sull'autostrada);
- veicoli che si trovano sulla sommità o alla base di una pendenza ripida, su strade tortuose o agli incroci.




### Manutenzione

Pulire regolarmente il parabrezza, in particolare nella zona situata davanti alla telecamera.

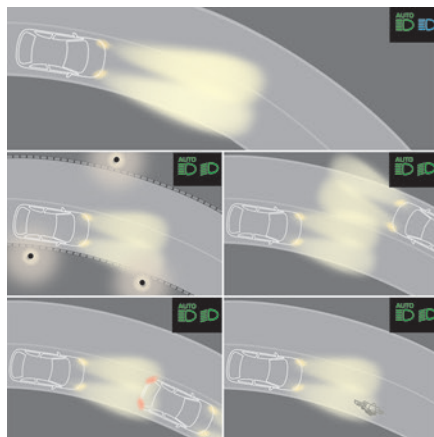
Anche la superficie interna del parabrezza potrebbe appannarsi intorno alla telecamera. In condizioni di freddo e umidità, disappannare regolarmente il parabrezza. Non lasciare accumulare la neve sul cofano motore o sul tetto del veicolo, in quanto potrebbe coprire la telecamera.


## Passaggio automatico da fari abbaglianti a fari anabbaglianti


 Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni per i sistemi di illuminazione automatica.**

Disponibile solo sulle versioni equipaggiate di fari con tecnologia Full LED.

Con la ghiera del comando dei fari nella posizione "**AUTO**" e la funzione attivata sul display touch screen, questo sistema converte automaticamente i fari anabbaglianti in fari abbaglianti e viceversa, in funzione delle condizioni di illuminazione e del traffico, utilizzando una telecamera posizionata sulla parte superiore del parabrezza.




 Questo sistema è una funzione di assistenza alla guida. Il guidatore è comunque responsabile dell'illuminazione del veicolo, dell'adattamento alle condizioni di luce, visibilità e traffico e del rispetto del codice della strada.

 Il sistema diventa operativo quando il veicolo supera i 25 km/h. Quando la velocità scende al di sotto dei 15 km/h, la funzione non è più operativa.


## Attivazione/Disattivazione

È possibile modificare le impostazioni nel menu del quadro strumenti, con i comandi al volante. Lo stato del sistema è memorizzato all'interruzione del contatto.


 Quando il sistema rileva nebbia fitta, disattiva temporaneamente la funzione.

## Funzionamento

Se il livello di illuminazione ambiente è molto basso e le condizioni del traffico lo consentono:


 - I fari abbaglianti si accendono automaticamente. Queste spie si accendono sul quadro strumenti.

Se il livello di illuminazione ambiente è sufficiente e/o se le condizioni del traffico non permettono l'accensione dei fari abbaglianti:

 - I fari anabbaglianti rimangono accesi. Queste spie si accendono sul quadro strumenti.

Questa funzione si disattiva quando si accendono i fendinebbia o se il sistema rileva condizioni di scarsa visibilità (ad es. nebbia, pioggia battente, nevicata).

Quando i fendinebbia si spengono o quando le condizioni di visibilità tornano nuovamente favorevoli, la funzione si riattiva automaticamente.

 Questa spia si spegne quando la funzione si disattiva.

## Pausa

Se la situazione richiede un cambiamento di stato del fascio dei fari, il guidatore può intervenire in qualsiasi momento.

► Per mettere in pausa la funzione, passare manualmente da fari anabbaglianti a fari abbaglianti.

Se le spie "AUTO" e "Fari anabbaglianti" erano accese, il sistema passa ai fari abbaglianti.

Se le spie "AUTO" e "Fari abbaglianti" erano accese, il sistema passa ai fari anabbaglianti.

► Per riattivare la funzione, passare nuovamente da fari anabbaglianti a fari abbaglianti manualmente.

## Anomalia

**AUTO** **ED** Se si verifica un'anomalia del sistema o della telecamera, questa spia accende sul quadro strumenti, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio. Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

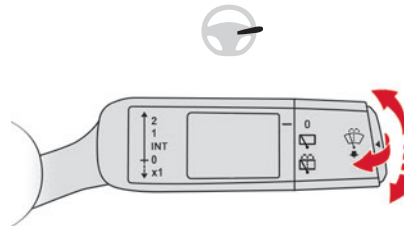
## Comandi del tergicristallo

**i** Prima di utilizzare il tergicristallo in condizioni invernali, eliminare eventuale neve, ghiaccio o brina sul parabrezza e attorno ai bracci e alle spazzole del tergicristallo.

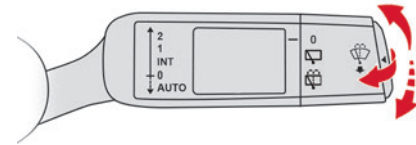
**!** Non mettere in funzione il tergicristallo quando il parabrezza è asciutto. Con clima molto freddo o molto caldo, verificare che le spazzole del tergicristallo non siano incollate al parabrezza prima di metterle in funzione.

**i** Dopo aver utilizzato un impianto di lavaggio automatico, si potrebbero percepire temporaneamente rumori anomali o prestazioni scarse del tergicristallo. Non è necessario sostituire le spazzole del tergicristallo.

## Senza funzionamento AUTO



## Con funzionamento AUTO



## Tergicristallo

► Per selezionare la velocità di funzionamento: sollevare o abbassare il comando sulla posizione desiderata.

- 2** Funzionamento veloce (pioggia battente)
- 1** Funzionamento normale (pioggia moderata)
- Int** Funzionamento a intermittenza (proporzionale alla velocità del veicolo)
- 0** Spegnimento
- ↓** Movimento singolo (premere verso il basso e rilasciare)
- oppure
- AUTO** Funzionamento automatico

Leggere la sezione corrispondente.

## Movimento singolo

► Tirare brevemente il comando.

## Lavacrystallo anteriore

► Tenere tirato il comando del tergicristallo verso di sé.

Al termine dell'operazione viene eseguito un ciclo di lavaggio finale.

**i** I getti di lavaggio del parabrezza sono incorporati nell'estremità di ogni braccio tergicristallo.

Il liquido lavacrystallo viene spruzzato lungo la spazzola del tergicristallo. Questo migliora la visibilità e riduce il consumo di liquido lavacrystallo.

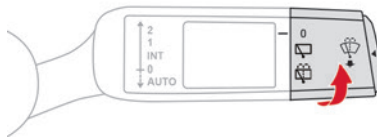
**i** I getti del lavacrystallo non sono regolabili. Non maneggiarli (rischio di danni).

**!** Per non danneggiare le spazzole, non azionare il lavacrystallo se il serbatoio del lavacrystallo è vuoto.

Azionare il lavacrystallo solo se non c'è il rischio che il liquido si geli sul parabrezza inibendo la visibilità. Nel periodo invernale, utilizzare prodotti specifici per "climi molto freddi".

Non rabboccare mai con acqua.

## Tergicristallo posteriore



► Ruotare la ghiera per allineare il simbolo desiderato con il riferimento.



Disattivato



Funzionamento intermittente



Tergicristallo con lavacrystallo

## Funzionamento automatico del tergicristallo

Nella modalità **AUTO**, i tergicristallo funzionano automaticamente e si adattano all'intensità della pioggia.

Il rilevamento avviene tramite un sensore di pioggia/irraggiamento solare ubicato nella parte superiore centrale del parabrezza, dietro il retrovisore interno.

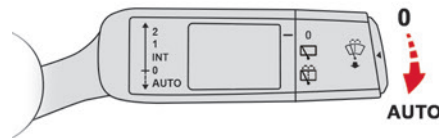


Evitare di coprire il sensore di pioggia/luminosità.

In caso di lavaggio in un impianto automatico, disattivare i tergicristalli automatici e disinserire il contatto.

In inverno, attendere lo sbrinamento completo del parabrezza prima di azionare i tergicristalli automatici.

## Attivazione



► Dare un impulso breve verso il basso al comando.

Un movimento completo del tergicristallo conferma che la richiesta è stata accettata.



Secondo la versione, questa spia si accende sul quadro strumenti, accompagnata da un messaggio.

## Spegnimento

► Dare al comando un nuovo impulso breve verso il basso o posizionarlo su un'altra posizione (**Int**, **1** o **2**).



Secondo la versione, questa spia si spegne sul quadro strumenti, accompagnata da un messaggio.



Se il contatto è stato interrotto per oltre un minuto, occorre riattivare il funzionamento automatico del tergicristallo spingendo il comando verso il basso.

## Anomalia

In caso di anomalia del funzionamento automatico, il tergicristallo funziona in modo intermittente.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

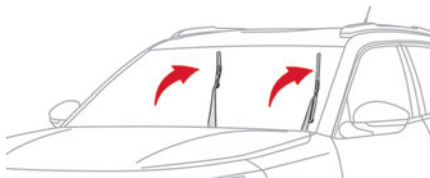
## Posizione manutenzione delle spazzole tergicristallo

Questa posizione di manutenzione è utilizzata per pulire o sostituire le spazzole del tergicristallo. Può anche essere utile, in inverno (con ghiaccio, neve), per sollevare le spazzole del tergicristallo dal parabrezza.

**i** Per conservare l'efficacia delle spazzole piatte del tergicristallo, si consiglia di:

- maneggiarle con cura.
- lavarle regolarmente con acqua insaponata.
- evitare di utilizzare un cartone per trattenerle sul parabrezza.
- sostituirle ai primi segni di usura.

## Prima di smontare una spazzola tergicristallo



Azionando il comando del tergicristallo subito dopo l'interruzione del contatto, è possibile posizionare le spazzole del tergicristallo in posizione verticale.

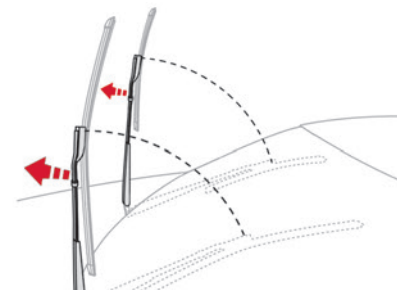
► Procedere con l'operazione desiderata o con la sostituzione delle spazzole.

## Dopo aver montato una spazzola del tergicristallo

► Per riportare le spazzole alla posizione iniziale dopo l'azionamento, inserire il contatto e azionare il comando del tergicristallo.

## Sostituzione di una spazzola tergicristallo

### Smontaggio/rimontaggio delle spazzole anteriori



- Eseguire queste operazioni di sostituzione delle spazzole dal lato del guidatore.
- Iniziando dalla spazzola più lontana, afferrare ciascun braccio dalla parte rigida e sollevarlo il più possibile.



Prestare attenzione a non afferrare i bracci nei punti in cui sono posizionati i getti.

Non toccare le spazzole del tergicristallo.

Rischio di deformazione irreversibile.

Non staccare le spazzole mentre vengono spostate. Rischio di danni al parabrezza!

- Pulire il parabrezza utilizzando il liquido lavacrystallo.



Non applicare prodotti idrorepellenti tipo "Rain X".

- ▶ Sganciare la spazzola consumata più vicina e rimuoverla.
- ▶ Installare la nuova spazzola e agganciarla al braccio.
- ▶ Ripetere la procedura per l'altra spazzola.
- ▶ Iniziando dalla spazzola più vicina, afferrare nuovamente ciascun braccio dalla parte rigida, poi accompagnarlo con cautela verso il parabrezza.

### **Smontaggio/rimontaggio delle spazzole posteriori**

- ▶ Afferrare il braccio dalla parte rigida e sollevarlo nella posizione di arresto.
- ▶ Pulire il lunotto posteriore utilizzando il liquido lavacrystalli.
- ▶ Sganciare la spazzola consumata e rimuoverla.
- ▶ Montare la nuova spazzola e agganciarla al braccio.
- ▶ Afferrare nuovamente il braccio dalla parte rigida, poi abbassarlo con cautela guidandolo verso il lunotto.



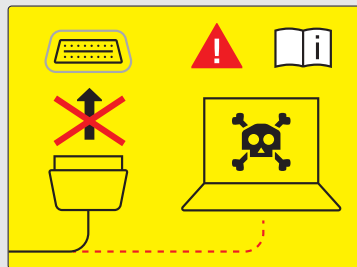
## Raccomandazioni generali relative alla sicurezza

**!** Non rimuovere le etichette posizionate in più punti del veicolo. Esse contengono avvertenze di sicurezza e informazioni d'identificazione del veicolo.

**!** A seconda della legislazione in vigore nel proprio Paese, alcuni equipaggiamenti di sicurezza possono risultare obbligatori: gilet di sicurezza, triangoli di presegnalazione, etilometri, lampadine e fusibili di ricambio, estintore, kit di pronto soccorso, fasce di protezione nella parte posteriore del veicolo, ecc.

**!** **Installazione di accessori elettrici**  
L'installazione di un equipaggiamento o di un accessorio elettrico non omologato da CITROËN potrebbe provocare un consumo eccessivo di corrente e guasti e anomalie ai sistemi elettrici del veicolo.

Per informazioni sulla gamma di accessori omologati, rivolgersi alla Rete CITROËN.



Per ragioni di sicurezza, l'accesso alla **presa di diagnostica**, utilizzata per i sistemi elettronici che equipaggiano il veicolo, è strettamente riservato alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato che disponga degli attrezzi adatti (rischio di anomalie dei sistemi elettronici del veicolo che può provocare guasti o incidenti gravi). La responsabilità non ricadrà sul Costruttore in caso di mancato rispetto di questa raccomandazione.

Qualsiasi modifica o adattamento non previsto né autorizzato da CITROËN, o eseguito senza rispettare le prescrizioni definite del Costruttore, comporterà la sospensione della garanzia commerciale.

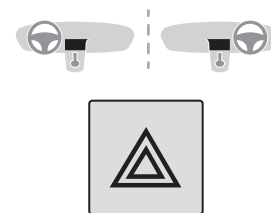
**!** **Installazione di trasmettitori optional per radiocomunicazioni**

Prima di installare un trasmettitore per radiocomunicazioni con antenna esterna, è necessario rivolgersi alla Rete CITROËN per conoscere le caratteristiche dei trasmettitori (frequenza, potenza massima, posizione dell'antenna, requisiti specifici d'installazione) che possono essere montati, nel rispetto del Regolamento 10 della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite.

**i** **Dichiarazioni di conformità delle apparecchiature radioelettriche**

I certificati sono disponibili sul sito Web all'indirizzo sito Web della Marca: <http://service.citroen.com/ACddb/>

## Segnale d'emergenza



► Quando si preme questo pulsante rosso, tutti gli indicatori di direzione lampeggiano.

Possono funzionare anche a contatto interrotto.

## Accensione automatica del segnale d'emergenza

Durante una frenata d'emergenza, in funzione della velocità di decelerazione, il segnale d'emergenza si accende automaticamente. Si spegne automaticamente alla prima accelerazione.

Può essere disattivato premendo il pulsante.

## Avvisatore acustico



► Premere la parte centrale del volante.

## Avvisatore acustico pedoni (ibrido o Elettrico)

Questo sistema avverte i pedoni dell'avvicinamento del veicolo (Elettrico) durante la guida completamente elettrica (ibrido).

L'avvisatore acustico pedoni si attiva una volta che il veicolo è in movimento e ad una velocità fino a 30 km/h, in avanti o in retromarcia. Questa funzione non può essere disattivata.

## Anomalia



In caso di anomalia, questa spia si accende sul quadro strumenti.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

## Chiamata d'emergenza o d'assistenza



1. eCall (SOS)
2. ASSISTENZA

## eCall (SOS)

Il veicolo potrebbe essere equipaggiato di sistema eCall (SOS) di serie o in opzione. Il sistema eCall (SOS) fornisce contatto diretto con i servizi di emergenza ed è completamente integrato nel veicolo. Questo contatto si stabilisce automaticamente tramite i sensori integrati nel veicolo oppure premendo il pulsante 1.

In funzione del Paese di commercializzazione, il sistema eCall (SOS) corrisponde ai sistemi PE112, ERAGLONASS, 999, ecc.

Il sistema eCall (SOS) è attivato per impostazione predefinita.

- ▶ Per effettuare una chiamata d'emergenza manualmente, premere il pulsante **1** per oltre 2 secondi.
- L'accensione di una spia e un messaggio vocale confermano che la chiamata ai servizi di emergenza è stata effettuata\*.
- Il sistema eCall (SOS) individua immediatamente il veicolo e mette l'utilizzatore in contatto con i servizi di emergenza necessari\*\*.
- ▶ Un'ulteriore pressione annulla immediatamente la richiesta.
- La spia lampeggia durante l'invio dei dati del veicolo e rimane accesa quando viene stabilita la comunicazione.



In caso di rilevamento di un incidente grave da parte dei sensori integrati nel veicolo, come l'unità di controllo airbag, viene effettuata automaticamente una chiamata d'emergenza.



Il sistema eCall (SOS) è un servizio pubblico di interesse generale ed è gratuito.

## Funzionamento del sistema

- All'inserimento del contatto, la spia si accende in rosso, poi verde e poi si spegne: il sistema funziona correttamente.
  - La spia è rossa lampeggiante: sostituire la batteria d'emergenza.
  - La spia è rossa fissa: anomalia del sistema. I servizi di chiamata d'emergenza e di assistenza potrebbero non funzionare.
  - Se la spia non si accende all'inserimento del contatto, anche in questo caso si tratta di un'anomalia del sistema.
- Se il problema persiste, rivolgersi ad un riparatore qualificato quanto prima possibile.



Un'anomalia del sistema non impedisce il funzionamento del veicolo.



Quando si esegue l'aggiornamento di un sistema di bordo, la funzione eCall (SOS) non è disponibile.



**Trattamento dei dati**  
Il trattamento dei dati personali tramite la funzione eCall (SOS) avviene in conformità con le norme in materia di protezione dei dati personali stabilite dal Regolamento 2016/679 (General Data

Protection Regulation - GDPR) o dal GDPR (Protezione dei dati, privacy e comunicazioni elettroniche) del Regno Unito del 2019 e dalla Direttiva 2002/58/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio Europeo e ha come scopo, in particolare, la salvaguardia degli interessi vitali delle persone interessate, in accordo con l'Articolo 6(1)d) del GDPR. Il trattamento dei dati personali è strettamente limitato alla gestione della funzione eCall (SOS) utilizzata con il numero di chiamata d'emergenza europeo unico "112".

La funzione eCall (SOS) può raccogliere ed elaborare solo i dati seguenti relativi al veicolo: numero di identificazione del veicolo, tipo di veicolo (veicolo per il trasporto di passeggeri o veicolo commerciale leggero), tipo di carburante o di alimentazione, le ultime tre posizioni e la direzione seguita, il numero di passeggeri e un file log con data e ora dell'attivazione automatica del sistema e del relativo timestamp.

I destinatari dei dati trattati sono i centri di gestione delle chiamate d'emergenza designati dalle autorità nazionali competenti del territorio in cui si trovano, allo scopo di

\* In conformità con le condizioni generali di utilizzo del servizio, messo a disposizione dalla Rete e soggetto a limitazioni tecnologiche e tecniche.

\*\* Secondo la copertura geografica fornita dai sistemi "eCall (SOS)" e "ASSISTENZA".

L'elenco dei Paesi coperti e dei servizi telematici forniti è disponibile presso la Rete o sul sito Web del proprio Paese.

ricevere e gestire in priorità le chiamate al numero d'emergenza 112.

### **i** Conservazione dei dati

I dati contenuti nella memoria del sistema sono accessibili dall'esterno solo in seguito a una chiamata. Il sistema non è tracciabile e non viene monitorato costantemente in modalità di funzionamento normale.

I dati nella memoria interna del sistema vengono cancellati automaticamente e regolarmente. Vengono memorizzate solo le tre posizioni più recenti, necessarie per il normale funzionamento del sistema. Quando viene effettuata una chiamata d'emergenza, il log dei dati viene memorizzato per non più di 13 ore.

### **i** Accesso ai dati

Si dispone del diritto di accesso ai dati ed è possibile richiedere, se necessario, la rettifica, la cancellazione o la restrizione dell'elaborazione dei dati personali il cui trattamento non è conforme alle disposizioni contenute nel GDPR. Le terze parti a cui i dati sono stati comunicati devono essere avvisate delle eventuali rettifiche, cancellazioni o restrizioni eseguite

conformemente al GDPR corrispondente, a meno che questo si dimostri impossibile o comporti un impegno sproporzionato.

Si dispone inoltre del diritto di presentare un reclamo alla rispettiva autorità di supervisione della protezione dei dati. Per rivendicare i diritti suindicati, è possibile contattarci tramite e-mail all'indirizzo: [privacyrights@stellantis.com](mailto:privacyrights@stellantis.com).

Per ulteriori informazioni relative ai nostri dettagli di contatto, leggere la nostra Informativa sulla privacy e sui cookie nel sito Web della marca.

## ASSISTENZA

► In caso di panne del veicolo, tenere premuto il pulsante **2** per oltre 2 secondi per richiedere assistenza (conferma mediante messaggio vocale)\*).

► Un'ulteriore pressione annulla immediatamente la richiesta.

**i** La modalità Privacy consente di gestire il livello di condivisione (dati e/o posizione) tra il veicolo e CITROËN. Può essere configurata tramite il quadro strumenti.

**i** Se il veicolo non è stato acquistato presso la Rete CITROËN, l'utilizzatore è invitato a far controllare la configurazione di questi servizi dalla Rete e farli modificare come richiesto. In un Paese con più lingue ufficiali, i servizi possono essere configurati per utilizzare la lingua nazionale ufficiale di propria scelta.

**i** Per motivi tecnici e in particolare per migliorare la qualità dei servizi telematici forniti ai clienti, il Costruttore si riserva il diritto di eseguire aggiornamenti al sistema telematico di bordo del veicolo in qualunque momento.

**i** Se è stata sottoscritta l'offerta Citroën Connect Box con Pacchetto SOS e Assistenza inclusi, sono disponibili servizi aggiuntivi nel proprio spazio personale, attraverso il sito Internet del proprio Paese. Per informazioni sul Pacchetto SOS e Assistenza, consultare le condizioni generali di questi servizi.

\* Secondo la copertura geografica dei sistemi "eCall (SOS)" e "ASSISTENZA" e la lingua nazionale ufficiale selezionata dal proprietario del veicolo. L'elenco dei Paesi coperti e dei servizi telematici forniti è disponibile presso la Rete o sul sito Web del proprio Paese.

## Sistema di registrazione di dati di evento

(Secondo il Paese di commercializzazione) Il veicolo è equipaggiato di un sistema di registrazione di dati incidente denominato anche Registratore di dati di evento (EDR, Event Data Recorder).

Questo sistema raccoglie e registra alcuni dati relativi al veicolo per un breve periodo di tempo (alcuni secondi) prima, durante e dopo un evento come un incidente o una collisione.

Per comprendere meglio le circostanze relative all'evento, questo sistema registra il funzionamento dei vari sistemi del veicolo al momento dell'evento, tra cui:

- Qualsiasi attivazione di un sistema di ritenuta (ad es. airbag, cintura di sicurezza).
- Lo stato delle cinture di sicurezza di tutti gli occupanti (allacciate/slacciate).
- Il contatto o l'intensità della pressione esercitata sui pedali dal guidatore.
- La velocità del veicolo.
- Lo stato di alcuni sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.

Il sistema non registra quanto segue:

- Dati su condizioni di guida normali, in altre parole dati non direttamente correlati all'evento.
- Dati personali relativi al guidatore e agli eventuali altri occupanti.
- La posizione geografica del veicolo al momento dell'evento.

Per la lettura dei dati registrati dal sistema, è necessario quanto segue:

- Accesso all'interno del veicolo o al sistema.
- E
- Equipaggiamento speciale acquistabile presso il costruttore BOSCH ([www.BoschCDRTool.com](http://www.BoschCDRTool.com)).
- Oltre al Costruttore del veicolo, altre parti, come le forze dell'ordine, possono accedere a tali dati per analizzare l'evento.

## Programma elettronico di stabilità (ESC)

Il controllo elettronico della stabilità (ESC) include i seguenti sistemi:

- Antibloccaggio delle ruote (ABS) e Ripartitore elettronico di frenata (REF).
- Assistenza alla frenata d'emergenza (EBA).
- Antipattinamento delle ruote (ASR).
- Controllo dinamico della stabilità (CDS).

## Antibloccaggio delle ruote (ABS)/Ripartitore elettronico di frenata

Questi sistemi migliorano la stabilità e la maneggevolezza del veicolo in frenata e forniscono un maggior controllo nelle curve, in particolare su strade dissestate e sdruciolevoli. L'ABS impedisce il blocco delle ruote in caso di frenata d'emergenza.

Il Ripartitore elettronico di frenata gestisce la pressione totale della frenata su ogni singola ruota.

► **In caso di frenata d'emergenza, premere con decisione il pedale senza rilasciarlo.**



Il normale funzionamento del sistema ABS può essere rivelato da leggere vibrazioni del pedale del freno.



L'accensione fissa di questa spia segnala un malfunzionamento del sistema ABS.

Il veicolo conserva le capacità di frenata normali. Guidare con prudenza e a velocità moderata.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.



L'accensione di questa spia, insieme alle spie **STOP** e ABS, accompagnata da un messaggio e da un segnale acustico, indica l'anomalia del Ripartitore elettronico di frenata.

**È necessario fermare il veicolo.**

Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto. Rivolgarsi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.



In caso di sostituzione delle ruote (pneumatici e cerchi), accertarsi che siano omologate per il veicolo.



**Dopo un urto**

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

## Assistenza alla frenata d'emergenza (EBA)


Questo sistema riduce la distanza di arresto d'emergenza, ottimizzando la pressione di frenata.

Viene attivato in relazione alla velocità con cui viene premuto il pedale del freno. Questo riduce la resistenza del pedale ed aumenta l'efficacia della frenata.

## Antipattinamento delle ruote (ASR)/Controllo dinamico di stabilità (CDS)

La regolazione antipattinamento (o controllo della trazione) consente di ottimizzare la trazione sfruttando il freno motore e azionando i freni sulle ruote motrici, per evitare il pattinamento di una o più ruote. Inoltre, migliora la stabilità direzionale del veicolo. In caso di scarto tra la traiettoria seguita dal veicolo e quella desiderata dal guidatore, il sistema di controllo dinamico della stabilità aziona automaticamente il freno motore e i freni su una o più ruote, per riportare il veicolo sul percorso desiderato, nei limiti delle leggi fisiche.

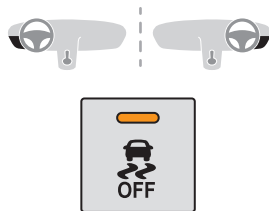
Questi sistemi si attivano automaticamente ad ogni avviamento del motore.

 Questi sistemi si attivano in caso di problemi di aderenza o di traiettoria

(confermato da questa spia lampeggiante sul quadro strumenti).


### Disattivazione/Riattivazione

In condizioni eccezionali (avviamento di un veicolo impantanato, immobilizzato nella neve, su un terreno instabile, ecc.), può essere utile disattivare il sistema ASR per far slittare liberamente le ruote e aumentare l'aderenza. Non appena le condizioni di aderenza lo consentono, riattivare il sistema.



► Premere questo pulsante per attivare/riattivare la funzione.


La spia del pulsante è accesa quando la funzione è disattivata.

 La disattivazione è confermata dall'accensione di questa spia sul quadro strumenti e dalla visualizzazione di un messaggio.

Il sistema ASR si riattiva automaticamente dopo ogni inserimento del contatto o a partire da 50 km/h.

La riattivazione al di sotto dei 50 km/h avviene manualmente.

### Anomalia

 In caso di anomalia, questa spia si accende sul quadro strumenti accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico. Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

#### ASR/CDS

Questi sistemi migliorano la sicurezza in condizioni di guida normale, ma non devono incitare il guidatore ad assumere rischi o a guidare a velocità elevate. Quando le condizioni di aderenza diminuiscono (pioggia, neve, ghiaccio), i rischi di perdita di aderenza aumentano. È quindi indispensabile, per la propria sicurezza, mantenere questi sistemi attivati in tutte le condizioni, particolarmente se sono difficili. Il funzionamento corretto di questi sistemi dipende dal rispetto delle raccomandazioni del Costruttore relativamente a ruote (pneumatici e cerchi), componenti elettronici e dell'impianto frenante e delle procedure di montaggio e di riparazione adottate dalla Rete CITROËN. Per garantire che questi sistemi rimangano efficienti in condizioni invernali, si raccomanda l'utilizzo di pneumatici invernali o per tutte le stagioni. Tutte e quattro le ruote devono essere equipaggiate con pneumatici omologati per il proprio veicolo.

Tutte le specifiche dei pneumatici sono elencate sull'etichetta del pneumatico o della vernice. Per ulteriori informazioni sugli **elementi di identificazione**, leggere la sezione corrispondente.

## Cinture di sicurezza

### Avvolgitore

Le cinture di sicurezza sono equipaggiate di un avvolgitore che permette di regolare automaticamente la lunghezza della cinghia alla corporatura dell'utilizzatore. La cintura di sicurezza si riavvolge automaticamente quando non viene utilizzata.

Gli avvolgitori sono equipaggiati di un dispositivo che blocca automaticamente la cinghia in caso di urto, di frenata d'emergenza o di ribaltamento del veicolo. Questo dispositivo può essere sbloccato tirando con decisione la cinghia e rilasciandola, per riavvolgerla leggermente.

### Pretensionatore pirotecnico

Questo sistema migliora la sicurezza in caso di urto frontale o laterale.

Secondo l'entità dell'urto, il pretensionatore pirotecnico tende istantaneamente le cinture di sicurezza e le preme contro il corpo dei passeggeri.

Le cinture di sicurezza con pretensionatore pirotecnico sono attive a contatto inserito.

### Sistema limitatore di sforzo

Questo sistema attenua la pressione della cintura di sicurezza contro il torace del passeggero, migliorandone la protezione.

### In caso di urto

In funzione del tipo e della gravità dell'urto, il dispositivo pirotecnico può attivarsi prima e indipendentemente dall'attivazione degli airbag. L'intervento dei pretensionatori è accompagnato da una leggera esalazione di fumo innocuo e da un rumore, dovuto all'attivazione della cartuccia pirotecnica integrata nel sistema. In ogni caso, la spia dell'airbag si accende. Dopo un urto, far controllare ed eventualmente sostituire la cintura di sicurezza, dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

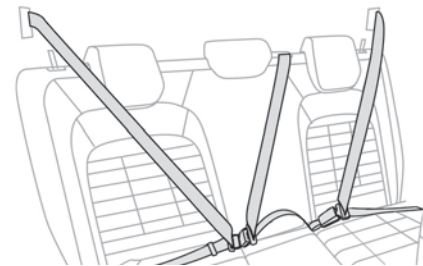
## Cinture di sicurezza anteriori



Ogni sedile anteriore è dotato di cintura di sicurezza a tre punti con avvolgitore.

Le cinture di sicurezza anteriori sono equipaggiate di sistema di pretensionamento pirotecnico e di limitatore di sforzo.

## Cinture di sicurezza posteriori



Ogni sedile posteriore è dotato di cintura di sicurezza a tre punti con avvolgitore. I sedili laterali sono equipaggiati di un sistema di pretensionamento pirotecnico e di limitatore di sforzo.

## Bloccaggio

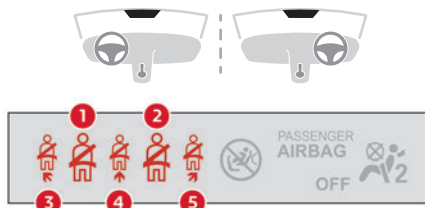
- ▶ Tirare la cinghia ed inserire l'estremità nel dispositivo d'aggancio.
- ▶ Verificare che la cintura di sicurezza sia allacciata correttamente tirando la cinghia.

## Sbloccaggio

- ▶ Premere il pulsante rosso della fibbia.


- Accompagnare l'avvolgimento della cintura.

## Allarmi cinture di sicurezza non allacciate/volutamente sganciate




1. Spia della cintura di sicurezza anteriore sinistra
2. Spia della cintura di sicurezza anteriore destra
3. Spia della cintura di sicurezza posteriore sinistra
4. Spia della cintura di sicurezza posteriore centrale
5. Spia della cintura di sicurezza posteriore destra

Se la cintura di sicurezza non è allacciata o è volutamente sganciata, quando il contatto viene inserito la spia delle cinture di sicurezza si accende sul quadro strumenti e la spia rossa corrispondente (da 1 a 5) si accende sul display delle spie di allarme delle cinture di sicurezza e dell'airbag anteriore lato passeggero.

-  Se una delle cinture di sicurezza posteriori non è allacciata, la spia corrispondente (da 3 a 5) si accende per circa 1 minuto.

Oltre una velocità di circa 20 km/h e per 2 minuti, ogni spia corrispondente a un sedile occupato con cintura di sicurezza sganciata lampeggia, accompagnata da un segnale acustico. Trascorsi i 2 minuti, la spia corrispondente al sedile resta accesa finché il guidatore o il passeggero anteriore/posteriore non allaccia la propria cintura di sicurezza.

## Consigli

-  Prima di partire, il guidatore deve assicurarsi che i passeggeri abbiano allacciato correttamente le cinture di sicurezza.

A prescindere da dove ci si siede nel veicolo, è necessario allacciare sempre la cintura di sicurezza, anche per tragitti brevi. Non invertire le fibbie delle cinture di sicurezza, in quanto non funzionerebbero correttamente. Per garantire il funzionamento corretto delle fibbie delle cinture di sicurezza, assicurarsi che non siano presenti corpi estranei (ad es. una moneta) prima di allacciarle. Prima e dopo l'utilizzo della cintura di sicurezza, verificare che sia riavvolta correttamente.

Se si ribalta o si sposta un sedile o la panchetta posteriore, verificare che la cintura di sicurezza sia posizionata e riavvolta correttamente.

### **Aggancio delle cinture di sicurezza**

La parte inferiore della cintura di sicurezza deve essere posizionata il più in basso possibile sul bacino.

La parte superiore deve essere posizionata nell'incavo della spalla.

Sul lato anteriore, la regolazione della posizione della cintura di sicurezza potrebbe richiedere la regolazione dell'altezza del sedile.

Per essere efficace, una cintura di sicurezza:

- deve essere tesa il più vicino possibile al corpo.
- deve essere tirata davanti a sé con un movimento regolare, verificando che non si attorcigli.
- deve essere utilizzata per proteggere una sola persona;
- non deve essere tagliuzzata né sfilacciata;
- non deve essere cambiata né modificata, per non alterarne le prestazioni.

### **Raccomandazioni per i bambini**

Per il trasporto di bambini di età inferiore ai 12 anni o d'altezza inferiore a un metro e cinquanta, utilizzare un seggiolino adatto.



Non utilizzare mai la stessa cintura di sicurezza per più di un bambino contemporaneamente.  
 Non trasportare mai un bambino tenendolo in braccio.  
 Per ulteriori informazioni sui **Seggiolini per bambini**, consultare la sezione corrispondente.

### **Manutenzione**

In conformità alle disposizioni di sicurezza in vigore, per qualsiasi intervento sulle cinture di sicurezza del veicolo, rivolgersi ad un riparatore qualificato che disponga della competenza e delle attrezzature adatte, che la Rete CITROËN è in grado di fornire.

Far verificare periodicamente le cinture di sicurezza dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato, in particolare se le cinture di sicurezza sono danneggiate. Lavare le cinture di sicurezza con acqua e sapone o con un prodotto detergente per tessuti venduto presso la Rete CITROËN.

Gli airbag integrano l'azione delle cinture di sicurezza equipaggiate di limitatore di sforzo. In caso di collisione, i sensori elettronici registrano e analizzano gli urti frontali e laterali che si verificano nelle zone di rilevazione dell'impatto:

– In caso di urto violento, gli airbag si gonfiano istantaneamente e contribuiscono a proteggere meglio gli occupanti del veicolo; subito dopo l'urto, gli airbag si sgonfiano rapidamente per non intralciare la visibilità o l'eventuale uscita degli occupanti.

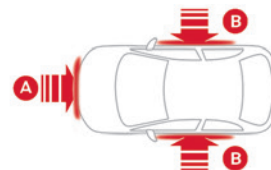
– In caso di impatto di lieve entità, di impatto posteriore e in alcune condizioni di ribaltamento, gli airbag potrebbero non gonfiarsi; in queste situazioni, solo la cintura di sicurezza aiuta a proteggersi.

La gravità dell'urto dipende dalla natura dell'ostacolo e dalla velocità del veicolo al momento dell'impatto.

### **⚠ Gli airbag non si gonfiano se il contatto non è inserito.**

Questi equipaggiamenti funzionano una sola volta. Se si verifica un secondo urto (durante lo stesso incidente o in un incidente successivo), l'airbag non si attiverà più.

### **Zone di rilevazione d'urto**



**A.** Zona di impatto frontale

**B.** Zona di impatto laterale

**i** L'attivazione di uno o più airbag comporta il rilascio di una piccola quantità di fumo e produce un rumore dovuto alla detonazione della carica pirotecnica incorporata nel sistema. Il fumo non è nocivo, ma può risultare irritante per gli occhi.

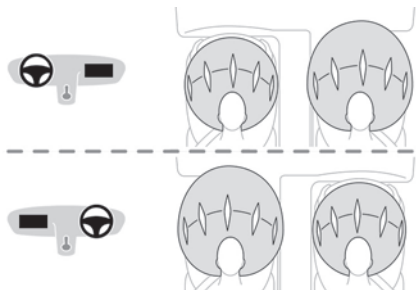
La detonazione causata dall'attivazione di uno o di tutti gli airbag potrebbe provocare una leggera diminuzione della capacità uditiva per un breve periodo di tempo.

## Airbag

### **Informazioni generali**

Questo sistema è progettato per migliorare la sicurezza dei passeggeri dei sedili anteriori e di quelli posteriori laterali in caso di urto violento.

## Airbag anteriori



Questo sistema protegge il guidatore e il passeggero anteriore in caso di urto frontale violento, limitando i rischi di lesioni alla testa e al torace.

L'airbag del guidatore è integrato al centro del volante; l'airbag anteriore lato passeggero, nel cruscotto sopra il cassetto portaoggetti.

### Attivazione

Si attivano, eccetto per l'airbag anteriore lato passeggero, se è disattivato\*, in caso di urto anteriore violento applicato a tutta o a una parte della zona di impatto anteriore **A**.

L'airbag anteriore si gonfia tra il torace e la testa del passeggero anteriore del veicolo e il volante, sul lato guidatore, e il cruscotto, sul lato passeggero, per ammortizzare il suo movimento in avanti.

## Airbag laterali

Questo sistema protegge il guidatore e il passeggero anteriore in caso di urto laterale violento, limitando il rischio di lesioni al torace, tra i fianchi e alla spalla.

Ogni airbag laterale è integrato nella struttura dello schienale del sedile, lato porta.

### Attivazione

Gli airbag laterali si attivano su un lato in caso di urto laterale violento applicato a tutta o una parte della zona di impatto laterale **B**.

L'airbag laterale si interpone tra il torace dell'occupante del veicolo e il pannello della porta corrispondente.

## Airbag a tendina

Questo sistema contribuisce ad aumentare la protezione del guidatore e dei passeggeri (tranne il passeggero posteriore centrale) in caso di urto laterale violento, per limitare il rischio di lesioni al lato della testa.

Ogni airbag a tendina è integrato nei montanti e nella parte superiore dell'abitacolo.

### Attivazione

Vengono attivati simultaneamente al corrispondente airbag laterale in caso di forte impatto laterale su tutta o parte della zona di impatto laterale **B**.

Gli airbag a tendina si gonfiano interponendosi tra il passeggero anteriore o posteriore ed i rispettivi vetri.

## Anomalia



In caso di anomalia, queste spie si accendono sul quadro strumenti.

Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato per far verificare il sistema.

Gli airbag potrebbero non essere azionati in caso di urto violento.



In caso di urto lieve o di urto laterale lieve o di ribaltamento del veicolo, gli airbag potrebbero non attivarsi.

In caso di urto posteriore o frontale, nessun airbag laterale si attiva.

## Consigli



**Per garantire la massima efficacia degli airbag, rispettare le seguenti raccomandazioni di sicurezza.**

Adottare una posizione di seduta normale e dritta.

Allacciare la cintura di sicurezza e posizionarla correttamente.

Non collocare oggetti tra l'occupante e gli airbag (ad es. bambini, animali, oggetti), non fissare o appendere oggetti vicino agli airbag o nella loro traiettoria, poiché

\* Per ulteriori informazioni sulla disattivazione dell'airbag anteriore lato passeggero, consultare la sezione corrispondente.

questo potrebbe causare lesioni in caso di attivazione.

Non modificare mai la definizione d'origine del veicolo, in particolare nella zona direttamente adiacente agli airbag.

Anche rispettando tutte le precauzioni precedenti, non sono esclusi rischi di lesioni o di leggere ustioni alla testa, al torace e alle braccia in caso di attivazione di un airbag.

L'airbag si gonfia quasi istantaneamente (in pochi millesimi di secondo), poi si sgonfia con la stessa velocità, emettendo gas caldo attraverso apposite aperture.

Dopo un incidente o il furto del veicolo, far controllare i sistemi degli airbag.

Qualsiasi intervento deve essere realizzato esclusivamente dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

### Airbag frontal

Non guidare tenendo le mani sulle razze o sulla parte centrale del volante. Non appoggiare i piedi sul cruscotto lato passeggero.

Non fumare: l'attivazione degli airbag può provocare scottature o lesioni causate da sigarette.

Non smontare o forare il volante, non sottoporlo ad urti violenti.

Non fissare o incollare oggetti né sul volante né sul cruscotto, ciò potrebbe provocare delle ferite in caso di attivazione degli airbag.

### Airbag laterali

Utilizzare solo copripredili omologati compatibili con l'attivazione di questi airbag. Per conoscere la gamma di copripredili adatti al veicolo, rivolgersi alla Rete CITROËN.

Non appendere o fissare oggetti sugli schienali dei sedili (ad esempio abiti), per evitare lesioni alle braccia o al torace in caso di attivazione dell'airbag.

Non sedersi con il busto più vicino del necessario alla porta.

I pannelli delle porte anteriori del veicolo sono dotati di sensori d'urto laterali.


Una porta danneggiata o qualsiasi intervento non autorizzato o non eseguito correttamente (modifica o riparazione) alle porte anteriori o sul loro rivestimento interno potrebbe compromettere il funzionamento di questi sensori. Rischio di anomalia degli airbag laterali!

Qualsiasi intervento deve essere realizzato esclusivamente dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

### Airbag a tendina


Non fissare o appendere alcun oggetto al tetto, per evitare lesioni alla testa in caso di attivazione dell'airbag a tendina. Non rimuovere le maniglie di sostegno installate sul tetto, poiché contribuiscono a fissare gli airbag a tendina.

## Seggiolini per bambini

 La regolamentazione sul trasporto dei bambini è specifica per ogni Paese. Consultare la legislazione in vigore nel proprio Paese.

Per viaggiare con la massima sicurezza, rispettare le seguenti raccomandazioni:

- In conformità con la regolamentazione europea, **tutti i bambini di età inferiore ai 12 anni o di statura inferiore a 1,5 metri devono viaggiare su seggiolini omologati adatti alla loro altezza e al loro peso**, da installare su sedili dotati di cinture di sicurezza o di fissaggi ISOFIX.
- **Statisticamente, i sedili più sicuri per il trasporto dei bambini sono i sedili posteriori del veicolo.**
- **I bambini di età inferiore a 15 mesi devono essere trasportati esclusivamente su seggiolini di tipo "spalle verso la strada", sia sui sedili anteriori che posteriori del veicolo.**

 Si consiglia di trasportare i bambini sui sedili posteriori del veicolo:

- "spalle verso la strada" fino ai 3 anni di età.
- "viso verso la strada" a partire dai 3 anni di età.

**!** Accertarsi che la cintura di sicurezza sia posizionata e tesa correttamente.

Per i seggiolini con asta di supporto, accertarsi che questa sia ben a contatto con il pianale.

**!** Un'errata installazione del seggiolino per bambini nel veicolo compromette la sicurezza del bambino in caso di impatto. Verificare che la cintura di sicurezza o il dispositivo d'aggancio non siano sotto il seggiolino, ciò rischierebbe di renderlo meno stabile.

Non dimenticare di allacciare le cinture di sicurezza o la cinghia del seggiolino per bambini limitando al massimo il gioco rispetto al corpo del bambino, anche per percorsi di breve durata.

Per l'installazione del seggiolino per bambini con la cintura di sicurezza, verificare che questa sia ben tesa sul seggiolino e che lo trattenga saldamente al sedile del veicolo.

**Rimuovere l'appoggiatesta, prima di collocare un seggiolino per bambini con schienale su un sedile passeggero.**

Conservare o fissare l'appoggiatesta correttamente, per evitare che in caso di frenata brusca possa colpire qualcuno all'interno del veicolo. Dopo aver rimosso il seggiolino, riposizionare l'appoggiatesta del sedile.

### **!** Collocazione di un rialzo

La parte toracica della cintura di sicurezza deve essere posizionata sulla spalla del bambino, senza toccare il collo. Verificare che la parte addominale della cintura di sicurezza passi sopra alle cosce del bambino.

Utilizzare un rialzo con schienale, equipaggiato di una guida per cintura di sicurezza a livello della spalla.

### **!** Protezioni supplementari

Per impedire l'apertura fortuita delle porte e dei vetri posteriori, utilizzare il dispositivo "Sicurezza bambini".

Non aprire i vetri posteriori per più di un terzo.

Per proteggere i bambini più piccoli dai raggi del sole, fissare tendine parasole laterali ai vetri posteriori.

Per una maggiore sicurezza, non lasciare:

- Un bambino da solo e non sorvegliato all'interno del veicolo.
- Un bambino o un animale in un veicolo esposto al sole, con i vetri chiusi.
- Le chiavi a portata di mano di bambini all'interno del veicolo.

## Seggiolino per bambini sul sedile posteriore

**Viso verso la strada o schienale verso la strada**



► Spostare in avanti il sedile anteriore del veicolo e raddrizzare lo schienale in modo che le gambe del bambino seduto nel seggiolino con viso verso la strada o con schienale verso la strada non tocchino il sedile anteriore del veicolo.

► Verificare che lo schienale del seggiolino per bambini con viso verso la strada sia quanto più vicino allo schienale del sedile posteriore del veicolo, possibilmente a contatto con lo stesso.

### Sedile posteriore centrale

Un seggiolino per bambini con asta di sostegno non deve mai essere collocato sul **sedile del passeggero posteriore centrale**.

## Seggiolino per bambini sul sedile anteriore



- Regolare il sedile del passeggero anteriore alla **posizione longitudinale posteriore massima, con lo schienale raddrizzato.**

### Viso verso la strada



- ⚠ È necessario lasciare l'airbag anteriore lato passeggero attivato.

## Spalle verso la strada



- ⚠ Prima di installare un seggiolino per bambini di tipo "spalle verso la strada", disattivare l'airbag anteriore lato passeggero. Altrimenti, **il bambino rischia lesioni gravi o mortali in caso di attivazione dell'airbag.**



### Etichetta di avvertenza - Airbag anteriore lato passeggero



È necessario rispettare le istruzioni seguenti, come indicato sull'etichetta di avvertenza apposta su entrambi i lati della visiera parasole del passeggero:

NON installare MAI un seggiolino per bambini in senso contrario a quello di marcia su un sedile equipaggiato di AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

## Disattivazione dell'airbag anteriore lato passeggero



### Airbag passeggero disattivato

- ⚠ Per assicurare la sicurezza dei bambini, l'airbag anteriore lato passeggero DEVE essere disattivato quando si installa un seggiolino per bambini in posizione "spalle verso la strada" sul sedile del passeggero anteriore. In caso contrario, il bambino rischia lesioni gravi o mortali in caso di attivazione dell'airbag.

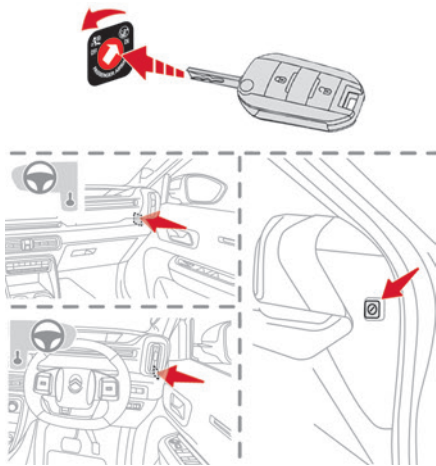
### ⚠ Veicoli non equipaggiati di comando di disattivazione/riattivazione

L'installazione di un seggiolino per bambini "spalle verso la strada" sul sedile del

passaggero anteriore è severamente vietata. Rischio di morte o lesioni gravi in caso di apertura dell'airbag!

## Disattivazione/Riattivazione dell'airbag anteriore lato passeggero

Per i veicoli che ne sono provvisti, l'interruttore si trova sul lato del cruscotto.



### A contatto interrotto:

- ▶ Per disattivare l'airbag, posizionare la chiave su "OFF".
  - ▶ Per riattivarlo, posizionare la chiave su "ON".
- A contatto inserito:



Questa spia si accende fissa per segnalare la disattivazione.

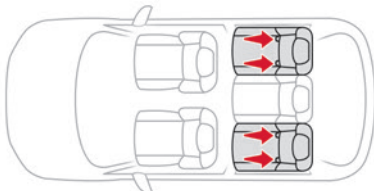
Oppure



Questa spia si accende fissa per segnalare l'attivazione.

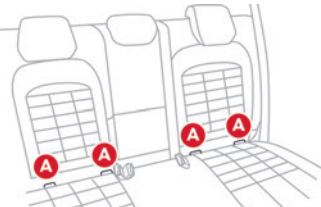
## Fissaggi "ISOFIX"

I sedili illustrati di seguito sono equipaggiati di fissaggi ISOFIX regolamentari:



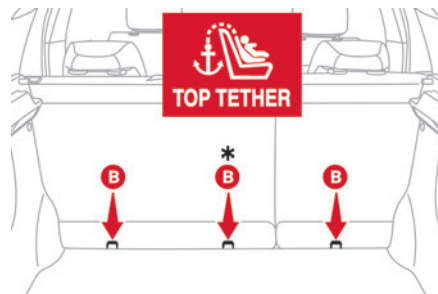
I fissaggi includono tre anelli per ogni sedile, indicati da un'etichetta:

- Due anelli **A**, situati tra lo schienale e la seduta del sedile del veicolo.



I 2 dispositivi di bloccaggio dei **seggolini ISOFIX** sono fissati ad essi.

- Una ghiera **B**, situata dietro il sedile, chiamata **TOP TETHER**, per il fissaggio di seggiolini equipaggiati di cinghia alta.



\*Secondo il Paese di commercializzazione. Questo sistema impedisce al seggiolino di spostarsi in avanti in caso di urto frontale. Il sistema di fissaggio ISOFIX garantisce un montaggio rapido, affidabile e sicuro del seggiolino per bambini all'interno del veicolo. Per fissare il seggiolino al **TOP TETHER**:

- ▶ Rimuovere e riporre l'appoggiatesta prima di collocare il seggiolino per bambini su questo sedile (ricollocarlo dopo aver rimosso il seggiolino).
- ▶ Far passare la cinghia del seggiolino dietro allo schienale del sedile, centrandola tra i fori delle aste dell'appoggiatesta.
- ▶ Fissare l'attacco della cinghia alta all'anello **B**.
- ▶ Tendere la cinghia alta.

**i** Se si installa un seggiolino ISOFIX sul sedile posteriore sinistro della panchetta, prima di fissare il sedile, spostare la cintura di sicurezza posteriore centrale verso il centro del veicolo, in modo da non intralciare il funzionamento della cintura di sicurezza.

**!** Un'errata installazione del seggiolino per bambini nel veicolo compromette la sicurezza del bambino in caso di impatto. Rispettare rigorosamente i consigli per il montaggio indicati nelle istruzioni fornite con il seggiolino per bambini.

**i** Per informazioni sull'installazione dei seggiolini ISOFIX nel veicolo, fare riferimento alla tabella riassuntiva.

## Seggiolini i-Size per bambini

Seggiolini i-Size per bambini dispongono di due dispositivi di bloccaggio ancorati ai due anelli **A**. Questi seggiolini i-Size dispongono anche:

- di una cinghia alta che si aggancia all'anello **B**;
- o di un'asta di supporto che si appoggia al pianale del veicolo, compatibile con il sedile omologato per posizione i-Size.

Il loro ruolo è di impedire che il seggiolino per bambini si sposti in avanti in caso di urto.

Per ulteriori informazioni sui **fissaggi ISOFIX**, consultare la sezione corrispondente.

## Seggiolini raccomandati

### "RÖMER Baby-Safe 3 i-Size"

Altezza: 40-83 cm



#### da 0 a 15 mesi

(fino a 13 kg)

Con base ISOFIX o senza.

Adatto solo per l'installazione con "spalle verso la strada".

### "RÖMER TriFix 2 i-Size"

Altezza: 76-105 cm



#### da 3 15 mesi a 4 anni

(da 9 a 22 kg)

Installato con fissaggi ISOFIX e Top Tether.

Adatto solo per l'installazione con "viso verso la strada".

### "RÖMER KidFix i-Size"

Altezza: 100-150 cm



#### da 3 anni e mezzo a 12 anni

(da 15 a 36 kg)

Può essere installato con fissaggi ISOFIX o senza.

Il bambino è trattenuto dalla cintura di sicurezza.

**Acquistato da Stellantis & You, Sales and Services**

**Consigliamo di utilizzare il seggiolino con lo schienale. Se si rimuove lo schienale del seggiolino per un bambino di altezza superiore a 138 cm, rimuovere anche il Secure Guard.**

**i** Seguire le istruzioni del produttore del sistema per installare il sistema di ritenuta appropriato nel veicolo.



**i** Per il sistema di ritenuta per bambini semi-universale o specifico per il veicolo (sistema di ritenuta per bambini ISOFIX o con cintura), fare riferimento all'elenco dei veicoli fornito nel manuale d'uso del sistema di ritenuta per bambini.





Assicurarsi che la posizione di installazione del sistema di ritenuta per bambini all'interno del veicolo sia corretta. Fare riferimento alla tabella di riepilogo per l'installazione dei seggiolini per bambini.


## Tabella di riepilogo per l'installazione di seggiolini universali per bambini, ISOFIX e i-Size

In conformità con la normativa europea, questa tabella indica le opzioni per l'installazione di seggiolini fissati con l'utilizzo della cintura di sicurezza e approvati universalmente **(a)**, nonché di seggiolini **ISOFIX** e **i-Size** di dimensioni maggiori sui sedili equipaggiati di fissaggi **ISOFIX** all'interno del veicolo.

	Numero dei sedili					
	Sedili anteriori (b)		Sedili posteriori (b)			
	1	3	4	5	6	
	3	1	4	5	6	
Airbag anteriore lato passeggero		Disattivato "OFF" (c)	Attivato "ON" (d)			
Posizione compatibile con un seggiolino universale (a) Spalle verso la strada	no	sì (e) (g)	no	sì	sì (h)	sì



	Numero dei sedili					
	Sedili anteriori (b)		Sedili posteriori (b)			
	1	3		4	5	6
	3	1		4	5	6
Airbag anteriore lato passeggero		Disattivato "OFF" (c)	Attivato "ON" (d)			
Posizione compatibile con un seggiolino <b>universale (a)</b> Viso verso la strada	no	sì (f) (g)	sì (f) (g)	sì	sì (h)	sì
Posizione compatibile con un seggiolino <b>i-Size</b> Spalle verso la strada	no	no		sì	no	sì
Posizione compatibile con un seggiolino <b>i-Size</b> Viso verso la strada	no	no		sì	no	sì
Sedile equipaggiato di gancio <b>Top Tether</b>	no	no		sì	no	sì
Seggiolino per bambini di tipo " <b>Culla portatile</b> " (L1/L2)	no	no		no	no	no
Seggiolino <b>ISOFIX</b> di tipo "spalle verso la strada" (R1 / R2 / R3)	no	no		R3	no	R3

	Numero dei sedili				
	Sedili anteriori (b)		Sedili posteriori (b)		
	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
Airbag anteriore lato passeggero		Disattivato "OFF" <b>(c)</b>	Attivato "ON" <b>(d)</b>		
Seggiolino <b>ISOFIX</b> di tipo "viso verso la strada" (F2 / F2X / F3)	no	no	F3	no	F3
Seggiolino per bambini con "rialzo" (B2/B3)	no	B3	B3	no	B3

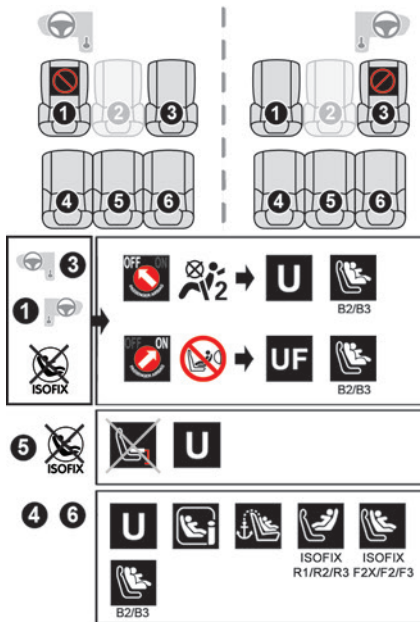
**Regole:**

- Una posizione compatibile con lo standard **i-Size** è compatibile anche con **R1, R2** ed **F2X, F2, B2**.
- Una posizione compatibile con lo standard **R3** è compatibile anche con **R1** ed **R2**.
- Una posizione compatibile con lo standard **R2** è compatibile anche con **R1**.
- Una posizione compatibile con lo standard **F3** è compatibile anche con **F2X** ed **F2**.
- Una posizione compatibile con lo standard **B3** è compatibile anche con **B2**.

- (a)** Seggiolino universale: seggiolino per bambini che può essere installato in tutti i veicoli utilizzando la cintura di sicurezza.
- (b)** Secondo la versione, consultare la legislazione in vigore nel proprio Paese prima di installare un seggiolino per bambini su questo sedile.
- (c)** Per installare un seggiolino per bambini "spalle verso la strada" su questo sedile, È NECESSARIO disattivare l'airbag anteriore lato passeggero ("**OFF**").

- (d)** Se l'airbag anteriore lato passeggero è attivato ("**ON**"), su questo sedile è consentita l'installazione unicamente di un seggiolino per bambini "**viso verso la strada**".
- (e)** Per un seggiolino universale per bambini "**spalle verso la strada**" e/o "**viso verso la strada**" (**U**) nei gruppi **0, 0+, 1, 2 o 3** o per bambini di altezza compresa tra 40 e 150 cm.

- (f) Per un seggiolino universale per bambini "viso verso la strada" (UF) nei gruppi 12 o 3 o solo per bambini di altezza compresa tra 76 e 150 cm.
- (g) Il sedile del veicolo deve essere regolato nella posizione longitudinale più arretrata.
- (h) Un seggiolino per bambini con asta di supporto non deve mai essere collocato sul sedile del passeggero posteriore centrale.



**Legenda**

- Posizione del sedile in cui non è consentita l'installazione di un seggiolino per bambini.
- Airbag anteriore lato passeggero **disattivato** e spia associata.
- Airbag anteriore lato passeggero **attivato** e spia associata.

**U** Posizione del sedile adatta all'installazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza e **omologato universalmente, di tipo "spalle verso la strada" e/o "viso verso la strada" (U)** per i gruppi **0, 0+, 1, 2 o 3**, oppure dedicato ai bambini di altezza compresa tra 40 e 150 cm.

**UF** Posizione del sedile adatta all'installazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza e **omologato universalmente, di tipo "viso verso la strada" (UF)** per i gruppi **1, 2 o 3**, oppure dedicato solo ai bambini di altezza compresa tra 76 e 150 cm.

Posizione del sedile che consente l'installazione di un seggiolino **i-Size**.  
 Posizione del sedile in cui non è consentita l'installazione di un seggiolino per bambini con asta di supporto.

Posizione del sedile che consente l'installazione di un seggiolino **i-Size "viso verso la strada"**.

Presenza di un punto di ancoraggio **Top Tether** nella parte posteriore dello schienale, che consente l'installazione di un **seggiolino ISOFIX universale**.

Presenza di un punto di ancoraggio **Top Tether** nella parte posteriore dello schienale, che consente l'installazione di un **seggiolino ISOFIX universale di tipo "viso verso la strada"**.

Seggiolino **ISOFIX** di tipo "spalle verso la strada":

- **R1:** seggiolino **ISOFIX** per **neonati**.
- **R2:** seggiolino **ISOFIX** di **dimensioni ridotte**.
- **R3:** seggiolino **ISOFIX** di **grandi dimensioni**.



Seggiolino **ISOFIX** di tipo "viso verso la strada":

- **F2X:** seggiolino **ISOFIX** per **bambini piccoli**.
- **F2:** seggiolino **ISOFIX** ad **altezza ridotta**.
- **F3:** seggiolino **ISOFIX** ad **altezza integrale**.



Seggiolino per bambini con **rialzo**, utilizzando la cintura di sicurezza o fissaggi **ISOFIX**:

- **B2:** seggiolino **con rialzo a larghezza ridotta**.
- **B3:** seggiolino **con rialzo a larghezza integrale**.



**ISOFIX** Seggiolino di tipo "**culla portatile**":

- **L1:** verso il lato sinistro.
- **L2:** verso il lato destro.

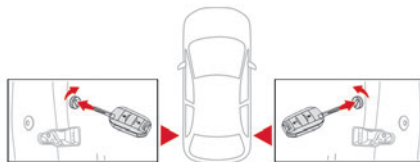
Per la regolazione dei seggiolini, fare riferimento alla tabella di riepilogo "**Installazione di seggiolini ISOFIX e i-Size universali per bambini**".

## Sicurezza bambini manuale

Il sistema impedisce l'apertura di una porta posteriore dalla maniglia interna.

Il comando rosso si trova sul bordo di ogni porta posteriore (contrassegnato da un'etichetta).

## Attivazione/Disattivazione



- ▶ Per attivare la sicurezza bambini, ruotare la chiave integrata nel comando **rosso** fino in fondo:
  - Verso destra sulla porta posteriore sinistra.
  - Verso sinistra sulla porta posteriore destra.
- ▶ Per disattivare la sicurezza bambini, ruotare la chiave nella direzione opposta.



Non confondere il comando della sicurezza bambini, di colore rosso, con il comando di bloccaggio d'emergenza, di colore nero.

## Consigli di guida

- ▶ Rispettare sempre e in ogni caso il codice della strada e prestare attenzione a tutte le condizioni del traffico.
- ▶ Controllare l'ambiente circostante e tenere le mani sul volante, in modo da poter intervenire in qualsiasi momento.
- ▶ Adottare uno stile di guida tranquillo, anticipare le frenate e tenere la distanza di sicurezza maggiore, specialmente in condizioni climatiche avverse.
- ▶ Effettuare a veicolo fermo ogni operazione che richieda particolare attenzione (ad es. regolazioni, impostazioni, etc...).
- ▶ Durante i viaggi lunghi, fare una pausa ogni 2 ore.

## Importante!

**⚠ Non lasciare mai il motore avviato in un locale chiuso e senza ventilazione adeguata.** I motori a combustione interna emettono gas di scarico tossici, come il monossido di carbonio. Pericolo di intossicazione e morte!

**⚠** In caso di temperature molto rigide (inferiori a -23°C), è necessario lasciare il motore avviato per circa 4 minuti prima di iniziare la guida, per garantire il corretto funzionamento e la longevità dei

componenti meccanici del veicolo (motore e cambio).

**⚠ Non guidare mai con il freno di stazionamento inserito.** Rischio di surriscaldamento e di danneggiamento del sistema di frenata!

**⚠ Non parcheggiare mai il veicolo o lasciare il motore avviato su una superficie infiammabile (ad es. erba secca, foglie morte).** L'impianto di scarico del veicolo è molto caldo, anche molti minuti dopo lo spegnimento del motore. Rischio di incendio!

**⚠ Non guidare mai su superfici coperte da vegetazione (ad es. erba alta, foglie secche accumulate, colture, detriti) come campi, strade di campagna ricoperte di cespugli o cigli erbosi.** La vegetazione potrebbe entrare a contatto con l'impianto di scarico del veicolo o altri impianti molto caldi. Rischio di incendio!

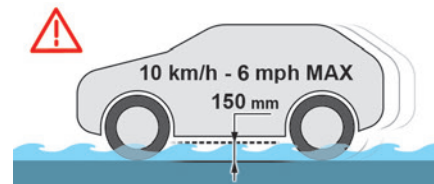
**⚠** Assicurarsi di non lasciare oggetti nell'abitacolo, poiché potrebbe agire come una lente d'ingrandimento sotto l'effetto dei raggi solari e causare un incendio. Rischio di incendio o danni alle superfici interne!

**⚠ Non lasciare mai il veicolo incustodito a motore avviato.** Se si scende dal veicolo a motore avviato, inserire il freno di stazionamento e mettere il cambio o il selettore marce in folle o in posizione **N** o **P** (Secondo la versione).

**⚠ Non lasciare mai bambini all'interno del veicolo senza sorveglianza.**

## Guida su strade allagate

Si consiglia vivamente di non guidare su strade allagate, poiché questo potrebbe causare danni gravi al motore o al cambio e all'impianto elettrico del veicolo.



Se è assolutamente necessario guidare il veicolo attraverso un tratto stradale allagato:

- ▶ Verificare che la profondità dell'acqua non superi i 15 cm, tenendo conto delle onde che potrebbero essere generate dagli altri veicoli.
- ▶ Disattivare la funzione Stop & Start.
- ▶ Guidare il più lentamente possibile senza fermarsi. Non superare in nessun caso i 10 km/h.
- ▶ Non fermarsi e non spegnere il motore.

All'uscita dalla strada allagata, non appena le condizioni di sicurezza lo consentono, frenare leggermente a più riprese per far asciugare i dischi e le pastiglie dei freni.

In caso di dubbi sullo stato del veicolo, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

## Rumore (elettrico)

### All'esterno

A causa del funzionamento silenzioso del veicolo durante la guida, il guidatore deve prestare particolare attenzione.

Durante la manovra, il guidatore deve sempre controllare la zona attorno al veicolo.

A velocità fino a 30 km/h, l'avvisatore acustico pedoni avverte gli altri utenti della strada della presenza del veicolo.



### Raffreddamento della batteria di trazione

La ventola di raffreddamento si accende durante la carica per raffreddare il carica batterie di bordo e la batteria di trazione.

### All'interno

Durante l'utilizzo, si potrebbero avvertire delle rumorosità (normali) specifiche dei veicoli elettrici, come ad esempio:

- Relè della batteria di trazione all'avviamento.
- Pompa del vuoto in frenata.

- Pneumatici del veicolo o aerodinamica durante la guida.
- Rumorosità/colpi avvertiti durante le partenze in salita.

## Traino



La guida con un rimorchio richiede uno sforzo maggiore del veicolo trainante ed è necessario prestare particolare attenzione.



Non superare i pesi trainabili massimi. **In quota:** ridurre il carico massimo del 10% ogni 1.000 metri di altitudine; la densità inferiore dell'aria a quote elevate riduce le prestazioni del motore.



**Nuovo veicolo:** non trainare un rimorchio fino a quando il veicolo ha percorso almeno 1.000 chilometri.



Quando la temperatura esterna è elevata, lasciar girare il motore al minimo per 1 - 2 minuti dopo l'arresto del veicolo, per consentirne il raffreddamento.

## Prima di partire

### Peso sulla sfera del gancio traino

- Distribuire il carico nel rimorchio in modo che gli oggetti più pesanti si trovino il più

vicino possibile all'assale e che il peso sulla sfera del gancio traino (in corrispondenza del collegamento al veicolo) non superi il valore massimo autorizzato.

### Pneumatici

- Controllare la pressione dei pneumatici del veicolo trainante e del rimorchio rispettando le pressioni raccomandate.

### Illuminazione

- Verificare l'impianto elettrico di segnalazione del rimorchio e la regolazione dell'altezza dei fari del veicolo.



Se si utilizza un dispositivo di traino CITROËN originale, i sensori di assistenza al parcheggio posteriori si disattivano automaticamente per evitare di attivare il segnale acustico.

## Durante la guida

### Raffreddamento

Il traino di un rimorchio in salita causa l'aumento della temperatura del liquido di raffreddamento. Il carico massimo trainabile dipende dall'inclinazione della salita e dalla temperatura esterna. La capacità di raffreddamento della ventola non aumenta con il regime motore.

- Ridurre la velocità e diminuire il regime motore per limitare la quantità di calore prodotto.

► Prestare attenzione costantemente alla temperatura del liquido di raffreddamento.



In caso di accensione di questa spia e della spia **STOP**, fermare il veicolo appena possibile e spegnere il motore.

### Freni

È raccomandato l'utilizzo del freno di stazionamento per limitare il surriscaldamento dei freni. La distanza di frenata aumenta quando si traina un rimorchio.

### Vento laterale

Tenere presente che il veicolo è più suscettibile al vento durante il traino.

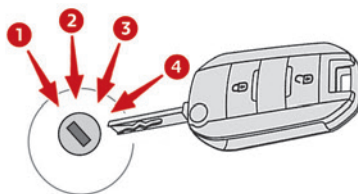
## Protezione antifurto

### Dispositivo antiavviamento elettronico

Le chiavi contengono un codice, che deve essere riconosciuto dal veicolo prima di renderne possibile l'avviamento. In caso di anomalia del sistema, indicata dalla visualizzazione di un messaggio, non è possibile avviare il motore. Rivolgersi alla Rete CITROËN.

## Avviamento/ spegnimento del motore

### Blocchetto d'avviamento



Presenta 4 posizioni

#### 1. Stop

Inserimento ed estrazione della chiave, piantone dello sterzo bloccato.

#### 2. Accessori

Piantone dello sterzo sbloccato, permette l'utilizzo dei dispositivi elettrici del veicolo.

#### 3. Contatto

Piantone dello sterzo sbloccato, contatto inserito, motore acceso.

#### 4. Avviamento



Evitare di appendere oggetti pesanti alla chiave o al telecomando.

Tenderebbe verso il basso sullo stelo nel contattore e potrebbe causare anomalie.

### Posizione Contatto

Permette l'utilizzo di equipaggiamenti elettrici del veicolo o la ricarica degli accessori. Non appena il livello di carica della batteria raggiunge la soglia della riserva, il sistema passa in modalità risparmio energetico. L'alimentazione viene interrotta automaticamente per preservare la carica rimanente della batteria.

## Avviamento del motore

Con il freno di stazionamento inserito:

- Con **cambio manuale**, posizionare la leva del cambio in folle, poi premere a fondo il pedale della frizione.
- Con **cambio automatico**, posizionare il selettore marce su **N** o **P**, poi premere il pedale del freno.
- Inserire la chiave nel blocchetto d'avviamento: il sistema riconosce il codice.
- Sbloccare il piantone dello sterzo girando contemporaneamente il volante e la chiave.



In alcuni casi, potrebbe essere necessario esercitare una forza significativa per manovrare il volante (ad esempio se le ruote sono completamente sterzate).

- Con **motore benzina**, azionare il motorino d'avviamento girando la chiave sulla posizione **4** fino all'avviamento del motore, senza premere il pedale dell'acceleratore. Dopo l'avviamento del

motore, rilasciare la chiave e lasciarla tornare sulla posizione **3**.



#### Motorizzazioni benzina

Dopo un avviamento a freddo, il preriscaldamento del catalizzatore può causare vibrazioni notevoli del motore, per un periodo di tempo fino a 2 minuti (minimo accelerato).



#### Motori ibridi

L'avviamento del veicolo avviene sempre con il motore benzina per assicurare l'efficienza del catalizzatore e la disponibilità del sistema di assistenza alla frenata. Dopo alcuni istanti, è possibile che il motore benzina si arresti se le condizioni operative di funzionamento lo consentono (ad es. stato di carica della batteria di trazione, temperatura esterna, richiesta di coppia, modalità di guida selezionata).



In presenza di clima temperato, non far scaldare il motore a veicolo fermo, ma partire immediatamente e guidare a velocità moderata.



Se il motore non si avvia immediatamente, interrompere il contatto. Attendere alcuni istanti prima di riavviare il motore. Se dopo alcuni tentativi il motore non si avvia, non insistere: si rischia

di danneggiare il motorino d'avviamento e il motore!

Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

## Spegnimento del motore

- ▶ Immobilizzare il veicolo.
- ▶ Con il motore al minimo, girare la chiave sulla posizione **2**.
- ▶ Inserire la chiave una tacca nel blocchetto d'avviamento e girarla sulla posizione **1**, poi estrarla dal blocchetto d'avviamento.
- ▶ Per bloccare il piantone dello sterzo, manovrare il volante fino a bloccarlo.



Per facilitare lo sbloccaggio del piantone dello sterzo, si consiglia di posizionare le ruote parallelamente all'asse del veicolo prima di spegnere il motore.



Non interrompere il contatto prima dell'immobilizzo completo del veicolo. Con lo spegnimento del motore, anche le funzioni di assistenza alla frenata e dello sterzo sono interrotte. Rischio di perdita del controllo del veicolo!



Verificare che il freno di stazionamento sia inserito correttamente, in particolare se il terreno è in pendenza. Quando si esce dal veicolo, tenere con sé la chiave e bloccare le porte.

## Avviamento/Arresto di veicoli elettrici

### Avviamento

Il selettore marce deve essere nella modalità **P**.

- ▶ Se si usa una chiave convenzionale o a telecomando, premere il pedale del freno e ruotare la chiave in posizione **4** fino a quando il motore si avvia, senza premere l'acceleratore. Non appena il motore si avvia, rilasciare la chiave in modo che torni alla posizione **3**.
- ▶ Tenere il piede sul pedale del freno fino a quando la spia **READY** si accende e viene emesso un segnale acustico, indicante che il veicolo è pronto per partire.
- ▶ Con il piede sul freno, selezionare la modalità **D** o **R**.
- ▶ Rilasciare il pedale del freno, poi accelerare. All'avviamento, il quadro strumenti si accende e il cursore dell'indicatore di potenza si sposta in posizione "neutra". Il piantone dello sterzo si sblocca automaticamente (è probabile udire un suono e vedere il volante muoversi).

### Spegnimento

- ▶ Se si usa una chiave convenzionale o a telecomando, ruotarla completamente nella posizione **1 (Stop)**. Prima di uscire dal veicolo, controllare che:
  - Il selettore marce si trovi nella modalità **P**.
  - La spia **READY** sia spenta.



**i** Se la porta del guidatore è aperta mentre le condizioni richieste per lo spegnimento non sono presenti, viene emesso un segnale acustico, accompagnato dalla visualizzazione di un messaggio d'allarme.

## Modalità risparmio energetico

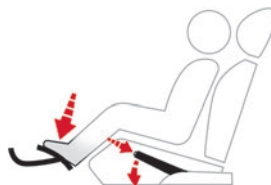
Dopo l'arresto del motore (posizione **1**, **Stop**), per una durata combinata massima di circa 30 minuti, è ancora possibile utilizzare funzioni come il sistema audio e telematico, le plafoniere, i tergicristallo, i fari anabbaglianti.

**i** Per ulteriori dettagli sulla **Modalità risparmio energetico**, consultare la sezione corrispondente.

**i** **Dimenticanza chiave inserita**  
All'apertura della porta del guidatore, appare un messaggio accompagnato da un segnale acustico, se la chiave è stata lasciata inserita nel blocchetto d'avviamento in posizione **1 (Stop)**.  
Se si dimentica la chiave inserita nel blocchetto d'avviamento sulla posizione **3**, il contatto viene interrotto automaticamente dopo un'ora.  
Per inserire nuovamente il contatto, girare la chiave sulla posizione **1** e poi di nuovo sulla posizione **3**.

## Freno di stazionamento manuale

### Rilascio



► Tirare leggermente verso l'alto la leva del freno di stazionamento, premere il pulsante di rilascio, poi abbassare completamente la leva.

**(!)** Con il veicolo in movimento, l'accensione di questa spia e dell'indicatore **STOP**, accompagnata da un segnale acustico e dalla visualizzazione di un messaggio, indica che il freno di stazionamento è inserito o non è stato disinserito completamente.

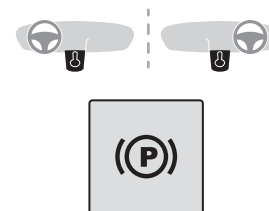
### Inserimento

► Tirare verso l'alto il freno di stazionamento per immobilizzare il veicolo.

**!** Se il veicolo è parcheggiato in pendenza, sterzare le ruote verso il cordolo del marciapiede, azionare il freno di stazionamento, inserire una marcia e interrompere il contatto.

## Freno di stazionamento elettrico

In modalità automatica, questo sistema inserisce il freno di stazionamento allo spegnimento del motore e lo disinserisce quando il veicolo si muove.



In qualsiasi momento, a motore avviato:

► Per inserire il freno di stazionamento, tirare per un istante il comando.  
► Per disinserirlo, spingere per un istante il comando premendo il pedale del freno.  
Per impostazione predefinita, la modalità automatica è attivata.

Questo funzionamento automatico può essere disattivato in alcune situazioni.

### Spia

**(P)** Questa spia si accende sia sul quadro strumenti che sul comando per confermare che il freno di stazionamento è stato inserito, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "**Freno di stazionamento inserito**".

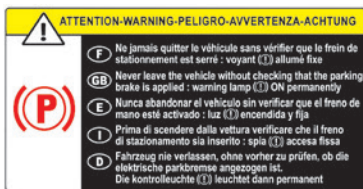
La spia si spegne per confermare il rilascio del freno di stazionamento, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "**Freno di stazionamento disinserito**".

La spia lampeggia in risposta a una richiesta manuale di inserire o rilasciare il freno.

**!** In caso di batteria scarica, il freno di stazionamento elettrico non funziona più.

Per ragioni di sicurezza, con cambio automatico o selettore marce, se il freno di stazionamento non è inserito, immobilizzare il veicolo posizionando il cuneo in dotazione contro una delle ruote.

Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.



**!** Prima di uscire dal veicolo, controllare che il freno di stazionamento sia inserito: le relative spie sul quadro strumenti e sul comando devono essere accese fisse. Se il freno di stazionamento non è inserito, questo è indicato da un segnale acustico

e da un messaggio visualizzato all'apertura della porta del guidatore.

**!** Non lasciare mai bambini soli nel veicolo, potrebbero disinserire il freno di stazionamento.

**!** **Quando il veicolo è parcheggiato: in forte pendenza, con carico pesante o durante il traino**

Con cambio automatico o selettore marce, ruotare le ruote verso il marciapiede e selezionare la modalità **P**.

Durante il traino, il veicolo è omologato per poter essere parcheggiato su pendenze fino al 12%.

**Quando il veicolo è parcheggiato in pendenza**, è necessario inserire il freno di stazionamento elettrico prima di portare il cambio automatico nella modalità **P**.

## Funzionamento manuale

### Disinserimento manuale

A contatto inserito o a motore avviato:

- ▶ Premere il pedale del freno.
- ▶ Tenendo premuto il pedale del freno, premere brevemente il comando.

**i** Se non si preme il pedale del freno, il freno di stazionamento non si disinserisce e appare un messaggio.

### Inserimento manuale

A veicolo fermo:

- ▶ premere brevemente il comando.

La spia del comando lampeggia per confermare la richiesta di inserimento.

## Funzionamento automatico

### Disinserimento automatico

Accertarsi innanzitutto che il motore sia avviato e che la porta del guidatore sia chiusa.

**Il freno di stazionamento elettrico si disinserisce automaticamente e gradualmente non appena il veicolo inizia a muoversi.**

#### Con cambio automatico

- ▶ Premere il pedale del freno.
- ▶ Selezionare la modalità **D, L** o **R**.
- ▶ Rilasciare il pedale del freno e premere il pedale dell'acceleratore.

#### Con selettore marce

- ▶ Premere il pedale del freno.
- ▶ Selezionare la modalità **D, C** o **R**.
- ▶ Rilasciare il pedale del freno e premere il pedale dell'acceleratore.


**i** Con cambio automatico o selettore marce, se il freno non si disinserisce automaticamente, verificare che le porte anteriori siano chiuse correttamente.


**!** A veicolo fermo con motore avviato, non premere il pedale dell'acceleratore

se non è necessario. Rischio di disinserimento del freno di stazionamento.

## Inserimento automatico

**A veicolo fermo, il freno di stazionamento si inserisce automaticamente allo spegnimento del motore.**

 Non si inserisce automaticamente se il motore si spegne o passa alla modalità STOP con Stop & Start.


 Nella modalità automatica, il freno di stazionamento può essere inserito o disinserito manualmente in qualunque momento utilizzando il comando.

## Casi particolari


### Immobilizzo del veicolo a motore avviato

Per immobilizzare il veicolo a motore avviato, tirare leggermente il comando.


### Parcheggio del veicolo con freno di stazionamento disinserito

 In condizioni molto fredde (ghiaccio), non è consigliato inserire il freno di stazionamento.

Per immobilizzare il veicolo, inserire una marcia o posizionare i cunei contro una delle ruote.

 Con cambio automatico o selettore marce, la modalità **P** viene selezionata automaticamente all'interruzione del contatto. Le ruote sono bloccate.

Per ulteriori informazioni sulla modalità **ruota libera**, consultare la sezione corrispondente.

 Con cambio automatico o selettore marce, se si apre la porta del guidatore mentre la modalità **N** è inserita, verrà emesso un segnale acustico e verrà inserita la modalità **P**. Il segnale acustico si interrompe alla chiusura della porta del guidatore.

### Disattivazione del funzionamento automatico

In alcune situazioni, come in caso di clima molto freddo o di traino (ad es. roulotte, carro attrezzi), potrebbe essere necessario disattivare il funzionamento automatico del sistema.

- ▶ Avviare il motore.

▶ Utilizzare il comando per inserire il freno di stazionamento, se è disinserito.


▶ Rilasciare completamente il pedale del freno.

▶ Tenere premuto il comando per un minimo di 10 secondi e un massimo di 15 secondi.

▶ Rilasciare il comando.

▶ Premere e tenere premuto il pedale del freno.

▶ Tenere premuto il comando per 2 secondi.

 Questa spia del quadro strumenti si accende per confermare la disattivazione delle funzioni automatiche.

▶ Rilasciare il comando e il pedale del freno.

Da questo punto in poi, è possibile inserire e disinserire il freno di stazionamento solo con le funzioni manuali, utilizzando il comando.

▶ Seguire nuovamente questa procedura per riattivare il funzionamento automatico (confermato dallo spegnimento della spia sul quadro strumenti).

### Frenata d'emergenza

Se la pressione del pedale del freno non fornisce una frenata efficace o in circostanze eccezionali (ad es. malore del guidatore, guida assistita), è possibile frenare il veicolo tenendo tirato il comando del freno di stazionamento elettrico. La frenata continua finché il comando è tirato e cessa quando viene rilasciato.

I sistemi ABS e CDS stabilizzano il veicolo durante la frenata d'emergenza.

In caso di anomalia della frenata d'emergenza, viene visualizzato il messaggio "**Anomalia freno di stazionamento**" sul quadro strumenti.



In caso di anomalia del sistema ABS e CDS, indicata

dall'accensione di una o entrambe le spie sul quadro strumenti, la stabilità del veicolo non è più garantita.

► In questo caso, assicurare la stabilità del veicolo con interventi in sequenza e ripetuti "tirando e rilasciando" il comando del freno di stazionamento elettrico, fino a quando il veicolo si arresta completamente.

## Cambio manuale a 6 marce

### Inserimento della retromarcia



► Sollevare la ghiera sotto il pomello e spostare il selettore delle marce verso sinistra, poi in avanti.



Inserire la retromarcia esclusivamente a veicolo fermo, con il motore al minimo.



Per precauzione e per facilitare l'avviamento del motore:

- Mettere sempre in folle.
- Premere il pedale della frizione.

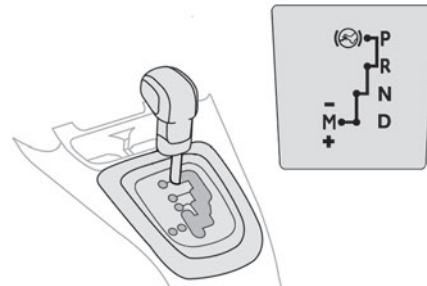
## Cambio automatico (EAT6)

Cambio automatico a 6 marce che offre, a scelta, il confort dell'automatismo o l'inserimento manuale delle marce.

Vengono proposte due modalità di guida:

- Funzionamento **Automatico**, per la gestione elettronica delle marce da parte del cambio.
- Funzionamento **Manuale** per il cambio sequenziale delle marce da parte del guidatore.

## Modulo selettore marce



- P.** Parcheggio
  - Veicolo immobilizzato, freno di stazionamento inserito o disinserito.
  - Avviamento del motore.
- R.** Retromarcia
  - Manovre di retromarcia, veicolo fermo, motore al minimo.
- N.** Folle
  - Veicolo immobilizzato, freno di stazionamento inserito.
  - Avviamento del motore.
- D.** Funzionamento automatico
- M. +/-** Funzionamento manuale
  - Per passare ad una marcia superiore o inferiore tramite il cambio, spingere il comando indietro/in avanti.

## Informazioni visualizzate sul quadro strumenti



Quando viene selezionata una posizione sulla griglia con il selettore delle marce, la spia corrispondente si accende sul quadro strumenti.

- P.** Parcheggio
- R.** Retromarcia
- N.** Folle
- D.** Guida (funzionamento automatico)
- M1...6.** Marcia inserita durante il funzionamento manuale
- .** Richiesta non accettata in modalità manuale

### Pedale del freno premuto



► Premere il pedale del freno all'accensione di questa spia sul quadro strumenti (ad es. all'avviamento del motore).

## Avviamento del veicolo

► Inserire il freno di stazionamento.



► Con il piede sul pedale del freno, selezionare la posizione **P** o **N**.

► Avviare il motore.

Se queste condizioni non sono soddisfatte, viene prodotto un segnale acustico, accompagnato dalla visualizzazione di un messaggio.

- Con il motore avviato, premere il pedale del freno.
- Disinserire il freno di stazionamento.
- Selezionare la posizione **R**, **D** o **M**.
- Rilasciare gradualmente il pedale del freno. Il veicolo si sposta immediatamente.



Se con il veicolo in movimento si seleziona inavvertitamente la posizione **N**, attendere che il motore torni al minimo, poi selezionare la posizione **D** per accelerare.



Quando il motore è al minimo con i freni disinseriti, se è selezionata la posizione **R**, **D** o **M**, il veicolo si sposta anche senza intervenire sull'acceleratore. Non lasciare mai bambini non sorvegliati all'interno del veicolo quando il motore è avviato.

In caso di operazioni di manutenzione a motore avviato, inserire il freno di stazionamento e selezionare la posizione **P**. Non provare ad avviare il motore spingendo il veicolo.

## Funzionamento automatico

► Selezionare la posizione **D** per l'inserimento **automatico** delle sei marce.

Il cambio funziona in modalità autoadattativa, senza intervento del guidatore. Seleziona in modalità permanente la marcia che meglio si adatta allo stile di guida, al tipo di strada e al carico del veicolo.

Per ottenere un'accelerazione massima senza toccare il selettore, premere a fondo il pedale dell'acceleratore (kick-down). Il cambio scala automaticamente alla marcia inferiore o resta nella marcia selezionata fino al raggiungimento del regime massimo del motore.

In frenata, il cambio scala automaticamente per offrire un freno motore efficace.

Se si rilascia bruscamente il pedale

dell'acceleratore, il cambio non passa alla marcia superiore per motivi di sicurezza.



Non selezionare mai la posizione **N** quando il veicolo è in movimento. Non selezionare mai le posizioni **P** o **R** se il veicolo non è completamente fermo.

## Funzionamento manuale




Per limitare il consumo di carburante durante una pausa prolungata a motore avviato (ad esempio, in un ingorgo), impostare il selettore delle marce sulla posizione **N** e inserire il freno di stazionamento.

- La selezione della posizione **M** abilita il cambio sequenziale tra le sei marce.
- Per passare ad una marcia superiore o inferiore tramite il cambio, spingere il comando indietro/in avanti.

Il cambio passa a una marcia diversa solo se la velocità del veicolo e la velocità del motore lo consentono; altrimenti, si applicano temporaneamente le regole per il funzionamento automatico.

La lettera **D** scompare e le marce inserite appaiono in successione sul quadro strumenti. In caso di sovra o sotto-regime, la marcia selezionata lampeggia per qualche secondo, poi viene visualizzata la marcia realmente inserita. È possibile passare dalla posizione **D** alla posizione **M** in qualunque momento. Quando il veicolo è fermo o si muove a bassissima velocità, il cambio seleziona automaticamente la marcia **M1**.

 Questo simbolo viene visualizzato se una marcia non è inserita correttamente (selettore delle marce tra due posizioni).

## Arresto del veicolo

Prima di arrestare il motore, è possibile passare in posizione **P** o **N** per portare il cambio in folle. In entrambi i casi, inserire il freno di stazionamento per immobilizzare il veicolo.



Se il selettore marce non è in posizione **P**, all'apertura della porta del guidatore o circa 45 secondi dopo il

disinserimento del contatto viene emesso un segnale acustico e viene visualizzato un messaggio.

- Riposizionare il selettore in posizione **P**; il segnale acustico si interrompe e il messaggio sparisce.

## Anomalia



In caso di anomalia, questa spia si accende accompagnata da un segnale acustico e viene visualizzato un messaggio a contatto inserito.

In questo caso, il cambio passa in modalità d'emergenza e si blocca nella 3<sup>a</sup> marcia. Si potrebbe percepire uno sbalzo notevole (senza rischi per il cambio) durante il passaggio dalla posizione **P** a **R** e dalla posizione **N** a **R**. Non superare i 100 km/h, rispettando i limiti di velocità locali.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.



**Rischio di danneggiamenti del cambio:**

- Se il pedale del freno e dell'acceleratore vengono premuti simultaneamente.
- In caso di malfunzionamento della batteria, se si forza il selettore dalla posizione **P** a un'altra posizione.

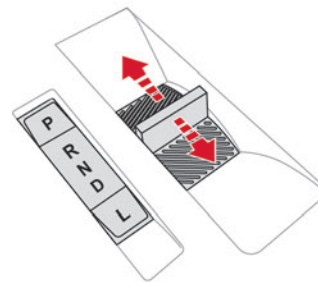
## Cambio automatico elettrico a doppia frizione (cv e-DCS6)

Cambio automatico elettrificato a doppia frizione a 6 marce con selettore a pulsante per veicoli ibridi

Offre anche una modalità manuale con cambio marcia mediante palette dei comandi situate dietro il volante.

Include un motore elettrico 48 V, che migliora le prestazioni del motore benzina, riduce il consumo di carburante e consente la guida completamente elettrica.

## Selettore a pulsante



**P.** Parcheggio automatico

Premere questo pulsante per passare alla modalità Parcheggio.

Per parcheggiare il veicolo: le ruote anteriori sono bloccate.

**R.** Retromarcia**N.** Folle

Per passare modalità ruota libera e spostare il veicolo, a contatto interrotto.

Per ulteriori informazioni sulla modalità **ruota libera**, consultare la sezione corrispondente.

**D.** Guida in modalità automatica

Il cambio gestisce l'inserimento delle marce in funzione dello stile di guida, del tipo di strada e del carico del veicolo.

Il cambio gestisce la frenata anche quando il pedale dell'acceleratore viene rilasciato.

**L.** Guida in modalità Low

Premere questo pulsante per passare alla modalità Low.

La guida è più lenta e più potente. La potenza del motore aumenta e la velocità si riduce.

► In modalità **N**, premere il pedale del freno senza superare il punto di resistenza:

- In avanti, viene selezionata la modalità **R**.
- Indietro, viene selezionata la modalità **D**.

**Rilasciare completamente il selettore dopo ogni pressione; tornerà alla posizione iniziale.**

**Casi particolari**

Per evitare la modalità **N** (passaggio rapido da **D** a **R** e indietro):

► In modalità **R**, spingere indietro superando il punto di resistenza; viene selezionata la modalità **D**.

► In modalità **D**, spingere in avanti superando il punto di resistenza; viene selezionata la modalità **R**.

► Per tornare alla modalità **N**, spingere senza superare il punto di resistenza.

**Motore elettrico**

Il motore elettrico incluso nel cambio automatico, utilizzato per il primo avviamento, fornisce un'alimentazione a 12 V tramite il convertitore CC/CC e assiste elettricamente il motore benzina.

Il motore elettrico presenta le seguenti funzionalità:

- Fornisce ulteriore coppia al cambio, ottimizzando le prestazioni del motore benzina.
- Recupera l'energia cinetica delle fasi di decelerazione, convertendola in energia elettrica, utilizzabile per la trazione o per l'alimentazione degli accessori elettrici installati nel veicolo.
- Ricarica la batteria di trazione da 48 V quando il livello di carica è troppo basso.
- Consente la guida completamente elettrica.

Queste funzionalità sono garantite dalle seguenti funzioni della modalità di funzionamento automatica:

- e-Boost
- e-Creeping
- e-Launch
- e-Queueing
- e-Parking

È inoltre disponibile una modalità di funzionamento manuale denominata e-Auto che consente di attivare/disattivare il riavvio del motore benzina durante la guida.



Quando il cambio automatico è nella posizione **P** o **N**, è possibile che il livello sonoro nel vano motore aumenti a causa dell'avvio della fase di carica della batteria di trazione. Ciò è del tutto normale e non rappresenta alcuna anomalia.

**Informazioni visualizzate sul quadro strumenti**

A contatto inserito, lo stato del cambio è visualizzato sul quadro strumenti:

<b>P</b>	Parcheggio
<b>R</b>	Retromarcia
<b>N</b>	Folle
<b>D</b>	Marcia in avanti automatica
<b>L1...6</b>	Marcia in avanti Low


Tuttavia, nella guida completamente elettrica, la marcia inserita non è indicata.


All'interruzione del contatto, lo stato del cambio rimane visualizzato sul quadro strumenti per alcuni secondi.


## Funzionamento


Vengono convalidate sono le istruzioni di modifica della modalità appropriate.

A motore avviato, se è necessario premere il pedale del freno per cambiare modalità, sul quadro strumenti appare un messaggio d'allarme.

 A motore avviato e freni disinseriti, se sono selezionate le posizioni **R**, **D** o **M**, il veicolo si sposta anche senza premere il pedale dell'acceleratore. Non premere mai il pedale dell'acceleratore e il pedale del freno contemporaneamente. Rischio di danni al cambio!


 Se si apre la porta del guidatore mentre la modalità **N** è inserita, verrà emesso un segnale acustico e verrà inserita la modalità **P**. Il segnale acustico si interrompe alla chiusura della porta del guidatore.

 A velocità al di sotto dei 5 km/h, aprendo la porta del guidatore si inserisce la modalità **P**. Rischio di frenata improvvisa!

 In caso di guasto della batteria, posizionare i cunei forniti con il kit degli attrezzi contro una delle ruote, per immobilizzare il veicolo.

## Particolarità della modalità automatica

Queste funzioni rispondono a situazioni di guida comuni in cui il motore elettrico è in grado di fornire ulteriore potenza o consentire una guida a zero emissioni.

 Le suddette funzioni sono disponibili solo se la batteria di trazione è sufficientemente carica. Non possono essere disattivate.

### e-Launch

Con il motore benzina spento, questa funzione consente al veicolo di utilizzare la modalità elettrica senza alcuna alterazione delle prestazioni.

Premendo il pedale dell'acceleratore, il veicolo inizia a muoversi non appena si seleziona la modalità **D** o **R** del cambio automatico.

### e-Creeping

Con il motore benzina spento e rilasciando il pedale del freno, questa funzione consente al veicolo di avanzare o arretrare in modalità elettrica senza dover premere il pedale dell'acceleratore, non appena si seleziona la modalità **D** o **R** del cambio automatico.

### e-Queueing


Questa funzione consente di seguire una coda di veicoli con vari arresti e ripartenze del veicolo usando le modalità di guida e-Creeping, e-Launch ed elettrica.

### e-Parking

Questa funzione consente di eseguire manovre di parcheggio a velocità ridotta con l'assistenza del motore elettrico quando si seleziona la modalità **D** o **R** del cambio automatico.

### e-Boost

Questa funzione consente il funzionamento simultaneo del motore benzina e del motore elettrico con il cambio automatico. Premendo completamente il pedale dell'acceleratore (funzione "kick-down"), quando la batteria di trazione è completamente carica, è possibile eccedere la coppia del motore benzina grazie alla coppia addizionale fornita dal motore elettrico.

 L'utilizzo ripetuto del pedale del freno provoca il riavvio del motore benzina per fornire assistenza alla frenata.

### Particolarità della modalità Low

Il cambio passa da una marcia all'altra solo se la velocità del veicolo e le condizioni di velocità del motore lo consentono.



È possibile spegnere il motore benzina anche in modalità Low, durante la sosta nel traffico o quando il pedale dell'acceleratore è rilasciato.

**i** Se è necessaria l'alta trazione, il guidatore può disattivare la modalità e-Auto utilizzando il pulsante sul cruscotto.

## Avviamento del veicolo

- ▶ Premere a fondo il pedale del freno.
- ▶ Avviare il motore benzina premendo il pedale del freno fino a che non si raggiunge un regime motore stabile.
- ▶ Con il piede sul pedale del freno, spingere una volta o due all'indietro per selezionare la modalità automatica **D** o in avanti per inserire la retromarcia **R**.
- ▶ Rilasciare il pedale del freno.
- ▶ Accelerare gradualmente per disinserire automaticamente il freno di stazionamento elettrico.

È possibile che il motore benzina si arresti dopo il primo avviamento se le condizioni operative di funzionamento lo consentono (ad es. stato di carica della batteria di trazione, temperatura esterna, efficienza del catalizzatore, richiesta di coppia, modalità di guida selezionata, confort termico dell'abitacolo).

Il veicolo inizia a muoversi immediatamente in modalità di guida completamente elettrica (funzione e-Launch).

## Spegnimento del veicolo

A prescindere dalla modalità corrente del cambio, la modalità **P** viene inserita immediatamente in modo automatico all'interruzione del contatto. Tuttavia, in modalità **N**, la modalità **P** viene inserita dopo un ritardo di 5 secondi (tempo necessario per attivare la modalità ruota libera). Verificare che la modalità **P** sia inserita e che il freno di stazionamento elettrico sia stato inserito automaticamente; altrimenti, inserirlo manualmente.

**(P)** Le spie corrispondenti del selettore marce e del comando del freno di stazionamento elettrico devono essere accese, così come le spie sul quadro strumenti.

## Anomalia del cambio

**🔧** Questa spia si accende, accompagnata da un segnale acustico e dalla visualizzazione di un messaggio. Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad riparatore qualificato.

Non guidare ad una velocità superiore a 100 km/h, rispettando i limiti di velocità.

### Posizionamento del cambio in modalità emergenza

In funzione dell'anomalia, il cambio passa solo a marce pari o dispari, si blocca in una marcia o perde alcune cambiate.

Si potrebbe avvertire un colpo notevole all'inserimento della retromarcia. Questo non danneggia il cambio. In caso di anomalia, un segnale acustico avvisa che il cambio deve essere impostato sulla modalità Parcheggio.

## Anomalia del selettore

### Anomalia di lieve entità

**🔧** Questa spia si accende, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

Guidare con prudenza.

Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad riparatore qualificato.

In alcuni casi, le spie del selettore non si possono più accendere, ma lo stato del cambio è comunque visualizzato sul quadro strumenti.

### Anomalia grave

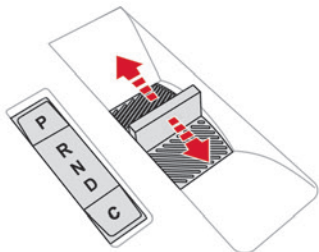
**⚠️** Questa spia si accende, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

#### È necessario fermare il veicolo.

**⚠️** Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto.

Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

## Selettore marce (Elettrico)



Il selettore marce è un selettore a impulso con funzione di frenata rigenerativa.

Il selettore marce fornisce controllo della trazione in base allo stile di guida, al profilo stradale e al carico del veicolo.

Con la frenata rigenerativa attivata, gestisce anche il freno motore quando il pedale dell'acceleratore viene rilasciato.

### P. Parcheggio

Pulsante per il parcheggio del veicolo: le ruote anteriori sono bloccate (il pulsante si accende per indicare che è attivato).

### R. Retromarcia

Per inserire la retromarcia, tenendo premuto il pedale del freno.

### N. Folle

Per spostare il veicolo a contatto interrotto e consentire alle ruote di girare liberamente ("ruota libera"). Per ulteriori informazioni sulla modalità **ruota libera**, consultare la sezione corrispondente.

### D. Guida (marcia in avanti automatica)

### C. Confort (frenata rigenerativa)

Per ridurre il freno motore.

## Informazioni visualizzate sul quadro strumenti

Quando il contatto è inserito, lo stato del selettore marce è visualizzato sul quadro strumenti:

**P** : Parcheggio.

**R** : Retromarcia.

**N** : Folle.

**D** : Guida (marcia in avanti automatica).

**C** : Confort.

## Funzionamento

- ▶ In modalità **N**, premere il pedale del freno senza superare il punto di resistenza:
  - In avanti, viene selezionata la modalità **R**.
  - Indietro, viene selezionata la modalità **D**.

**Rilasciare completamente il selettore dopo ogni pressione; tornerà alla posizione iniziale.**

## Casi particolari

Per evitare la modalità **N** (passaggio rapido da **D** a **R** e indietro):

▶ In modalità **R**, spingere indietro superando il punto di resistenza; viene selezionata la modalità **D**.

▶ In modalità **D**, spingere in avanti superando il punto di resistenza; viene selezionata la modalità **R**.

▶ Per tornare alla modalità **N**, spingere senza superare il punto di resistenza.

## Frenata rigenerativa

### Con la modalità C e in fase di decelerazione

La modalità C emula il freno motore, rallentando il veicolo senza la necessità di premere il pedale del freno. Il veicolo rallenta più rapidamente quando il guidatore rilascia il pedale dell'acceleratore.

L'energia recuperata al rilascio del pedale dell'acceleratore viene poi usata per ricaricare parzialmente la batteria di trazione, aumentando l'autonomia di guida del veicolo.



La decelerazione derivante dal veicolo non provoca l'accensione dei fanalini di stop.

▶ Dalla modalità **D**, premere il pulsante **B** per attivare/disattivare la funzione (il pulsante si accende mentre è attiva la funzione).

La lettera **C** viene visualizzata sul quadro strumenti accanto alla **D**.

Lo stato della funziona viene memorizzato all'interruzione del contatto.

**!** In alcune situazioni (ad esempio batteria completamente carica, temperature estreme), la quantità di frenata rigenerativa può essere limitata temporaneamente, producendo una decelerazione minore. Il guidatore deve sempre prestare attenzione alle condizioni del traffico e deve sempre essere pronto a frenare.

### Con il pedale del freno

Quando il pedale del freno viene premuto, il sistema di frenata intelligente recupera automaticamente una parte dell'energia e la usa per ricaricare la batteria di trazione. Questo recupero d'energia consente inoltre di ridurre l'utilizzo delle pastiglie dei freni, limitandone l'usura.

**i** Il guidatore potrebbe avvertire una sensazione diversa quando preme il pedale del freno, rispetto ad un veicolo senza frenata rigenerativa.

## Cuscinetti idraulici progressivi

Questo sistema di sospensione con cuscinetti idraulici progressivi migliora il confort di guida

filtrando le imperfezioni e i requisiti del manto stradale.

Ogni ammortizzatore è equipaggiato di un finecorsa di compressione idraulico (alla base) e di un finecorsa di estensione idraulico (nella parte superiore).

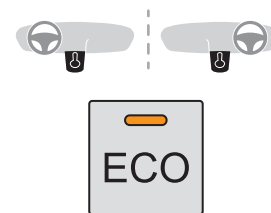
Secondo l'intensità dell'urto da assorbire, questi finecorsa forniscono al veicolo una maggiore libertà di movimento oppure rallentano gradualmente la quantità di movimento, per evitare contraccolpi improvvisi alla fine della corsa.

A differenza delle sospensioni tradizionali, che assorbono l'energia ma ne restituiscono parzialmente una parte, queste sospensioni attive assorbono e dissipano questa energia senza provocare un contraccolpo.

## Modalità di guida ECO

Questa modalità riduce il consumo di carburante, ottimizzando il funzionamento dei sistemi di riscaldamento e aria climatizzata e, in alcune versioni, dei pedali, del cambio automatico e dell'indicatore del cambio di marcia.

**i** Con i motori a benzina, l'avanzamento a folle viene utilizzato ogni volta che è possibile, per rallentare il veicolo senza ricorrere al freno motore.



► Premere questo pulsante per attivare/disattivare questa modalità. Se la modalità è attiva, la spia del pulsante si accende, accompagnata dalla visualizzazione di **ECO** sul quadro strumenti.

## Indicatore di cambio marcia

(secondo la motorizzazione)  
Questo sistema è concepito per ridurre il consumo di carburante raccomandando la marcia più adatta.

## Funzionamento

In funzione della situazione di guida e dell'equipaggiamento del veicolo, il sistema può consigliare di saltare una o più marce. Le raccomandazioni sull'inserimento delle marce non devono essere considerate obbligatorie. Infatti, la configurazione della strada, l'intensità del traffico e la sicurezza rimangono fattori determinanti nella scelta

della marcia ottimale. Pertanto, il guidatore ha la responsabilità di seguire o non seguire le indicazioni del sistema.

Non è possibile disattivare il sistema.



Con cambio automatico, il sistema è attivo solo in modalità manuale.



L'informazione appare sul quadro strumenti, sotto forma di freccia accompagnata dalla marcia consigliata.



Il sistema adatta le istruzioni sul cambio di marcia in funzione delle condizioni di guida (ad es. pendenza, carico) e dello stile di guida (ad es. richiesta di potenza, accelerazione, frenata).

Il sistema non propone mai di:

- di inserire la prima marcia.
- inserire la retromarcia.

## Partenza assistita in salita

Questo sistema mantiene fermo il veicolo per un breve istante (circa 2 secondi) durante una partenza in salita, mentre il guidatore sposta il piede dal pedale del freno a quello dell'acceleratore.

Questo sistema è attivo solo:

- Quando il veicolo è completamente fermo e il pedale del freno è premuto.
- In presenza di alcune condizioni di pendenza.
- Quando la porta del guidatore è chiusa.

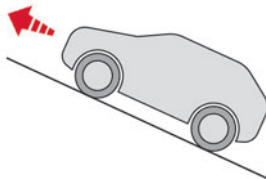


Non uscire dal veicolo durante la fase di immobilizzo temporaneo tramite il sistema di partenza assistita in salita. Se si deve uscire dal veicolo a motore avviato, inserire manualmente il freno di stazionamento. Poi verificare che la spia del freno di stazionamento e la spia **P** del comando del freno di stazionamento elettrico siano accese fisse.



La funzione partenza assistita in salita non può essere disattivata. Tuttavia, l'utilizzo del freno di stazionamento per immobilizzare il veicolo ne interrompe il funzionamento.

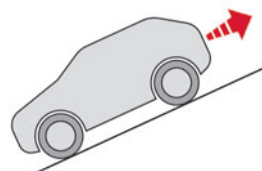
## Funzionamento



**Con la parte anteriore rivolta verso la salita, a veicolo fermo, quest'ultimo rimane immobilizzato per un istante quando il guidatore rilascia il pedale del freno:**

- Se è inserita la prima marcia o il cambio è in folle, con cambio manuale.

- Se è selezionata la modalità **D**, **M** o **L** con cambio automatico.
- Se è selezionata la modalità **D** o **C**, con selettore marce.



**Con la parte anteriore rivolta verso la discesa, a veicolo fermo e con la retromarcia inserita, il veicolo rimane immobilizzato per un istante quando il guidatore rilascia il pedale del freno.**

## Anomalia



In caso di anomalia, sul quadro strumenti si accendono queste spie accompagnate dalla visualizzazione di un messaggio.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

## Stop & Start (Benzina)

La funzione Stop & Start mette il motore temporaneamente in standby (modalità STOP) durante le fasi in cui il veicolo è fermo (ad es. semafori rossi, ingorgo di traffico). Il motore si riavvia automaticamente (modalità START) non

appena il guidatore manifesta l'intenzione di ripartire.

Concepita principalmente per l'utilizzo urbano, la funzione consente di ridurre il consumo di carburante, le emissioni di scarico e il livello di rumore a veicolo fermo.

Questa funzione non incide sulle funzionalità del veicolo, in particolare sulla frenata.

## Disattivazione/Riattivazione

La funzione **si attiva** per impostazione predefinita all'inserimento del contatto.

**Per disattivare/riattivare la funzione:**



► Premere il pulsante sul cruscotto.

Un messaggio sul quadro strumenti conferma il cambiamento di stato.

Quando la funzione è disattivata, la spia arancione si accende; se il motore era in standby, si riavvia immediatamente.

## Spie associate



Funzione attivata: motore in standby (modalità STOP).



Funzione disattivata o anomalia.

### Apertura del cofano motore

Prima di qualsiasi intervento nel cofano motore, disattivare il sistema Stop & Start per evitare di ferirsi a causa del riavviamento automatico del motore.



### Guida su strada allagata

Prima di attraversare un'area allagata, si raccomanda vivamente di disattivare il sistema Stop & Start.

Per ulteriori informazioni sui **consigli di guida**, in particolare sulla guida su strade allagate, leggere la sezione corrispondente.

## Funzionamento

### Condizioni di funzionamento principali

- La porta del guidatore deve essere chiusa.
- La cintura di sicurezza del guidatore deve essere allacciata.
- Il livello di carica della batteria deve essere sufficiente.
- La temperatura del motore deve rientrare nell'intervallo operativo nominale.
- La temperatura esterna deve essere compresa tra 0°C e 35°C.

## Mettere il motore in modalità standby (modalità STOP)

Il motore entra automaticamente in modalità standby non appena il guidatore indica l'intenzione di fermarsi:

- **Con cambio manuale**, quando si posiziona la leva del cambio in folle e si rilascia il pedale della frizione.
- **Con cambio automatico**, con il selettore marce in modalità **D** o **M**, quando si preme il pedale del freno fino all'arresto del veicolo o si posiziona il selettore marce su **N**, a veicolo fermo.

### Timer

Un timer somma il tempo trascorso in modalità standby durante il tragitto. Si azzerà ad ogni inserimento del contatto.

### Casi particolari

Il motore non passerà in standby se non vengono soddisfatte le condizioni di funzionamento e nei casi seguenti:

- Forte pendenza (salita o discesa).
- La velocità del veicolo non ha superato i 10 km/h dall'ultimo avviamento del motore.
- Il freno di stazionamento elettrico è inserito o in fase di inserimento.
- È necessario per mantenere una temperatura confortevole nell'abitacolo.
- La funzione di disappannamento è attivata.
- Il sistema di assistenza alla frenata è in uso.



In questi casi, questa spia lampeggia per qualche secondo e poi si spegne.



Dopo il riavviamento del motore, la modalità STOP non è disponibile fino a quando il veicolo raggiunge la velocità di 8 km/h.



Durante le manovre di parcheggio, la modalità STOP non è disponibile per alcuni secondi dopo il disinserimento della retromarcia o dopo aver sterzato il volante.

## Riavvio del motore (modalità START)

Il motore si riavvia automaticamente non appena il guidatore manifesta l'intenzione di ripartire:

**Con cambio manuale:** pedale della frizione premuto a fondo.

**Con cambio automatico:**

- Con il selettore in modalità **D** o **M**: quando il pedale del freno non è premuto.
- Con il selettore in modalità **N** e il pedale del freno non premuto: quando è selezionata la modalità **D** o **M**.
- Con il selettore in modalità **P** e il pedale del freno premuto: quando è selezionata la modalità **R**, **N**, **D** o **M**.
- Quando è inserita la retromarcia.

## Casi particolari

Il motore si riavvia automaticamente se le condizioni di funzionamento sono di nuovo soddisfatte e nei casi seguenti:

- Esistono alcune condizioni specifiche (assistenza alla frenata, regolazione aria climatizzata, ecc.).
- Con cambio manuale: la velocità del veicolo è superiore a 4 km/h.
- Con cambio automatico, in modalità **N**, ad una velocità del veicolo superiore a 1 km/h.



In questi casi, questa spia lampeggia per qualche secondo e poi si spegne.

## Anomalie



In caso di malfunzionamento, questa spia lampeggia per alcuni istanti sul quadro strumenti e poi passa alla modalità fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

## Il veicolo si spegne in modalità STOP

Se è presente un'anomalia, tutte le spie del quadro strumenti si accendono.

► Interrompere il contatto e poi riavviare il motore.



### Batteria da 12 V

Il sistema Stop & Start richiede una batteria da 12 V con tecnologia e caratteristiche specifiche.

Qualsiasi intervento deve essere realizzato esclusivamente dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

## Modalità e-Auto (ibrido)

Il motore benzina si spegne quando è necessaria una potenza o una coppia ridotta e il regime motore è stabile.

Il motore benzina viene riavviato dallo starter a cinghia.

**La modalità e-Auto può spegnere il motore benzina nei seguenti casi:**

- Quando le strategie di funzionamento lo consentono.
  - Se la velocità del veicolo non è superiore a 145 km/h.
  - Quando il guidatore rilascia il pedale dell'acceleratore con regime motore stabile o in fase di decelerazione.
  - Durante le fasi di arresto.
- Il riavvio è possibile solo mediante lo starter a cinghia fino a che la richiesta di coppia è disponibile, se la batteria di trazione è sufficientemente carica. Quando la richiesta di coppia è insufficiente, il motore benzina si riavvia.



L'utilizzo delle palette al volante causa il riavvio del motore benzina.

**La modalità e-Auto non può spegnere il motore benzina nei seguenti casi:**

- Il livello di carica della batteria di trazione è inferiore al 30%.
- È necessario utilizzare il sistema di assistenza alla frenata a vuoto a seconda dell'altitudine.
- Sono in funzione i sistemi che assicurano il confort termico dell'abitacolo (riscaldamento, aria climatizzata, disappannamento/sbrinamento)

## Disattivazione/Riattivazione

Per impostazione predefinita, la funzione si attiva all'inserimento del contatto.

Il comando "**e-Auto OFF**" sul cruscotto attiva/disattiva la modalità e-Auto.



- Premere il pulsante sul cruscotto.

La visualizzazione di un messaggio sul quadro strumenti conferma il cambiamento di stato.



Quando la funzione è disattivata, questo indicatore si accende sul quadro strumenti.

- i** Se è necessaria l'alta trazione, il guidatore può disattivare la modalità e-Auto utilizzando il pulsante sul cruscotto.

## Segnalazione pneumatici sgonfi

Questo sistema avverte il guidatore quando rileva un calo della pressione di uno o più pneumatici.

L'avviso viene emesso quando il veicolo è in movimento, non a veicolo fermo.

Confronta le informazioni fornite dai sensori di velocità delle ruote con dei **valori di riferimento, che devono essere reinizializzati dopo ogni regolazione della pressione dei pneumatici o dopo la sostituzione di una ruota.**

Tiene in considerazione gli ultimi valori memorizzati durante la richiesta di reinizializzazione. Pertanto, è essenziale che la pressione dei pneumatici sia corretta durante il funzionamento. Questo funzionamento è responsabilità del guidatore.

- !** Il sistema di segnalazione pneumatici sgonfi non può, in nessuna circostanza, sostituire l'attenzione del guidatore.

Questo sistema non elimina la necessità di controllare regolarmente la pressione dei pneumatici (compresa la ruota di scorta), specialmente prima di un lungo viaggio. Guidare con pneumatici sgonfi, in particolare in condizioni avverse (carico elevato, velocità elevata, tragitti lunghi):

- peggiora la tenuta di strada;
- allunga le distanze di frenata;

- provoca l'usura prematura dei pneumatici;
- aumenta il consumo di energia.

- i** I valori della pressione di gonfiaggio definiti per il veicolo sono riportati sull'etichetta della pressione dei pneumatici. Per ulteriori informazioni sugli **elementi d'identificazione**, leggere la sezione corrispondente.

### **!** Controllo della pressione dei pneumatici

Questo controllo deve essere effettuato mensilmente con i pneumatici "freddi" (veicolo fermo da 1 ora o dopo un tragitto inferiore a 10 km effettuato a velocità moderata).

In caso contrario, aggiungere 0,3 bar ai valori indicati sull'etichetta.

### **i** Catene da neve


Il sistema non deve essere reinizializzato dopo il montaggio o la rimozione delle catene da neve.

## Allarme pneumatici sgonfi




L'allarme si manifesta con l'accensione fissa di questa spia, accompagnata da un segnale acustico e, secondo l'equipaggiamento, dalla visualizzazione di un messaggio.

- ▶ Diminuire immediatamente la velocità, evitare sterzate improvvise e frenate brusche.
- ▶ Fermarsi non appena le condizioni del traffico lo consentono.

 La perdita di pressione rilevata potrebbe non comportare sempre una deformazione visibile del pneumatico. Non fidarsi di un semplice controllo visivo.

- ▶ Utilizzando un compressore, ad esempio quello del kit di riparazione provvisoria pneumatici, controllare a freddo la pressione di tutti i quattro pneumatici.
- ▶ Se non fosse possibile effettuare immediatamente questo controllo, guidare con prudenza a velocità ridotta.
- ▶ In caso di foratura di un pneumatico, utilizzare il kit di riparazione provvisoria pneumatici o la ruota di scorta (secondo l'equipaggiamento).

 Guidare a una velocità troppo bassa potrebbe non garantire un controllo ottimale.

Questo allarme non si attiva immediatamente in caso di perdita di pressione improvvisa o di esplosione di un pneumatico. Questo accade perché l'analisi dei valori letti dai sensori di velocità della ruota può richiedere alcuni minuti. L'allarme potrebbe subire un ritardo a una velocità inferiore a 40 km/h o quando si adotta uno stile di guida dinamico.



L'allarme rimane attivo fino alla reinizializzazione del sistema.

## Reinizializzazione

È necessario reinizializzare il sistema dopo ogni regolazione della pressione di uno o più pneumatici e dopo la sostituzione di una o più ruote.



Prima di reinizializzare il sistema, accertarsi che la pressione dei quattro pneumatici sia adatta alle condizioni di utilizzo del veicolo e conforme alle raccomandazioni presenti sull'etichetta della pressione dei pneumatici. Prima di reinizializzare il sistema, controllare la pressione dei quattro pneumatici. Il sistema non indica se la pressione è errata al momento della reinizializzazione.

A veicolo fermo, è possibile reinizializzare il sistema sul quadro strumenti, con i comandi al volante.

Un segnale acustico e la visualizzazione di un messaggio confermano la reinizializzazione.

## Anomalia



In caso di anomalia, queste spie si accendono sul quadro strumenti. Viene visualizzato un messaggio accompagnato da un segnale acustico. In questo caso, la funzione di monitoraggio pneumatici sgonfi non è più in funzione.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.



### Ruota di scorta non standard o di tipo "ruotino"

L'utilizzo di questo tipo di ruota di scorta potrebbe interrompere il monitoraggio della pressione dei pneumatici. In questo caso, la spia dell'anomalia si accende e scompare dopo la sostituzione della ruota con una delle stesse dimensioni (uguale alle altre), la nuova regolazione della pressione e la reinizializzazione.

## Sistemi di assistenza alla guida e alla manovra- Raccomandazioni generali



I sistemi di assistenza alla guida e alla manovra non possono in nessun caso sostituire l'attenzione del guidatore. Il guidatore deve rispettare il codice della strada, deve mantenere il comando del veicolo in tutte le circostanze e deve essere in grado di riprendere il controllo del veicolo in ogni momento. Il guidatore deve adattare la velocità alle condizioni climatiche, del traffico e della strada. È responsabilità del guidatore monitorare costantemente le condizioni del traffico,



valutare la distanza e la velocità relativa di altri veicoli e anticipare le loro manovre prima di utilizzare l'indicatore di direzione e cambiare corsia.

Questi sistemi non consentono di superare le leggi della fisica.

### **i Assistenza alla guida**

Il guidatore deve trattenerne il volante con entrambe le mani, utilizzare sempre i retrovisori esterni e il retrovisore interno, lasciare sempre i piedi vicino ai pedali e fare una pausa ogni 2 ore.

### **i Assistenza alla manovra**

Il guidatore deve sempre controllare la zona attorno al veicolo, prima e durante la manovra, in particolare utilizzando gli specchietti.

## **Obblighi di legge**

In conformità ai Regolamenti europei GSR v2 e per motivi di sicurezza, non è possibile disattivare parzialmente o completamente le funzioni di seguito:

- Informazioni sul limite di velocità nel sistema Riconoscimento dei cartelli stradali.
- Active Safety Brake/Allarme rischio collisione.
- Mantenimento in corsia.
- Sensori di assistenza al parcheggio.



### **! Telecamera di assistenza alla guida**

Questa telecamera e le relative funzioni possono non funzionare correttamente se l'area del parabrezza che si trova di fronte alla telecamera è sporca, appannata, coperta di brina, innevata, danneggiata o coperta da un adesivo. In condizioni di freddo e umidità, disappannare regolarmente il parabrezza. Le prestazioni dei dispositivi di rilevamento possono inoltre essere compromesse da scarsa visibilità (ad es. scarsa illuminazione della strada, pioggia battente, nebbia fitta, nevicata) e abbagliamento (ad es. fari abbaglianti di un veicolo proveniente in senso opposto, sole basso, riflessi sulla strada bagnata, uscita da un tunnel, alternanza di zone d'ombra e zone di sole). In caso di sostituzione del parabrezza, contattare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato per ricalibrare la telecamera; in caso contrario, i sistemi di assistenza alla guida potrebbero non funzionare correttamente.

### **i Altre telecamere**

Le immagini delle telecamere visualizzate sul display touch screen o sul quadro strumenti potrebbero essere deformate dal terreno.

La presenza di zone d'ombra, in caso di soleggiamento o di condizioni di scarsa illuminazione, possono oscurare l'immagine e ridurre il contrasto.

Gli ostacoli possono apparire più lontani di quanto siano in realtà.

### **! Sensori**

Il funzionamento dei sensori e delle funzioni associate potrebbe essere compromesso dall'inquinamento sonoro, come quello prodotto da veicoli e macchinari rumorosi (ad es. autocarri, martelli pneumatici), dall'accumulo di neve o di foglie secche sulla strada o in caso di paraurti e retrovisori danneggiati.

All'inserimento della retromarcia, un segnale acustico (bip lungo) indica che i sensori potrebbero essere sporchi.

Un urto sulla parte anteriore o posteriore del veicolo potrebbe compromettere le impostazioni dei sensori, inconveniente non sempre rilevato del sistema: le distanze di sicurezza potrebbero quindi risultare alterate.

I sensori non rilevano sistematicamente ostacoli troppo bassi (pavimentazioni,

paletti) o troppo sottili (alberi, pali, reti di recinzione).

Alcuni ostacoli situati negli angoli ciechi dei sensori potrebbero non essere rilevati o non essere più rilevati in sede di manovra.

Alcuni materiali (tessuti) assorbono le onde acustiche: i pedoni potrebbero non essere rilevati.



### Manutenzione

Pulire regolarmente i paraurti, i retrovisori esterni e il campo visivo delle telecamere.

Durante il lavaggio ad alta pressione del veicolo, tenere la lancia ad una distanza minima di 30 cm dalle telecamere e dai sensori.



### Tappetini/Rivestimenti dei pedali

L'utilizzo di tappetini o rivestimenti dei pedali non omologati da CITROËN può ostacolare il funzionamento del limitatore di velocità.

Per evitare di intralciare i pedali:

- Verificare il corretto posizionamento del tappetino.
- Non posizionare mai un tappetino sull'altro.



### Unità di misura della velocità

Accertarsi che l'unità di misura della velocità visualizzata sul quadro strumenti

(km/h o mph) corrisponda a quella del Paese nel quale si sta viaggiando.

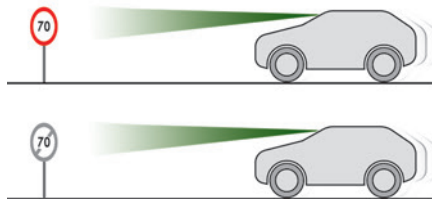
Diversamente, a veicolo fermo, impostare la visualizzazione dell'unità di misura della velocità in modo che sia conforme a quella adottata localmente.

In caso di dubbio, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

## Riconoscimento dei cartelli stradali



Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**




Questo sistema visualizza sul quadro strumenti la velocità massima consentita localmente, usando:




- Cartelli di limite di velocità rilevati dalla telecamera.


- Informazioni sui limiti di velocità fornite dai servizi connessi.

- Cartelli stradali che indicano una zona di traffico condivisa rilevati dalla telecamera.

Cartello rilevato	Velocità consigliata (calcolata)
<b>Ingresso in una zona di traffico condivisa</b> Esempio: 	20 km/h o 10 mph (secondo l'unità del quadro strumenti)

- Alcuni cartelli stradali supplementari rilevati dalla telecamera.

Cartello stradale supplementare rilevato	Visualizzazione della velocità associata al cartello stradale supplementare
<b>Limite di velocità in caso di pioggia</b> Esempi: 	Se il comando del tergicristallo si trova in posizione "Tergicristallo a intermittenza" o "Tergicristallo automatico" (per attivare il sensore di pioggia): 110 km/h (ad esempio)
<b>Limite di velocità in caso di traino</b> 	Se il veicolo è equipaggiato di dispositivo di traino omologato: 90 km/h (ad esempio)
<b>Limite di velocità applicabile su una certa distanza</b> Esempio: 	70 km/h (ad esempio)

Cartello stradale supplementare rilevato	Visualizzazione della velocità associata al cartello stradale supplementare
<b>Limite di velocità in caso di neve</b> Esempio: 	Se la temperatura esterna è inferiore a 3°C: 30 km/h (ad esempio) con simbolo "fiocco di neve"

**i** Per ottenere informazioni valide sul limite di velocità, la posizione corrente del veicolo viene trasmessa tramite l'unità telematica e cancellata subito dopo l'elaborazione. La localizzazione della posizione del veicolo è impossibile. Le impostazioni relative alla privacy dei servizi connessi non impediscono la localizzazione del veicolo.

**!** L'unità del limite di velocità (km/h o mph) dipende dal Paese in cui si guida. Deve essere presa in considerazione per garantire il rispetto del limite di velocità. Affinché il sistema funzioni correttamente quando si cambia Paese, l'unità di misura della velocità sul quadro strumenti deve

corrispondere a quella del Paese in cui si guida.

**!** La lettura automatica dei cartelli è un sistema di assistenza alla guida e non visualizza sempre i limiti di velocità corretti. I cartelli del limite di velocità presenti sulla strada hanno sempre la priorità rispetto alle informazioni visualizzate dal sistema. Il sistema è concepito per rilevare i cartelli stradali conformi alla Convenzione di Vienna sulla segnaletica stradale.

**i** Limiti di velocità specifici, come quelli relativi ai mezzi pesanti, non sono visualizzati. La visualizzazione del limite di velocità sul quadro strumenti viene aggiornata non appena si supera un cartello di limite di velocità destinato alle autovetture (veicoli leggeri).

## Informazioni visualizzate sul quadro strumenti



1. Indicazione limite di velocità rilevato oppure

## 2. Fine dell'indicazione del limite di velocità (Secondo la versione)



Il sistema è attivo, ma non rileva le informazioni del limite di velocità.



Al rilevamento delle informazioni relative al limite di velocità, il sistema visualizza il valore, accompagnato da un segnale acustico.



Questo segnale acustico viene emesso se il suono della modifica del limite di velocità è attivato nella funzione **Segnali stradali** del menu del quadro strumenti.



In caso di velocità massima suggerita, se il veicolo la supera, il valore della velocità viene visualizzato e lampeggia per alcuni secondi.



Se la velocità del veicolo rimane superiore a quella massima suggerita, il valore della velocità viene visualizzato e lampeggia per qualche secondo in più, accompagnato da un segnale acustico.

## Limiti di funzionamento

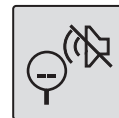
È possibile che il sistema non visualizzi il limite di velocità, se non rileva un cartello stradale del limite di velocità entro un tempo predeterminato, nelle seguenti situazioni:

- Cartelli stradali non standard.
- Cartelli stradali non visibili, danneggiati o piegati.

## Regolazioni

### Disattivazione/Attivazione

Per impostazione predefinita, l'allarme sonoro del superamento di velocità si attiva automaticamente ad ogni avviamento del motore.



Premere questo pulsante sul cruscotto per attivare/disattivare l'allarme sonoro della modifica del limite di velocità; è inoltre possibile utilizzare il menu del quadro strumenti, con i comandi al volante (Secondo la versione).



Non è possibile disattivare il sistema. L'allarme sonoro della modifica del limite di velocità viene memorizzato all'interruzione del contatto.



In caso di disattivazione dell'allarme sonoro della modifica del limite di velocità, questa spia si accende sul quadro strumenti per alcuni secondi.

### Selezione del Paese

È possibile aggiornare l'elenco dei cartelli stradali rilevati selezionando uno specifico Paese.

► È possibile selezionare il Paese desiderato sul quadro strumenti (menu **Selezione Paese**), con i comandi al volante.

**i** Il Paese attuale è visualizzato sotto il nome della funzione nella schermata delle impostazioni.  
La selezione del Paese viene memorizzata all'interruzione del contatto.

## Anomalia



In caso di anomalia, questa spia si accende sul quadro strumenti.  
Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.



Questa spia si accende sul quadro strumenti con il messaggio "**Sensore assistenza guida sporco: Pulire il sensore, consultare la Guida d'uso**" se il sensore è coperto.

Questo comportamento è normale, non richiede l'assistenza di un riparatore qualificato. In questo caso, fermare il veicolo e verificare se la telecamera anteriore è coperta da sporco, fango, sabbia, neve, ghiaccio o qualsiasi elemento che possa impedire il rilevamento. Il sistema sarà di nuovo operativo dopo la pulizia dell'area di rilevamento.

## Allarme superamento di velocità

(Secondo il Paese di commercializzazione)  
Il segnale acustico di superamento della velocità viene emesso quando il veicolo supera una soglia di velocità predefinita.

Se la velocità del veicolo supera i 120 km/h, il segnale acustico viene emesso ogni 2 secondi.

**i** Questo sistema non può essere modificato o disattivato.

## Limitatore di velocità



Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra**.



Questo sistema impedisce al veicolo di superare la velocità programmata dal guidatore (velocità impostata).  
L'attivazione del limitatore di velocità viene eseguita manualmente.  
La soglia della velocità impostata minima è 30 km/h.

## Comandi al volante



1. Selezione/deselezione del limitatore di velocità
2. Pausa/riattivazione del limitatore di velocità con l'impostazione di velocità precedentemente salvata
3. Aumento/diminuzione della velocità impostata  
Attivazione del limitatore di velocità

## Informazioni visualizzate sul quadro strumenti



4. Indicazione di selezione della modalità limitatore di velocità
5. Indicazione di attivazione/disattivazione del limitatore di velocità
6. Valore della velocità impostata

## Attivazione/Pausa



- Premere due volte il pulsante **1-MODE** per selezionare la modalità limitatore di velocità; la funzione è in pausa.



- Se l'impostazione del limite di velocità è adeguata (ultima impostazione della velocità programmata nel sistema), premere uno dei pulsanti **3-SET** per attivare il limitatore di velocità.
- Oppure premere il pulsante **2-II>** per attivare la funzione.



- Premendo il pulsante **2-II>** si mette temporaneamente in pausa la funzione.

- Premendo il pulsante **2-II>** si riattiva la funzione.

## Regolazione della velocità impostata

Non è necessario attivare il limitatore di velocità per impostare la velocità.

Per cambiare la velocità impostata utilizzando la velocità attuale del veicolo:

- Per passaggi di +/- 1 km/h (1 mph), premere per un istante e ripetutamente verso l'alto o verso il basso il pulsante **3** per aumentare o diminuire.
- Per passaggi di +/- 5 km/h (5 mph), premere e tenere premuto verso l'alto o verso il basso il pulsante **3** per aumentare o diminuire.

## Superamento temporaneo della velocità impostata

- Premere a fondo il pedale dell'acceleratore. Il limitatore di velocità è disattivato temporaneamente e la velocità impostata visualizzata lampeggia.
- Rilasciare il pedale dell'acceleratore per tornare al di sotto della velocità impostata. Quando il superamento della velocità non è causato dall'intervento del guidatore (ad es. in caso di pendenza ripida), viene emesso automaticamente un segnale acustico.



In caso di pendenza ripida o di accelerazione brusca, il limitatore di

velocità non potrà impedire al veicolo di superare la velocità impostata. Se necessario, usare i freni per controllare la velocità del veicolo.

Quando la velocità del veicolo torna alla velocità impostata, il limitatore di velocità torna in funzione: la visualizzazione della velocità impostata torna fissa.

## Disattivato

- Premere **1-MODE**: la visualizzazione delle informazioni del limitatore di velocità scompare.

## Anomalia

In caso di anomalia, vengono visualizzati trattini lampeggianti e poi fissi invece della velocità impostata.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

## Raccomandazioni specifiche sul regolatore di velocità



La funzione regolatore di velocità non assicura il rispetto della velocità massima consentita e della distanza di sicurezza tra i veicoli: il guidatore rimane responsabile della guida. Nell'interesse della pubblica sicurezza, utilizzare il regolatore di velocità solo se

le condizioni del traffico consentono ai veicoli di procedere a una velocità costante e di mantenere una distanza di sicurezza adeguata.

#### **Prestare attenzione quando il regolatore di velocità è attivo.**

Se si preme e si tiene premuto uno dei pulsanti di modifica della velocità impostata, il veicolo potrebbe cambiare velocità molto bruscamente. In caso di **discesa ripida**, il regolatore di velocità non può impedire al veicolo di superare la velocità impostata. Se necessario, frenare per controllare la velocità del veicolo. Su **strade ripide** o in caso di traino, potrebbe non essere possibile raggiungere o mantenere la velocità impostata.

#### **Superamento della velocità programmata**

È possibile superare **temporaneamente** la velocità programmata premendo il pedale dell'acceleratore (la velocità programmata lampeggia).

Per tornare alla velocità programmata, rilasciare il pedale dell'acceleratore (a velocità ripristinata, la velocità visualizzata smette di lampeggiare).

#### **Limiti di funzionamento**

Non utilizzare mai il sistema nei seguenti casi:

- In aree urbane in cui è probabile l'attraversamento della strada da parte di pedoni.
- Con traffico intenso.
- Su strade tortuose o ripide.
- Su fondo stradale scivoloso o allagato.
- In condizioni meteo sfavorevoli.
- In caso di visibilità limitata per il guidatore.
- Guida su circuito di velocità.
- Guida su banco a rulli.
- Con l'utilizzo di una ruota di scorta tipo "ruotino".
- Con l'utilizzo di catene da neve o coperture antiscivolo.

## Regolatore di velocità



Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra** e le **Raccomandazioni particolari sul regolatore di velocità**.



Questo sistema mantiene automaticamente la velocità del veicolo sul valore programmato dal guidatore (velocità impostata), senza utilizzare il pedale dell'acceleratore.

L'attivazione del regolatore di velocità viene eseguita manualmente.

Richiede una velocità minima del veicolo di 40 km/h.

Con cambio manuale, è necessario che sia inserita almeno la terza marcia.

Con cambio automatico, è necessario che sia inserita la modalità **D** o almeno la seconda marcia in modalità **M** o **L**.

Con selettore marce, è necessario che sia inserita la modalità **D** o **C**.



Il regolatore di velocità rimane attivo dopo il cambio marcia, a prescindere dal tipo di cambio, per i veicoli con funzione Stop & Start.



L'interruzione del contatto annulla qualunque velocità impostata.

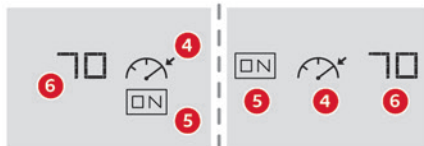
## Comandi al volante



1. Selezione/deselezione del regolatore di velocità

2. Pausa/riattivazione del regolatore di velocità con l'impostazione di velocità precedentemente salvata
3. Aumento/diminuzione della velocità impostata  
Attivazione del regolatore di velocità in corso

## Informazioni visualizzate sul quadro strumenti



4. Indicazione di selezione modalità regolatore di velocità
5. Indicazione di attivazione/disattivazione regolatore di velocità
6. Valore della velocità impostata

## Attivazione/Pausa



- Premere una volta il pulsante **1-MODE** per selezionare la modalità Regolatore di velocità; la funzione è in pausa.



- Accelerare fino alla velocità desiderata e poi premere uno dei pulsanti **3-SET** per attivare il regolatore di velocità; la velocità attuale del veicolo viene memorizzata come velocità impostata.
- Rilasciare il pedale dell'acceleratore.



- Premendo il pulsante **2-II>** si mette temporaneamente in pausa la funzione.
- Premendo nuovamente il pulsante **2-II>** o uno dei pulsanti **3-SET**, il regolatore di velocità viene riattivato con l'impostazione di velocità precedentemente salvata.

**i** Il regolatore di velocità può anche essere messo in pausa

temporaneamente:

- premendo il pedale del freno;
- premendo a fondo il pedale della frizione per più di 5 secondi (cambio manuale);
- mettendo il cambio in folle o inserendo la retromarcia;
- automaticamente, se il sistema di controllo dinamico di stabilità (ESC) è attivato.

## Modifica della velocità impostata

Il regolatore di velocità deve essere attivo.

Per cambiare la velocità impostata utilizzando la velocità attuale del veicolo:

- Per passaggi di +/- 1 km/h (1 mph), premere brevemente e ripetutamente verso l'alto o verso il basso il pulsante **3** per aumentare o diminuire.
- Per passaggi di +/- 5 km/h (5 mph), premere e tenere premuto verso l'alto o verso il basso il pulsante **3** per aumentare o diminuire.

**!** Premendo e tenendo premuto in modo prolungato verso l'alto o verso il basso il pulsante **3**, la velocità del veicolo cambia molto rapidamente.

**!** Per precauzione, si raccomanda di impostare una velocità abbastanza vicina alla velocità attuale del veicolo, per evitare accelerazioni o decelerazioni improvvise del veicolo.

## Disattivato

- Premere **1-MODE**: la visualizzazione delle informazioni del regolatore di velocità scompare.



## Anomalia

In caso di anomalia, al posto della velocità impostata appaiono dei trattini lampeggianti che poi diventano fissi. Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

## Active Safety Brake con Allarme rischio collisione e Assistenza alla frenata d'emergenza intelligente



Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**



Questo sistema:

- avverte il guidatore che il suo veicolo rischia di urtare il veicolo che lo precede, un pedone o un ciclista.
- riduce la velocità del veicolo per evitare una collisione o limitarne la gravità.



Il sistema tiene in considerazione anche i motociclisti.

Potrebbe reagire anche agli animali. Gli animali (specialmente quelli più piccoli di 0,5 m) e gli oggetti sulla strada non vengono necessariamente rilevati.

Questo sistema include tre funzioni:

- Allarme rischio collisione.
- Assistenza alla frenata d'emergenza intelligente (iEBA).
- Active Safety Brake (frenata automatica d'emergenza).



Il veicolo è dotato di una telecamera sulla parte superiore del parabrezza.



Questo sistema non sostituisce l'attenzione del guidatore.

Questo sistema è concepito per migliorare la sicurezza di guida e assistere il guidatore. È responsabilità del guidatore controllare costantemente le condizioni del traffico e rispettare il codice della strada.



Non appena il sistema rileva una potenziale collisione, prepara il circuito di frenata. Questo può causare un leggero

rumore e una leggera sensazione di decelerazione.

## Condizioni e limiti di funzionamento

Veicolo che procede in avanti senza rimorchio.

Sistema di frenata in funzione.

Sistema ASR attivato.

Cinture di sicurezza allacciate per il conducente e il passeggero anteriore.

Velocità stabile su strade senza curve o con poche curve.



Questa spia si accende sul quadro strumenti senza messaggi aggiuntivi, per indicare che il sistema di frenata automatico non è disponibile.

Questo è un comportamento normale che indica che una condizione non è soddisfatta e che non richiede l'assistenza di un riparatore. In qualsiasi situazione a contatto inserito in cui la frenata automatica rappresenta un rischio, si raccomanda di disattivare il sistema tramite il menu di configurazione del veicolo, ad esempio:

- Traino di un rimorchio (in particolare di un rimorchio non equipaggiato del proprio sistema di frenata).

- Trasporto di oggetti lunghi sulle barre del tetto.

- Guida con catene da neve.

- Utilizzo di un impianto di lavaggio automatico.

- Interventi di manutenzione (ad esempio sostituzione di una ruota, interventi all'interno del vano motore).
- Posizionamento del veicolo su un banco a rulli in officina.
- Traino del veicolo.
- Utilizzo di una ruota di scorta tipo "ruotino" (Secondo la versione).
- Mancato funzionamento dei fanalini di stop.
- In seguito a un danno del parabrezza all'altezza della telecamera di rilevamento.

**i** Il sistema si disattiva automaticamente dopo il rilevamento dell'utilizzo di una ruota di scorta tipo "ruotino" di diametro diverso o di un malfunzionamento del fanalino di stop destro o sinistro. Dopo un impatto grave (ad esempio con attivazione dell'airbag), il sistema si disattiva automaticamente. Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Le prestazioni del sistema potrebbero essere ridotte nei casi riportati di seguito:

- Sensore coperto da neve, ghiaccio, fanghiglia, fango o sporco.
- Parabrezza danneggiato o macchiato, con visione offuscata o coperta da corpi estranei (ad esempio adesivi).
- Telecamera anteriore in una posizione diversa da quella regolare o con rivestimento mancante.

- Il processo di raffreddamento dei dischi dei freni è in corso.
- In curva.
- Processo di inizializzazione del sistema dopo aver scollegato la batteria.
- Sole o luci dirette sulla lente anteriore della telecamera.
- Condizioni ambientali avverse (ad esempio pioggia, nebbia o neve).
- Il veicolo che precede produce schizzi sulla strada.

Le prestazioni del sistema potrebbero essere compromesse dai fattori seguenti:

- Programma di stabilità del veicolo in funzione.
- Tensione della batteria del veicolo fuori scala.
- Luci riflesse dal manto stradale.
- Veicoli che precedono a distanza ravvicinata.
- Trattori, veicoli infangati o veicoli che trainano un rimorchio.
- Strade inclinate.
- Strade tortuose o in collina.
- Condizioni di illuminazione scarse.
- Cambiamenti improvvisi dell'illuminazione.
- Modifiche del veicolo (ad esempio pneumatici).

**i** Se il rilevamento è ridotto o temporaneamente non disponibile a causa delle condizioni ambientali, non viene visualizzata un'indicazione per il guidatore (poiché non sono richieste azioni da parte del guidatore).



Può essere pericoloso guidare se i fanalini di stop non sono in condizioni di funzionamento perfette.



Il guidatore non deve sovraccaricare il veicolo (mantenerlo entro il limite MTAC e i limiti dell'altezza di carico delle barre del tetto).

## Allarme rischio collisione

Questa funzione segnala al guidatore se il veicolo rischia una collisione con il veicolo che precede, con un pedone o con un ciclista.

## Modifica della soglia di attivazione dell'allarme

La soglia di attivazione determina la sensibilità con cui la funzione avverte del rischio di collisione.

La soglia selezionata viene memorizzata all'interruzione del contatto.

È possibile impostare la soglia nel menu del quadro strumenti, con i comandi al volante.

► Selezionare una delle tre soglie predefinite: "**Lontano**", "**Media**" o "**Vicino**".

## Funzionamento

In funzione del rischio di impatto rilevato dal sistema e della soglia di attivazione dell'allarme scelta dal guidatore, diversi livelli d'allarme possono attivarsi ed essere visualizzati sul quadro strumenti.

Il sistema tiene conto delle dinamiche del veicolo, della differenza di velocità del proprio veicolo, dell'oggetto identificato per il rischio di impatto e dell'utilizzo del veicolo (ad es. intervento sui pedali, volante) per attivare l'allarme nel momento migliore.

#### Con quadro strumenti LCD



**Livello 1:** allarme visivo e acustico, che segnala un urto imminente.

Viene visualizzato il messaggio "FRENARE!".

**Livello 2:** può essere azionata una micro frenata, a conferma del rischio di impatto (opzionale).

#### Con quadro strumenti a matrice



(arancione)

**Livello 1:** solo allarme visivo, che segnala che il veicolo che precede è molto vicino.

Appare il messaggio "Veicolo vicino".



(rosso)

**Livello 2:** allarme visivo e acustico, che segnala un urto imminente.

Appare il messaggio "Frenare!".

**Livello 3:** può essere azionata una micro frenata, a conferma del rischio di impatto (opzionale).



Mentre ci si avvicina troppo rapidamente a un veicolo, potrebbe essere visualizzato direttamente l'allarme di livello 2.

**Importante:** l'allarme di livello 1 dipende dalla soglia di attivazione selezionata.

Reagisce solo ai veicoli in movimento. Si disattiva automaticamente a bassa velocità.



Gli allarmi di impatto potrebbero non essere forniti, essere forniti troppo tardi o sembrare ingiustificati.

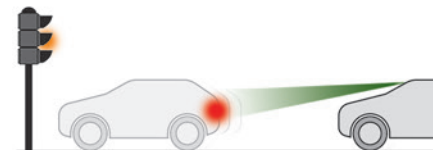
Il guidatore deve avere sempre il controllo del veicolo ed essere pronto ad intervenire in qualsiasi momento per evitare un incidente.

## Assistenza alla frenata d'emergenza intelligente (iEBA)

Questa funzione aumenta la decelerazione del veicolo se la frenata del guidatore non è sufficiente a evitare una collisione.

Questo sistema di assistenza interviene solo se il guidatore preme il pedale del freno.

## Active Safety Brake



Questa funzione, chiamata anche "frenata automatica d'emergenza", interviene dopo l'avviso acustico se il guidatore non aziona abbastanza velocemente il pedale del freno. Questo sistema ha l'obiettivo di ridurre la velocità d'impatto o di evitare un urto del veicolo in caso di mancato intervento da parte del guidatore.



Ad una velocità inferiore a 50 km, la frenata automatica d'emergenza potrebbe rallentare il veicolo fino all'arresto totale. La frenata automatica d'emergenza potrebbe ridurre la velocità di un massimo di 50 km/h.

## Funzionamento

Il sistema funziona nelle seguenti condizioni:

- A velocità ridotta in un ambiente urbano, quando viene rilevato un veicolo fermo, un pedone o un ciclista.
- Quando viene rilevato un veicolo in movimento, la velocità del veicolo è compresa tra 10 e 135 km/h.



Questa spia lampeggia non appena la funzione aziona i freni del veicolo.

Durante il lampeggiamento, la funzione non è disponibile.

Con cambio automatico o selettore marce, in caso di frenata automatica d'emergenza, tenere premuto il pedale del freno, anche dopo l'arresto totale del veicolo, per impedire che il veicolo si sposti.

Con cambio manuale, in caso di frenata automatica d'emergenza fino all'arresto totale del veicolo, è possibile che il motore si spenga.



Il guidatore può annullare la frenata automatica d'emergenza in ogni momento con un movimento deciso del volante (manovra evasiva) e/o premendo con decisione il pedale dell'acceleratore.



Il pedale del freno potrebbe opporre resistenza e potrebbe vibrare leggermente mentre la funzione è attivata. In caso di arresto completo del veicolo, la frenata automatica dura da 1 a 2 secondi.

## Disattivazione/Attivazione

Per impostazione predefinita, il sistema si attiva automaticamente ad ogni avviamento del motore.

È possibile modificare le impostazioni nel menu del quadro strumenti, con i comandi al volante.



La disattivazione del sistema è segnalata dall'accensione di questa spia, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.



Non è possibile disattivare il sistema se la velocità è superiore a 10 km/h.

## Anomalia



Questa spia si accende sul quadro strumenti con il messaggio "**Sensore assistenza guida sporco: Pulire il sensore, consultare la Guida d'uso**" se il sensore è coperto.

Questo comportamento è normale, non richiede l'assistenza di un riparatore qualificato. In questo caso, fermare il veicolo e verificare se la telecamera anteriore o il radar anteriore sono coperti da sporco, fango, sabbia, neve, ghiaccio o qualsiasi elemento che possa impedire il rilevamento.

Il sistema sarà di nuovo operativo dopo la pulizia dell'area di rilevamento.



In caso di anomalia, questa spia si accende sul quadro strumenti

accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.



Se queste spie si accendono dopo lo spegnimento e il riavvio del motore, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato per una verifica del sistema.



Queste spie si accendono sul quadro strumenti e/o sul display delle spie delle cinture di sicurezza e dell'airbag anteriore lato passeggero per indicare che la cintura di sicurezza del guidatore e/o del passeggero anteriore non è allacciata (Secondo la versione). Il sistema di frenata automatica si disattiva fino a quando le cinture di sicurezza vengono allacciate.

## Rilevamento stanchezza



Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**

Questa funzione comprende il sistema "Coffee Break Alert" associato al sistema "Allarme livello attenzione guidatore".

**!** Lo scopo di questi sistemi non è di tenere sveglio il guidatore o di impedire che si addormenti al volante. È responsabilità del guidatore fermarsi quando si sente affaticato. Fare una sosta in caso di affaticamento o almeno ogni 2 ore.

Il sistema si reinizializza se è presente una delle condizioni seguenti:

- Il contatto è stato interrotto per alcuni minuti.
- La cintura di sicurezza del guidatore non è allacciata e la porta è aperta.

## Coffee Break Alert



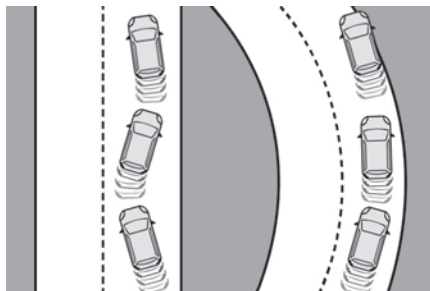
Il sistema attiva un allarme non appena rileva che il guidatore non ha effettuato una sosta dopo due ore di guida ad una velocità superiore a 65 km/h.

Questo allarme consiste nella visualizzazione di un messaggio che invita il guidatore a fare una sosta, accompagnato da un segnale acustico. Se il guidatore non segue il consiglio, l'allarme viene ripetuto ogni ora fino all'arresto del veicolo.

**i** Non appena la velocità del veicolo è inferiore a 65 km/h, il sistema passa in standby.

Il tempo guida viene conteggiato nuovamente non appena la velocità torna ad essere superiore a 65 km/h.

## Allarme livello attenzione guidatore



Il sistema valuta il livello di concentrazione, affaticamento e distrazione, identificando i cambiamenti nei movimenti di sterzata del conducente. A tal fine, il sistema esegue il monitoraggio dei movimenti dello sterzo tenendo conto del comportamento del conducente. L'utilizzo di questo sistema è particolarmente appropriato su strade a scorrimento veloce (velocità superiore a 65 km/h).

**i** Dopo l'avvio della sorveglianza, il sistema può eseguire una procedura di apprendimento che può durare fino a 30 minuti. Durante tale periodo, il sistema analizza il comportamento di guida del guidatore e non viene emesso alcun allarme.

Al primo livello di allarme, se il conducente è assonnato, viene visualizzato il messaggio **"Fai una pausa"**, accompagnato da un segnale acustico.

Al secondo livello di allarme, se il conducente è fortemente assonnato, viene visualizzato il messaggio **"Fai una pausa"**, accompagnato da un segnale acustico di durata maggiore.

**i** In alcune condizioni di guida (manto stradale dissestato o presenza di vento forte), il sistema può emettere degli allarmi indipendentemente dallo stato di attenzione del guidatore.

**!** Le situazioni di seguito possono interferire con il sistema o impedirne il funzionamento:

- scarsa visibilità (ad es. illuminazione insufficiente della carreggiata, pioggia battente, nebbia fitta, nevicata).
- abbagliamento (ad es. fari di un veicolo proveniente in senso opposto, sole basso, riflessi sulla strada bagnata, uscita da un tunnel, alternanza di zone d'ombra e zone di sole).
- zona del parabrezza situata davanti alla telecamera (ad es. sporca, appannata, coperta da brina o neve, danneggiata o coperta da un adesivo).
- linee della carreggiata assenti, consumate, nascoste (ad es. da neve, fango, foglie secche) o multiple (cantieri stradali).

- distanza ridotta dal veicolo che precede (linee di carreggiata non rilevate).
- strade strette, tortuose.

## Rischio di attivazione indesiderata

Il sistema deve essere disattivato nelle situazioni indicate di seguito:

- Quando si utilizza una ruota di scorta tipo "ruotino".
- Quando il veicolo è trainato.
- Durante la guida fuoristrada.
- Durante la guida su circuiti di gara.

## Disattivazione/Attivazione

Per default, ad ogni avviamento, la funzione si attiva automaticamente.

È possibile modificare le impostazioni nel menu del quadro strumenti, con i comandi al volante.



La disattivazione è confermata dall'accensione di questa spia sul quadro strumenti.

## Anomalia



In caso di anomalia, questa spia si accende sul quadro strumenti.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.



Questa spia si accende sul quadro strumenti con il messaggio "**Sensore assistenza guida sporco: Pulire il sensore, consultare la Guida d'uso**" se il sensore è coperto.

Questo comportamento è normale, non richiede l'assistenza di un riparatore qualificato. In questo caso, fermare il veicolo e verificare se la telecamera anteriore è coperta da sporco, fango, sabbia, neve, ghiaccio o qualsiasi elemento che possa impedire il rilevamento. Il sistema sarà di nuovo operativo dopo la pulizia dell'area di rilevamento.

## Superamento linea

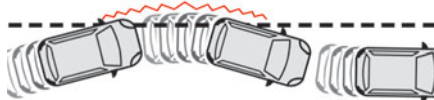


Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**

Questo sistema rileva, mediante una telecamera che riconosce le linee continue o discontinue, il superamento involontario della segnaletica orizzontale longitudinale.

Se il livello d'attenzione del guidatore diminuisce e la velocità è superiore a 60 km/h, il sistema attiva un allarme in caso di cambio di direzione imprevisto.

Questo sistema si rivela particolarmente utile su autostrade e strade a scorrimento veloce.



## Rilevamento



Se viene rilevato un cambio di direzione imprevisto, questa spia lampeggia sul quadro strumenti accompagnata da un segnale acustico.

Nessun allarme viene trasmesso finché l'indicatore di direzione è attivo e per circa 20 secondi dopo il suo spegnimento.

## Anomalia



In caso di anomalia, queste spie si accendono sul quadro strumenti, accompagnate dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

Contattare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato.

## Mantenimento in corsia

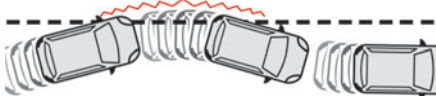


Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**

Il sistema corregge la traiettoria del veicolo avvertendo il guidatore non appena rileva un rischio di superamento involontario della linea di carreggiata, di un ciglio o di una corsia d'emergenza (secondo la versione). Per effettuare questa operazione, il sistema utilizza una telecamera situata sulla parte superiore del parabrezza, in grado di identificare

le linee di carreggiata sul suolo e il bordo della strada (secondo la versione).

**Il ricorso a questo sistema si rivela particolarmente utile su autostrade e strade a scorrimento veloce.**



## Condizioni operative di funzionamento

- Velocità del veicolo compresa tra 60 e 175 km/h.
- Strada contrassegnata con una linea divisoria centrale.
- Volante trattenuto con entrambe le mani.

- Indicatori di direzione spenti all'attivazione del sistema.
- Sistema ESC attivato e in funzione.



Il sistema assiste il guidatore solo se il veicolo rischia di uscire involontariamente dalla corsia in cui si trova. Non gestisce la distanza di sicurezza, la velocità del veicolo o i freni. Il guidatore deve afferrare il volante con entrambe le mani, in modo da poter mantenere il controllo quando le condizioni non consentono più al sistema d'intervenire (ad esempio quando la linea divisoria centrale sul manto stradale non è più visibile).

## Funzionamento

Non appena il sistema identifica un rischio di superamento involontario di una linea di

carreggiata rilevata sul suolo o di un limite di corsia (ad es. ciglio con erba), esegue la correzione della traiettoria necessaria per riportare il veicolo nella corsia iniziale. Il guidatore avverte un movimento di rotazione del volante.



Questa spia lampeggia durante la correzione della traiettoria.








Il guidatore può impedire la correzione trattenendo saldamente il volante (ad es. durante una manovra d'emergenza). La correzione si interrompe immediatamente se si attivano gli indicatori di direzione.

Mentre gli indicatori di direzione sono attivati e per alcuni secondi dopo il loro spegnimento, il sistema considera il cambio di traiettoria intenzionale e non attiva alcuna correzione durante questa fase.

## Situazioni di guida e allarmi associati

La tabella di seguito descrive gli allarmi e i messaggi visualizzati in varie situazioni di guida. L'ordine di visualizzazione effettivo di questi allarmi potrebbe essere diverso.

Stato delle funzioni	Visualizzazione	Commenti
<b>OFF</b>		Funzione disattivata.

Stato delle funzioni	Visualizzazione	Commenti
<b>ON</b>	Nessuna.	Sistema attivato, requisiti non soddisfatti: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Velocità inferiore a 60 km/h.</li> <li>- Nessun riconoscimento della linea di carreggiata.</li> <li>- Attivazione ESC in corso.</li> <li>- Stile Guida dinamica.</li> </ul>
<b>ON</b>		Disattivazione/standby automatico della funzione (ad esempio rilevamento di un rimorchio, utilizzo della ruota di scorta tipo "ruotino" in dotazione con il veicolo, guasto).
<b>ON</b>	Nessuna.	Linea di carreggiata rilevata. Velocità superiore a 60 km/h.
<b>ON</b>		Il sistema corregge la traiettoria dal lato in cui viene rilevato il rischio di superamento della linea. Le mani del guidatore sono sul volante.
<b>ON</b>	  <b>"Assicurati di rimanere nella corsia"</b>	<p>Se, durante la correzione della traiettoria, il sistema determina che la correzione non sarà sufficiente e che una linea continua verrà superata, il guidatore viene avvertito che deve intervenire con una regolazione aggiuntiva della traiettoria.</p> <p>Se una correzione della traiettoria dura più di 10 secondi, il guidatore viene avvertito tramite un segnale acustico accompagnato da un messaggio. Se il guidatore non è ancora in grado di mantenere il veicolo nella carreggiata, la correzione si interrompe dopo un istante.</p> <p>Se non si trattiene il volante in modo corretto, viene emesso un segnale acustico, accompagnato da un messaggio, fino al completamento della correzione della traiettoria o fino a quando il guidatore ha ripreso il controllo del volante in modo appropriato.</p> <p>La durata dei segnali acustici aumenta se vengono eseguite correzioni multiple in successione rapida. L'allarme diventa continuo e persiste fino alla risposta del guidatore.</p>



## Limiti di funzionamento

Il sistema passa automaticamente in standby nei seguenti casi:

- ESC disattivato o in corso di regolazione.
- Velocità inferiore a 60 km/h o superiore a 175 km/h.
- Collegamento elettrico di un rimorchio.
- Rilevamento dell'utilizzo di una ruota di scorta di tipo "ruotino" (il rilevamento non è immediato, si raccomanda di disattivare la funzione).
- Rilevamento di uno stile di guida dinamico, pressione del pedale del freno o dell'acceleratore.
- Guida sulle linee di carreggiata.
- Attivazione degli indicatori di direzione.
- Superamento della linea interna di carreggiata in una curva.
- Guida in curva stretta.
- Guida su strade collinari.
- Inattività del guidatore rilevata durante una correzione.



Le situazioni di seguito possono interferire con il sistema o impedirne il funzionamento:

- Contrasto insufficiente tra la superficie stradale e il ciglio o la corsia d'emergenza (ad esempio ombra).
- Linee di carreggiata consumate, nascoste (ad esempio da neve, fango) o multiple (ad esempio cantieri stradali).

- Distanza ridotta dal veicolo che precede (le linee di carreggiata potrebbero non essere rilevate).
- Strade strette, tortuose.

## Rischio di attivazione indesiderata

Il sistema deve essere disattivato nelle situazioni indicate di seguito:

- quando si cambia una ruota o si lavora nelle vicinanze di una ruota;
- traino o portabiciclette su un dispositivo di traino, specialmente con rimorchio non collegato o non omologato;
- strada in cattivo stato, dissestata o con aderenza molto ridotta (rischio di aquaplaning, neve, ghiaccio);
- condizioni meteo avverse;
- guida su circuiti di gara;
- guida su banco a rulli.

## Disattivazione/Attivazione

A causa requisiti legali, il sistema si attiva automaticamente ad ogni avviamento del motore.



- ▶ Premere il pulsante sul cruscotto per disattivare/riattivare il sistema in qualsiasi momento.

La disattivazione è confermata dall'accensione della spia del pulsante e dalla visualizzazione di un messaggio sul quadro strumenti.

## Anomalia



In caso di anomalia, questa spia si accende sul quadro strumenti.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.



Questa spia si accende sul quadro strumenti con il messaggio "**Sensore assistenza guida sporco: Pulire il sensore, consultare la Guida d'uso**" se il sensore è coperto.

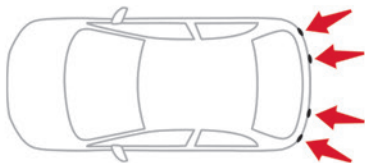
Questo comportamento è normale, non richiede l'assistenza di un riparatore qualificato. In questo caso, fermare il veicolo e verificare se la telecamera anteriore è coperta da sporco, fango, sabbia, neve, ghiaccio o qualsiasi elemento che possa impedire il rilevamento.

Il sistema sarà di nuovo operativo dopo la pulizia dell'area di rilevamento.

## Sensori di assistenza al parcheggio



Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**



Questo sistema rileva e segnala la vicinanza di ostacoli (ad es. pedoni, veicoli, alberi, barriere) utilizzando sensori nei paraurti.

## Sensori di assistenza al parcheggio

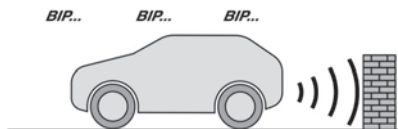
L'attivazione del sistema è disponibile quando è inserita la retromarcia.

L'attivazione del sistema è indicata da un segnale di conferma acustico e da un'indicazione sul display.

Se non viene emesso alcun segnale acustico, l'indicazione sul display non è visualizzata o

appare un messaggio d'allarme, il sistema non funziona correttamente.

### Assistenza acustica



Il sistema segnala la presenza di ostacoli nell'area di rilevamento dei sensori.

Le informazioni di prossimità vengono fornite da un segnale acustico intermittente, la cui frequenza aumenta con l'avvicinarsi del veicolo all'ostacolo.

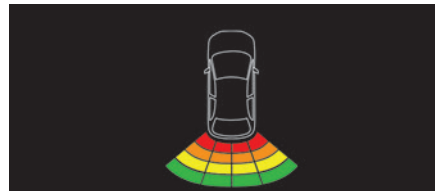
Quando la distanza tra il veicolo e l'ostacolo è inferiore a circa 35 centimetri, il segnale acustico diventa continuo.

Il suono viene emesso dal segnalatore acustico del quadro strumenti.

Il segnale acustico si interrompe automaticamente quando il veicolo rimane fermo per alcuni secondi.

Il segnale acustico si riattiva automaticamente quando il veicolo si avvicina nuovamente all'ostacolo.

## Assistenza grafica



Integra il segnale acustico, non tenendo conto della traiettoria del veicolo, mediante la visualizzazione sul display di trattini la cui posizione rappresenta la distanza tra l'ostacolo e il veicolo (verde: più distante, giallo: distante, arancione: vicino, rosso: molto vicino).



Questa spia lampeggia sul quadro strumenti durante il rilevamento di un ostacolo.



Per le versioni non munite di display touch screen, solo questa spia lampeggia sul quadro strumenti.

## Disattivazione/Attivazione

(Secondo il Paese di commercializzazione)

Per impostazione predefinita, il segnale acustico si attiva automaticamente ogni volta che si inserisce la retromarcia.



Non è possibile disattivare manualmente il sistema.

**i** Il sistema dei sensori posteriori di assistenza al parcheggio si disattiva automaticamente se un rimorchio o un portabiciclette è agganciato a un dispositivo di traino installato secondo le raccomandazioni del costruttore.

## Limiti di funzionamento

Un carico eccessivo del bagagliaio può inclinare il veicolo e comportare una misurazione non corretta delle distanze.

In caso di malfunzionamento del cambio, il sistema si disattiva quando si inserisce la retromarcia.

## Anomalia

**i** In caso di anomalia del display o del segnalatore acustico (ad esempio immagine bloccata, schermo nero), il sistema potrebbe essere disturbato o non disponibile.



In caso di anomalia di un sensore, queste spie si accendono sul quadro strumenti, accompagnate dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.



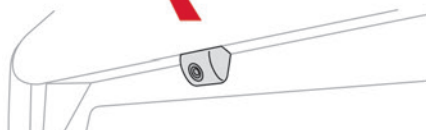
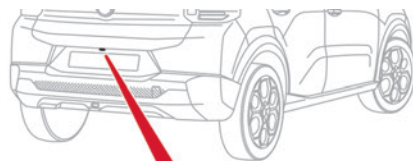
In caso di qualsiasi altra anomalia, questa spia si accende sul quadro strumenti accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Far verificare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

**i** Se i sensori posteriori sono coperti di sporcizia, fango, sabbia, neve, ghiaccio o qualsiasi elemento in grado di impedire il rilevamento, fermare il veicolo. Il sistema sarà di nuovo operativo dopo la pulizia dell'area di rilevamento.

## Telecamera di retromarcia

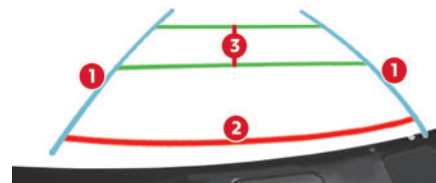
**!** Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**



La telecamera di retromarcia si attiva automaticamente all'inserimento della retromarcia.

L'immagine viene visualizzata sul display touch screen.

**i** La funzione telecamera di retromarcia può essere integrata dai sensori di assistenza al parcheggio.



Le linee blu **1** indicano la direzione generale del veicolo (la distanza corrisponde alla larghezza del veicolo inclusi i retrovisori).

La linea rossa **2** indica la distanza di circa 30 cm dal limite del paraurti posteriore del veicolo.

Le linee verdi **3** rappresentano le distanze di circa 1 e 2 metri dal limite del paraurti posteriore del veicolo.

La visualizzazione di una parte della targa in basso sul display è normale.

**i** Pulire regolarmente la telecamera di retromarcia con un panno morbido e asciutto.

CITROËN PREFERS TotalEnergies



# UN PIENO DI FIDUCIA CON I LUBRIFICANTI QUARTZ

**Partners da oltre 50 anni**, Citroën e TotalEnergies condividono obiettivi comuni: tecnologia, creatività, innovazione. TotalEnergies equipaggia i veicoli Citroën con **lubrificanti Quartz**, dal primo rabbocco in fabbrica fino alle reti di manutenzione autorizzate, per garantire il funzionamento quotidiano ottimale. Progettati appositamente per i veicoli Citroën, i lubrificanti Quartz li rendono ancora più potenti, più efficienti in termini di consumo di carburante e più rispettosi dell'ambiente. Per la manutenzione del tuo veicolo, utilizza con fiducia i lubrificanti Quartz!

## Mantieni giovane il motore più a lungo!

**Quartz Ineo Xtra First 0W-20** è un lubrificante ad altissime prestazioni sviluppato grazie al lavoro congiunto dei team di Ricerca e Sviluppo di Citroën e TotalEnergies. La sua tecnologia innovativa estende la durata del motore, raggiungendo al contempo risparmi di carburante notevoli e limitando le emissioni di CO<sub>2</sub>. Questo prodotto ora è disponibile in nuove confezioni\* realizzate al 50% con materiali riciclati e riciclabili al 100%.

\* Da 1 litri e 5 litri prodotte in Europa

## Compatibilità dei carburanti



Carburanti conformi alla norma EN228 contenenti rispettivamente fino al 5% e fino al 10% di etanolo.

**i** È autorizzato solo l'impiego di additivi per carburanti benzina conformi alla norma B715001.

## Viaggi all'estero

**Alcuni carburanti possono danneggiare il motore del veicolo.**

**In alcuni Paesi, per garantire il funzionamento corretto del motore, potrebbe essere necessario l'utilizzo di un tipo di carburante particolare (indice di ottani specifico, marchi specifici, ecc.).**

Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Rete.

## Rifornimento

**Capacità del serbatoio: 44 litri circa.**

**Livello di riserva: 5 litri circa.**

## Livello minimo carburante



Quando si raggiunge il livello minimo carburante, questa spia si accende sul quadro strumenti, accompagnata dalla

visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico. Alla prima accensione della spia, restano **circa 5 litri** di carburante nel serbatoio. Questa spia compare ad ogni inserimento del contatto, accompagnata da un messaggio e da un segnale acustico, fino al rifornimento con una quantità sufficiente di carburante. Durante la guida, questo messaggio e un segnale acustico vengono ripetuti con frequenza crescente man mano che il livello di carburante si avvicina a **0**.

Effettuare immediatamente un rifornimento per evitare di restare senza carburante.

**i** Una piccola freccia vicino alla spia indica il lato del veicolo su cui si trova lo sportellino serbatoio carburante.

**!** Funzione **Stop & Start/Modalità e-Auto**

Non effettuare mai rifornimenti di carburante con il motore in modalità STOP o in stand-by; è necessario interrompere il contatto.

## Rifornimento

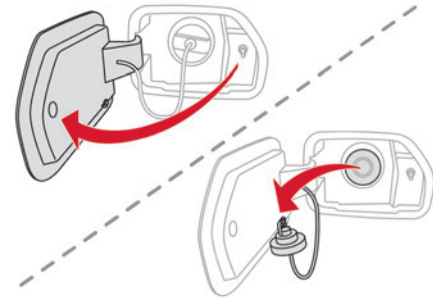
Il rifornimento di carburante deve essere di almeno 5 litri per essere rilevato dall'indicatore livello carburante.

L'apertura del tappo può generare un rumore causato dall'aspirazione dell'aria. Questa

depressione è normale, è provocata dalla tenuta del circuito del carburante.

Per effettuare il rifornimento di carburante in totale sicurezza:

► **Spegnere sempre il motore.**



► Con le porte del veicolo sbloccate, premere la parte posteriore centrale dello sportellino per aprirlo.

► Individuare la pompa corrispondente al carburante conforme alla motorizzazione del veicolo (vedere l'etichetta incollata all'interno dello sportellino).

► Ruotare il tappo verso sinistra, rimuoverlo e collocarlo sul relativo supporto (sullo sportellino).

► Inserire la pistola di rifornimento fino all'arresto, prima di attivarla per il riempimento del serbatoio (per ridurre al minimo il rischio di schizzi).

**Non insistere dopo il terzo scatto della pistola di rifornimento. Questo potrebbe provocare delle anomalie.**

- ▶ Riposizionare il tappo e avvitarlo verso destra.
- ▶ Richiudere lo sportellino del serbatoio carburante.



Se il veicolo è stato rifornito con carburante sbagliato, occorre far svuotare il serbatoio e riempirlo con carburante corretto prima di avviare il motore.

Il veicolo è equipaggiato di catalizzatore, che riduce le sostanze nocive contenute nei gas di scarico.

**Per i motori benzina, è obbligatorio l'uso di carburante senza piombo.**

Il bocchettone di riempimento del serbatoio possiede un foro più stretto, che consente l'inserimento della sola pistola di rifornimento per benzina senza piombo.

## Interruzione dell'alimentazione di carburante

Il veicolo è equipaggiato di un dispositivo di sicurezza che interrompe l'alimentazione del carburante in caso di urto.

## Veicoli elettrici - Raccomandazioni generali

Queste raccomandazioni e informazioni generali riguardano i veicoli elettrici dei seguenti tipi: ibrido ed elettrico.

### Impianto ad alta tensione



La tensione dell'impianto ad alta tensione è pericolosa e può causare ustioni o altre lesioni, anche scosse elettriche fatali.

Poiché i danni ai componenti ad alta tensione non sono visibili, CITROËN raccomanda quanto riportato di seguito:

- Non toccare mai i componenti, danneggiati o no, e non lasciare mai che gioielli o altri oggetti metallici entrino a contatto con questi componenti.
- Non lavorare mai sui cavi ad alta tensione (viola o arancioni) o su qualunque altro componente ad alta tensione contrassegnato con l'etichetta di rischio elettrico. Qualunque intervento sull'impianto ad alta tensione deve essere eseguito da personale qualificato all'interno di officine qualificate e autorizzate a eseguire questo tipo di lavoro.
- Non danneggiare, modificare o rimuovere mai i cavi ad alta tensione (viola o arancioni)

e non scollegarli mai dalla rete ad alta tensione.

- Non aprire, modificare o rimuovere mai il coperchio della batteria di trazione.
- Non lavorare mai con utensili da taglio e sagomatura o fonti di calore nelle vicinanze dei componenti e dei cavi ad alta tensione. In caso di livello basso del liquido nel serbatoio del refrigerante, il rabbocco deve essere eseguito solo in un'officina qualificata e con formazione, per verificare che la perdita non provenga dalla batteria di trazione.

Qualunque intervento sull'impianto ad alta tensione deve essere eseguito da personale qualificato all'interno di officine qualificate e autorizzate a eseguire questo tipo di lavoro. Danni al veicolo o alla batteria di trazione potrebbero causare perdite di gas o liquidi tossici immediatamente o in un secondo momento. CITROËN raccomanda quanto riportato di seguito:

- Informare sempre i servizi antincendio e di emergenza in caso di incidente, avvertendo che il veicolo è equipaggiato di batteria di trazione.
- Non toccare mai i liquidi provenienti da eventuali perdite della batteria di trazione.
- Non inalare i gas emessi dalla batteria di trazione: sono tossici.
- In caso di incidente, allontanarsi dal veicolo. I gas emessi sono infiammabili e potrebbero causare un incendio.

## Batteria di trazione

### Surriscaldamento della batteria di trazione



Se le seguenti spie si accendono, accompagnate dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico, è necessario:

- ▶ Immobilizzare il veicolo il più presto possibile nelle migliori condizioni di sicurezza.
- ▶ Interrompere il contatto.
- ▶ Evacuare il veicolo il più velocemente possibile e spostarsi a una distanza di sicurezza.
- ▶ Contattare immediatamente i vigili del fuoco e/o i servizi di emergenza e informare il personale che il veicolo è elettrico.

#### Pericolo di morte/Rischio di lesioni gravi

Si potrebbe verificare una reazione a catena, fino a provocare l'incendio della batteria di trazione.

#### In caso di danni alla batteria di trazione

È severamente vietato intervenire autonomamente sul veicolo. Non toccare i liquidi provenienti dalla batteria; in caso di contatto di questi prodotti con la cute, sciacquare abbondantemente con acqua e rivolgersi al più presto ad un medico.

Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato per far verificare il sistema.

### Smaltimento della batteria di trazione


La batteria di trazione è progettata per la durata di vita del veicolo, se si rispettano le raccomandazioni di CITROËN.

Se si rende necessario sostituire la batteria, contattare la Rete CITROËN per istruzioni relative allo smaltimento. Uno smaltimento inappropriato provoca il rischio di ustioni gravi, folgorazione e danni all'ambiente.

In accordo con le normative, CITROËN garantisce una seconda vita o il riciclaggio di questo componente, in collaborazione con operatori qualificati.


## Sistema ibrido

### Impianto elettrico

 Per ulteriori informazioni, leggere la sezione **Raccomandazioni generali sui veicoli elettrificati**.

Il circuito elettrico del sistema ibrido è identificato mediante cavi di colore viola e i relativi componenti sono contrassegnati con questo simbolo:



 La trasmissione ibrida utilizza una tensione di 48 V. Questo sistema può essere caldo sia quando il contatto è inserito che dopo l'interruzione del contatto. Rispettare i messaggi di avvertenza riportati sulle etichette.

#### In caso di incidente con attivazione dell'airbag

La batteria di trazione si disconnette automaticamente dal circuito elettrico per evitare il rischio di cortocircuiti e/o incendio.

#### **In caso di urto al sottoscocca del veicolo**

In tali situazioni, è possibile che il circuito elettrico o la batteria di trazione subiscano seri danni.

Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto. Allontanarsi dal veicolo. Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

#### Lavaggio ad alta pressione

Per evitare di danneggiare i componenti elettrici, è espressamente proibito utilizzare il lavaggio ad alta

pressione per pulire il vano motore o il sottoscocca del veicolo.  
Non lavare la carrozzeria con una pressione superiore a 80 bar.

## Batteria di trazione

La batteria di trazione Li-ion (ioni di litio) da 48 V accumula l'energia elettrica necessaria per la propulsione del veicolo.

La batteria di trazione si carica automaticamente di modo che il livello di carica sia sempre intorno al 50%, per beneficiare al massimo della funzionalità ibrida e disporre sempre della capacità necessaria per l'operazione di recupero energetico.

Questa batteria si trova sotto il sedile anteriore sinistro.

L'autonomia della batteria di trazione varia secondo il tipo di guida, il percorso e l'invecchiamento dei componenti della batteria.



L'invecchiamento della batteria di trazione dipende da diversi fattori, come le condizioni climatiche e il chilometraggio percorso.



Per preservare l'autonomia del veicolo e la durata della batteria di trazione,

CITROËN raccomanda quanto indicato di seguito:

- Non esporre il veicolo a temperature inferiori a -30°C e superiori a +60°C per oltre 24 ore.
- Non utilizzare un generatore per ricaricare la batteria di trazione del veicolo.



### Veicolo immobilizzato per oltre 1 mese

Parcheggiare sempre il veicolo in un luogo soggetto a temperature comprese tra -10°C e +30°C (il parcheggio del veicolo in un luogo soggetto a temperature estreme può danneggiare la batteria di trazione).  
Eeguire la procedura di carica della batteria di trazione (48 V) tramite la batteria secondaria (12 V) e il convertitore CC/CC.  
Consultare la sezione **Batteria da 12 V/ Batterie secondarie** per caricare le batterie con un carica batterie.

## Sistema di carica (Elettrico)

### Impianto elettrico a 400 V

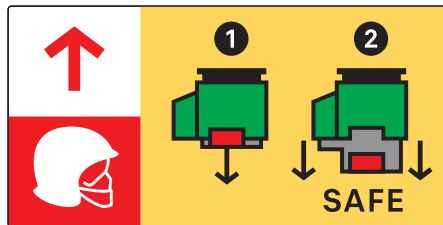


Per ulteriori informazioni, leggere la sezione **Raccomandazioni generali sui veicoli elettrificati**.

L'impianto di guida elettrico, che opera ad una tensione di circa 400 V, è identificato mediante cavi di color arancione e da componenti contrassegnati con questo simbolo:



Il gruppo propulsore di un veicolo elettrico può diventare caldo durante l'utilizzo e dopo aver interrotto il contatto. Rispettare le avvertenze sulle etichette, in particolare all'interno dello sportellino di carica.



Questa etichetta è rivolta unicamente ai Vigili del Fuoco ed ai Servizi di



Manutenzione in caso di interventi sul veicolo.

Nessun'altra persona è autorizzata a mettere mano al dispositivo illustrato su questa etichetta.

### In caso di incidente o urto al sottoscocca del veicolo

In queste situazioni, il circuito elettrico o la batteria di trazione possono essere danneggiati gravemente.

Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto. Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

### In caso di lavaggio


Prima di lavare il veicolo, controllare sempre che lo sportellino di carica sia chiuso correttamente.

Non lavare il veicolo durante la carica della batteria.

### Lavaggio ad alta pressione


Per evitare di danneggiare i componenti elettrici, è espressamente proibito utilizzare il lavaggio ad alta pressione per pulire il vano motore o il sottoscocca del veicolo.


Il lavaggio della carrozzeria non deve avvenire mediante lancia con pressione superiore a 80 bar.

 Non lasciare mai entrare acqua o polvere nel connettore o nella pistola di carica. Rischio di folgorazione o incendio! Non collegare/scollegare mai la pistola di carica o il cavo con le mani bagnate. Rischio di folgorazione!

## Batteria di trazione

Questa batteria immagazzina l'energia che alimenta il motore elettrico e l'equipaggiamento di confort termico nell'abitacolo. Si scarica durante l'utilizzo e pertanto deve essere caricata regolarmente. Non è necessario attendere che la batteria di trazione vada in riserva, prima di ricaricarla. L'autonomia della batteria potrebbe variare secondo il tipo di guida, il percorso, l'utilizzo dell'equipaggiamento di confort termico e l'invecchiamento dei relativi componenti.

 La durata della batteria di trazione dipende da vari fattori, incluse le condizioni climatiche, la distanza percorsa e la frequenza della carica rapida.

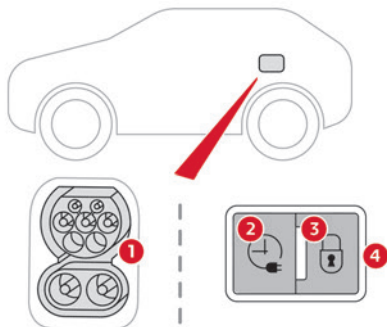
 Per preservare l'autonomia del veicolo e la durata della batteria di trazione, CITROËN raccomanda quanto indicato di seguito:

- Non scaricare completamente la batteria del veicolo elettrico ogni giorno (caricare la

batteria di trazione al di sotto dell'80% il più spesso possibile).

- Non scaricare completamente la batteria.
- Non immobilizzare il veicolo per un periodo di inutilizzo prolungato (oltre 12 ore) quando il livello di carica della batteria di trazione è basso o alto. Favorire un livello di carica tra il 20% e il 40%.
  - Limitare l'utilizzo della carica veloce.
  - Non esporre il veicolo a temperature inferiori a -30°C e superiori a +60°C per oltre 24 ore.
  - Evitare di caricare il veicolo a temperature sotto lo zero (eccetto se il veicolo è rimasto in funzione per oltre 20 minuti) o superiori a +30°C.
  - Non utilizzare la batteria di trazione del veicolo come generatore di energia.
  - Non utilizzare un generatore per ricaricare la batteria di trazione del veicolo.

## Connettori di carica e spie



1. Connettori di carica
2. Pulsante d'attivazione della carica differita
3. Spia di inserimento corretto della pistola di carica  
 Rossa fissa: pistola di carica inserita correttamente e bloccata nel connettore.  
 Rossa lampeggiante: pistola posizionata in modo errato o bloccaggio non possibile.
4. Spia di carica



Stato della spia di carica	Significato
Bianco fisso	Illuminazione d'accoglienza all'apertura dello sportellino di carica e alla disconnessione del cavo di carica.
Bianco lampeggiante	Inizializzazione della carica.
Blu fisso	Carica differita.
Verde lampeggiante	Carica in corso.

Stato della spia di carica	Significato
Verde fisso	Carica completata. La spia dell'indicatore di carica si spegne dopo circa 2 minuti, mentre le funzioni del veicolo passano alla modalità standby. La spia si accende nuovamente quando le porte del veicolo vengono sbloccate usando la chiave con telecomando o quando viene aperta una porta, per indicare che la batteria è completamente carica.
Rosso fisso	Anomalia.



In caso di urto, anche lieve, contro lo sportellino di carica, non usare. Non smontare o modificare il connettore di carica. Rischio di folgorazione e/o incendio! Contattare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato.

## Cavi di carica, prese e carica batterie

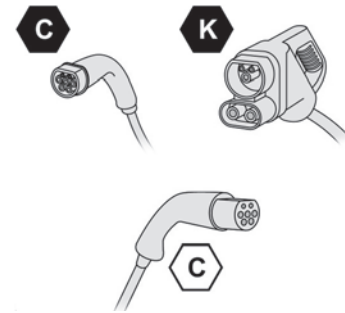
Il cavo di carica fornito con il veicolo (secondo la versione) è compatibile con gli impianti elettrici del Paese di commercializzazione. Quando si viaggia all'estero, verificare la compatibilità dell'impianto elettrico con il cavo di carica.

Una gamma completa di cavi di carica è disponibile presso la Rete.

Per ulteriori informazioni e per ottenere cavi di carica adatti, contattare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato.

### Etichette di identificazione su prese/ connettori di carica

Al veicolo, al cavo di carica e al carica batterie sono applicate alcune etichette di identificazione che informano l'utilizzatore del dispositivo da impiegare.



Il significato di ciascuna etichetta di identificazione è riportato di seguito:

Etichetta di identificazione	Posizione	Configurazione	Tipo di alimentazione/Intervallo di tensione
	Connettore di carica (lato veicolo)	TIPO 2	CA < 480 Vrms
	Connettore di carica (lato carica batterie)	TIPO 2	CA < 480 Vrms
	Connettore di carica (lato veicolo)	COMBO 2 (FF)	CC 50 V - 500 V

## Carica standard, modalità 2

### Presca domestica

(carica standard - corrente alternata (CA))



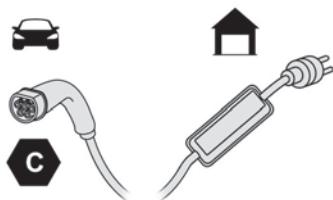
Modalità 2 con presa standard: corrente di carica massima 8 A.



Modalità 2 con presa Green'Up: corrente di carica massima 16 A.

Per installare questo tipo di presa, contattare un installatore professionista.

### Cavo di carica domestica specifico - modalità 2 (CA)

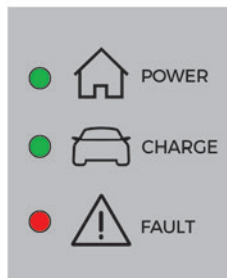
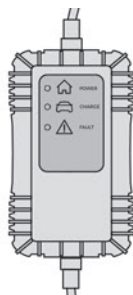


Etichetta di identificazione **C** sul connettore di carica (lato veicolo).

### ⚠ Cavo di carica domestica specifico (modalità 2)

Non danneggiare il cavo.  
In caso di danni, non usare il cavo e contattare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato per la sostituzione.

### Unità di controllo (Modalità 2)



#### 🏠 POWER

Verde: collegamento elettrico stabilito; la carica può iniziare.

#### 🚗 CHARGE

Verde lampeggiante: carica in corso o preconditionamento della temperatura attivato. Verde fissa: carica terminata.

#### ⚠ FAULT

Rosso: anomalia; carica non consentita o da interrompere immediatamente. Controllare che ogni elemento sia collegato correttamente e che l'impianto elettrico non sia guasto.

Se la spia non si spegne, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato. Quando si collega il cavo di carica ad una presa domestica, tutti gli indicatori si accendono per un breve momento.

Se nessuna spia si accende, controllare il salvavita dell'impianto domestico:

- Se il salvavita è scattato, contattare un professionista per controllare che l'impianto elettrico sia compatibile e/o eseguire eventuali interventi necessari.
- Se il salvavita non è scattato, smettere di utilizzare il cavo di carica e contattare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato.

### Etichetta unità di controllo - Raccomandazioni

📖 Fare riferimento alla Guida d'uso prima dell'utilizzo.

















1. L'utilizzo non conforme di questo cavo di carica potrebbe causare incendi, danni alle proprietà e lesioni gravi o morte per folgorazione!
2. Utilizzare sempre una presa di alimentazione correttamente collegata a terra, protetta da un dispositivo di corrente residua da 30 mA.

















- 3. Utilizzare sempre una presa elettrica protetta tramite un salvavita adatto o per la corrente nominale del circuito elettrico.
- 4. Il peso dell'unità di controllo non deve essere sostenuto dalla presa elettrica, dalla spina e dai cavi.
- 5. Non utilizzare mai questo cavo di carica se difettoso o danneggiato.
- 6. Non tentare mai di riparare o aprire questo cavo di carica. Non contiene parti riparabili. Sostituirlo se danneggiato.
- 7. Non immergere mai questo cavo di carica in acqua.
- 8. Non utilizzare mai questo cavo di carica con una prolunga, una presa multipla, un adattatore di conversione o in una presa elettrica danneggiata.
- 9. Non scollegare la spina dalla parete per interrompere la carica.
- 10. Se il cavo di carica o la presa a muro risultano molto caldi al tatto, interrompere immediatamente la carica bloccando e sbloccando le porte del veicolo attraverso il pulsante del telecomando.
- 11. Questo cavo di carica include componenti che potrebbero causare archi elettrici o scintille. Non esporre a vapori infiammabili.
- 12. Utilizzare questo cavo di carica solo sui veicoli CITROËN.

- 13. Non collegare o scollegare il cavo alla presa a muro con le mani bagnate.
- 14. Non forzare il connettore se è bloccato nel veicolo.

**Etichetta unità di controllo - Stato delle spie**

	Stato della spia
<b>Spenta</b>	
<b>Accesa</b>	
<b>Lampeggiante</b>	

POWER	CHARGE	FAULT	Simbolo	Descrizione
				Non connessa all'alimentazione o alimentazione non disponibile dall'infrastruttura.
 (verde)	 (verde)	 (rosso)		L'unità di controllo attualmente sta eseguendo un test automatico.
 (verde)				Connessa solo all'infrastruttura o all'infrastruttura e al veicolo elettrico (EV), ma la carica non è in corso.

POWER	CHARGE	FAULT	Simbolo	Descrizione
 (verde)	 (verde)			Connessa all'alimentazione e al veicolo elettrico (EV). Il veicolo elettrico è in carica o in una sequenza di preconditionamento della temperatura.
 (verde)	 (verde)			Connessa all'alimentazione e al veicolo elettrico (EV). Il veicolo elettrico è in attesa della carica o la carica del veicolo elettrico è completata.
		 (rosso)		Anomalia dell'unità di controllo. Carica non consentita. Se viene visualizzata nuovamente un'indicazione di errore dopo un ripristino manuale, l'unità di controllo deve essere controllata dalla Rete CITROËN prima della carica successiva.
 (verde)	 (verde)	 (rosso)		L'unità di controllo è in modalità diagnostica.

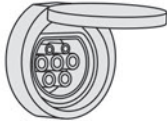
#### Procedura di ripristino manuale

È possibile ripristinare l'unità di controllo scollegando contemporaneamente il connettore di carica e la presa a muro.  
Poi, ricollegare prima la presa a muro. Per ulteriori informazioni, leggere la Guida d'uso.

## Carica accelerata, modalità 3

### Unità di carica accelerata Wallbox (Secondo la versione)

(Carica accelerata - corrente alternata monofase o trifase (CA))

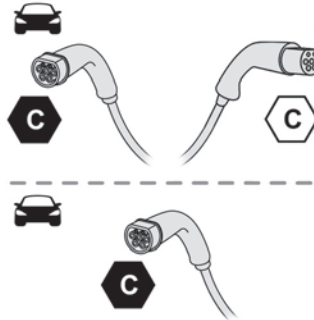


Nella modalità 3 con unità di carica accelerata Wallbox: corrente di carica massima 32 A.



Nella modalità 3 con unità di carica accelerata Wallbox: corrente di carica massima 32 A.

### Cavo di carica, modalità 3 (CA)



Etichette di identificazione **C** sul connettore di carica (lato veicolo) e sulla presa (lato carica batterie).



### Unità di carica accelerata Wallbox

Non smontare o modificare l'unità di carica. Rischio di folgorazione e/o incendio! Per le istruzioni operative, consultare la Guida d'uso dal produttore dell'unità di carica.

## Carica rapida, modalità 4

### Colonnina pubblica per la ricarica rapida (carica rapida - corrente continua (CC))



### Cavo di carica, modalità 4 (CC)

(integrato nella colonnina pubblica per la ricarica rapida)




Etichetta di identificazione **K** sul connettore di carica (lato veicolo).

Se la lunghezza del cavo non supera 30 metri, utilizzare solo la colonnina pubblica per la ricarica veloce.

## Carica della batteria di trazione (Elettrico)

### Principio


 Per ulteriori informazioni, leggere la sezione **Raccomandazioni generali sui veicoli elettrificati**.


Per la ricarica, collegare il veicolo a un impianto elettrico domestico (carica domestica o accelerata) o a una colonnina pubblica per la ricarica rapida (carica rapida).

Per una carica completa, seguire la procedura di carica desiderata senza interromperla, fino a quando termina automaticamente. La carica può essere immediata o differita (eccetto per la colonnina pubblica per la ricarica rapida, modalità 4).

È possibile interrompere la carica domestica o accelerata in qualunque momento, sbloccando le porte del veicolo e rimuovendo la pistola. Per la carica rapida, fare riferimento alla colonnina pubblica per la ricarica rapida.

Per ulteriori informazioni sulle visualizzazioni della carica sul **quadro strumenti** e sul **display touch screen**, consultare la sezione corrispondente.

 È inoltre possibile monitorare l'avanzamento della carica tramite l'applicazione **MyCitroën App**. Per ulteriori informazioni sulle **Funzioni aggiuntive a distanza**, leggere la sezione corrispondente.

 Come misura di sicurezza, il motore non si avvia se il cavo di carica è inserito nel connettore del veicolo. Sul quadro strumenti viene visualizzato un allarme.

 **Raffreddamento della batteria di trazione**

La ventola di raffreddamento nel vano motore si accende durante la carica per raffreddare il carica batterie di bordo e la batteria di trazione.

 **Modalità Lounge**

Quando il veicolo è collegato, è possibile inserire il contatto e utilizzare alcune funzioni per molte ore, come il sistema audio e telematico e il sistema dell'aria climatizzata.


 **Carica bassa/Guida**

Guidare quando il livello di carica della batteria di trazione è troppo basso può causare guasti del veicolo e provocare incidenti o lesioni gravi. Assicurarsi SEMPRE

che la batteria di trazione abbia un livello di carica sufficiente.

 **Carica bassa/Parcheggio**

Se la temperatura esterna è sotto lo zero, si raccomanda di non parcheggiare il veicolo all'esterno per molte ore con un livello di carica basso (inferiore al 20%).

 **Veicolo immobilizzato per oltre 1 mese**

In caso di inutilizzo del veicolo per un periodo prolungato (oltre 4 settimane) senza possibilità di eseguire la carica al riavvio, lo scaricamento della batteria potrebbe rendere impossibile il riavvio se il livello di carica della batteria di trazione è basso o molto basso, specialmente a temperature ambiente sotto lo zero. Se si prevede di non utilizzare il veicolo per molte settimane, assicurarsi SEMPRE che la batteria di trazione abbia una carica compresa tra il 20% e il 40%.

Non collegare il cavo di carica. Parcheggiare sempre il veicolo in un luogo con temperature comprese tra -10°C e 30°C (il parcheggio del veicolo in un luogo con temperature estreme può danneggiare la batteria di trazione). Scollegare il cavo dal morsetto (+) della batteria secondaria nel cofano motore.



Collegare un carica batterie da 12 V al morsetto (+) e (-) della batteria secondaria circa ogni 3 mesi, per ricaricare la batteria secondaria e mantenere una tensione operativa.

## Precauzioni

I nostri veicoli elettrici sono stati sviluppati nel rispetto delle raccomandazioni sui limiti massimi dei campi elettromagnetici, rilasciate dalla Commissione Internazionale per la Protezione dalle Radiazioni Non Ionizzanti (ICNIRP - Linee guida 1998).

### Persone portatrici di pacemaker o dispositivi equivalenti



Chiedere al proprio medico quali precauzioni prendere o chiedere al produttore del dispositivo medico elettronico impiantato se il funzionamento è garantito in un ambiente conforme alle raccomandazioni ICNIRP.



#### In caso di dubbi

**Carica domestica o veloce:** non rimanere all'interno o in prossimità del veicolo oppure nelle vicinanze del cavo o dell'unità di carica, nemmeno per breve tempo.

**Carica super veloce:** non utilizzare il sistema da sé ed evitare di avvicinarsi alle colonnine pubbliche per la ricarica rapida. Allontanarsi

dall'area e chiedere ad una terza persona di procedere alla ricarica del veicolo.

## Per carica domestica o accelerata



### Prima della carica

Secondo il contesto:

- ▶ Far controllare da un professionista che l'impianto elettrico da utilizzare sia conforme agli standard applicabili e che sia compatibile con il veicolo.
- ▶ Far installare da un elettricista professionista una presa domestica d'alimentazione dedicata o un'unità di carica accelerata (Wallbox) compatibile con il veicolo.

È preferibile utilizzare il cavo di carica disponibile come accessorio.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.



### Durante la carica

Durante la carica, lo sbloccaggio delle porte del veicolo provoca l'interruzione della carica.

Se il guidatore non esegue alcuna azione su una delle aperture (porte o bagagliaio) o sulla presa di carica, il veicolo si blocca nuovamente dopo 30 secondi e la carica riprende automaticamente.

Non lavorare nel cofano motore:

- alcune zone sono molto calde, anche un'ora dopo il termine della carica. Rischio di ustioni!
- Il motoventilatore si potrebbe attivare in qualsiasi momento. Rischio di tagli o strangolamento!



### Dopo la ricarica

Controllare che lo sportellino di carica sia chiuso.

Non lasciare il cavo collegato alla presa di alimentazione domestica. Rischio di cortocircuito o di folgorazione in caso di contatto o immersione in acqua!

## Per carica super veloce



### Prima della carica

Controllare che la colonnina pubblica per la ricarica rapida e il relativo cavo di carica siano compatibili con il veicolo.

Se la temperatura esterna è inferiore a:

- 0°C, i tempi di carica potrebbero durare più a lungo;
- -20°C, è ancora possibile effettuare la ricarica, ma i tempi di carica potrebbero durare ancora più a lungo (la batteria deve prima essere riscaldata).



### Dopo la ricarica

Controllare che lo sportellino di carica sia chiuso.

## Carica differita

Per impostazione predefinita, l'orario di inizio della carica differita è impostato intorno alla mezzanotte.

Secondo l'equipaggiamento, può essere modificato.

### Regolazioni



La programmazione della funzione di carica differita viene eseguita da uno smartphone utilizzando

l'applicazione **MyCitroën App**.

Per ulteriori informazioni sulle **Funzioni aggiuntive a distanza**, leggere la sezione corrispondente.

La ricarica all'80% è raccomandata per l'utilizzo quotidiano. Può migliorarne le prestazioni e la durata.

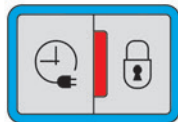
La ricarica completa è raccomandata per viaggi lunghi e richiede più tempo.

### Attivazione



La carica differita è possibile solo con la modalità 2 e 3.

► Dopo aver programmato la carica differita, collegare il veicolo all'equipaggiamento di carica desiderato.

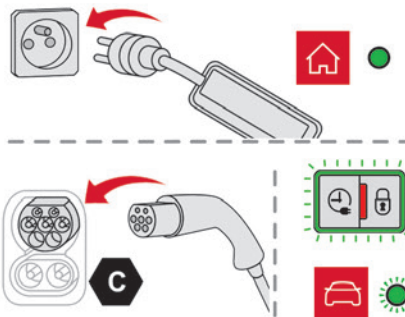


- Bloccare le porte del veicolo.
- Premere questo pulsante nello sportellino entro un minuto per attivare il sistema (confermato dall'accensione della spia di carica di colore blu).

## Connessione

- Prima della carica, verificare che il selettore marce sia in modalità **P**, altrimenti la carica non è possibile.
- Aprire lo sportellino di carica premendo il pulsante e controllare che non siano presenti corpi estranei nel connettore di carica.

### Carica domestica, modalità 2



- Collegare il cavo di carica dal modulo di controllo alla presa domestica. Una volta effettuato il collegamento, tutte le spie sull'unità di controllo si illuminano, poi rimane accesa solo la spia **POWER** verde.

- Rimuovere il rivestimento di protezione dalla pistola di carica.
- Inserire la pistola nel connettore di carica. L'avvio della carica è confermato dal lampeggiamento delle spie **CHARGE** verdi nello sportellino e sull'unità di controllo. In caso contrario, la carica non è iniziata; ripetere la procedura, verificando che tutti i collegamenti siano corretti. La spia rossa nello sportellino si accende per indicare il bloccaggio della pistola.



Al termine della carica e mentre il cavo di carica è ancora collegato, l'apertura della porta del guidatore visualizzerà il livello di carica sul quadro strumenti per circa 20 secondi.

### Carica accelerata, modalità 3



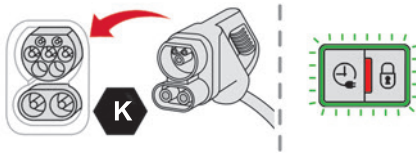
- Seguire le istruzioni per l'utilizzatore dell'unità di carica accelerata (Wallbox).
- Rimuovere il rivestimento di protezione dalla pistola di carica.
- Inserire la pistola nel connettore di carica.

L'avvio della carica è confermato dal lampeggiamento in verde della spia di carica sullo sportellino.

In caso contrario, la carica non è iniziata; ripetere la procedura, verificando che il collegamento sia corretto.

La spia rossa nello sportellino si accende per indicare il bloccaggio della pistola.

#### Carica rapida, modalità 4



▶ Secondo la versione, rimuovere il rivestimento di protezione dalla parte inferiore del connettore.

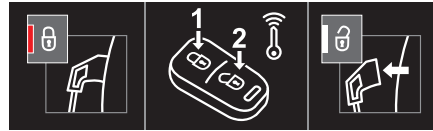
▶ Seguire le istruzioni per l'utilizzo della colonnina pubblica per la ricarica rapida e collegare il cavo dalla colonnina al connettore del veicolo.

L'avvio della carica è confermato dal lampeggiamento della spia di carica verde nello sportellino.

In caso contrario, la carica non è iniziata; ripetere la procedura, verificando che il collegamento sia corretto.

La spia rossa nello sportellino si accende per indicare il bloccaggio della pistola.

## Scollegamento



Prima di scollegare la pistola dal connettore di carica:

▶ Se il veicolo ha le porte sbloccate, **bloccarle e poi sbloccarle**.

▶ Se il veicolo ha le porte bloccate, sbloccarle.

La spia rossa nello sportellino di carica si spegne confermando lo sbloccaggio della pistola di carica.

▶ Nella modalità 2 e 3, rimuovere la pistola di carica entro **30 secondi**.

La spia di carica si accende in bianco.

**i** Con lo sbloccaggio selettivo delle porte attivato, premere due volte il pulsante di sbloccaggio per scollegare la pistola di carica.

**i** Al termine della carica, la spia di carica verde nello sportellino si spegne dopo circa 2 minuti.

#### Carica domestica, modalità 2

Il completamento della carica è confermato dall'accensione fissa della spia **CHARGE** verde sull'unità di controllo e dalla spia di carica verde nello sportellino.

▶ Riposizionare il rivestimento di protezione sulla pistola di carica e chiudere lo sportellino di carica.

▶ Scollegare l'estremità dell'unità di controllo del cavo di carica dalla presa domestica.

#### Carica accelerata, modalità 3

Il completamento della carica è indicato dall'unità di controllo di carica e dall'accensione fissa della spia verde nello sportellino.

▶ Appendere la pistola all'unità di carica e chiudere lo sportellino di carica.

#### Carica rapida, modalità 4

Il completamento della carica è indicato dal caricatore e dall'accensione fissa della spia verde nello sportellino di carica.

**i** ▶ È inoltre possibile interrompere la carica premendo questo pulsante nello sportellino di carica (solo nella modalità 4).


▶ Appendere la pistola al carica batterie.


▶ Secondo la versione, riposizionare il rivestimento di protezione sulla sezione inferiore e chiudere lo sportellino di carica.

**i** Dopo aver scollegato la pistola di carica, un messaggio sul quadro strumenti indica che la carica è completa, anche se la pistola di carica è stata scollegata prima del completamento della carica.

## Catene da neve

In inverno le catene da neve migliorano la trazione e il comportamento del veicolo in frenata.

 Le catene da neve devono essere montate solo sulle ruote anteriori. Non devono mai essere montate su una ruota di scorta di tipo "ruotino".

 Rispettare le leggi in vigore nel proprio Paese relative all'utilizzo delle catene da neve e alle velocità massime consentite.

Utilizzare solo catene realizzate per essere montate sul tipo di ruote che equipaggiano il veicolo:

Dimensioni dei pneumatici originali	Tipo di catene
205/55 R16	Polaire XK9 090
205/50 R17	Polaire XK9 090

Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

### Consigli per il montaggio


► Per montare le catene da neve durante un viaggio, fermare il veicolo su una superficie in piano a bordo strada.


► Inserire il freno di stazionamento e collocare eventualmente dei cunei davanti alle ruote, per evitare che il veicolo si sposti.

► Montare le catene da neve seguendo le istruzioni del fabbricante.

► Partire lentamente e guidare per qualche minuto, senza superare i 50 km/h.

► Fermare il veicolo e verificare che le catene da neve siano ben tese.

 Prima di partire, si raccomanda di acquisire familiarità con il montaggio delle catene da neve su una superficie in piano e asciutta.


 Per evitare di danneggiare i pneumatici del veicolo e il manto stradale, evitare di guidare con le catene da neve su strade dove la neve è stata spalata. Se il veicolo è equipaggiato di cerchi in alluminio, verificare che nessuna parte delle catene o dei relativi dispositivi di fissaggio sia a contatto con il bordo del cerchio.

## Dispositivo di traino

### Distribuzione del carico


► Distribuire il carico nel rimorchio in modo che gli oggetti più pesanti si trovino il più vicino possibile all'assale e che il peso sulla sfera del gancio traino non superi il valore massimo autorizzato.


La densità dell'aria diminuisce con l'altitudine, riducendo le prestazioni del motore. Il carico massimo trainabile deve essere ridotto del 10% ogni 1.000 metri di altitudine.

 Usare dispositivi di traino e relativi cablaggi originali approvati da CITROËN. Raccomandiamo di farli installare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

Se il montaggio non viene eseguito dalla Rete CITROËN, deve essere effettuato seguendo le raccomandazioni del Costruttore del veicolo.

Alcune funzioni di assistenza alla guida o alla manovra vengono disattivate automaticamente se si usa un dispositivo di traino omologato.

 Rispettare il massimo peso trainabile autorizzato indicato sulla carta di circolazione del veicolo, sull'etichetta del Costruttore e nella sezione **Caratteristiche tecniche** della presente Guida.

 Se si usano accessori collegati al dispositivo di traino (ad es. portabicicletta, portabagagli):

- Rispettare il peso massimo consentito sulla sfera del gancio traino.
- Non trasportare oltre 4 biciclette convenzionali o 2 biciclette elettriche.

Quando si caricano biciclette su un portabicicletta usando un gancio traino, assicurarsi di posizionare le biciclette più pesanti il più vicino possibile al veicolo.

**!** Rispettare la legislazione in vigore nel Paese in cui si circola.

## Tappo di protezione

Se il veicolo è equipaggiato di tappo di protezione, deve essere rimosso prima del traino.

Il tappo si trova dietro la griglia d'ingresso dell'aria inferiore.

Contattare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato per rimuoverlo.

## Barre del tetto

**!** Per ragioni di sicurezza e per evitare di danneggiare il tetto, è necessario utilizzare barre del tetto trasversali omologate per il proprio veicolo. Rispettare le istruzioni di montaggio e di utilizzo indicate nella guida fornita con le barre del tetto.

**!** Carico massimo ripartito sulle barre del tetto, per un'altezza di carico che non superi i 40 cm: **70 kg**.

Questo valore potrebbe differire; pertanto, verificare il carico massimo indicato nelle istruzioni fornite con le barre del tetto. Se l'altezza supera i 40 cm, adeguare la velocità del veicolo in base al tipo di strada, al fine di non danneggiare le barre del tetto e i fissaggi sul veicolo.

Fare riferimento alle legislazioni nazionali in modo da rispettare le norme sul trasporto di oggetti più lunghi del veicolo.

### **!** Raccomandazioni

Distribuire il carico in modo uniforme, evitando di caricare eccessivamente un lato. Disporre il carico più pesante il più vicino possibile al tetto.

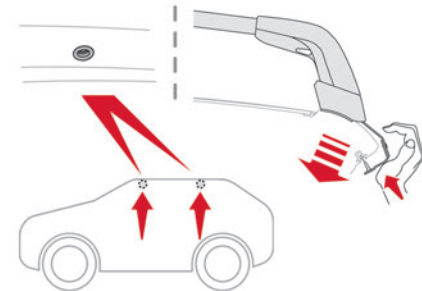
Fissare saldamente il carico.

Guidare con cautela: il veicolo sarà più suscettibile agli effetti del vento laterale e la stabilità può essere compromessa.

Controllare periodicamente la sicurezza e il fissaggio delle barre del tetto, comunque prima di ogni viaggio.

Smontare le barre del tetto non appena il trasporto è ultimato.

## Installazione diretta sul tetto



Le barre trasversali devono essere fissate esclusivamente ai quattro punti di ancoraggio sul telaio del veicolo. Questi punti sono nascosti dalle porte del veicolo quando sono chiuse.

Le barre del tetto sono dotate di un perno, che deve essere inserito nell'apertura di ogni punto di ancoraggio.

## Modalità risparmio energetico

Questo sistema gestisce la durata dell'utilizzo di alcune funzioni, per conservare un livello sufficiente di carica della batteria a contatto interrotto.

Dopo lo spegnimento del motore e per una durata totale massima di circa 30 minuti, è ancora possibile continuare a utilizzare alcune

funzioni quali il sistema audio e telematico, i fari anabbaglianti o le plafoniere.

## Selezione della modalità

All'attivazione della modalità risparmio d'energia appare un messaggio di conferma e le funzioni attive passano in standby.

**i** Se in quel momento è in corso una telefonata, la stessa sarà mantenuta per circa 10 minuti tramite il sistema mani libere del sistema audio.

## Disattivazione della modalità

Queste funzioni vengono riattivate automaticamente al successivo utilizzo del veicolo.

Per ripristinare l'utilizzo immediato di queste funzioni, avviare il motore e lasciarlo avviato:

- Meno di 10 minuti, per utilizzare gli equipaggiamenti per 5 minuti circa.
- Più di 10 minuti, per utilizzare gli equipaggiamenti per 30 minuti circa.

Lasciare il motore avviato per la durata specificata, per assicurarsi che la carica della batteria sia sufficiente.

Per ricaricare la batteria, evitare di riavviare ripetutamente o continuamente il motore.

**!** Se la batteria è scarica, il motore non può essere avviato.

Per ulteriori informazioni sulla **Batteria da 12 V/Batteria secondaria**, leggere la sezione corrispondente.

## Modalità alleggerimento elettrico

Questo sistema gestisce l'uso di alcune funzioni rispetto al livello di energia rimanente nella batteria.

Quando il veicolo è in marcia, la funzione alleggerimento elettrico disattiva temporaneamente alcune funzioni, come l'aria climatizzata e lo sbrinatorio del lunotto termico.

Le funzioni disattivate vengono riattivate automaticamente non appena le condizioni lo permettono.

## Cofano motore

**!** Funzione **Stop & Start/Modalità e-Auto**

Prima di qualsiasi intervento nel cofano motore, è necessario interrompere il contatto per evitare il rischio di avviamento automatico del motore.

Prestare attenzione quando si utilizzano oggetti o indumenti che potrebbero

rimanere impigliati nelle pale della ventola di raffreddamento o in alcuni componenti in movimento. Rischio di strangolamento e lesioni gravi!



**!** **Veicoli elettrici**  
Prestare attenzione quando si utilizzano oggetti o indumenti che potrebbero rimanere impigliati nelle pale della ventola di raffreddamento o in alcuni componenti in movimento. Rischio di strangolamento e lesioni gravi!  
Prima di eseguire eventuali lavori sotto il cofano motore, interrompere il contatto, assicurarsi che la spia **READY** sia spenta sul quadro strumenti e scollegare la pistola dal connettore di carica, se è inserita.

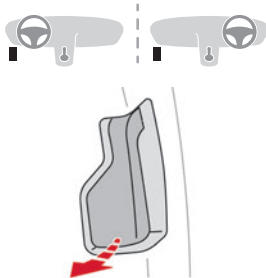


**i** L'ubicazione della leva interna di rilascio del cofano motore ne impedisce l'apertura quando la porta anteriore sinistra è chiusa.

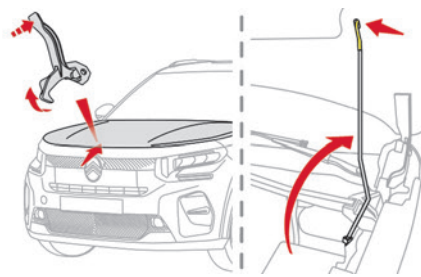
**!** A motore caldo, maneggiare con cautela il fermo di sicurezza e l'asta del cofano motore (rischio di ustioni), utilizzando la zona protetta.  
Quando il cofano motore è aperto, prestare attenzione a non urtare il fermo di sicurezza. Non aprire il cofano motore in caso di vento forte.

**!** **Raffreddamento del motore a veicolo fermo**  
**L'elettroventola può funzionare anche dopo l'arresto del veicolo.**  
**Prestare attenzione con oggetti o indumenti che potrebbero incastrarsi nell'elica della ventola!**

## Apertura



- ▶ Aprire la porta anteriore sinistra.
- ▶ Tirare verso di sé la leva di rilascio interna, situata in basso sul telaio della porta.



- ▶ Sollevare il fermo di sicurezza esterno e sollevare il cofano motore.
- ▶ Sganciare l'asta dal suo alloggiamento e posizionarla nella scanalatura di supporto per tenere aperto il cofano motore.

## Chiusura

- ▶ Trattenere il cofano motore ed estrarre l'asta dalla scanalatura di supporto.
- ▶ Fissare l'asta nel relativo alloggiamento.
- ▶ Abbassare il cofano motore e rilasciarlo in prossimità del fine corsa.
- ▶ Tirare il coperchio del cofano motore per verificare che sia ben chiuso.

**!** Data la presenza di equipaggiamenti elettrici sotto il cofano motore, si raccomanda di limitare l'esposizione all'acqua (pioggia, lavaggio, ecc.) .

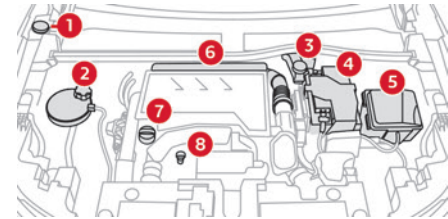
## Vano motore

Il motore qui raffigurato è puramente a scopo illustrativo.

Le posizioni dei seguenti elementi possono variare:

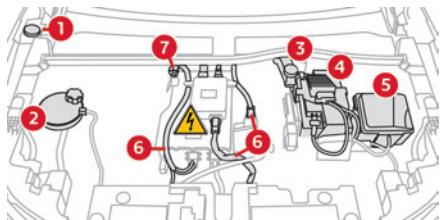
- Filtro dell'aria.
- Astina di livello dell'olio motore.
- Tappo del serbatoio dell'olio motore.

### Motore benzina



1. Serbatoio del liquido lavacrystallo
2. Serbatoio del liquido di raffreddamento motore
3. Serbatoio del liquido dei freni
4. Batteria/Fusibili
5. Scatola portafusibili
6. Filtro dell'aria
7. Tappo del serbatoio dell'olio motore
8. Astina di livello dell'olio motore

## Motore elettrico



1. Serbatoio del liquido lavacrystallo
2. Serbatoio del liquido di raffreddamento motore (solo livello)
3. Serbatoio del liquido dei freni
4. Batteria/Fusibili
5. Scatola portafusibili
6. Impianto elettrico 400 V
7. Sezionatore di emergenza per servizi di emergenza e tecnici della manutenzione

Per ulteriori informazioni sul **Sistema di carica (Elettrico)**, consultare la sezione corrispondente.

## Verifica dei livelli

Controllare tutti livelli indicati di seguito secondo il programma di manutenzione del Costruttore. Effettuare il rabbocco se necessario, salvo indicazione contraria.

In caso di notevole riduzione di uno dei livelli, far verificare il relativo circuito dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

**!** I liquidi devono corrispondere alla motorizzazione del proprio veicolo ed essere conformi alle raccomandazioni del Costruttore.

**!** Quando si interviene nel vano motore, prestare attenzione, poiché alcune zone del motore possono essere estremamente calde (rischio di ustioni) ed il motoventilatore potrebbe inserirsi in qualsiasi momento (anche a contatto interrotto).

## Prodotti esausti

**!** Evitare il contatto prolungato dell'olio e dei liquidi esausti con la pelle. La maggior parte di questi liquidi è nociva per la salute e molto corrosiva.

**!** Non gettare l'olio e i liquidi esausti nella fognatura o nel terreno. Versare l'olio usato negli appositi contenitori disponibili presso la Rete CITROËN o un riparatore qualificato.

## Olio motore



Il livello dell'olio deve essere verificato con il motore spento da almeno 30 minuti e con il veicolo su una superficie piana, utilizzando l'indicatore di livello dell'olio sul quadro strumenti all'inserimento del contatto (per i veicoli equipaggiati di indicatore elettrico) oppure l'astina manuale.

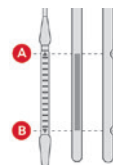
È normale dover effettuare dei rabbocchi d'olio tra due tagliandi di manutenzione (o cambi d'olio). Si raccomanda di effettuare un controllo, con rabbocco se necessario, ogni 5.000 km.

**!** Per preservare l'affidabilità del motore e del dispositivo antinquinamento, non utilizzare mai additivi nell'olio motore.

## Verifica con l'astina manuale

Per trovare l'astina manuale, vedere l'illustrazione del vano motore corrispondente.

- Afferrare l'astina dall'estremità colorata ed estrarla completamente.
- Asciugare l'astina con un panno pulito che non lasci peli.



- Reinserrire l'astina, fino in battuta, poi estrarla nuovamente per verificare il livello dell'olio: il



livello corretto è situato tra i riferimenti **A (max)** e **B (min)**.

**Non avviare il motore se il livello è:**


- al di sopra del riferimento **A**: rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.
- al di sotto del riferimento **B**: effettuare immediatamente un rabbocco dell'olio motore.

#### **Caratteristiche dell'olio**

Prima di effettuare un rabbocco di olio o sostituire l'olio motore, verificare che l'olio sia adatto per il motore e che sia conforme ai consigli specificati nel piano di manutenzione fornito con il veicolo (o disponibile presso la Rete CITROËN o un riparatore qualificato).  
L'utilizzo di un tipo di olio non consigliato potrebbe invalidare la garanzia in caso di anomalie del motore.


#### **Rabbocco olio motore**


Per conoscere la posizione del tappo del serbatoio dell'olio motore, fare riferimento all'illustrazione corrispondente del vano motore.

 Non rimuovere mai il tappo del serbatoio dell'olio motore a motore avviato. Rischio di ustioni e di schizzi all'interno del vano motore.


► Versare l'olio poco alla volta, evitando fuoriuscite sugli elementi del motore (rischio d'incendio).


- Attendere alcuni minuti prima di controllare il livello con l'astina di livello.
- Rabboccare il livello quando necessario.
- Dopo aver controllato il livello, riavvitare accuratamente il tappo del serbatoio e spingere nuovamente l'astina nel relativo alloggiamento fino all'arresto.

 È necessario spingere l'astina di livello fino in fondo per prevenire schizzi di olio sul motore. Rischio di incendio all'interno del vano motore.

 L'indicazione del livello dell'olio visualizzata sul quadro strumenti a contatto inserito non è valida per 30 minuti dal rabbocco dell'olio.

#### **Liquido dei freni**

 Il livello di questo liquido deve essere vicino al riferimento **"MAX"**. Altrimenti, verificare l'usura delle pastiglie dei freni. Per sapere quando è il momento di sostituire il liquido dei freni, consultare il piano di manutenzione del Costruttore.

 Pulire il tappo prima di rimuoverlo per il rabbocco. Usare solo liquido dei freni DOT4 di un contenitore sigillato.

## **Liquido di raffreddamento del motore**

**Per le versioni benzina o ibride**



Un rabbocco di questo liquido tra due tagliandi è normale.

Il controllo e il rabbocco devono essere effettuati solo a motore freddo.

Un livello di liquido di raffreddamento troppo basso rischia di causare danni gravi al motore; il livello del liquido di raffreddamento deve essere vicino al riferimento **"MAX"** senza mai superarlo. Se il livello è prossimo o al di sotto del riferimento **"MIN"**, è necessario effettuare un rabbocco.

Quando il motore è caldo, la temperatura del liquido di raffreddamento è regolata dalla ventola.

Poiché il circuito di raffreddamento è pressurizzato, attendere almeno un'ora dopo lo spegnimento del motore prima di intervenire. Per evitare il rischio di ustioni qualora fosse necessario un rabbocco urgente, avvolgere un panno attorno al tappo e svitare il tappo di due giri, per ridurre la pressione.

Quando la pressione è diminuita, rimuovere il tappo e rabboccare fino al livello necessario.

## Per le versioni elettriche



Non rabboccare il liquido di raffreddamento.



Se il livello è prossimo o al di sotto del riferimento "MIN", è necessario contattare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato.



**Raffreddamento del motore a veicolo fermo**

**L'elettroventola può funzionare anche dopo l'arresto del veicolo. Prestare attenzione con oggetti o indumenti che potrebbero incastrarsi nell'elica della ventola!**

## Liquido lavacrystalli



Rabboccare il livello quando necessario.

## Caratteristiche del liquido

Il liquido deve essere rabbocato con un prodotto pronto premiscelato. In inverno (con temperature vicine allo zero), è necessario utilizzare un liquido contenente un agente antigelo appropriato per le condizioni termiche, allo scopo di proteggere

i componenti del sistema (pompa, serbatoio, condotti, getti).



In qualsiasi situazione è vietato il riempimento con acqua pura (rischio di congelamento, depositi di calcare, ecc.).

## Verifiche

Salvo indicazione contraria, controllare questi elementi conformemente al piano di manutenzione del Costruttore e in funzione della motorizzazione.

In caso contrario, farli controllare dalle Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.



Utilizzare solo prodotti consigliati da CITROËN o prodotti con qualità e caratteristiche equivalenti. Per ottimizzare il funzionamento di organi importanti come il sistema frenante, CITROËN seleziona e propone prodotti specifici.

## Batteria da 12 V



La batteria non necessita di manutenzione.

Controllare regolarmente che i morsetti siano avvitati correttamente (per le versioni senza morsetto a sgancio rapido) e che i collegamenti siano puliti.



Per ulteriori informazioni e precauzioni da adottare prima di qualsiasi intervento sulla **batteria da 12 V**, consultare la sezione corrispondente.



Le versioni equipaggiate di Stop & Start sono equipaggiate di batteria al piombo da 12 V con tecnologia e caratteristiche speciali.

La sua sostituzione deve essere effettuata esclusivamente presso la Rete CITROËN o presso un riparatore qualificato.

## Filtro dell'abitacolo



In funzione delle condizioni ambientali e dell'utilizzo del veicolo (ad esempio, atmosfera polverosa, guida in città), **sostituirlo con il doppio della frequenza, se necessario.**



Un filtro dell'abitacolo ostruito può compromettere le prestazioni del sistema dell'aria climatizzata e produrre odori indesiderati.

## Filtro dell'aria



In funzione delle condizioni ambientali e dell'utilizzo del veicolo (ad esempio, atmosfera polverosa, guida in città), **sostituirlo con il doppio della frequenza, se necessario.**

## Filtro dell'olio



Sostituire il filtro dell'olio ad ogni cambio dell'olio motore.

## Cambio manuale



Il cambio non necessita di manutenzione (nessun cambio olio).

## Cambio automatico



Il cambio non necessita di manutenzione (nessun cambio olio).

## Pastiglie dei freni



L'usura dei freni dipende dallo stile di guida, in particolare per i veicoli utilizzati in città, per brevi tragitti. Potrebbe essere necessario far controllare lo stato dei freni anche al di fuori delle manutenzioni periodiche. Una diminuzione del livello del liquido dei freni indica l'usura delle pastiglie, tranne in presenza di una perdita nel circuito.



Dopo un lavaggio del veicolo, sui dischi e sulle piastre freni si formano umidità o brina (in condizioni invernali): l'efficacia dei freni potrebbe diminuire. Dare qualche colpo di freno per eliminare l'umidità o la brina dai freni.

## Usura dei dischi freno



Per qualsiasi informazione relativa al controllo dello stato di usura dei dischi

freno, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

## Freno di stazionamento manuale



Se si nota una corsa eccessiva della leva del freno o un'efficacia ridotta, è necessario regolare il freno di stazionamento, anche tra due interventi di manutenzione. Il controllo di questo sistema deve essere effettuato dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.

## Freno di stazionamento elettrico



Questo sistema non necessita di manutenzione. Tuttavia, in caso di problemi, far verificare il sistema dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.



Per maggiori informazioni sul **Freno di stazionamento elettrico**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

## Ruote e pneumatici



Il controllo della pressione di gonfiaggio di tutti i pneumatici, inclusa la ruota di scorta, deve essere effettuato con pneumatici "freddi".

Le pressioni indicate sulla relativa etichetta sono valide per i pneumatici freddi. Se il veicolo è stato utilizzato per più di 10 minuti

o 10 chilometri ad una velocità superiore a 50 km/h, aggiungere 0,3 bar (30 kPa) ai valori indicati sull'etichetta.



Un gonfiaggio insufficiente aumenta il consumo energetico. Una pressione dei pneumatici non conforme alle specifiche ne provoca l'usura prematura e ha un impatto negativo sulla tenuta di strada del veicolo. Rischio di incidenti!

Guidare con pneumatici usurati o danneggiati riduce l'efficienza di frenata e la tenuta di strada del veicolo. Controllare periodicamente le condizioni dei pneumatici (battistrada e fianchi) e dei cerchi, nonché la presenza dei tappi delle valvole.

Quando il battistrada è allo stesso livello degli indicatori di usura, la profondità delle scanalature è inferiore a 1,6 mm. Sostituire i pneumatici appena possibile.

L'utilizzo di cerchi e pneumatici di dimensioni diverse da quelle indicate può compromettere la durata dei pneumatici, la rotazione delle ruote, l'altezza da terra del veicolo, il funzionamento del tachimetro e la tenuta di strada.

Il montaggio di pneumatici differenti sull'assale anteriore e posteriore può causare un'anomalia nell'ESC.

Contrassegnare sempre la direzione di rotazione sui pneumatici che verranno conservati, quando si montano pneumatici invernali o estivi. Conservarli in un luogo fresco e asciutto e a

distanza dall'esposizione diretta dei raggi del sole.



I pneumatici invernali o 4 stagioni possono essere identificati tramite questo simbolo sui relativi fianchi.

## Kit di temporizzazione e degli accessori



I kit di temporizzazione e degli accessori vengono utilizzati da quando il motore viene acceso a quando viene spento. È normale che si usurino nel corso del tempo.

Un kit di temporizzazione e degli accessori danneggiato può danneggiare anche il motore rendendolo inutilizzabile. Rispettare la frequenza di sostituzione raccomandata, indicata in distanza percorsa o tempo trascorso, il primo dei due termini raggiunto.

## Ruota libera

In alcune situazioni, è necessario mettere il veicolo in modalità ruota libera (ad es. traino, banco a rulli, impianto di lavaggio automatico (modalità Lavaggio), trasporto ferroviario o marittimo).

La procedura varia secondo il tipo di cambio e di freno di stazionamento.



Non lasciare mai il veicolo incustodito con la modalità ruota libera inserita.



Se il veicolo è dotato di un cambio automatico o di un selettore di marcia, si raccomanda vivamente di rimanere all'interno del veicolo quando è in modalità a ruota libera.

## Con cambio manuale o cambio automatico EAT6 e freno di stazionamento manuale



### Per rilasciarli

- ▶ A veicolo fermo e motore avviato, premere il pedale del freno.
- ▶ Con cambio manuale, posizionare la leva del cambio in folle.
- ▶ Con cambio automatico, posizionare il selettore delle marce nella modalità **N**.
- ▶ Disinserire il freno di stazionamento.
- ▶ Rilasciare il pedale del freno, poi spegnere il motore.

### Ripristino del funzionamento normale

- ▶ Inserire il freno di stazionamento.
- ▶ Con cambio automatico, posizionare il selettore marce sulla modalità **P**.

## Con cambio automatico e-DCS6 o selettore marce e freno di stazionamento elettrico



### Procedura di disinserimento

A veicolo fermo e motore avviato:

- ▶ Premere e tenere premuto il pedale del freno.
- ▶ Selezionare e tenere premuta la modalità **N** sul selettore a pulsante.
- ▶ Premere il pulsante **START/STOP** per circa 1 s per spegnere il motore (confermato dal lampeggiamento degli indicatori **P** e **N**).
- ▶ Rilasciare il pedale del freno per inserire il contatto e disattivare il freno di stazionamento elettrico.



Viene visualizzato un messaggio sul quadro strumenti per confermare lo sbloccaggio delle ruote per 15 minuti. Quando il veicolo è in modalità "ruota libera", non è possibile aggiornare il sistema audio (messaggio visualizzato sul quadro strumenti).

### Dopo 15 minuti o ritorno al funzionamento normale


- ▶ Premendo il pedale del freno, riavviare il motore e selezionare la modalità **P**.


## Consigli per la manutenzione

### Raccomandazioni generali

Rispettare le raccomandazioni indicate di seguito per evitare di danneggiare il veicolo.

#### Esterno

 Non utilizzare mai una lancia ad alta pressione nel vano motore. Rischio di danneggiare i componenti elettrici! Non lavare il veicolo in pieno sole o con clima eccessivamente freddo.

 Quando si lava il veicolo in un impianto di lavaggio automatico a rulli, assicurarsi che le porte siano bloccate e, secondo la versione, allontanare la chiave elettronica.


Quando si utilizza un getto ad alta pressione, tenere l'ugello del getto ad una distanza minima di 30 cm dal veicolo (in particolare in presenza di vernice scheggiata, sensori, guarnizioni o pezzi di plastica). Pulire immediatamente eventuali macchie contenenti sostanze chimiche che potrebbero danneggiare la vernice del veicolo (inclusa resina di alberi, escrementi di uccelli, secrezioni di insetti, polline e catrame).

Secondo l'ambiente, pulire il veicolo frequentemente per rimuovere eventuali depositi iodati (nelle aree costiere), fuliggine (nelle zone industriali) e fango (in zone umide o fredde). Queste sostanze sono altamente corrosive.

Contattare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato per consigli sulla rimozione delle macchie resistenti che richiedono prodotti speciali (come detergenti per catrame o insetti).

Preferibilmente, far ritoccare la vernice dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato.


#### Interni

 Quando si lava il veicolo, non utilizzare mai una canna dell'acqua da giardino o un getto ad alta pressione per pulire gli interni.

I liquidi all'interno di tazze o altri contenitori possono traboccare, rischiando di danneggiare il posto di guida e i comandi della console centrale. Prestare attenzione! Per pulire il quadro strumenti, i display touch screen o altri display, strofinare delicatamente con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare prodotti (ad es. alcol, disinfettante) o acqua insaponata direttamente su queste superfici. Rischio di danni!


## Carrozzeria

### Vernice ad elevata brillantezza

 Non utilizzare prodotti abrasivi, solventi, benzina oppure olio per pulire la carrozzeria.

Non utilizzare mai una spugna abrasiva per pulire macchie resistenti. Rischio di graffiare la vernice!


Non applicare lucido in pieno sole o sulle parti in plastica o in gomma.


 Utilizzare un panno morbido con acqua e sapone o un prodotto con pH neutro. Asciugare la carrozzeria con un panno in microfibra pulito.

Applicare il lucido a veicolo pulito e asciutto. Rispettare le istruzioni per l'uso indicate sul prodotto.

### Decalcomanie

(secondo la versione)

 Non utilizzare un getto ad alta pressione per pulire il veicolo. Rischio di danneggiare o staccare le decalcomanie!

 Utilizzare un tubo ad alta pressione (temperatura compresa tra 25°C e 40°C). Posizionare il getto d'acqua perpendicolarmente alla superficie da pulire.

Risciacquare il veicolo con acqua demineralizzata.

## Tessuto

Il cruscotto, i pannelli delle porte e i sedili possono contenere parti in materiale tessile.

### Manutenzione



Non utilizzare prodotti detergenti aggressivi (ad es. alcol, solventi o ammoniaci).

Non utilizzare sistemi di pulizia a vapore. Rischio di compromettere l'aderenza dei tessuti!



Rimuovere regolarmente la polvere dalle parti in tessuto utilizzando un panno asciutto, una spazzola morbida o un'aspirapolvere.

Strofinare le parti in tessuto una volta all'anno con un panno pulito e inumidito. Dopo aver lasciato asciugare per una notte, pulire con una spazzola a setole morbide.

### Rimozione delle macchie



Non strofinare le macchie onde evitare che si espandano o che la sostanza penetri nella superficie.



Agire rapidamente per ridurre le macchie dai bordi verso l'interno.

Rimuovere quanta più sostanza o materiale solido possibile usando un cucchiaino o una spatola ed eliminare quanto più liquido possibile utilizzando carta assorbente.



#### Prodotto/Procedura da utilizzare in funzione del tipo di macchia:

- Grasso, olio e inchiostro: pulire con un detergente a pH neutro.
  - Vomito: pulire con acqua minerale frizzante.
  - Sangue: depositare farina sulla macchia e lasciare asciugare; rimuovere con un panno leggermente inumidito.
  - Fango: lasciare asciugare e rimuovere con un panno leggermente inumidito.
  - Dolci, cioccolato, gelato: pulire con acqua tiepida.
  - Bevande zuccherate e/o alcoliche: pulire con acqua tiepida o succo di limone se la macchia è ostinata.
  - Gel per capelli, caffè, succo di pomodoro, aceto: pulire con acqua tiepida e succo di limone.
- Per sostanze solide, utilizzare una spazzola morbida o un'aspirapolvere.
- Per sostanze liquide, utilizzare un panno in microfibra inumidito poi asciugare cambiando il panno.

## Pelle

La pelle è un prodotto naturale. Una cura appropriata e regolare è essenziale per la sua durata.

Deve essere protetta e ingrassata utilizzando un prodotto specifico, per mantenerla flessibile e preservarne l'aspetto.



Non utilizzare prodotti per la manutenzione non adatti per la pulizia della pelle (ad es. solventi, detergenti, petrolio, alcol puro).

Non utilizzare candeggina o prodotti che rimuovono il colore (ad es. percloroetilene). Durante la pulizia di elementi parzialmente in pelle, assicurarsi di non danneggiare gli altri materiali con il prodotto specifico per la pelle.



Prima di pulire macchie di grasso o liquidi, asciugare subito il prodotto in eccesso.

Prima di pulire, asciugare tutti i residui che potrebbero segnare la pelle utilizzando un panno inumidito con acqua distillata e strizzato bene.

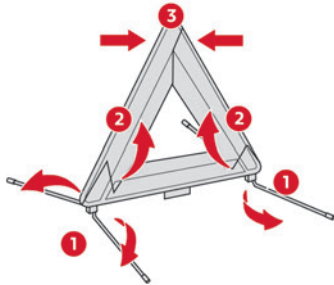
Pulire la pelle, senza strofinare troppo vigorosamente, utilizzando un panno morbido inumidito con acqua insaponata o un prodotto a pH neutro. Asciugare con un panno morbido e asciutto.

## Triangolo di segnalazione

Questo dispositivo riflettente e smontabile deve essere posizionato sul lato della strada quando il veicolo è in panne o danneggiato.

**⚠ Prima di uscire dal veicolo**  
Accendere il segnale d'emergenza, poi indossare il gilet di sicurezza per montare e posizionare il triangolo.

## Assemblaggio e posizionamento del triangolo



Per le versioni equipaggiate di triangolo come parte della dotazione originale, fare riferimento all'illustrazione precedente.

Per le altre versioni, leggere le istruzioni di assemblaggio fornite con il triangolo.

► Collocare il triangolo dietro il veicolo, in conformità con la legislazione locale in vigore.

## Attrezzatura di bordo

Set di attrezzi fornito con il veicolo.

Il contenuto dipende dall'equipaggiamento del veicolo:

- Kit di riparazione provvisoria pneumatici.
- Ruota di scorta.

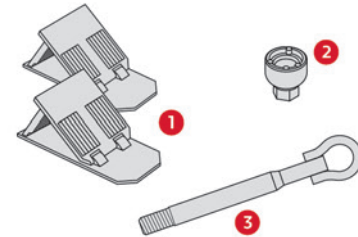
**⚠** Questi attrezzi sono specifici per il veicolo e possono variare secondo il livello dell'equipaggiamento. Non utilizzarli per altri scopi.

## Accesso agli attrezzi

Il kit degli attrezzi si trova nel bagagliaio.



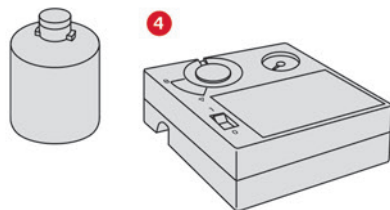
## Elenco degli attrezzi



1. Cunei per immobilizzare il veicolo (Secondo l'equipaggiamento)
2. Boccola per bulloni antifurto (Secondo l'equipaggiamento)  
Per adattare la chiave smonta ruota ai bulloni "antifurto" speciali.
3. Anello di traino amovibile

Per ulteriori informazioni sul **traino del veicolo** e sull'utilizzo dell'anello di traino amovibile, fare riferimento alla sezione corrispondente.

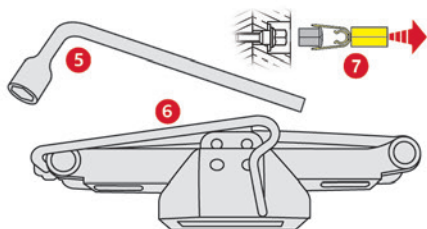
## Kit di riparazione provvisoria pneumatici



4. Compressore da 12 V con flacone di prodotto sigillante ed etichetta autoadesiva del limite di velocità  
Per riparare temporaneamente un pneumatico e regolarne la pressione.

Per ulteriori informazioni sul **Kit di riparazione provvisoria del pneumatico**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

## Con ruota di scorta



5. Chiave smonta ruota  
Per rimuovere i bulloni della ruota.
6. Cric con manovella integrata  
Per sollevare il veicolo.
7. Attrezzo per la rimozione dei copribulloni della ruota (secondo l'equipaggiamento)  
Per rimuovere i copribulloni sui cerchi in alluminio.

Per ulteriori informazioni sulla **Ruota di scorta**, leggere la sezione corrispondente.

**!** Il cric deve essere utilizzato unicamente per sostituire un pneumatico danneggiato. Non utilizzare un cric diverso da quello fornito con il veicolo. Se il veicolo non è equipaggiato di cric originale, contattare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato per procurare quello fornito dal Costruttore. Il cric soddisfa gli standard europei, come stabilito dalla Direttiva macchine 2006/42/CE, inoltre è conforme al marchio UKCA, come stabilito dal Regolamento 2008/1957 "Supply of Machinery" (Fornitura di macchinari) (Sicurezza). Il cric non necessita di alcuna manutenzione.

## Kit di riparazione provvisoria pneumatici

**i** Visitare questo collegamento per visualizzare video esplicativi: <http://q-r.to/bagGI9>



Costituito da un compressore e un flacone di prodotto sigillante, consente di eseguire una **riparazione temporanea** del pneumatico per potersi dirigere all'officina più vicina. È progettato per riparare la maggior parte delle forature presenti sul battistrada del pneumatico.

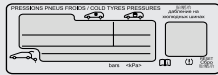
**i** L'impianto elettrico del veicolo consente il collegamento del compressore all'alimentazione a 12 V per un tempo sufficiente a riparare uno pneumatico dopo una foratura.

**i** Per ulteriori informazioni sulla **Scatola porta attrezzi**, consultare la sezione corrispondente.



**i** La pressione di gonfiaggio dei pneumatici è indicata su questa etichetta.

Per ulteriori informazioni sugli **Elementi d'identificazione**, leggere la sezione corrispondente.



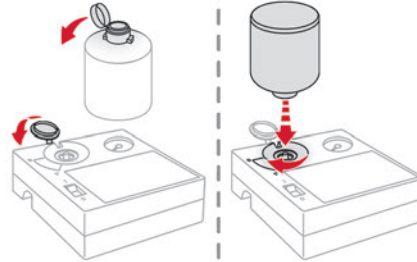
**!** In caso di modifica della pressione di uno o più pneumatici, è necessario reinizializzare il sistema di segnalazione pneumatici sgonfi. Per ulteriori informazioni sulla **Segnalazione pneumatici sgonfi**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

## Procedura di riparazione

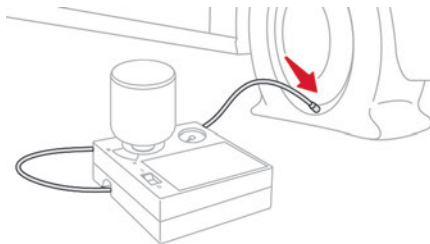
**!** Evitare di rimuovere eventuali corpi estranei (ad esempio chiodi, viti) penetrati nel pneumatico.

- ▶ Parcheggiare il veicolo in modo che non intralci il traffico e inserire il freno di stazionamento.
- ▶ Seguire le istruzioni di sicurezza (segnale d'emergenza, triangolo di segnalazione, gilet catarifrangente di sicurezza, ecc.). Rispettare la legislazione in vigore nel Paese nel quale si guida.

- ▶ Interrompere il contatto.



- ▶ Rimuovere il tappo trasparente dal flacone di prodotto sigillante.
- ▶ Sollevare il coperchio di protezione prima di installare il flacone di prodotto sigillante sul compressore.
- ▶ Ruotare il flacone di prodotto sigillante e avvitarlo di 90° sul compressore.
- ▶ Rimuovere il tappo della valvola del pneumatico da riparare e conservarlo in un luogo pulito.



- ▶ Srotolare il tubo situato sotto il compressore.

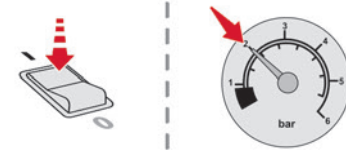
- ▶ Collegare il tubo dal compressore alla valvola del pneumatico da riparare e stringere con forza.
- ▶ Verificare che l'interruttore del compressore sia in posizione "O".
- ▶ Srotolare completamente il filo elettrico situato sotto il compressore.
- ▶ Collegare nuovamente la spina elettrica del compressore alla presa da 12 V del veicolo.



- ▶ Applicare l'etichetta autoadesiva promemoria della velocità.

**!** L'etichetta autoadesiva promemoria della velocità deve essere applicata all'interno del veicolo, nell'area in prossimità del guidatore, per ricordare che il veicolo monta una ruota a utilizzo temporaneo.

- ▶ Inserire il contatto.



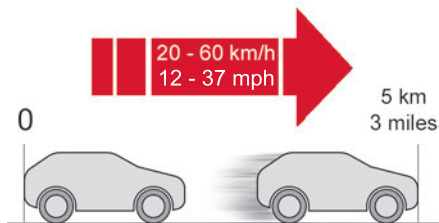
- ▶ Avviare il compressore spostando l'interruttore in posizione "I" fino a quando la pressione del pneumatico non raggiunge i 2 bar. Il prodotto sigillante viene iniettato sotto pressione nel pneumatico; non scollegare il

tubo dalla valvola durante questa operazione (rischio di schizzi di prodotto).

**!** Se dopo circa 7 minuti non viene raggiunta la pressione di 2 bar, significa che il pneumatico non è riparabile; consultare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato per ottenere assistenza.

- ▶ Spostare l'interruttore in posizione "O".
- ▶ Scollegare la presa elettrica del compressore dalla presa da 12 V del veicolo.
- ▶ Rimuovere il kit.
- ▶ Riposizionare il tappo sulla valvola.
- ▶ Rimuovere e conservare il flacone del prodotto sigillante.

**!** Il prodotto sigillante è nocivo se ingerito e irritante per gli occhi. Mantenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. La data limite di utilizzo del prodotto è riportata sul flacone. Dopo l'utilizzo, non gettare il flacone nell'ambiente; riconsegnarlo alla Rete CITROËN o ad un centro di riciclaggio. Ricordare di procurarsi un nuovo flacone di prodotto sigillante presso la Rete CITROËN o un riparatore qualificato.



- ▶ Guidare immediatamente il veicolo per circa 5 chilometri ad una velocità compresa tra 20 e 60 km/h per sigillare la foratura.
- ▶ Fermarsi per verificare la riparazione e la **pressione del pneumatico** con il kit:
  - Se la pressione del pneumatico non è corretta, contattare la Rete CITROËN per farlo sostituire.
  - Se la pressione del pneumatico è corretta, guidare nuovamente per circa 5 chilometri ad una velocità compresa tra 20 e 60 km/h, fermare il veicolo e controllare nuovamente la pressione del pneumatico con il kit, per confermare che la riparazione del pneumatico sia efficace.

**!** In presenza di un pneumatico riparato con questo tipo di kit, non superare la velocità di 80 km/h e non guidare per oltre 200 km. Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato per far controllare la riparazione e sostituire il pneumatico.

## Controllo/Regolazione pressione pneumatici

Il compressore può essere utilizzato, **senza iniettare il prodotto sigillante**, per controllare ed eventualmente regolare la pressione dei pneumatici.

- ▶ Rimuovere il tappo della valvola del pneumatico e conservarlo in un luogo pulito.
- ▶ Srotolare il tubo situato sotto il compressore.
- ▶ Avvitare il tubo sulla valvola e stringere con forza.
- ▶ Verificare che l'interruttore del compressore sia in posizione "O".
- ▶ Srotolare completamente il cavo elettrico situato sotto il compressore.
- ▶ Collegare nuovamente la spina elettrica del compressore alla presa da 12 V del veicolo.
- ▶ Inserire il contatto.
- ▶ Avviare il compressore spostando l'interruttore sulla posizione "I" e regolare la pressione conformemente al valore riportato sull'etichetta della pressione dei pneumatici del veicolo. Per ridurre la pressione: premere il pulsante nero sul tubo flessibile del compressore, accanto al raccordo della valvola.

**!** Se dopo circa 7 minuti non viene raggiunta la pressione di 2 bar, il pneumatico è danneggiato. Consultare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato per ottenere assistenza.

- ▶ Una volta raggiunta la pressione corretta, portare l'interruttore sulla posizione "O".
- ▶ Rimuovere il kit e riporlo.
- ▶ Riposizionare il tappo sulla valvola.

## Ruota di scorta

**i** Visitare questo collegamento per visualizzare video esplicativi: <http://q-r.to/bagGI9>



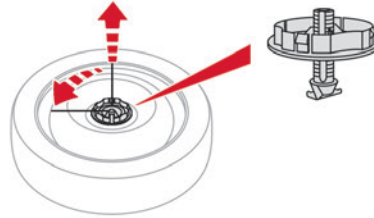
## Accesso alla ruota di scorta

La ruota di scorta si trova sotto il pannello del bagagliaio.

Per accedere alla ruota di scorta, fare prima riferimento alla sezione **Kit di attrezzi**.

**i** Secondo la versione, la ruota di scorta è di dimensioni standard con cerchio in acciaio o di tipo "ruotino".

## Rimozione della ruota di scorta



- ▶ Sganciare la scatola porta attrezzi (ruota di scorta standard).
- ▶ Svitare il dado centrale.
- ▶ Rimuovere il dispositivo di fissaggio (dado e bullone).
- ▶ Sollevare la ruota di scorta verso di sé dal retro.
- ▶ Estrarre la ruota dal bagagliaio.

**i** Se la ruota non è presente nell'apposito vano, non è possibile rimontare il dispositivo di fissaggio (dado e bullone).

## Smontaggio di una ruota



### Parcheggio del veicolo

Immobilizzare il veicolo in modo da non intralciare il traffico: il suolo deve essere in piano, stabile e non scivoloso.

Con cambio manuale, inserire la prima marcia per bloccare le ruote, inserire il freno di stazionamento, se non è stato impostato in modalità automatica, e interrompere il contatto.

Con cambio manuale, selezionare la modalità **P** per bloccare le ruote, inserire il freno di stazionamento, se non è stato impostato in modalità automatica, e interrompere il contatto.

Verificare l'accensione fissa delle spie del freno di stazionamento sul quadro strumenti. I passeggeri devono uscire dal veicolo e attendere in una zona sicura.

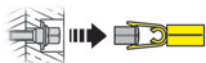
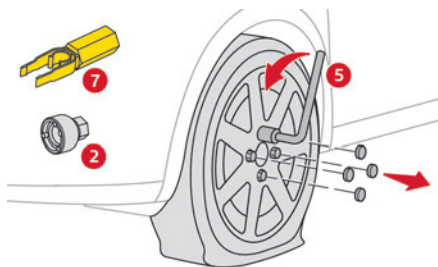
Se necessario, posizionare un cuneo sotto la ruota diagonalmente opposta a quella da sostituire.

Non sdraiarsi mai sotto un veicolo sollevato con il cric; utilizzare un supporto dell'assale.

### **i** Ruota con copricerchio

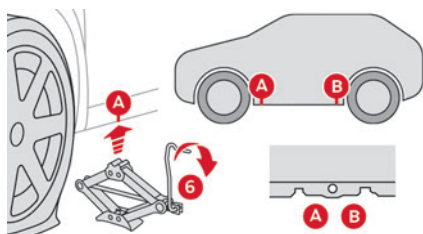
**Durante la rimozione della ruota,** staccare prima il copricerchio tirando con entrambe le mani su uno dei bracci superiori.

**Durante il rimontaggio della ruota,** rimontare il copricerchio posizionando la tacca di fronte alla valvola, poi premere lungo il bordo con il palmo della mano.

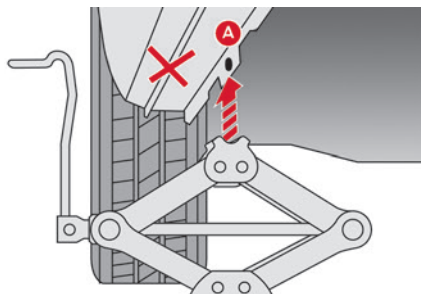


- ▶ Se il veicolo è equipaggiato di cerchi in acciaio, rimuovere il cappuccio del mozzo.
- ▶ Per rimuovere il copribullone da ogni bullone, utilizzare l'attrezzo **7** (cerchi in alluminio).
- ▶ Montare la boccola antifurto **2** sulla chiave smonta ruota **5** per allentare il bullone antifurto.
- ▶ Allentare gli altri bulloni solo con la chiave smonta ruota **5**.

**!** Non utilizzare mai un avvitatore a impulsi sulla boccola antifurto.



- ▶ Posizionare la base del cric **6** al suolo e accertarsi che sia perpendicolare al punto di sollevamento **A** o **B** che si trova sotto il sottoscocca, a seconda di qual è il più vicino alla ruota da sostituire.

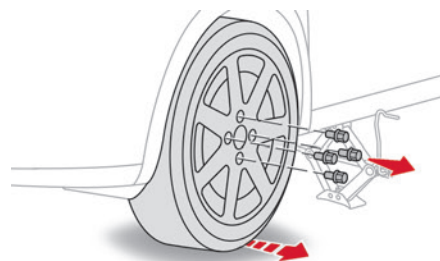


- ▶ Estendere il cric **6** fino a quando la relativa parte superiore non entra in contatto con il punto di sollevamento **A** o **B**; la zona di appoggio **A** o **B** del veicolo deve essere inserita correttamente al centro della parte superiore del cric.
- ▶ Sollevare il veicolo, lasciando uno spazio sufficiente tra la ruota e il suolo, per poi

montare facilmente la ruota di scorta (non forata).

**!** Controllare che il cric sia ben stabile. Se il suolo è instabile o scivoloso, il cric rischia di spostarsi o di abbassarsi. Rischio di lesioni!

Posizionare il cric unicamente in uno dei punti di sollevamento **A** o **B** situati sotto il veicolo, accertandosi che la parte superiore del cric sia centrata sotto la zona d'appoggio del veicolo. Altrimenti, si rischia di danneggiare il veicolo e/o che il cric si abbassi. Rischio di lesioni!



- ▶ Rimuovere i bulloni e conservarli in un luogo pulito.
- ▶ Rimuovere la ruota.

### **i** Riposizionamento della ruota danneggiata

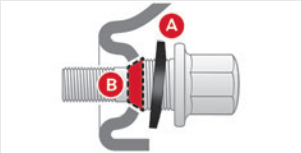
- ▶ Per riporre un **cerchio in alluminio**, rimuovere prima il cappuccio del mozzo dal centro della ruota, in modo da poter

posizionare al suo posto il dispositivo di fissaggio (dado e bullone).

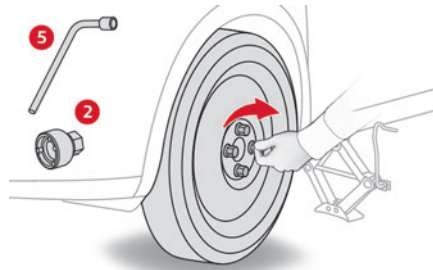
► Se il veicolo è dotato di **ruota di scorta di tipo "ruotino"**, non è possibile riporre la ruota danneggiata sotto il pianale. Deve essere riposta nel bagagliaio. Utilizzare un panno per proteggere l'interno del bagagliaio.

## Montaggio di una ruota

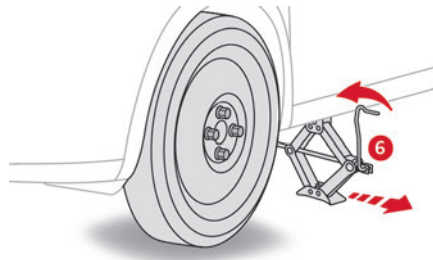
### **i** Montaggio di una ruota di scorta in acciaio o di tipo "ruotino"



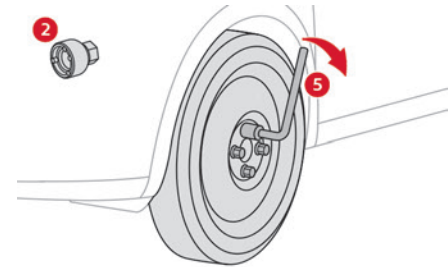
Se il veicolo è equipaggiato di cerchi in alluminio, le rondelle **A** non sono a contatto con la ruota di scorta in acciaio o di tipo "ruotino". La ruota è mantenuta in posizione dalla superficie di contatto conica **B** di ogni bullone.



- Montare la ruota sul mozzo.
- Avvitare manualmente i bulloni fino all'arresto.
- Effettuare un preserraggio del bullone antifurto con la chiave smonta ruota **5** dotata della boccola antifurto **2**.
- Effettuare un preserraggio degli altri bulloni solo con la chiave smonta ruota **5**.

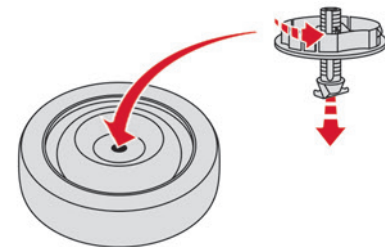


- Abbassare di nuovo completamente il veicolo.
- Ripiegare il cric **6** e rimuoverlo.



- Serrare il bullone antifurto con la chiave smonta ruota **5** dotata della boccola antifurto **2**.
- Serrare gli altri bulloni solo con la chiave smonta ruota **5**.
- Riposizionare i copibulloni su ciascun bullone (Secondo l'equipaggiamento).
- Riporre l'attrezzatura.

## Riposizionamento della ruota di scorta



- Ricollocare la ruota di scorta nel relativo alloggiamento.
- Allentare di qualche giro il dado sulla vite.

- Posizionare il dispositivo di fissaggio (dado e vite) al centro della ruota.
- Serrare sufficientemente il dado centrale in modo da fissare correttamente la ruota.
- Secondo la versione, ricollocare la scatola porta attrezzi al centro della ruota e agganciarla.

## Dopo la sostituzione di una ruota

**!** Con ruota di scorta non standard o di tipo "ruotino"



Disattivare alcune funzioni di assistenza alla guida (Active Safety Brake, ecc.).  
Non superare la velocità massima consentita di 80 km/h o la distanza massima di 80 km.  
È vietato guidare con più di una ruota di scorta di questo tipo.  
Non è necessario rimontare il copricerchio della ruota sostituita.

**!** Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad riparatore qualificato.  
Far controllare il serraggio dei bulloni della ruota di scorta e la pressione del relativo pneumatico.

Far controllare il pneumatico forato.  
Dopo il controllo, il tecnico indicherà se il pneumatico può essere riparato o se deve essere sostituito.

## Sostituzione di una lampadina

**i** In alcune condizioni climatiche (bassa temperatura, umidità), la formazione di condensa sulla superficie interna del vetro dei fari anteriori e dei fanali posteriori è del tutto normale e scomparirà alcuni minuti dopo l'accensione degli stessi.

**!** I fari sono dotati di vetri in policarbonato, rivestiti con una vernice di protezione:

– **non pulirli con un panno asciutto o abrasivo, né con un prodotto detergente o solvente.**

– Utilizzare una spugna con acqua e sapone o un prodotto con pH neutro.  
– Se si utilizza un getto ad alta pressione in punti particolarmente sporchi, evitare di dirigere la lancia in maniera prolungata sui fari, sui fanali e sul loro contorno, per evitare di danneggiare la vernice di protezione e le guarnizioni di tenuta.

**!** La sostituzione di una lampadina deve essere effettuata con il contatto disinserito e con il faro/fanale spento da molti minuti. Rischio di gravi ustioni!  
Non toccare direttamente la lampadina con le dita, utilizzare dei panni che non lascino peli.  
È essenziale utilizzare esclusivamente lampadine di tipo antiultravioletti (UV) per non danneggiare il faro.  
Sostituire sempre una lampadina difettosa con una nuova dello stesso tipo e con le stesse specifiche. Per evitare che l'illuminazione sia sbilanciata, sostituire le lampadine a coppie.

**i** **Rimontaggio dei fanali**  
Effettuare le operazioni nell'ordine inverso rispetto allo smontaggio.

**!** **Apertura del cofano motore/Accesso alle lampadine**

Quando il motore è caldo, procedere con cautela. Rischio di ustioni!  
Prestare attenzione quando si utilizzano oggetti o indumenti che potrebbero incastrarsi nell'elica della ventola di raffreddamento del motore. Rischio di strangolamento!

**(Lampadine alogene (Hx)**

Per assicurare un'illuminazione di buona qualità, controllare che la lampadina sia correttamente posizionata all'interno del suo alloggiamento.

## Fanali e fari a diodi elettroluminescenti (LED)

Secondo la versione, i tipi di fanali/fari sono:

- Fari con tecnologia LED.
- Fari diurni separati.
- Fari anabbaglianti.
- Fari abbaglianti.
- Ripetitori degli indicatori di direzione laterali.
- Fanalini di stop.
- Terzo fanalino di stop.
- Luci della targa.



Per la sostituzione di questo tipo di lampadine, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato. Non toccare i fari con tecnologia Full LED. Rischio di folgorazione!

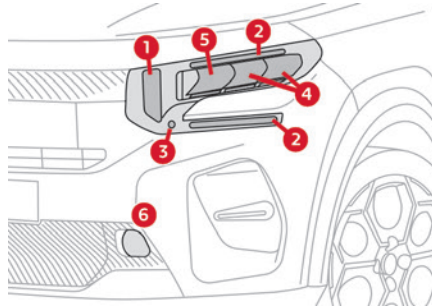


Non guardare mai il fascio luminoso dei fari a LED da una distanza troppo ravvicinata. Rischio di gravi lesioni agli occhi!



## Fari anteriori

### Modello con fari a tecnologia LED

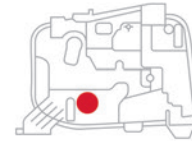


1. Fari diurni/Luci di posizione (LED)
2. Fari diurni/Luci di posizione (LED)
3. Indicatori di direzione (PY21W)
4. Fari anabbaglianti (HP)
5. Fari abbaglianti (LED)
6. Fendinebbia (H11-55W)

## Indicatori di direzione



Il lampeggiamento rapido della spia di un indicatore di direzione (sinistro o destro) indica che una delle lampadine sul lato corrispondente non funziona.

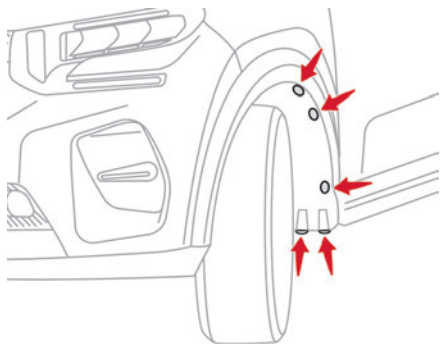


- ▶ Girare il porta lampada di 90° in senso antiorario.
- ▶ Tirare il porta lampada.
- ▶ Rimuovere la lampadina e sostituirla.

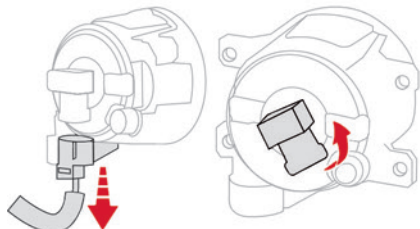


Le lampadine color ambra devono essere sostituite con lampadine dello stesso colore e con specifiche identiche.

## Fendinebbia



- ▶ Sganciare la modanatura del passaruota.
- ▶ Ruotare il volante in modo che il lato anteriore della ruota sia orientato verso l'esterno del veicolo.
- ▶ Svitare tre viti Torx T20 (sul lato) e due viti esagonali M10 (parte inferiore) dal parafrangente per accedere al fendinebbia.



- ▶ Scollegare il connettore del fendinebbia anteriore.

- ▶ Ruotando il portalamпада di 90° in senso antiorario, rimuovere il portalampaddinga dal fendinebbia anteriore.
- ▶ Rimuovere la lampadina e sostituirla.

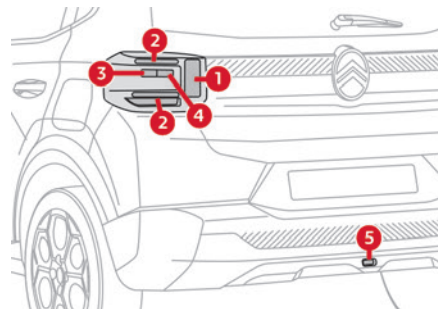
**i** Per la sostituzione di questo tipo di lampadine, è possibile rivolgersi anche alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

## Indicatori di direzione laterali integrati

- ▶ Inserire un cacciavite piatto tra il retrovisore della porta e il suo supporto.
- ▶ Inclinare il cacciavite e utilizzarlo come leva per estrarre il retrovisore.
- ▶ Sganciare l'involucro del retrovisore premendo sulle due mollette di tenuta.
- ▶ Premere la linguetta centrale e rimuovere l'indicatore di direzione laterale.
- ▶ Estrarre il portalampaddinga e sostituire la lampadina difettosa.

**i** Per la sostituzione di queste lampadine, consultare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato.

## Fanali posteriori



1. Fanalini di stop (P21-5W/LED)/Luci di posizione (5W)
2. Luci di posizione (W5W/LED)
3. Indicatori di direzione (PY21W)
4. Fanalini di retromarcia (P21W)
5. Fendinebbia (LED)

## Sostituzione delle lampadine

Queste lampadine si sostituiscono dall'interno del bagagliaio.

- ▶ Aprire il bagagliaio.
- ▶ Rimuovere lo sportellino di accesso sul rivestimento laterale corrispondente.
- ▶ Scollegare il connettore del gruppo del faro.
- ▶ Svitare il dado e rimuoverlo. **Prestare attenzione a non farlo cadere nel parafrangente.**
- ▶ Sganciare il gruppo del faro ed estrarlo con cautela, tirandolo direttamente verso l'esterno.



Per rimuovere il dado, potrebbe essere necessario utilizzare una pinza standard o la chiave smonta ruota (secondo l'equipaggiamento).

- ▶ Togliere le linguette di tenuta dal portalampada e rimuoverlo.
- ▶ Ruotare la lampadina di 90° e sostituirla.

**i** Prestare attenzione a inserire il gruppo del faro nelle relative guide mantenendolo allineato con l'asse del veicolo.

Serrare senza forzare per garantire la tenuta, ma senza danneggiare il gruppo del faro.

## Illuminazione interna

### Plafoniera (W5W)

- ▶ Con un cacciavite sottile a punta piatta, sganciare l'intera console attorno alla plafoniera.
- ▶ Rimuovere la lampadina bruciata e sostituirla.
- ▶ Ricollocare la console attorno alla plafoniera e agganciarla correttamente.

### Bagagliaio (W5W)

- ▶ Sganciare l'insieme spingendo la base da dietro.
- ▶ Estrarre la lampada e sostituirla.
- ▶ Rimontare l'unità in posizione.

## Fusibili



### Sostituzione di un fusibile

Qualsiasi intervento deve essere realizzato esclusivamente dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato. La sostituzione di un fusibile ad opera di terzi potrebbe provocare una grave anomalia del veicolo.



### Installazione di accessori elettrici

Il circuito elettrico del veicolo è concepito per funzionare con gli equipaggiamenti di serie oppure opzionali. Prima di installare altri equipaggiamenti o accessori elettrici sul veicolo, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.



CITROËN declina ogni responsabilità per le spese derivanti dalla riparazione del veicolo o per le anomalie risultanti dall'installazione di accessori non in dotazione o non consigliati da CITROËN e non installati secondo le specifiche, in particolare quando il consumo combinato di tutto l'equipaggiamento aggiuntivo collegato supera i 10 mA.

## Batteria da 12 V/Batteria secondaria

### Batterie d'avviamento al piombo



Queste batterie contengono sostanze nocive (acido solforico e piombo).

Devono essere smaltite secondo le norme e non devono in nessun caso essere smaltite con i rifiuti domestici. Smaltire le batterie usate presso un punto di raccolta designato.



Prima di manipolare la batteria, proteggere gli occhi ed il viso. Qualsiasi operazione sulla batteria deve essere effettuata in un ambiente ben ventilato e lontano da fiamme libere o da scintille, al fine di evitare il rischio di esplosione o di incendio. Lavarsi le mani al termine dell'operazione.



### Unità di controllo elettronico/Fari con tecnologia LED

Non collegare mai il cavo d'emergenza negativo alla parte metallica delle unità di controllo elettronico o alla parte posteriore dei fari.

Rischio di distruzione delle unità di controllo elettronico e/o dei fari!  
Collegare al punto di massa separato fornito a questo scopo.

#### **Batteria congelata**

Non tentare mai di caricare una batteria ghiacciata - Rischio di esplosione!  
Se la batteria è congelata, farla controllare dalla Rete CITROËN o da un riparatore qualificato, che verificheranno che i componenti interni non siano danneggiati e che l'alloggiamento non sia rotto, con il rischio di perdite di acido tossico e corrosivo.

#### **Cambio automatico**

Non provare mai ad avviare il motore spingendo il veicolo.

### **Veicoli elettrici**

#### **Batteria secondaria scarica**

Non è più possibile avviare il motore o ricaricare la batteria di trazione.

#### **Precauzioni prima di lavorare sulla batteria secondaria**

Selezionare la modalità **P**, interrompere il contatto, controllare che il quadro strumenti sia spento e che il veicolo non sia in carica.

#### **Avviamento di un altro veicolo utilizzando i cavi**

Non utilizzare la batteria secondaria per avviare un altro veicolo utilizzando i cavi o per caricare la batteria di un altro veicolo.

### **Simboli**



Tenere lontano da scintille o fiamme libere, non fumare.



Proteggere sempre gli occhi. I gas esplosivi possono causare cecità e lesioni.



Tenere la batteria del veicolo lontano dalla portata dei bambini.



La batteria del veicolo contiene acido solforico, che può causare cecità o ustioni gravi.



Per ulteriori informazioni, leggere la Guida d'uso.



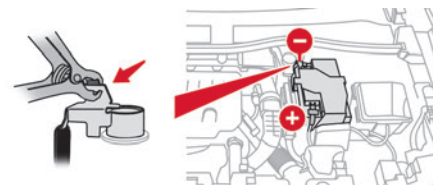
Possono essere presenti gas esplosivi vicino alla batteria.

### **Per le versioni benzina**

Procedura per l'avviamento del motore utilizzando un'altra batteria o per la ricarica di una batteria scarica.

#### **Accesso alla batteria**

La batteria si trova nel cofano motore.




Per accedere al morsetto (+):

- Rilasciare il cofano motore tirando la leva interna di rilascio, poi il fermo di sicurezza esterno.
  - Sollevare il cofano motore.
- (+)** Morsetto positivo con morsetto a sgancio rapido.  
**(-)** Morsetto negativo.

#### **Avviamento con un'altra batteria**

Se la batteria del veicolo è scarica, il motore può essere avviato con una batteria d'emergenza (esterna o di un altro veicolo) e cavi d'emergenza o utilizzando un booster per batterie.

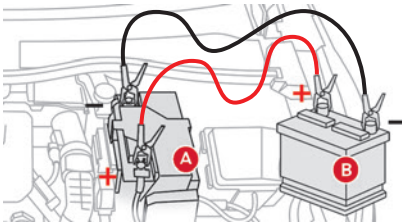
-  Non avviare mai il motore collegando una carica batterie.

Non utilizzare mai un booster per batterie da 24 V o superiore.

Verificare in primo luogo che la batteria d'emergenza abbia una tensione nominale di 12 V e una capacità minima equivalente a quella della batteria scarica.

I due veicoli non devono essere a contatto tra loro.

Spegnere tutti gli equipaggiamenti elettrici di entrambi i veicoli (autoradio, tergicristallo, illuminazione, ecc.).  
Assicurarsi che i cavi d'emergenza siano distanti dalle parti in movimento del motore (ventola, cinghia, ecc.).  
Non scollegare il morsetto (+) quando il motore è avviato.



- ▶ Se presente, sollevare il coperchio in plastica dal morsetto (+).
- ▶ Collegare il cavo rosso al morsetto positivo (+) della batteria scarica **A** (all'altezza della parte metallica piegata), poi al morsetto positivo (+) della batteria d'emergenza **B** o del booster.
- ▶ Collegare un'estremità del cavo verde o nero al morsetto negativo (-) della batteria d'emergenza **B** o del booster (o ad un punto di massa del veicolo soccorritore).
- ▶ Collegare l'altra estremità del cavo verde o nero al morsetto (-) della batteria in panne **A**.
- ▶ Avviare il motore del veicolo soccorritore e lasciarlo avviato per alcuni minuti.

- ▶ Azionare il motorino d'avviamento del veicolo in panne e lasciar girare il motore. Se il motore non si avvia immediatamente, interrompere il contatto e attendere qualche istante prima di effettuare un nuovo tentativo.
- ▶ Attendere che il motore torni al minimo.
- ▶ Scollegare i cavi d'emergenza **in ordine inverso**.
- ▶ Se presente, riposizionare il rivestimento in plastica sul morsetto (+).
- ▶ Lasciare girare il motore per almeno 30 minuti, a veicolo fermo, per consentire alla batteria di raggiungere un livello di carica sufficiente.

**!** Guidare immediatamente senza aver raggiunto un livello di carica sufficiente potrebbe compromettere alcune funzioni del veicolo (ad es. Stop & Start).

### Carica della batteria con un carica batterie

Al fine di assicurare una durata ottimale della batteria, è indispensabile mantenerne la carica ad un livello adeguato.

È possibile che sia necessario caricare la batteria:

- Se si utilizza il veicolo essenzialmente per brevi tragitti.
- In previsione di un immobilizzo prolungato di più settimane.

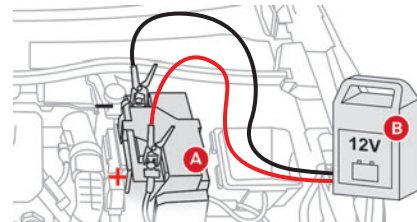
Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

**!** Per caricare personalmente la batteria del veicolo, utilizzare solo un carica batterie compatibile con batterie al piombo con tensione nominale di 12 V.

**!** Attenersi alle istruzioni d'uso fornite dal fabbricante del carica batterie. Non invertire mai i poli.

**i** Non è necessario scollegare la batteria.

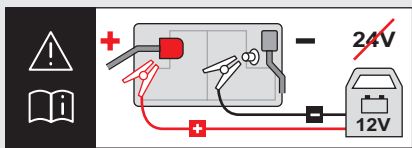
- ▶ Interrompere il contatto.
- ▶ Spegnere tutti gli equipaggiamenti elettrici (sistema audio, illuminazione, tergicristallo, ecc.).



- ▶ Spegnere il carica batterie **B** prima di collegare i cavi alla batteria, per evitare il rischio di scintille.
- ▶ Verificare che i cavi del carica batterie siano in buone condizioni.
- ▶ Se presente, sollevare il rivestimento in plastica del morsetto (+).

- ▶ Collegare i cavi del carica batterie **B** come segue:
  - il cavo rosso positivo (+) al morsetto (+) della batteria **A**.
  - il cavo nero negativo (-) al morsetto (-) della batteria **A**.
- ▶ Al termine dell'operazione di carica, spegnere il carica batterie **B** prima di scollegare i cavi dalla batteria **A**.

**!** In presenza di questa etichetta, utilizzare unicamente un carica batterie da 12 V per evitare il rischio di danni irreversibili ai componenti elettrici.



### Scollegamento/Riconnessione della batteria a 12 V

Per mantenere uno stato di carica adeguato per avviare il motore, raccomandiamo di scollegare la batteria se si prevede di non utilizzare il veicolo per un periodo prolungato.

Prima di scollegare la batteria a 12 V:

- ▶ Chiudere tutte le aperture (porte, bagagliaio, vetri, tetto).
- ▶ Chiudere tutte le aperture (porte, portellone posteriore, vetri).

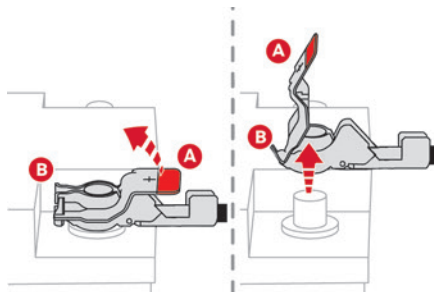
▶ Spegnere tutti gli equipaggiamenti elettrici (sistema audio, tergicristallo, fari, ecc.).

▶ Interrompere il contatto e attendere per 4 minuti.

Dopo l'accesso alla batteria a 12 V, è sufficiente scollegare il morsetto (+).

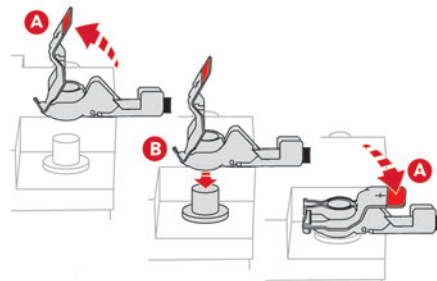
### Morsetto a sgancio rapido

#### Scollegamento del morsetto (+)



- ▶ Secondo l'equipaggiamento, sollevare il coperchio in plastica dal morsetto (+).
- ▶ Sollevare al massimo la levetta **A** per sbloccare il morsetto **B**.
- ▶ Rimuovere il morsetto **B** sollevandolo.

#### Ricollegamento del morsetto (+)



- ▶ Sollevare completamente la levetta **A**.
- ▶ Riposizionare la fascetta **B** aperta sul morsetto (+).
- ▶ Premere il morsetto **B** fino in fondo.
- ▶ Abbassare la levetta **A** per bloccare il morsetto **B**.
- ▶ Secondo l'equipaggiamento, abbassare il coperchio in plastica sul morsetto (+).

**!** Non forzare la levetta quando la si preme, poiché se il morsetto non è posizionato correttamente, il bloccaggio non sarà possibile. Ricominciare la procedura.

**i** Durante il tragitto successivo al primo avviamento del motore, il sistema Stop & Start potrebbe non essere funzionante. In questo caso, il sistema sarà nuovamente disponibile solo dopo un immobilizzo prolungato del veicolo, la cui durata dipende

dalla temperatura esterna e dallo stato di carica della batteria (fino a circa 8 ore).

## Per le versioni ibride

Procedura per l'avviamento del motore utilizzando un'altra batteria o per la ricarica di una batteria scarica (12 V o 48 V).

► Accedere alla batteria da 12 V.

Per ulteriori informazioni sull'**Accesso alla batteria**, leggere la sezione corrispondente.

► Se necessario, eseguire la procedura di scollegamento/ricollegamento della batteria da 12 V.

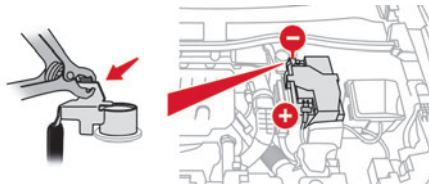
Per ulteriori informazioni sullo **Scollegamento/Ricollegamento della batteria**, leggere la sezione corrispondente.

► Dopo aver ricollegato la batteria da 12 V, eseguire le procedure di ripristino automatico dei sistemi elettronici e il ripristino manuale di alcuni equipaggiamenti.

Per ulteriori informazioni, consultare la sezione **Dopo il ricollegamento**.

### Accesso alla batteria

La batteria si trova nel cofano motore.



Per accedere al morsetto (+):

► Rilasciare il cofano motore tirando la leva interna di rilascio, poi il fermo di sicurezza esterno.

► Sollevare il cofano motore.

**(+)** Morsetto positivo con morsetto a sgancio rapido.

**(-)** Morsetto negativo.

### Avviamento con un'altra batteria

**i** Il sistema ibrido avvia il veicolo, ma è necessaria un'alimentazione da 12 V. L'avviamento del veicolo può non avvenire per vari motivi.

Se la batteria da 12 V è completamente scarica, è possibile fornire l'alimentazione da 12 V mediante una batteria d'emergenza (esterna o di un altro veicolo) e cavi d'emergenza, con un booster per batterie o utilizzando un carica batterie.

**!** Non utilizzare mai un booster per batterie da 24 V o superiore.

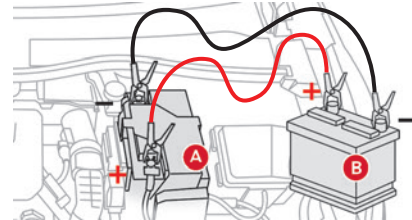
Verificare in primo luogo che la batteria d'emergenza abbia una tensione nominale di 12 V e una capacità minima equivalente a quella della batteria scarica.

I due veicoli non devono essere a contatto tra loro.

Spegner tutti gli equipaggiamenti elettrici di entrambi i veicoli (autoradio, tergicristallo, illuminazione, ecc.).

Assicurarsi che i cavi d'emergenza siano distanti dalle parti in movimento del motore (ventola, cinghia, ecc.).

Non scollegare il morsetto (+) quando il motore è avviato.



► Se presente, sollevare il coperchio in plastica dal morsetto (+).

► Collegare il cavo rosso al morsetto positivo (+) della batteria scarica **A** (all'altezza della parte metallica piegata), poi al morsetto positivo (+) della batteria d'emergenza **B** o del booster.

► Collegare un'estremità del cavo verde o nero al morsetto negativo (-) della batteria d'emergenza **B** o del booster (o ad un punto di massa del veicolo soccorritore).

► Collegare l'altra estremità del cavo verde o nero al morsetto (-) della batteria in panne **A**.

► Avviare il motore del veicolo soccorritore e lasciarlo avviato per alcuni minuti.

► Azionare il motorino d'avviamento del veicolo in panne e lasciar girare il motore.

Se il motore non si avvia immediatamente, interrompere il contatto e attendere qualche istante prima di effettuare un nuovo tentativo.

► Attendere che il motore torni al minimo.

► Scollegare i cavi d'emergenza **in ordine inverso**.

► Se presente, riposizionare il rivestimento in plastica sul morsetto (+).

► Lasciare in funzione il motore per almeno 20 minuti, a veicolo fermo (in un luogo ventilato per evitare l'accumulo di gas di scarico), per consentire alla batteria di raggiungere un livello di carica sufficiente.

**!** Guidare immediatamente senza aver raggiunto un livello di carica sufficiente potrebbe compromettere alcune funzioni del veicolo (ad es. modalità e-Auto).

## Carica della batteria da 12 V con un carica batterie

Al fine di assicurare una durata ottimale della batteria, è indispensabile mantenerne la carica ad un livello adeguato.

In alcuni casi, potrebbe rendersi necessaria la ricarica della batteria (ad es. in previsione di un immobilizzo prolungato di più settimane).

Rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

**!** Il sistema ibrido è connesso alla rete da 12 V tramite il convertitore CA/CC.

Ogni operazione potrebbe compromettere il comportamento generale del sistema.

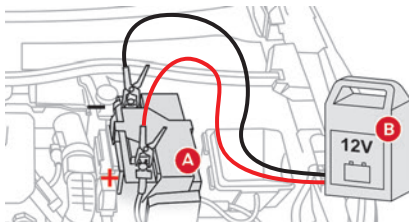
Per caricare personalmente la batteria del veicolo, utilizzare solo un carica batterie compatibile con batterie al piombo con tensione nominale di 12 V.

**!** Attenersi alle istruzioni d'uso fornite dal fabbricante del carica batterie. Non invertire mai i poli.

**i** Non è necessario scollegare la batteria.

► Interrompere il contatto.

► Spegner tutti gli equipaggiamenti elettrici (sistema audio, illuminazione, tergicristallo, ecc.).



► Spegner il carica batterie **B** prima di collegare i cavi alla batteria, per evitare il rischio di scintille.

► Verificare che i cavi del carica batterie siano in buone condizioni.

► Se presente, sollevare il rivestimento in plastica del morsetto (+).

► Collegare i cavi del carica batterie **B** come segue:

- il cavo rosso positivo (+) al morsetto (+) della batteria **A**.
- il cavo nero negativo (-) al morsetto (-) della batteria **A**.

► Al termine dell'operazione di carica, spegnere il carica batterie **B** prima di scollegare i cavi dalla batteria **A**.

## Caricare la batteria da 48 V con un carica batterie da 12 V

Se l'avviamento non riesce, consultare il paragrafo "**Avviamento con un'altra batteria**" e seguire la procedura raccomandata.

In caso di guasto, specialmente dopo un periodo di immobilizzo prolungato, la batteria da 48 V potrebbe essere scarica e richiedere una procedura di carica.

**!** **Non provare a caricare il sistema ibrido direttamente.**

Il sistema ibrido è connesso alla rete da 12 V tramite il convertitore CA/CC. Ogni operazione potrebbe compromettere il comportamento generale del sistema.

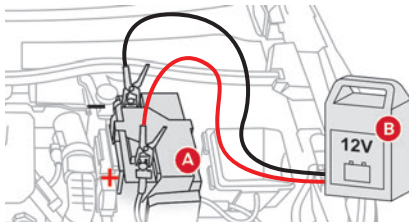
**!** Utilizzare solo un carica batterie da 12 V specifico, in grado di mantenere

una tensione di 13,5 V con un livello elevato di corrente pari a 40-50 A (ca. 600 W). Per caricare personalmente la batteria del veicolo, utilizzare solo un carica batterie compatibile con batterie al piombo con tensione nominale di 12 V. Non utilizzare mai un booster per batterie da 24 V o superiore.

**!** Attenersi alle istruzioni d'uso fornite dal fabbricante del carica batterie. Non invertire mai i poli.

**i** Non è necessario scollegare la batteria.

- ▶ Interrompere il contatto.
- ▶ Spegner tutti gli equipaggiamenti elettrici (sistema audio, illuminazione, tergicristallo, ecc.).



- ▶ Spegner il carica batterie **B** prima di collegare i cavi alla batteria da 12 V, per evitare il rischio di scintille.

- ▶ Verificare che i cavi del carica batterie siano in buone condizioni.
- ▶ Se presente, sollevare il rivestimento in plastica del morsetto (+).
- ▶ Collegare i cavi del carica batterie **B** come segue:

- il cavo rosso positivo (+) al morsetto (+) della batteria **A**,
- il cavo nero negativo (-) al punto di massa **C** del veicolo.

- ▶ Aprire la porta del guidatore e avviare il motore del veicolo **senza premere il pedale del freno** (per riattivare il veicolo).

Il sistema ibrido avvierà automaticamente la carica della batteria da 48 V dopo 1 minuto con un alimentatore da 12 V superiore a 13,5 V. La corrente fornita dal carica batterie deve essere circa 30-50 A.

Quando viene raggiunto il livello di carica appropriato nella batteria da 48 V (sono necessari da 30 a 40 minuti in funzione dello stato di carica della batteria da 12 V), il sistema ibrido interrompe automaticamente la procedura di carica della batteria da 48 V.

- ▶ Al termine della carica, spegnere il carica batterie **B** prima di scollegare i cavi dalla batteria da 12 V **A**.
- ▶ Se presente, riposizionare il rivestimento in plastica sul morsetto (+).
- ▶ Azionare il motorino d'avviamento del veicolo e lasciare il motore in funzione.
- ▶ Attendere che il motore torni al minimo.

- ▶ Lasciare in funzione il motore per almeno 20 minuti, a veicolo fermo (in un luogo ventilato per evitare l'accumulo di gas di scarico), per consentire alla batteria da 48 V di raggiungere un livello di carica sufficiente.

### Scollegamento/Riconnessione della batteria a 12 V

Per mantenere uno stato di carica adeguato per avviare il motore, raccomandiamo di scollegare la batteria se si prevede di non utilizzare il veicolo per un periodo prolungato.

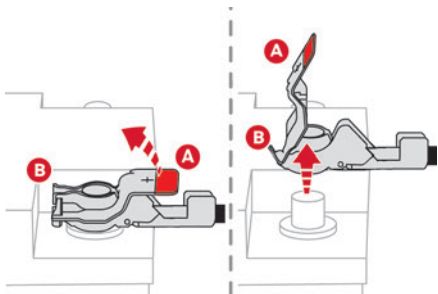
Prima di scollegare la batteria a 12 V:

- ▶ Chiudere tutte le aperture (porte, bagagliaio, vetri, tetto).
- ▶ Chiudere tutte le aperture (porte, portellone posteriore, vetri).
- ▶ Spegner tutti gli equipaggiamenti elettrici (sistema audio, tergicristallo, fari, ecc.).
- ▶ Interrompere il contatto e attendere per 4 minuti.

Dopo l'accesso alla batteria a 12 V, è sufficiente scollegare il morsetto (+).

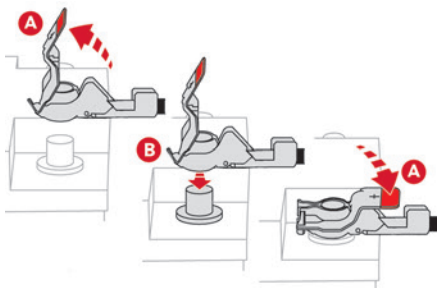
## Morsetto a sgancio rapido

### Scollegamento del morsetto (+)



- ▶ Secondo l'equipaggiamento, sollevare il coperchio in plastica dal morsetto (+).
- ▶ Sollevare al massimo la levetta **A** per sbloccare il morsetto **B**.
- ▶ Rimuovere il morsetto **B** sollevandolo.

### Ricollegamento del morsetto (+)



- ▶ Sollevare completamente la levetta **A**.

- ▶ Riposizionare la fascetta **B** aperta sul morsetto (+).
- ▶ Premere il morsetto **B** fino in fondo.
- ▶ Abbassare la levetta **A** per bloccare il morsetto **B**.
- ▶ Secondo l'equipaggiamento, abbassare il coperchio in plastica sul morsetto (+).

**!** Non forzare la levetta quando la si preme, poiché se il morsetto non è posizionato correttamente, il bloccaggio non sarà possibile. Ricominciare la procedura.

## Dopo il ricollegamento

Dopo aver ricollegato la batteria, inserire il contatto e attendere 1 minuto prima di avviare il motore, in modo da consentire l'inizializzazione dei sistemi elettronici.

Tuttavia, se dopo questa operazione dovessero persistere lievi anomalie, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

Facendo riferimento alla sezione rilevante, inizializzare nuovamente alcuni equipaggiamenti:

- Chiave con telecomando.
- Alzacristalli elettrici.
- Data e ora.
- Stazioni radio preselezionate.

## Traino del veicolo

Procedura per il traino del proprio veicolo o di un altro veicolo con un dispositivo meccanico amovibile.

**i** **Raccomandazioni generali**  
Rispettare la legislazione in vigore nel Paese in cui si guida.

Verificare che il veicolo trainante sia più pesante del veicolo trainato.

Il guidatore deve rimanere al volante del veicolo trainato ed essere munito di patente di guida valida.

In caso di traino con le quattro ruote al suolo, utilizzare sempre una barra di traino omologata; corde e cinghie sono vietate. Il veicolo trainante deve procedere lentamente.

Quando il veicolo viene trainato a motore spento, il sistema di assistenza alla frenata e il servosterzo sono disattivati.

**!** **È necessario contattare un servizio di traino professionale nei casi indicati di seguito:**

- panne su autostrade o strade a scorrimento veloce;
- impossibilità di mettere il cambio in folle, di sbloccare lo sterzo o di disinserire il freno di stazionamento;
- impossibilità di trainare un veicolo con cambio automatico e motore avviato;



- traino con solo due ruote al suolo;
- veicolo con quattro ruote motrici;
- assenza di barra di traino omologata.

**!** Prima di trainare il veicolo, è essenziale metterlo in modalità ruota libera.  
Per ulteriori informazioni sulla modalità **ruota libera**, consultare la sezione corrispondente.

**!** **Funzionalità di traino speciale per veicoli ibridi**

**Con entrambe le ruote posteriori al suolo:** il traino è autorizzato solo per brevi distanze (15 km circa) e a velocità ridotta (25 km/h al massimo).

**Con tutte e quattro le ruote al suolo:** è possibile trainare il veicolo per non più di 100 metri a una velocità massima di 10 km/h

(cambio automatico in modalità **N** e **N** visualizzato sul quadro strumenti).

**i** **Veicoli elettrici**  
Un veicolo elettrico non può in nessun caso essere utilizzato per trainare un altro veicolo.  
Tuttavia, può essere utilizzato, ad esempio, per uscire da un solco del terreno.

Tipo di veicolo (motore/cambio)	Limiti di traino			
	Ruote anteriori al suolo	Ruote posteriori al suolo	Pianale	4 ruote al suolo con barra di traino
Termico/Manuale	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Termico/Automatico	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ibrido/Automatico	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elettrico 2WD	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**i** In caso di anomalia della batteria o del freno di stazionamento elettrico, è essenziale far trainare il veicolo da un carroattrezzi (tranne in presenza di cambio manuale).

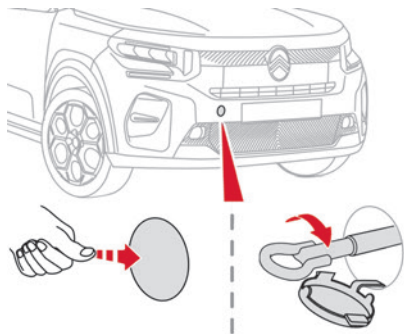
## Accesso agli attrezzi

L'anello di traino è riposto con il kit degli attrezzi nel bagagliaio.

Per ulteriori informazioni sull'accesso al **Kit degli attrezzi**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

## Traino del veicolo

Per accedere alla filettatura anteriore:



- ▶ Sganciare il coperchio premendone la sezione sinistra.

Per essere trainati:

- ▶ Avvitare l'anello di traino fino all'arresto.
- ▶ Installare il gancio traino.
- ▶ Posizionare il cambio in folle.

**!** Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni ad alcuni componenti (ad es. sistema frenante, trasmissione) e l'assenza di assistenza alla

frenata al riavviamento successivo del motore.

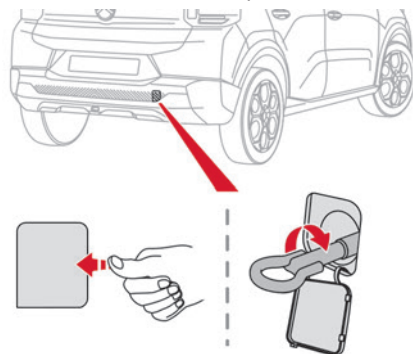
### **!** Cambio automatico

Non trainare mai il veicolo con le ruote motrici a contatto con il suolo a motore spento.

- ▶ Sbloccare lo sterzo e disinserire il freno di stazionamento.
- ▶ Attivare il segnale d'emergenza su entrambi i veicoli, in conformità alla legislazione in vigore nel Paese in cui si guida.
- ▶ Partire e guidare lentamente per un breve tragitto.

## Traino di un altro veicolo

Per accedere alla filettatura posteriore:



- ▶ Sganciare il coperchio premendone la sezione destra.

- ▶ Tirare il coperchio verso il basso.

Per trainare:

- ▶ Avvitare l'anello di traino fino all'arresto.
- ▶ Installare il gancio traino.
- ▶ Attivare il segnale d'emergenza dei due veicoli.
- ▶ Partire e guidare lentamente per un breve tragitto.

## Caratteristiche delle motorizzazioni e dei carichi trainabili

### Motorizzazioni

Le caratteristiche della motorizzazione sono indicate sulla carta di circolazione e nella documentazione commerciale.

Le tabelle riportano solo i valori disponibili al momento della pubblicazione.

Per reperire eventuali valori mancanti, contattare la Rete CITROËN o un riparatore qualificato.

**i** La potenza massima corrisponde al valore omologato al banco motore, secondo le condizioni definite dalla regolamentazione europea (Direttiva 1999/99/CE).

Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

### Masse e carichi trainabili

I valori delle masse e dei carichi trainabili del veicolo sono indicati sulla carta di circolazione e nella documentazione commerciale.

Questi valori sono presenti anche sulla targhetta o sull'etichetta Costruttore.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Rete CITROËN o ad un riparatore qualificato.

I valori di MTRA (massa massima del treno) e dei carichi trainabili indicati sono validi fino a un'altitudine massima di 1.000 metri. Il valore dei carichi trainabili deve essere ridotto del 10% ogni 1.000 metri di altitudine.

Il peso massimo consentito sulla sfera del gancio traino corrisponde alla massa consentita sul gancio traino.

**!** Quando le temperature esterne sono elevate, le prestazioni del veicolo possono venire limitate per proteggere il motore. Se la temperatura esterna è superiore a 37°C, limitare il peso trainato.

**!** Il traino con un veicolo anche leggermente carico può comprometterne la tenuta di strada. La distanza di frenata aumenta quando si traina un rimorchio.

Il veicolo trainante non deve mai superare una velocità di 100 km/h (attenersi alla legislazione locale in vigore).

**i** Quando la temperatura esterna è elevata, si consiglia di lasciar girare il motore al minimo per 1 - 2 minuti dopo l'arresto del veicolo, per consentirne il raffreddamento.

## Motorizzazioni e carichi trainabili - Benzina

<b>Motorizzazioni</b>	<b>PureTech 100</b>	<b>PureTech 80</b>	<b>PureTech 70</b>
<b>Cambi</b>	<b>BVM6 (Manuale a 6 marce)</b>	<b>BVM5 (Manuale a 5 marce)</b>	<b>BVM5 (Manuale a 5 marce)</b>
Codici	EB2LTED MT6 Euro 6.4	EB2FAMK MT5 Euro 6.2	EB2FAMKd MT5 Euro 5
Codici varianti: SC...	CHPV/4	HME	HMD
Cilindrata (cc)	1.199	1.199	1.199
Potenza massima: norma CEE (kW)	74	60	53
Carburante	Senza piombo	Senza piombo	Senza piombo
Rimorchio frenato (nei limiti MTRA) (kg) con pendenza del 10% o del 12%	600	0	0
Rimorchio non frenato (kg)	600	0	0
Peso massimo consentito sulla sfera del gancio traino (kg)	61	-	-

## Motorizzazioni e carichi trainabili - Ibrido

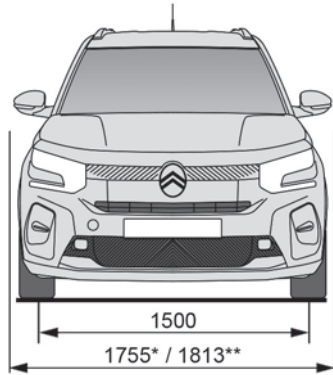
	<b>Hybrid 100 cv e-DCS6</b>
Codici	EB2LTEDH2 EDCT6 Euro 6.4
Codici varianti: SC...	CHPY/7
Rimorchio frenato (nei limiti MTRA) (kg) con pendenza del 10% o del 12%	600
Rimorchio non frenato (kg)	600
Peso massimo consentito sulla sfera del gancio traino (kg)	61
<b>Motori benzina</b>	PureTech 100
<b>Cambi</b>	Automatico elettrico a doppia frizione a 6 marce
Cilindrata (cc)	1199
Potenza massima: norma CEE (kW)	74
Carburante	Senza piombo
<b>Motore elettrico</b>	
Tecnologia	Sincrono con magneti permanenti
Potenza massima: norma CEE (kW)	21
<b>Batteria di trazione</b>	
Tecnologia	Ioni di litio
Tensione (V CA)	48
Capacità installata (kWh)	0,9

## Motorizzazioni e carichi trainabili - Elettrico

Codici varianti: SC...	-	BZYA/Z
Rimorchio frenato (nei limiti MTRA) (kg) con pendenza del 10% o del 12%	-	550
Rimorchio non frenato (kg)	-	550
Peso massimo consentito sulla sfera del gancio traino (kg)	-	61
<b>Motore elettrico</b>		
Tecnologia	Sincrono con magneti permanenti	Sincrono con magneti permanenti
Potenza massima: norma CE (kW)/(cv)	60/82	83/113
<b>Batteria di trazione</b>		
Tecnologia	Ioni di litio	Ioni di litio
Capacità installata (kWh)	30	44
<b>Carica domestica</b>	<b>Modalità 2</b>	<b>Modalità 2</b>
Corrente alternata (CA) Amperaggio (A)	230 (monofase) 8 o 16	230 (monofase) 8 o 16
<b>Carica accelerata</b>	<b>Modalità 3</b>	<b>Modalità 3</b>
Corrente alternata (CA) Amperaggio (A)	230 (monofase o trifase) 16 o 32	230 (monofase o trifase) 16 o 32
<b>Carica rapida</b>	<b>Modalità 4</b>	<b>Modalità 4</b>
Corrente continua (CC)	400	400

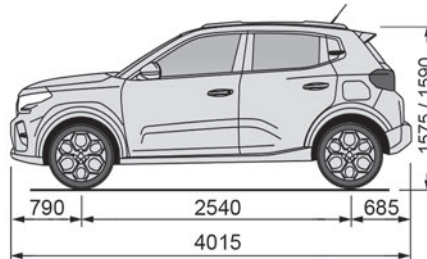
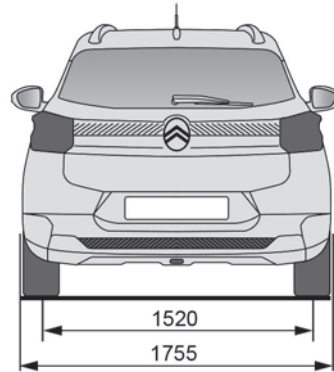
## Dimensioni (in mm)

Queste dimensioni sono state rilevate su un veicolo non carico.



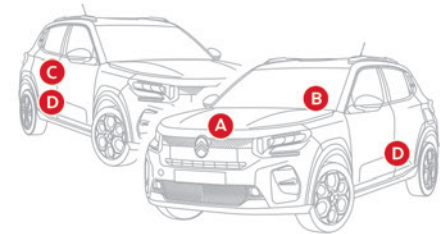
\* Con retrovisori chiusi.

\*\* Con retrovisori aperti.



## Elementi di identificazione

Vari contrassegni visibili per l'identificazione del veicolo e la ricerca del veicolo.



**A. Numero d'identificazione del veicolo (V.I.N.), sotto il cofano motore.**

Stampigliato sul telaio.

**B. Numero di identificazione del veicolo (V.I.N.), sul cruscotto.**

Stampato su un'etichetta visibile attraverso il parabrezza.

**C. Etichetta del Costruttore.**

Incollata sulla porta destra.

Riporta le seguenti informazioni:

- Nome del Costruttore.
- Numero di omologazione europea.
- Numero di identificazione del veicolo (VIN).
- Massa massima tecnicamente ammessa a pieno carico (MTAC)
- Massa massima del treno (MTRA).
- Massa massima sull'assale anteriore.
- Massa massima sull'assale posteriore.

#### **D. Etichetta pneumatici/vernice.**

Incollata sulla porta del guidatore.

Riporta le seguenti informazioni sui pneumatici:

- Pressione dei pneumatici, a vuoto e sotto carico.
- Specifiche dei pneumatici, costituite dalle dimensioni e dal tipo, nonché dal carico e dagli indici di velocità.
- Pressione di gonfiaggio della ruota di scorta.

Indica inoltre il riferimento del colore della vernice.



Il veicolo potrebbe essere stato equipaggiato in fabbrica di pneumatici con carico e indici di velocità superiori a quelli indicati sull'etichetta, senza che ciò incida sulla pressione di gonfiaggio (pneumatici freddi).

In caso di variazione del tipo di pneumatici, contattare la Rete CITROËN per conoscere i pneumatici approvati per il veicolo.



## Navigazione sul display touch screen centrale da 10" - Display touch screen centrale da 10"

### Navigazione GPS - Sistema audio multimediale - Telefono Bluetooth®

**i** Le funzioni e le regolazioni descritte variano in funzione della versione e della configurazione del veicolo e del Paese di commercializzazione.

**!** Il sistema è protetto in maniera tale da funzionare solo sul veicolo.

Per motivi di sicurezza e poiché richiedono l'attenzione costante del guidatore, le seguenti operazioni devono essere eseguite a **veicolo fermo** e a contatto inserito:

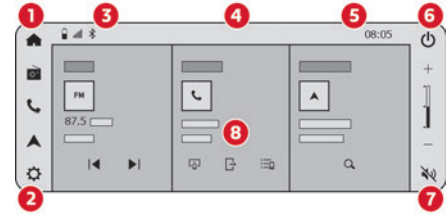
- Abbinamento dello smartphone al sistema tramite Bluetooth®.
- Utilizzo dello smartphone.
- Connessione a Mirror Screen® (Apple® CarPlay® o Android Auto).
- Modifica delle regolazioni e della configurazione del sistema.

Alcune funzioni non sono accessibili durante la guida.

**!** Il sistema di navigazione è un sistema di assistenza alla guida. È responsabilità del conducente osservare costantemente le condizioni del traffico e guidare nel rispetto del codice della strada. È inoltre necessario seguire tutte le istruzioni sull'uso adeguato del sistema di navigazione. Utilizzando e accedendo al sistema di navigazione, l'utente accetta il contenuto di questa schermata.

### Operazioni preliminari

Il sistema consente di interagire con svariate funzioni tramite il display touch screen, i comandi al volante e i comandi vocali. In abbinamento con uno smartphone compatibile con Bluetooth®, il sistema è in grado di interagire facilmente con funzionalità audio, multimediali e di navigazione e con le applicazioni compatibili dello smartphone. Il display touch screen consente di accedere facilmente a tutte le opzioni di intrattenimento, comunicazione a navigazione.



1. Home page
2. Principali tasti di scelta rapida
3. Stato del dispositivo collegato  
Ad esempio, quando uno smartphone è collegato (livello di carica della batteria, intensità del segnale di rete, connessione Bluetooth®).
4. Barra di stato  
Questa barra ospita le icone e i messaggi relativi alle attività di sistema in corso.
5. Ora
6. Accensione/Spegnimento  
Display acceso/spento
7. Controllo del volume  
Attivazione/disattivazione audio
8. Widget/applicazioni

#### Accensione/spengimento e display acceso/spento

Premendo il pulsante **6**, viene visualizzata una schermata con la data e l'ora, con la possibilità di disattivare il sistema audio o il display touch screen.



### Spegnimento

Premere questo pulsante per attivare questa modalità.

Il display touch screen si spegne e viene disattivato l'audio.



### Display spento

Premere questo pulsante per attivare questa modalità.

Il display touch screen si spegne e resta attiva solo la fonte d'audio corrente.

In tutti i casi, è possibile toccare qualunque area del display touch screen per accenderlo.

## Comandi al volante



**Media** (pressione breve): cambiare le fonti multimediali.



Aumentare il volume.



Diminuire il volume.



Attivare/disattivare l'audio: breve pressione al centro.



**Pressione breve:** convalidare una selezione, spostamento negli elenchi.

**Radio:** ricerca automatica della stazione successiva (nell'elenco delle stazioni radio ordinate per nome o per frequenza).

**Media:** brano successivo.

**Telefono** (pressione breve): accettare la chiamata in entrata.



**Pressione breve:** convalidare una selezione, spostamento negli elenchi.

**Radio:** ricerca automatica della stazione precedente (nell'elenco delle stazioni radio ordinate per nome o per frequenza).

**Media:** brano precedente.

**Telefono** (pressione breve): rifiutare la chiamata in entrata, chiudere la chiamata in corso.



### Comandi vocali:

Pressione breve, comandi vocali dello smartphone collegati utilizzando Bluetooth® or Mirror Screen® (Siri with Apple® CarPlay®/ Assistente Google su Android Auto) tramite il sistema.

## Comandi vocali

### Operazioni preliminari

Le impostazioni del riconoscimento vocale sono disponibili con la rete mobile e a seconda della lingua precedentemente selezionata sullo smartphone.

### Informazioni - Utilizzo del sistema



Quando vengono attivati i comandi vocali, pronunciare il proprio comando dopo il segnale acustico.

Per i comandi in varie fasi, l'interazione avviene con il sistema che completa la richiesta iniziale.

Alcuni comandi sono confermati automaticamente dopo 7 secondi.

Se il sistema non ha tenuto in considerazione il comando, lo indicherà con un messaggio vocale e una segnalazione sul display.



### Assistente vocale/Riutilizza dati

La posizione del veicolo e le registrazioni vocali non vengono utilizzate dal nostro fornitore. Vengono conservate solo le trascrizioni testuali delle conversazioni con l'assistente vocale, dopo essere state rese anonime.

## Apertura del riconoscimento vocale



È possibile utilizzare i comandi vocali su qualsiasi schermata, se non sono presenti altre modalità che richiedono la priorità di utilizzo (retromarcia, chiamata d'emergenza o di assistenza, chiamata telefonica, riconoscimento vocale di un altro smartphone già avviato).


Selezione dell'apertura del riconoscimento vocale:

- ▶ premere il pulsante sul volante; oppure
- ▶ Pronunciare "Siri" o "OK Google", a seconda del tipo di smartphone.


**!** Per accertarsi che i comandi vocali siano sempre riconosciuti dal sistema, si consiglia di seguire questi suggerimenti:

- **Utilizzare un linguaggio naturale con un tono di voce normale, senza troncature le parole o alzare la voce.**

- Una volta attivato il riconoscimento vocale con il pulsante sul volante, attendere sempre il "bip" (segnale acustico) prima di parlare.
- Per un funzionamento ottimale, si raccomanda di chiudere i vetri e il tetto apribile (Secondo l'equipaggiamento), per evitare qualunque interferenza esterna, e disattivare la ventilazione.
- Prima di pronunciare i comandi vocali, chiedere agli altri passeggeri di non parlare.

 Esempio di comando vocale per radio e multimedia:

**"Voglio ascoltare pino danielle"**


 Esempio di comando vocale per il telefono:

**"chiama il cell di matteo"**

**"chiama il 329 236 2646"**

**"Chiama giuseppe"**

**i** Se nessun telefono è collegato tramite Bluetooth®, viene visualizzata la finestra popup **"Nessun dispositivo collegato"** e la sessione vocale viene chiusa.

 Esempio di comando vocale per la navigazione:

**"vai verso casa"**


**"Portami a casa di gabriella"**  
**"cerca parcheggi pubblici qui intorno"**

**i** Secondo il Paese, impartire le istruzioni sulla destinazione (indirizzo) nella lingua configurata per il sistema.

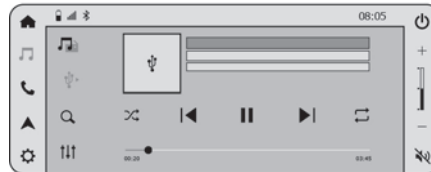
## Applicazioni


### Radio



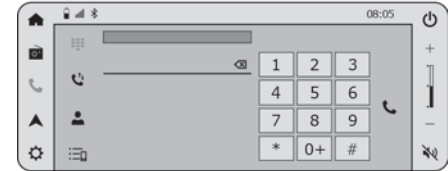
 Selezionare una stazione radio (FM, AM e DAB)


### Media



 Selezionare una fonte multimediale (USB, iPod®, Bluetooth®, Apple®CarPlay® e Android Auto).

### Telefono




 Collegare uno smartphone tramite Bluetooth®, effettuare e ricevere chiamate, accedere all'elenco telefonico, consultare il registro delle chiamate.

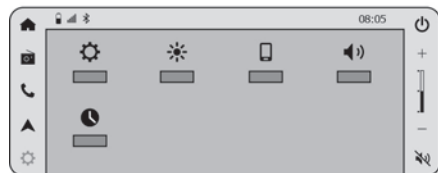
### Navigazione


(Secondo l'equipaggiamento)



 Configurare la guida e scegliere una destinazione. Utilizzare i servizi disponibili in tempo reale in base ai dispositivi disponibili.




## Impostazioni




 Regolazioni principali del display touch screen e del GPS.

## Radio

### Modifica della fonte (da Media a Radio)


-  Premere **Media** per visualizzare la schermata principale.
-  Premere questo pulsante per passare alla pagina principale **Radio**.
-  Viene visualizzata questa icona.


### Impostazioni audio


-  Per ulteriori informazioni sulla funzione **Impostazioni**, leggere la sezione corrispondente.

### Modifica della banda di frequenza



-  Premere **Radio** per visualizzare la schermata principale.



 Premere questo pulsante per cambiare la banda di frequenza (FM - AM o DAB) in funzione del Paese di commercializzazione.

 È possibile preimpostare 18 stazioni radio per ogni banda di frequenza.

 La ricezione radiofonica potrebbe essere disturbata dall'utilizzo di dispositivi elettrici non omologati dal Marchio, ad esempio un carica batterie con presa USB collegato alla presa da 12 V. L'ambiente esterno (ad es. colline, edifici, gallerie, parcheggi sotterranei) può bloccare la ricezione, anche in modalità RDS. Questo fenomeno è normale nella propagazione delle onde radio e non indica un'anomalia del sistema.



### Selezione di una stazione radio

-  Premere **Radio** per visualizzare la schermata principale.
  -  Premere questo pulsante per avviare/interrompere la ricerca delle stazioni radio disponibili.
- Le stazioni radio trovate vengono visualizzate nell'elenco delle stazioni radio preferite. Oppure

  Premere uno dei pulsanti per effettuare una ricerca automatica delle stazioni radio precedenti/successive.



Il sintonizzatore si ferma alla prima stazione radio trovata.

Oppure

  Premere uno dei pulsanti per effettuare una ricerca manuale per la frequenza più bassa/più alta.



A ogni pressione del pulsante, il sintonizzatore diminuisce/aumenta di un'unità di frequenza (ad es. 0,05 MHz su FM, 1 KHz su AM). Il valore dell'unità di frequenza dipende dal Paese di commercializzazione.

Negli ultimi due casi, è possibile memorizzare manualmente tutte le stazioni radio trovate.

  Se necessario, premere uno dei pulsanti per sfogliare l'elenco Preferiti radio.


**1 2 3...** Premere e tenere premuto il numero preimpostato desiderato. Una nuova voce della memoria sostituisce la voce precedente.



### Selezione di una stazione radio memorizzata

-  Premere **Radio** per visualizzare la schermata principale.
  -  Premere questo pulsante per visualizzare l'elenco delle stazioni radio disponibili.
- Selezionare una stazione radio memorizzata nell'elenco visualizzato.

Oppure


 Premere **Radio** per visualizzare la schermata principale.

 Premere questo pulsante per cambiare la banda di frequenza (FM - AM o DAB) in funzione del Paese di commercializzazione.

  Se necessario, premere uno dei pulsanti per sfogliare l'elenco Preferiti radio.

**1 2 3...** Premere il numero preimpostato desiderato.


## Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

 La radio digitale offre un ascolto di qualità superiore e la visualizzazione grafica di informazioni istantanee sulla stazione radio ascoltata.


I vari servizi "multiplex/ensemble" propongono una scelta di stazioni radio visualizzate in ordine alfabetico.


Il volume può essere più alto quando si ricevono annunci sul traffico o notizie.

### Ricerca DAB/FM

 Il "DAB" non copre il 100% del territorio.

Quando la qualità del segnale della radio digitale è scarsa, l'opzione "AF" (frequenza alternativa) permette di continuare ad ascoltare la stessa stazione, passando automaticamente alla stazione analogica "FM" corrispondente (se presente).


 Quando il sistema passa alla stazione analogica, si verifica un ritardo di alcuni secondi e talvolta una variazione del volume. Una volta ripristinata la qualità del segnale digitale, il sistema torna automaticamente in "DAB".


 Se la stazione radio "DAB" non è disponibile, il suono si interrompe quando la qualità del segnale digitale diventa scarsa e la frequenza alternativa "AF" viene cancellata.

## Media


### Modifica della fonte (da Radio a Media)

 Premere **Radio** per visualizzare la schermata principale.


 Premere questo pulsante per passare alla pagina principale **Media**.


 Viene visualizzata questa icona.

### Impostazioni audio/dispositivi

 Per ulteriori informazioni sulla funzione **Impostazioni**, leggere la sezione corrispondente.

## Modifica della fonte multimediale

 Premere **Media** per visualizzare la schermata principale.

 Premere questo pulsante per cambiare la fonte multimediale (USB, iPod®, Bluetooth®, Android Auto o Apple®CarPlay®), in funzione del Paese di commercializzazione.

## Streaming audio Bluetooth®


La funzione di streaming consente di ascoltare il flusso audio proveniente da smartphone connessi tramite USB, iPod®, Bluetooth® o Mirror Screen®.

Innanzitutto regolare il volume del dispositivo portatile (a un volume elevato).

Poi regolare il volume del sistema.


Se la riproduzione non inizia, potrebbe essere necessario avviarla dallo smartphone.

La gestione si effettua dal dispositivo portatile o utilizzando i pulsanti touch del sistema.

 Una volta collegato in modalità streaming, lo smartphone viene considerato una modalità multimediale.

## Riproduzione di una traccia

 Premere **Media** per visualizzare la schermata principale.

 Una volta collegato il dispositivo portatile, è possibile sfogliare i file premendo questo pulsante.

Vengono visualizzati dei dati come il titolo, l'artista, l'album e la durata della traccia in fase di riproduzione.



Pressione breve: passare alla traccia precedente/successiva.



Riproduzione/pausa della traccia.



Ripetere il titolo attuale o l'elenco dei titoli selezionati.



Riproduzione casuale delle tracce.



Per l'avanzamento rapido o il riavvolgimento di una traccia, trascinare il dispositivo di scorrimento di riproduzione in fondo alla schermata.

## Informazioni e consigli

Il sistema supporta dispositivi di archiviazione di massa USB o dispositivi Apple® tramite le prese USB. Il cavo adattatore non è fornito in dotazione.

I dispositivi vengono gestiti utilizzando i comandi del sistema audio.

Il sistema audio è in grado di riprodurre solo i file audio con estensione ".wma", ".aac", ".flac", ".ogg" e ".mp3", a una velocità in bit compresa tra 32 Kbps e 320 Kbps.

Il sistema supporta anche la modalità VBR (Variable Bit Rate).

Tutti gli altri tipi di file (.mp4, ecc.) non possono essere riprodotti.

I file ".wma" devono essere di tipo WMA 9 standard.

Le frequenze di campionamento supportate sono 32, 44 e 48 KHz.

Per evitare problemi di riproduzione e visualizzazione, è consigliabile creare nomi di file con meno di 20 caratteri e senza caratteri speciali (ad es. " ? ; ; ù).

Utilizzare solo chiavette USB in formato FAT32 (File Allocation Table).



Si consiglia di usare il cavo USB originale del dispositivo mobile. Per proteggere il sistema, non utilizzare un hub USB.

## Telefono



A seconda delle leggi in vigore nel Paese in cui si guida, l'uso di smartphone tenuti in mano potrebbe essere vietato durante la guida. Per effettuare una chiamata direttamente dallo smartphone, è necessario fermare prima il veicolo.



Durante la guida, è sempre possibile usare i comandi al volante o i comandi vocali per avviare e chiudere una chiamata.

## Ricevere una chiamata

Una chiamata in entrata è annunciata da una suoneria e dalla visualizzazione in sovrapposizione sul display.

Per accettare una chiamata in entrata:



Premere questo pulsante del display touch screen.

oppure



Premere questo pulsante sul volante.

Una volta accettata una chiamata, viene visualizzata una schermata con i seguenti dati:

- numero di telefono dell'autore della chiamata;
- stato della chiamata (in entrata/in uscita, in corso, conferenza, terminata);
- durata della chiamata.

Per rifiutare la chiamata in entrata/chiudere la chiamata in corso:



Premere questo pulsante del display touch screen.

oppure



Premere questo pulsante sul volante.

## Effettuare una chiamata

### Chiamata verso un nuovo numero



Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.



Premere questo tasto per visualizzare il tastierino numerico.

Comporre il numero di telefono sul tastierino numerico.



Premere questo pulsante per avviare la chiamata.

### Chiamare un contatto dell'elenco telefonico



Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.



Premere questo tasto per visualizzare l'elenco telefonico.

Selezionare il contatto desiderato nell'elenco visualizzato oppure



Premere questo pulsante per cercare il nome del contatto.

Inserire le prime lettere; vengono visualizzati i nomi di contatti corrispondenti.

Selezionare il contatto desiderato nell'elenco visualizzato.



Premere questo pulsante per avviare la chiamata.

### Per chiamare un contatto del registro delle chiamate



Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.



Premere questo tasto per visualizzare il registro delle chiamate.

Selezionare il numero desiderato nell'elenco visualizzato.



Premere questo pulsante per avviare la chiamata.

## Opzioni per le chiamate

### Chiamata in corso

Durante una conversazione telefonica viene visualizzata una schermata con le seguenti opzioni:



#### Attivazione/disattivazione audio

Premere questo pulsante per attivare/disattivare il microfono del sistema.



#### Cuffie con microfono/mani occupate

Premere questo pulsante per trasferire la chiamata dal sistema allo smartphone e viceversa.



#### Messa in attesa/recupero

Premere questo pulsante per mettere in attesa/recuperare la chiamata.



#### Chiusura chiamata

Premere questo pulsante per chiudere la chiamata.



#### Aggiunta

Premere questo pulsante per aggiungere una chiamata (conferenza).



#### Tastiera

Premere questo tasto per visualizzare il tastierino numerico.

### Chiamate multiple

Se arriva una seconda chiamata, è possibile accettarla.

La prima chiamata viene messa in attesa.

In seguito, è possibile passare da una chiamata all'altra o unire le due chiamate.

È possibile terminare la chiamata con un determinato contatto o chiudere la chiamata in conferenza.



#### Passaggio da una chiamata all'altra

Premere questo pulsante per passare alla prima chiamata e mettere la seconda chiamata in attesa.



#### Unione

Premere questo pulsante per unire le due chiamate.

Queste opzioni si applicano quando si riceve una nuova chiamata durante una chiamata in corso.

## Connettività

### Informazioni - Bluetooth®



Per motivi di sicurezza e poiché richiedono l'attenzione costante del guidatore, le operazioni di abbinamento tra lo smartphone Bluetooth® e il sistema mani occupate Bluetooth® del veicolo devono essere eseguite a veicolo fermo e a contatto inserito.



Assicurarsi che la funzione Bluetooth® dello smartphone sia attiva e "visibile a tutti".

In caso di anomalia, si consiglia di disattivare e, in seguito, riattivare la funzione Bluetooth® dallo smartphone.



Di ritorno nel veicolo, se è presente l'ultimo smartphone collegato (funzione Bluetooth® attivata), viene riconosciuto automaticamente e, entro circa 30 secondi dall'avviamento, l'abbinamento viene eseguito automaticamente.

## Abbinamento di un dispositivo mobile Bluetooth®



I servizi disponibili dipendono dalla rete, dalla scheda SIM e dalla compatibilità dei dispositivi mobili Bluetooth® utilizzati.

Per conoscere i servizi disponibili, consultare la guida utente del telefono, il fornitore di servizi e il portale OEM.



Per completare l'abbinamento, indipendentemente dalla procedura, dal telefono o dal sistema, assicurarsi che il codice visualizzato sul sistema e sul telefono sia lo stesso.

Se la procedura di abbinamento non va a buon fine, si consiglia di disattivare e riattivare la funzione Bluetooth® sul telefono e di eliminare tutti i nomi CITROËN presenti nell'elenco dei dispositivi.



A seconda del tipo di telefono, potrebbe essere richiesto all'utente di accettare il trasferimento dei contatti.

### Procedura sul telefono



Per rendere visibile il sistema Bluetooth®, aprire il menu **Devices Settings** sul sistema e attivare la funzione Bluetooth®.



Dal menu Bluetooth® del telefono, selezionare il nome del sistema del

veicolo dall'elenco dei dispositivi rilevati.

Nel sistema, accettare la richiesta di connessione dal telefono e seguire le istruzioni sul telefono e sul display touch screen del sistema.

### Procedura dal sistema



Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.



Per rendere visibile il sistema Bluetooth®, aprire il menu **Devices Settings** sul sistema e attivare la funzione Bluetooth®.

Premere **Scan for Devices**.

Viene visualizzato un elenco dei dispositivi rilevati.

Selezionare il nome del telefono desiderato nell'elenco.

### Gestione dei dispositivi mobili abbinati

Per connettere o disconnettere un telefono abbinato e passare a Android Auto o Apple®CarPlay®:



Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.



Premere **Devices Settings** per visualizzare l'elenco dei dispositivi abbinati.



Premere l'icona **Bluetooth** per connettere/disconnettere il dispositivo abbinato desiderato.

### Eliminazione di un dispositivo mobile abbinato



Premere **Telefono** per visualizzare la schermata principale.



Premere **Devices Settings** per visualizzare l'elenco dei dispositivi abbinati.



Premere quest'icona per eliminare il dispositivo abbinato desiderato.

## Informazioni - Wi-Fi




La connessione Wi-Fi e la condivisione delle credenziali con lo smartphone dell'utente vengono eseguite automaticamente una volta eseguita correttamente la connessione Bluetooth® con uno smartphone compatibile con la modalità wireless.




La connessione Wi-Fi può essere utilizzata solo per la connessione wireless con Android Auto o Apple®CarPlay®.



 La rete Wi-Fi utilizza la frequenza a 5 GHz.

Alcuni smartphone potrebbero non supportare questa funzione.


## Informazioni - Mirror Screen®


 La sincronizzazione di uno smartphone consente agli utilizzatori di visualizzare le applicazioni compatibili con la tecnologia Android Auto o Apple®CarPlay®.


Per la tecnologia Apple®CarPlay, la funzionalità Apple®CarPlay deve essere prima attivata sullo smartphone.


In tutti i casi, lo smartphone deve essere sbloccato per abilitare il processo di comunicazione tra lo smartphone e il sistema (solo durante la prima connessione). Poiché le procedure e gli standard sono in costante evoluzione, si consiglia di aggiornare regolarmente il sistema operativo dello smartphone, così come la data e l'ora dello smartphone e del sistema.

Fare riferimento allo smartphone in uso per le impostazioni di Android Auto o Apple®CarPlay®.

 Per un elenco degli smartphone idonei, visitare rispettivamente il sito web di Android Auto o Apple®CarPlay®:  
<https://www.android.com/auto/>  
<https://www.apple.com/in/ios/carplay/>


 Fermare il veicolo prima di connettere Android Auto o Apple®CarPlay® e seguire le istruzioni sullo smartphone in uso.

 Al collegamento del cavo USB, la funzione Android Auto o Apple®CarPlay® disattiva la modalità Bluetooth® del sistema.

 Si consiglia di usare il cavo USB originale del dispositivo mobile. Per proteggere il sistema, non utilizzare un hub USB.


## Mirror Screen®

### Connessione Apple® CarPlay®

 La funzione Apple®CarPlay® richiede l'utilizzo di uno smartphone e delle applicazioni compatibili.

La connessione di uno smartphone Apple®CarPlay® può essere effettuata tramite cavo USB o utilizzando una connessione senza filo.

### Connessione USB

 Solo una porta USB abilita la connessione Mirror Screen® di Apple®CarPlay®. Per ulteriori informazioni sulle **porte USB**, leggere la sezione corrispondente.



Collegare il cavo USB. Lo smartphone è in modalità di carica quando è connesso tramite il cavo USB.



Attivare la funzione Bluetooth® sullo smartphone.



Nella schermata Home, premere questa icona e attivare la funzione Bluetooth®.

Una volta collegato un dispositivo Bluetooth® con Apple®CarPlay®, Apple®CarPlay® diventa automaticamente disponibile, a patto che sia collegato un canale di comunicazione a banda larga (USB).



Nella schermata Home, premere l'icona **AppleCarPlay** per visualizzare l'interfaccia di Apple®CarPlay®.



Se il cavo USB è scollegato e il contatto viene disinserito e inserito nuovamente, il sistema non passa automaticamente all'altra modalità ed è necessario cambiare manualmente la fonte.

### Connessione wireless



Per prima cosa, attivare le funzioni Bluetooth® e Wi-Fi sullo smartphone.



Nella schermata Home, premere questa icona e attivare le funzioni Bluetooth® e Wi-Fi.

Una volta collegato un dispositivo Bluetooth® con Apple® CarPlay®, Apple® CarPlay® diventa automaticamente disponibile, a patto che sia collegato un canale di comunicazione a banda larga (Wi-Fi).



Una volta stabilita la connessione wireless, premere l'icona **Apple CarPlay** per visualizzare l'interfaccia di Apple® CarPlay®.



In funzione della qualità della rete e delle prestazioni dello smartphone, potrebbe essere necessario un tempo d'attesa prima che le applicazioni siano disponibili.

Per Apple® CarPlay® wireless, la connessione automatica successiva dello smartphone richiede l'attivazione di Bluetooth® e Wi-Fi sul proprio dispositivo.

## Connessione Android Auto



Assicurarsi che l'ultima versione dell'applicazione Android Auto sia disponibile sul proprio smartphone. In caso contrario, installarlo scaricandolo dal "Play Store".

La funzione Android Auto necessita di uno smartphone e di applicazioni compatibili.

La connessione di uno smartphone Android Auto può essere effettuata tramite cavo USB o utilizzando una connessione wireless.

### Connessione USB



Solo una porta USB abilita la connessione Mirror Screen® di Android Auto.

Per ulteriori informazioni sulle **porte USB**, leggere la sezione corrispondente.



Collegare il cavo USB. Lo smartphone è in modalità di carica quando è connesso tramite il cavo USB.



Attivare la funzione Bluetooth® sullo smartphone.



Nella schermata Home, premere questa icona e attivare la funzione Bluetooth®. Una volta collegato un dispositivo Bluetooth® con Android Auto, Android Auto diventa automaticamente disponibile, a patto che sia collegato un canale di comunicazione a banda larga (USB).



Nella schermata Home, premere l'icona **Android Auto** per visualizzare l'interfaccia di Android Auto.



Per la prima connessione, è necessario seguire una procedura di convalida sullo smartphone, a veicolo fermo.

### Connessione wireless



Per prima cosa, attivare le funzioni Bluetooth® e Wi-Fi sullo smartphone.



Nella schermata Home, premere questa icona e attivare le funzioni Bluetooth® e Wi-Fi.

Una volta collegato un dispositivo Bluetooth® con Android Auto, Android Auto diventa automaticamente disponibile, a patto che sia collegato un canale di comunicazione a banda larga (Wi-Fi).



Una volta stabilita la connessione wireless, premere l'icona **Android Auto** per visualizzare l'interfaccia di Android Auto.



In funzione della qualità della rete e delle prestazioni dello smartphone, potrebbe essere necessario un tempo d'attesa prima che le applicazioni siano disponibili.

Per Android Auto wireless, la connessione automatica successiva dello smartphone richiede l'attivazione di Bluetooth® e Wi-Fi sul proprio dispositivo.



Una volta ristabilita la connessione wireless, premere l'icona **Android Auto** per visualizzare l'interfaccia di Android Auto.

## Navigazione

### Home page della navigazione

(Secondo l'equipaggiamento)



Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.



Premere questo pulsante per visualizzare il menu con i tasti di scelta rapida per le varie opzioni.



Premere questo pulsante per visualizzare la schermata di ricerca (indirizzo, nome o punto d'interesse).



Premere il pulsante corrispondente per ingrandire o rimpicciolire, oppure utilizzare due dita sul display.



Premere questo pulsante per selezionare la modalità di orientamento della mappa (nord o veicolo).

### Menu principale

#### Accesso



Premere **Navigazione** per visualizzare la schermata principale.

#### Impostazioni delle opzioni



Premere questo pulsante per visualizzare il menu con i tasti di scelta rapida per le varie opzioni.

#### Scelta di una nuova destinazione



Premere questo tasto per visualizzare la schermata di ricerca.

Fare clic sul campo **Search o Address** per inserire un indirizzo o un nome.

Viene visualizzato in tastierino alfanumerico. Compilare i campi "**City**", "**Street**" e "**Number**" e confermare premendo le rispettive proposte visualizzate.


**OK** Premere questo pulsante per avviare la guida.

#### Scelta di una delle ultime destinazioni



Premere questo tasto per visualizzare la schermata di ricerca.

Scorrere verso il basso fino all'ultima destinazione desiderata e confermare premendo sulla destinazione.

oppure  
 Premere **Recent Destinations** per ottenere più destinazioni.  
 Selezionare la destinazione desiderata e confermare premendo sulla destinazione.

**OK** Premere questo pulsante per avviare la guida.

#### Scelta di uno dei Le Mie Destinazioni



Premere questo tasto per visualizzare la schermata di ricerca.



Premere **Le Mie Destinazioni** per ottenere le destinazioni private.



Selezionare **Casa o Lavoro** e confermare premendo sulla voce desiderata.


**OK** Premere questo pulsante per avviare la guida.

#### Scelta di un punto d'interesse



Premere questo tasto per visualizzare la schermata di ricerca.

Selezionare il tipo di punto d'interesse premendo sulla voce desiderata (ad es. parcheggio, stazione di servizio). Viene visualizzato un elenco dei punti d'interesse selezionati.

oppure  
 Premere **Find Nearby POIs** per visualizzare i punti d'interesse nei pressi dell'ubicazione del veicolo.  
 Selezionare il punto d'interesse da raggiungere e confermare premendo sulla voce desiderata.

**OK** Premere questo pulsante per avviare la guida.

Nella parte superiore della schermata vengono visualizzati svariati tipi di punti d'interesse:



**Parcheggio**



**Stazione di servizio**



**Banca/istituto finanziario**



**Ristorante**



**Hotel**



**Farmacia/struttura medica**



**Altri tipi di punti d'interesse**

### Scelta di un punto sulla mappa



Premere questo tasto per visualizzare la schermata di ricerca.

Esplorare la mappa con le dita.

Ingrandire l'area desiderata con il pulsante "+".

Selezionare la destinazione premendo sulla mappa.

**OK** Premere questo pulsante per avviare la guida.

## Impostazioni

### Impostazioni generali



Premere **Impostazioni** per visualizzare la schermata principale.



Premere **General** per accedere alle varie impostazioni.

– **Lingua:** consente di scegliere la lingua di visualizzazione del sistema dall'elenco.

– **Ripristinare impostazioni di fabbrica:** consente di ripristinare i valori di fabbrica.

– **Software Update:** consente di aggiornare il sistema tramite un dispositivo USB e di consultare le versioni software/hardware correnti.

### Impostazioni del display



Premere **Impostazioni** per visualizzare la schermata principale.



Premere **Display** per accedere alle varie impostazioni.

– **Night Luminosità:** consente di regolare la luminosità del display touch screen, utilizzando i pulsanti - e + o spostando il cursore.



La configurazione della luminosità è disponibile solo se i fari del veicolo sono in modalità notturna.

### Impostazioni dei dispositivi



Premere **Impostazioni** per visualizzare la schermata principale.



Premere **Devices** per accedere alle varie impostazioni.

– **Bluetooth:** consente di attivare/disattivare la visibilità Bluetooth® del sistema.

– **Wi-Fi:** consente di attivare/disattivare la rete Wi-Fi del sistema.

– **Scan for devices:** consente di selezionare un dispositivo mobile da collegare (USB, Bluetooth®, Apple®CarPlay® o Android Auto).

– **Device list:** consente di visualizzare i dispositivi mobili precedentemente abbinati e di collegare o eliminare un dispositivo.

### Impostazioni audio



Premere **Impostazioni** per visualizzare la schermata principale.



Premere **Audio** per accedere alle varie impostazioni.

– **Impostazioni radio:** consente di attivare/disattivare le funzioni della radio (ad es. Radio Data System (RDS), Alternative Frequency (AF), Annuncio sul traffico (TA)).

– **Balance/Fader:** consente di regolare la distribuzione dell'audio a destra/sinistra (Balance) e anteriore/posteriore (Fader).

– **Equalizzatore:** consente di regolare i livelli dei suoni acuti, medi e bassi e di attivare/disattivare le funzioni di controllo del volume dipendenti dal livello sonoro e dalla velocità.

– **Volume:** consente di regolare il volume delle varie fonti audio.

### Impostazioni dell'orologio



Premere **Impostazioni** per visualizzare la schermata principale.



Premere **Clock** per accedere alle varie impostazioni.

– **Formato:** consente di scegliere il formato di visualizzazione della data e dell'ora.

– **Data e ora:** consente di regolare manualmente la data e l'ora.

#### Formato

Selezionare il formato della data: **GG/MM/AAAA**, **MM-GG-AA** o **AAAA-MM-GG**.

Selezionare il formato dell'ora: **24 ore** o **12 ore**.

Premere **APPLICA** per confermare.

**Data e ora**

Impostare il giorno, il mese e l'anno usando le frecce verso l'alto e il basso.

Impostare le ore e i minuti usando le frecce verso l'alto e il basso.

Premere **APPLICA** per confermare.

## Letture dei dati del veicolo e privacy

Nel veicolo sono installate unità di controllo elettronico. Queste unità di controllo elaborano i dati ricevuti dai sensori del veicolo, ad esempio, o i dati che generano o scambiano tra loro. Alcune di queste unità di controllo sono necessarie per il funzionamento corretto del veicolo, altre forniscono assistenza durante la guida (sistemi di assistenza alla guida o alla manovra), mentre altre forniscono funzioni di confort o infotainment.

Di seguito sono riportate informazioni generali sull'elaborazione dei dati nel veicolo.

Informazioni aggiuntive sui dati specifici scaricati, memorizzati e trasmessi a terze parti e sul loro utilizzo nel veicolo sono disponibili con la parola chiave "Protezione dati". Queste informazioni sono associate direttamente ai riferimenti delle funzioni in questione contenuti nella Guida d'uso del veicolo corrispondente. Sono disponibili anche nei Termini e condizioni generali di vendita del veicolo, nei Termini e condizioni generali di vendita dei servizi connessi oppure online sul sito Web della Marca.

### Riferimenti personali

Ogni veicolo è identificato tramite un numero di telaio univoco. Altre opzioni, come il numero di targa del veicolo, rendono possibile il

tracciamento dei dati del proprietario o del guidatore del veicolo.

I dati generati o elaborati da unità di controllo possono pertanto essere personali o essere resi personali in determinate condizioni. In funzione del tipo di dati del veicolo disponibili, è possibile trarre conclusioni in merito a informazioni quali le abitudini di guida, la posizione o il tragitto percorso oppure il comportamento di utilizzo.

## Dati operativi all'interno del veicolo

Le unità di controllo elaborano i dati utilizzati per il funzionamento del veicolo.

Questi dati includono, ad esempio:

- Informazioni sullo stato del veicolo (ad es. velocità, durata del viaggio, accelerazione laterale, velocità di rotazione delle ruote, visualizzazione delle cinture di sicurezza allacciate).
- Condizioni ambientali (ad es. temperatura, sensore di pioggia, sensore di distanza).

Come regola generale, questi dati sono temporanei, non vengono memorizzati per oltre un ciclo operativo e sono utilizzati solo all'interno del veicolo stesso. Le unità di controllo spesso registrano questi dati (inclusa la chiave del veicolo). Questa funzione consente la memorizzazione temporanea o permanente di informazioni sullo stato del veicolo, sulle sollecitazioni dei componenti, sui requisiti di manutenzione, sugli eventi e sugli errori tecnici.

## Dati tecnici all'interno del veicolo

In funzione del livello di allestimento del veicolo, i dati memorizzati sono i seguenti:

- Stato operativo dei componenti del sistema (ad es. livello di riempimento, pressione dei pneumatici, stato di carica della batteria).
- Guasti e anomalie di componenti importanti del sistema (ad es. fari, freni).
- Reazioni del sistema in condizioni di guida specifiche (ad es. azionamento di un airbag, attivazione del controllo di stabilità e dell'impianto frenante).
- Informazioni su eventi che hanno danneggiato il veicolo.
- Per i veicoli elettrici e ibridi ricaricabili, il livello di carica della batteria di trazione e l'autonomia di guida stimata.

In circostanze particolari (ad es. se il veicolo ha rilevato un'anomalia), potrebbe essere necessario registrare dati che altrimenti non sarebbero memorizzati.

Quando si porta il veicolo in officina per la manutenzione (ad es. riparazioni, manutenzione), i dati operativi memorizzati possono essere letti assieme al numero di identificazione del veicolo e utilizzati, se necessario. Il personale che lavora per la rete di assistenza (ad es. officine, produttori) o terze parti (ad es. addetti all'assistenza su strada) può leggere i dati del veicolo. Questo si applica anche agli interventi svolti in garanzia e alle misure di garanzia della qualità.

Questi dati di solito vengono letti tramite la porta OBD (On-Board Diagnostics, diagnostica di bordo) installata per legge nel veicolo. È utilizzata per segnalare lo stato tecnico del veicolo o dei suoi componenti e agevola la diagnosi di anomalie, in conformità con gli obblighi di garanzia e di miglioramento della qualità. Questi dati, in particolare le informazioni relative alle sollecitazioni dei componenti, agli eventi tecnici, agli errori dell'operatore e ad altre anomalie, vengono inviati al Costruttore, se necessario, assieme al numero di identificazione del veicolo. Potrebbe essere coinvolta anche la responsabilità del Costruttore. Il Costruttore può utilizzare i dati operativi prelevati dal veicolo anche per interventi di richiamo dello stesso. Questi dati possono essere utilizzati anche per verificare la garanzia del cliente ed eventuali reclami presentati in garanzia. Eventuali anomalie memorizzate nel veicolo possono essere ripristinate da un Riparatore Autorizzato in occasione di interventi di manutenzione o di riparazione oppure su richiesta.

### Funzioni di confort e infotainment

Le regolazioni del confort e personalizzate possono essere memorizzate nel veicolo e modificate o reinizializzate in qualunque momento.

In funzione del livello di equipaggiamento del veicolo, possono includere:

- Regolazioni della posizione dei sedili e del volante.
- Regolazioni del telaio e dell'aria climatizzata.
- Regolazioni personalizzate come l'illuminazione interna.

È possibile inserire i propri dati nelle funzioni dell'impianto audio e telematico del veicolo, come parte delle funzionalità selezionate. In funzione del livello di equipaggiamento del veicolo, possono includere:

- Dati multimediali come musica, video o foto letti da un sistema multimediale integrato.
- Dati della rubrica utilizzati con un sistema mani occupate integrato o con un sistema di navigazione integrato.
- Destinazioni inserite.
- Dati relativi all'utilizzo di servizi online.

Questi dati per le funzioni di confort e infotainment possono essere memorizzati localmente nel veicolo o salvati in un dispositivo connesso al veicolo (ad es. smartphone, chiavetta di memoria USB o lettore MP3). I dati inseriti personalmente possono essere eliminati in qualunque momento.

Questi dati possono essere trasmessi anche all'esterno del veicolo su richiesta, in particolare quando si utilizzano servizi online in linea con le regolazioni selezionate.

### Integrazione smartphone (ad es. Android Auto® o Apple® CarPlay®)

Se il veicolo ne è equipaggiato, è possibile collegare lo smartphone o un altro dispositivo

mobile al veicolo ed utilizzarlo attraverso i relativi comandi integrati. Le immagini e i suoni dello smartphone possono essere trasmessi attraverso il sistema audio e telematica. Informazioni specifiche vengono inviate simultaneamente allo smartphone. In funzione del tipo di integrazione, queste includono dati come la posizione, la modalità diurna/notturna e altre informazioni generali sul veicolo. Per ulteriori informazioni, leggere le istruzioni per l'utilizzatore del veicolo o del sistema audio e telematica.

L'integrazione di uno smartphone consente di utilizzarne le applicazioni, come un'app per la navigazione o un lettore musicale. Non è possibile nessun'altra integrazione tra lo smartphone e il veicolo, in particolare l'accesso attivo ai dati del veicolo. La modalità di trattamento dei dati è determinata successivamente dal fornitore dell'applicazione utilizzata. La possibilità di modificare le impostazioni dipende dall'applicazione in questione e dal sistema operativo installato nello smartphone.

## Servizi online - Connettività "Over-The-Air"

Se il veicolo è connesso a una rete wireless, è possibile scambiare dati tra il veicolo e altri sistemi. La connessione a una rete wireless è resa possibile da un trasmettitore all'interno del veicolo o da un dispositivo mobile fornito

dall'utilizzatore (ad es. smartphone). Attraverso questa connessione è possibile utilizzare i servizi online. Questi includono servizi online e applicazioni (app) forniti all'utilizzatore dal Costruttore o da altri fornitori.

### **Servizi proprietari**

Per quanto riguarda i servizi online del Costruttore, le funzioni corrispondenti sono descritte dal Costruttore in un supporto appropriato (ad es. manuale, sito Web del Costruttore) e vengono fornite le informazioni sulla protezione dei dati. I dati personali possono essere utilizzati per servizi online. Lo scambio di dati a questo scopo avviene attraverso una connessione protetta, utilizzando ad esempio i sistemi informatici dedicati del Costruttore. La raccolta, il trattamento e l'utilizzo di dati personali per lo sviluppo di servizi sono svolti unicamente sulla base di un'autorizzazione legale, ad esempio in caso di sistema di chiamata d'emergenza legale o di accordo contrattuale o diversamente in base a un accordo consensuale. È possibile attivare o disattivare i servizi e le funzioni (alcuni potrebbero essere addebitati) e, in alcuni casi, l'intera connessione del veicolo alla rete wireless. Questo non include funzioni e servizi richiesti dalla legge, come un sistema di comunicazione d'emergenza.

### **Servizi di terze parti**

Se si utilizzano servizi online offerti da altri fornitori (terze parti), sono soggetti alla responsabilità, alla protezione dei dati e ai termini e condizioni di utilizzo del fornitore in questione. Il Costruttore spesso non ha alcuna influenza sui contenuti scambiati in questo ambito.

Pertanto, assicurarsi di essere consapevoli della natura, dell'ambito e dello scopo della raccolta e dell'utilizzo dei dati personali come parte dei servizi di terze parti offerti dal fornitore in questione.

### **Obblighi di legge applicabili e rispettivi requisiti**

Questo elenco può variare in funzione delle norme europee. È necessario consultare la versione online del presente documento per assicurarsi di disporre dell'elenco aggiornato delle norme in vigore in UE. In funzione della data di omologazione del veicolo, alcune norme potrebbero non essere applicabili. In generale, questi obblighi di legge possono prevedere la divulgazione di dati indipendentemente dalle impostazioni della privacy del veicolo.

### **eCall - Chiamata d'emergenza**

Questa funzione verrà fornita per l'intera durata del ciclo di vita del VEICOLO.

Questa funzione, laddove è operativa, è fornita dal servizio di emergenza e pubblica utilità di ciascun Paese in cui si guida, a prescindere dal luogo di acquisto o registrazione del veicolo. In caso di impatto significativo o di incidente registrato dal DISPOSITIVO all'interno del VEICOLO, con conseguente spegnimento del VEICOLO stesso, viene inoltrata automaticamente una chiamata dal VEICOLO al relativo numero di emergenza e pubblica utilità (chiamata al "112" in Europa), assieme alla trasmissione dei dati minimi necessari per l'identificazione e la localizzazione del VEICOLO (ovvero la posizione esatta, l'orario dell'incidente, il numero di identificazione del veicolo e la direzione di marcia). Queste informazioni vengono trasmesse dal veicolo solo in caso di incidente grave; consentono ai servizi di emergenza e pubblica utilità di valutare e gestire la situazione. I servizi di emergenza e pubblica utilità agiranno in conformità con le norme locali e le relative procedure operative. In Europa, il servizio di chiamata eCall basato sul numero telefonico 112 è un servizio pubblico di interesse generale e pertanto deve essere accessibile gratuitamente per tutti i consumatori. In conformità con il Regolamento (UE) 2015/758, questo sistema è obbligatorio per tutti i nuovi tipi di veicoli omologati per la produzione successivamente al 31 marzo 2018. Il sistema eCall si attiva solo se il veicolo viene coinvolto in un incidente grave. Per il resto



del tempo, il sistema rimane inattivo. Questo significa che, mentre si sta semplicemente guidando il veicolo, non si verifica alcun tracciamento (registrazione della posizione dell'autovettura o monitoraggio della guida) né trasmissione dei dati per conto di questo servizio regolamentare.

### **Dispositivo di bordo per il monitoraggio del consumo di carburante (OBFCM)**

Questa funzione verrà fornita per l'intera durata del ciclo di vita del VEICOLO.

In conformità all'Articolo 9 del Regolamento di esecuzione (UE) 2021/392 ("OBFCM"), questo servizio regolamentare consente all'EEA (Agenzia europea dell'ambiente) di raccogliere dati dei veicoli relativi all'utilizzo (come numero d'identificazione del veicolo, distanza totale percorsa, consumo totale di carburante, energia totale da rete elettrica nella batteria quando applicabile).

Questi dati sono utilizzati dall'EEA per monitorare nell'utilizzo reale i consumi di carburante e di energia e le emissioni di CO<sub>2</sub> dei nuovi veicoli, in modo anonimizzato e aggregato.

Come menzionato nel Regolamento OBFCM, il CLIENTE può rifiutare la raccolta e la trasmissione dei dati del veicolo per gli scopi normativi previsti da tale Regolamento. Questa operazione può essere effettuata contattando il Servizio Clienti (le informazioni di contatto

sono disponibili sul sito Web della Marca per il proprio Paese).

### **Informazioni sul limite di velocità (SLI)**

Questa funzione verrà fornita per l'intera durata del ciclo di vita del VEICOLO, solo per i veicoli commercializzati nel mercato europeo. In conformità al Regolamento (UE) 2018/858 relativo all'omologazione e alla vigilanza del mercato dei veicoli a motore e dei loro rimorchi, nonché dei sistemi, dei componenti e delle entità tecniche indipendenti destinati a tali veicoli, datato 30 maggio 2018, come modificato dal Regolamento (UE) 2019/2144 datato 27 novembre 2019 e dal Regolamento delegato (UE) 2021/1958 della Commissione datato 23 giugno 2021 (congiuntamente, i "Regolamenti generali sulla sicurezza stradale" - "GSR V2 Regulations"), si richiede ai costruttori di autoveicoli di equipaggiare i nuovi veicoli commercializzati in Europa di vari sistemi che hanno lo scopo di garantirne la sicurezza generale.

In conformità all'Articolo 6 del Regolamento (UE) 2019/2144, tali sistemi devono includere un dispositivo "Intelligent Speed Assistance" (di seguito, "ISA") in grado di fornire al guidatore il limite di velocità applicabile per almeno il 90% della distanza totale e per almeno l'80% della distanza percorsa su ciascuno dei tre tipi di strada (strade urbane, strade extraurbane e autostrade/strade a scorrimento veloce).

La funzione SLI fornisce al guidatore il limite di velocità applicabile sulla strada che sta percorrendo. Le funzioni SLI hanno lo scopo di migliorare la sicurezza permettendo al veicolo di visualizzare in tempo reale il limite di velocità applicabile, anche quando le condizioni esterne non lo consentono (ad es. condizioni meteo avverse, segnaletica nascosta da un altro veicolo). Il limite di velocità applicabile è rilevato dalla telecamera anteriore del veicolo e può essere integrato dal sistema di comunicazione "Over-The-Air" (OTA), per migliorare l'affidabilità delle informazioni secondo la definizione del veicolo. Per ottenere informazioni valide sul limite di velocità, la posizione corrente del veicolo viene trasmessa tramite l'unità telematica e cancellata subito dopo l'elaborazione. La localizzazione della posizione del veicolo è impossibile. Questa funzionalità non è modificata dalle impostazioni della privacy del veicolo.

Come richiesto dai Regolamenti generali sulla sicurezza stradale ("GSR V2"), questa funzionalità SLI si attiva automaticamente all'inserimento del contatto, ma l'utente del veicolo può disattivarla parzialmente in qualunque momento, disabilitando il segnale acustico dalle impostazioni del veicolo disponibili nel display touch screen centrale. Questo non ha alcun effetto sul funzionamento dell'allarme visivo, che rimarrà attivo e potrà comunque richiedere la trasmissione "Over-The-Air" dei dati della posizione attuale del

veicolo, per un rilevamento preciso del limite di velocità. In funzione del modello del veicolo, potrebbe inoltre essere possibile disattivare completamente la funzione SLI (ad es. per interrompere il rilevamento del limite di velocità e la funzione di segnalazione del limite di velocità) dal display touch screen centrale, interrompendo in questo modo la trasmissione dei dati per il percorso attuale.

### **Divulgazione del chilometraggio all'associazione Car-Pass**

#### **(solo per i veicoli immatricolati in Belgio)**

Questa divulgazione è attiva solo in Belgio, in risposta a una legge belga per il contrasto delle frodi sul chilometraggio dei veicoli (legge belga del 28 novembre 2018, in vigore dal 1/1/2020).

È fornita con durata a vita, fintanto che l'associazione Car-Pass richiede i dati.

Prevede la trasmissione 4 volte all'anno del chilometraggio di ogni veicolo immatricolato in Belgio a Car-Pass, un'associazione delegata alla raccolta e al controllo di tali dati da parte delle autorità belghe.

Questo chilometraggio è raccolto "over-the-air" da Stellantis se è già utilizzato da un altro servizio connesso. I dati vengono trasmessi all'associazione Car-Pass, su richiesta di questo organismo.

Per ulteriori informazioni, consultare l'Informativa sulla privacy di Car-Pass (<https://www.car-pass.be/en/privacy-policy>).

## **Utilizzo dei dati - Miglioramento della qualità del prodotto**

L'utente accetta che, allo scopo di migliorare la qualità dei prodotti fabbricati da STELLANTIS AUTO SAS in qualità di costruttore automobilistico, i Dati del veicolo (come definiti nell'Informativa sulla privacy di Stellantis per i servizi connessi, vedere di seguito), ad esclusione della geolocalizzazione del veicolo, vengano trasmessi al costruttore per evitare anomalie, per l'analisi aggregata dei dati per il miglioramento del prodotto o per la creazione di nuovi prodotti.

Ulteriori informazioni a riguardo e i modi per esercitare i propri diritti alla Privacy in relazione a questa elaborazione sono descritti nell'Informativa sulla privacy di Stellantis per i servizi connessi (vedere di seguito).

## **Informativa Europea sulla privacy per i Veicoli connessi di Stellantis**

La presente Informativa sulla privacy per i Veicoli connessi ("Informativa sulla privacy") si applica ai Dati personali da noi elaborati relativi agli utenti dei Servizi connessi tramite il nostro Veicolo, i nostri siti Web o la nostra Applicazione che hanno sottoscritto le Condizioni generali come Clienti o che sono

stati autorizzati da un Cliente all'accesso e all'utilizzo dei Servizi connessi.

La presente Informativa sulla privacy è stata redatta in conformità all'Articolo 13 del Regolamento UE 679/2016 per consentire di comprendere meglio come gestiamo le informazioni degli utenti.

In questo documento è possibile trovare alcuni esempi delle modalità con cui elaboriamo i Dati personali, nonché Definizioni che fanno riferimento a spiegazioni più dettagliate (alla fine della presente Informativa sulla privacy) relative ai termini in maiuscolo al suo interno. Qualora siano necessari chiarimenti in merito alla presente Informativa sulla privacy o all'elaborazione dei dati degli utenti, inviare la propria richiesta all'indirizzo e-mail seguente: [dataprotectionofficer@stellantis.com](mailto:dataprotectionofficer@stellantis.com). Questo documento è disponibile sui siti Web della Marca, nella sezione dedicata ai Servizi connessi.

<b>A</b>	Antislittamento delle ruote (ASR) .....	68
	Apertura del bagagliaio .....	30, 33
	Apertura del cofano motore .....	140-141
	Apertura delle porte .....	30, 33
	Apparecchio di ricarica a induzione .....	50
	Apparecchio di ricarica senza filo .....	50
	Appendi abiti .....	51
	Applicazione per dispositivi mobili .....	28, 48, 134, 136
	Applicazioni .....	28
	Appoggiatesta anteriore .....	39
	Appoggiatesta posteriori .....	41-42
	Arresto del motore .....	86
	Arresto del veicolo .....	85-86, 95
	Assistenza alla frenata d'emergenza .....	68, 113
	Assistenza alla frenata d'emergenza (AFU) ....	68
	Assistenza al parcheggio posteriore .....	120
	Assistenza grafica e sonora al parcheggio ....	120
	Asta di sostegno del cofano motore .....	141
	Astina di livello olio .....	20, 142
	Attrezzatura di bordo .....	149-150
	Avviamento del motore .....	86
	Avviamento del veicolo .....	85-86
	Avviamento d'emergenza .....	160, 163
	Avviare .....	160, 163
	Avvisatore acustico .....	64
	Avvisatore acustico pedoni (elettrico) .....	64, 84
	Azzeramento del contachilometri giornaliero .....	21
	Azzeramento del contachilometri parziale ....	21
	ABS .....	67
	Accensione automatica dei fari .....	56-57
	Accensione temporizzata dei fari .....	56
	Accessori .....	63
	Accessori elettrici .....	63
	Active Safety Brake .....	111, 113-114
	Adesivi di personalizzazione .....	147
	Aeratori .....	44
	Aerazione .....	44-45
	Airbag .....	71-73, 75
	Airbag a tendina .....	72-73
	Airbag frontali .....	72-73, 76
	Airbag laterali .....	72-73
	Allarme .....	35-36
	Allarme attivo superamento involontario linea di carreggiata .....	116
	Allarme livello attenzione guidatore .....	115
	Allarme Rischio Collisione .....	111-112
	Allarme superamento involontario di linea (ASL) .....	116
	Alleggerimento elettrico .....	140
	Alleggerimento elettrico (modalità) .....	140
	Allestimenti del bagagliaio .....	52
	Allestimenti interni .....	50-51
	Alta tensione .....	126
	Alzacristalli elettrici .....	37
	Ambiente .....	9, 33, 84
	Antiavviamento elettronico .....	85
	Antibloccaggio delle ruote (ABS) .....	67
	Antifurto / Antiavviamento .....	31

<b>B</b>	Bagagliaio .....	34, 52
	Bambini .....	70, 76-77
	Bambini (sicurezza) .....	82
	Barre del tetto .....	139
	Batteria 12 V .....	139, 144, 159-161, 163-166
	Batteria 48 V .....	125-126, 164
	Batteria accessori .....	159-160
	Batteria di trazione .....	125-126
	Batteria di trazione (elettrico) ....	21, 127, 134, 172
	Bloccaggio .....	30-31
	Bloccaggio ad effetto globale .....	30
	Bloccaggio centralizzato .....	31, 34
	Bloccaggio delle porte .....	34
	Bloccaggio delle porte dall'interno .....	34
	Bluetooth (telefono) .....	26

<b>C</b>	Calcolatore di controllo .....	129-130
	Cambio automatico .....	90, 92, 95, 145, 160
	Cambio automatico a doppia frizione .....	92
	Cambio manuale .....	90, 145
	Capacità serbatoio carburante .....	123-124
	Caratteristiche tecniche .....	170-172
	Carburante .....	9, 123
	Carburante (serbatoio) .....	123
	Carica della batteria .....	160-161, 164
	Carica della batteria di trazione .....	130

Carica della batteria di trazione (elettrico) .....	126, 134, 136-137
Carica della batteria di trazione (ibrido ricaricabile) .....	21
Carica differita .....	136
Carica differita (elettrico) .....	28, 128, 134
Carica domestica .....	130
Carica domestica (elettrico) .....	135-137, 172
Caricare la batteria .....	164
Carica super rapida (elettrico) .....	135-137, 172
Carichi trainabili .....	169-171
Carico .....	139
Carrozzeria .....	147
Cassetto portaoggetti .....	50
Catene da neve .....	101, 138
Cavo di carica .....	130
Cavo di carica (elettrico) .....	129
Chiamata d'assistenza .....	64-65
Chiamata d'emergenza .....	64-65, 190
Chiave .....	30-32
Chiave con telecomando .....	30, 85
Chiave elettronica .....	30-31
Chiusura del bagagliaio .....	34
Chiusura delle porte .....	31, 33
Cinghia alta (fissaggio) .....	76, 78, 81
Cinture di sicurezza .....	69-70
Cinture di sicurezza posteriori .....	69
Clacson .....	64
Climatizzatore .....	44, 46-47
Climatizzazione automatica .....	46-47
Climatizzazione manuale .....	45
Cofano motore .....	140, 140-141

Comando del tergicristallo .....	59-60
Comando di emergenza bagagliaio .....	34
Comando di emergenza porte .....	31-32
Comando d'illuminazione .....	54
Comando riscaldamento sedili .....	40
Commutazione automatica dei fari abbaglianti .....	58-59
Computer di bordo .....	23-25
Configurazione del veicolo .....	22
Connettore di carica (elettrico) .....	128, 134, 136-137
Consigli di guida .....	9, 83-84
Consigli per la manutenzione .....	125, 127, 147
Consumo carburante .....	9, 21
Consumo d'olio .....	142
Contachilometri .....	20
Contachilometri parziale .....	20
Contachilometri totalizzatore .....	20
Contattore .....	85, 87
Controlli .....	142, 144-146
Controllo dinamico di stabilità (CDS) .....	68
Controllo livello olio motore .....	20
Controllo pressione (con kit) .....	150, 152
Cric .....	150, 153

<b>D</b>	
Dimensioni .....	173
Dimenticanza chiave inserita .....	87
Dimenticanza fari accesi .....	55
Diodi elettroluminescenti - LED .....	55, 157-158

Disappannamento .....	43, 47
Disappannamento anteriore .....	47
Disappannamento posteriore .....	48
Disattivazione dell'airbag passeggero .....	72, 75-76
Dischi dei freni .....	145
Display del quadro strumenti .....	11

<b>E</b>	
Eccesso di velocità (allarme) .....	107
Eco-guida (consigli) .....	9
Elementi d'identificazione .....	173
ESC (programma di stabilità elettronica) .....	67
Etichette d'identificazione .....	173

<b>F</b>	
Fanali fendinebbia posteriori .....	54
Fanali posteriori .....	158
Faretti di lettura carte .....	49
Fari abbaglianti .....	58, 157
Fari alogeni .....	157
Fari anabbaglianti .....	157
Fari diurni .....	55, 157
Fari fendinebbia anteriori .....	54, 157-158
Fari (regolazioni) .....	57
Filtro abitacolo .....	44, 144
Filtro dell'aria .....	144
Filtro dell'olio .....	145

Fissaggi ISOFIX .....	76, 78, 81
Foratura pneumatici .....	150-151, 153
Frenata .....	96
Frenata d'emergenza automatica .....	111, 113-114
Frenata dinamica d'emergenza .....	88-89
Frenata rigenerativa (decelerazione tramite freno motore) .....	96
Freni .....	145
Freno di stazionamento .....	87, 145
Freno di stazionamento elettrico .....	87-89, 145
Funzionamento automatico dei tergicristalli .....	60
Funzioni a distanza .....	136
Funzioni a distanza (elettrico) .....	28, 48
Fusibili .....	159

**G**

Ganci .....	52
Gancio traino .....	138
Gonfiaggio dei pneumatici .....	145, 174
Gonfiaggio occasionale (con kit) .....	150, 152
Guida .....	83-84
Guida economica .....	9

**I**

Illuminazione bagagliaio .....	52, 159
Illuminazione d'accoglienza .....	56-57
Illuminazione di guida .....	54, 57

Illuminazione esterna .....	57
Illuminazione interna .....	49
Indicatore del livello di carica (elettrico) .....	21
Indicatore di cambio marcia .....	97
Indicatore di direzione laterale .....	158
Indicatore di livello carburante .....	123-124
Indicatore di manutenzione .....	19
Indicatore di potenza (ibrido ricaricabile) .....	21
Indicatore temperatura liquido di raffreddamento .....	19
Indicatori di direzione .....	55, 157, 157-158
Informazioni veicolo .....	188
ISOFIX (fissaggi) .....	76, 78, 81
Istogramma dei consumi .....	28

**K**

Kit di riparazione provvisoria pneumatici .....	149-152
Kit foratura pneumatici .....	150

**L**

Lampadine .....	157
Lampadine (sostituzione) .....	156-158
Lavacrystallo .....	60
Lavacrystallo anteriore .....	60
Lavacrystallo posteriore .....	60
Lavaggio .....	104
Lavaggio (consigli) .....	125, 127, 147

LED - Diodi elettroluminescenti .....	55, 157-158
Leva del cambio .....	98
Leva del cambio manuale .....	90
Leva di selezione delle marce .....	90, 92, 95, 98
Limitatore di velocità .....	107-108
Liquido dei freni .....	143
Liquido di raffreddamento .....	143
Livelli e verifiche .....	142-145
Livello d'olio .....	20, 142
Livello liquido di raffreddamento .....	19, 143
Livello liquido freni .....	143
Livello liquido lavacrystallo .....	60, 144
Livello minimo carburante .....	123-124
Livello minimo di carica della batteria di trazione (elettrico) .....	21
Luci di posizione .....	55, 157-158
Luci di retromarcia .....	158
Luci di stop .....	158
Lunotto (sbrinamento) .....	48

**M**

Manutenzione carrozzeria .....	147
Manutenzione (consigli) .....	125, 127, 147
Manutenzione corrente .....	104, 144, 146
Manutenzioni .....	19, 144, 146
Masse .....	169-171
Menu .....	22
Mild Hybrid 48 V .....	6, 100, 125, 167, 171
Modalità di guida .....	97
Modalità e-Auto .....	45, 100, 123, 140

Modalità ECO .....	97
Modalità Lounge .....	134
Modalità risparmio energetico .....	139
Montaggio barre sul tetto .....	139
Motore .....	146
Motore elettrico .....	86, 125, 142, 172
Motore ibrido 48 V .....	100, 125, 167, 171
Motori benzina .....	142, 170
Motorizzazione elettrica .....	6, 126, 142, 160, 167, 172
Motorizzazioni .....	169-171

**N**

Navigazione .....	26
Numero di telaio veicolo .....	173

**O**

Olio motore .....	142
-------------------	-----

**P**

Parabrezza riscaldato .....	48
Parcheggio (assistenza) .....	120
Partenza assistita in salita .....	98
Passaggio a free-wheeling .....	146, 167
Pastiglie dei freni .....	145
Pelle (manutenzione) .....	148

Pila del telecomando .....	32-33
Plafoniera .....	159
Plafoniere .....	49
Pneumatici .....	145, 174
Pneumatici sgonfi (segnalazione) .....	101
Porte .....	33
Potenza .....	21
Precondizionamento temperatura abitacolo (elettrico) .....	28, 48
Presa accessori 12 V .....	50
Presa diagnosi .....	63
Presa di alimentazione (rete domestica) .....	129
Presa USB .....	50
Pressione dei pneumatici .....	145, 151, 174
Pretensionatori pirotecnici (cinture di sicurezza) .....	70
Programma di stabilità elettronica (ESC) .....	67
Programmazione degli equipaggiamenti .....	22, 28
Protezione dei bambini .....	72-77
Pulizia (consigli) .....	125, 127, 147-148

**Q**

Quadri strumenti .....	11, 22
Quadro strumenti .....	11, 23, 104
Quadro strumenti LCD .....	11, 22

**R**

Radio Media .....	26
Recupero d'energia .....	21, 96
REF .....	67
Registratore di dati di evento .....	67
Registrazione dei dati del veicolo e privacy .....	188
Regolatore di velocità .....	108-110
Regolazione altezza e profondità del volante .....	42
Regolazione degli appoggiatesta .....	39
Regolazione dei fari .....	57
Regolazione dei sedili .....	40
Regolazione del flusso d'aria .....	47
Regolazione della posizione dei fari .....	57
Regolazione della temperatura .....	47
Reinizializzazione della segnalazione pneumatici sgonfi .....	102
Reinizializzazione del telecomando .....	33
Reostato d'illuminazione .....	25
Retrovisore interno .....	43
Retrovisori esterni .....	42, 48
Ribaltamento dei sedili posteriori .....	41-42
Ricarica della batteria .....	160-161, 164
Ricarica della batteria di trazione .....	130
Riconoscimento dei cartelli stradali .....	104, 191
Riconoscimento del limite di velocità .....	104, 191
Riferimento colore vernice .....	173
Rifornimento carburante .....	123-124
Rilevazione di ostacoli .....	120
Rimontaggio di una ruota .....	153, 155

Rimozione del tappetino	
di rivestimento	51-52
Ripartitore elettronico della frenata (REF)	67
Ripiano posteriore	52
Riscaldamento	44-45
Riscaldamento programmabile	28, 48
Risparmio energetico (modalità)	139
Ruota di scorta	145, 149-150, 153, 155

---

## S

Sbloccaggio	30
Sbloccaggio delle porte	34
Sbloccaggio delle porte dall'interno	34
Sbrinamento	43, 47
Sbrinamento anteriore	47
Sbrinamento lunotto	48
Schermo tattile (Touch screen)	27, 48
Sedili anteriori	39
Sedili posteriori	41, 41-42, 74
Sedili riscaldati	40
Seggiolini classici per bambini	77-78, 81
Seggiolini ISOFIX per bambini	76-78, 81
Seggiolini per bambini	70, 73-75, 77
Seggiolini per bambini i-Size	77-78, 81
Segnalazione pneumatici sgonfi	101, 151
Segnale acustico veicolo silenzioso (elettrico)	64, 84
Segnale d'emergenza	63, 149
Selettore marce (elettrico)	96
Sensore di irraggiamento solare	44

Sensori (avvisi)	103
Serbatoio del carburante	123-124
Serbatoio lavacrystallo	144
Sicurezza bambini	82
Sicurezza dei bambini	72-77
Sincronizzazione del telecomando	33
Sistema di assistenza alla frenata	67-68
Sistema di carica (elettrico)	6, 126, 142
Sistema di registrazione di dati di evento	67
Sistemi di assistenza alla guida (raccomandazioni)	102
Sistemi di assistenza alla manovra (raccomandazioni)	102
Sistemi di controllo della traiettoria	67
Smartphone	26, 29, 50
Smontaggio di una ruota	154, 155
Sospensione attiva	97
Sospensione con arresti idraulici progressivi	97
Sostituzione dei fusibili	159
Sostituzione delle lampadine	156-158
Sostituzione di una lampadina	156-159
Sostituzione di una ruota	149, 153
Sostituzione di una spazzola del tergicristallo	61
Sostituzione di un fusibile	159
Sostituzione filtro abitacolo	144
Sostituzione filtro dell'aria	144
Sostituzione filtro dell'olio	145
Sostituzione olio	142
Sostituzione pila telecomando	32
Spazzole del tergicristallo (sostituzione)	61

Spia cintura di sicurezza del guidatore non allacciata	70
Spia cinture	70
Spie	12
Spie di allarme	12
Spie luminose	12
Sportellino presa di carica	136
Sportellino presa di carica (elettrico)	128, 134, 136-137
Sportellino serbatoio carburante	123-124
Sportello serbatoio carburante	10
Stanchezza rilevata	114-115
Stazione pubblica di carica rapida	129, 135
Stickers di personalizzazione	147
Stop & Start	25, 45, 47, 98-100, 123, 140, 144, 162
Strumenti	149-150

---

## T

Tabelle delle motorizzazioni	171-172
Tachimetro	104
Tappetini	51-52, 104
Tappo del serbatoio del carburante	123-124
Targhette d'identificazione costruttore	173
Tecnologia Hybrid	6, 125
Telecamera a infrarossi	103
Telecamera di retromarcia	103, 121
Telecamera per aiuti alla guida (avvisi)	103
Telecomando	30-31
Telefono	26

---

Telefono vivavoce .....	26
Temperatura del liquido di raffreddamento .....	19
Tergicristallo .....	59-60
Tergicristallo anteriore .....	59-60
Tergicristallo posteriore .....	60
Traino .....	138, 166, 168
Traino del veicolo .....	166, 168
Traino di un veicolo .....	168
Triangolo di segnalazione .....	149

---

## U

Unità di carica accelerata (Wallbox) .....	129
--	-----

---

## V

Vani portaoggetti .....	50
Verifica dei livelli .....	142-144
Verifiche correnti .....	144-145
Vernice .....	147, 173
Visibilità .....	47
Visiera parasole .....	50
Volante (regolazione) .....	42
Volante riscaldato .....	42

---

## W

Wallbox (elettrico) .....	129
---------------------------	-----



























### Materiali riciclati/Veicoli da rottamare

Automobiles CITROËN certifica, ai sensi delle disposizioni della normativa europea (Direttiva 2000/53) e al Regolamento n.1094/2010 "End-of-Life Vehicles" relativo ai veicoli da rottamare (Responsabilità del produttore) (Emendamento), che ne rispetta gli obiettivi fissati e che, nella fabbricazione dei prodotti commercializzati, vengono utilizzati materiali riciclati. La riproduzione e la traduzione, anche parziali, del presente documento sono severamente vietate senza l'autorizzazione scritta di Automobiles CITROËN.

Stampato in UE  
04-24

**CC3EU DO2401IT-1**

